SAFETY DATA SHEETS

Reiniger für Milchsysteme

Cleaner for milk systems
Nettoyant pour systèmes à lait
Почистващ препарат за системи за мляко
Limpador para sistemas de leite
牛奶系统洗涤剂
Prostředek k čištění systémů pro přípravu mléka
Reiniger für Milchsysteme
Renser til mælkesystemer
Piimasüsteemide puhastusvahend
Limpiador para sistemas de leche
Maitojärjestelmän puhdistusaine
Nettoyant pour systèmes à lait
Cleaner for milk systems
Καθαριστικό συστήματος γάλακτος
Čistač sustava za mlijeko
Tisztítószer tejhabosítóhoz
Bahan pembersih untuk sistem susu
दूध प्रणालियों के लिए क्लीनर
Detergente per sistemi del latte

ミルクシステム洗浄液
우유 시스템 세척 솔루션
Pieno sistemų valiklis
Piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis
Bahan pencuci untuk sistem susu
Melksysteemreiniger
Rensemiddel for melkesystemer
Środek czyszczący do systemu mleka
Limpador para sistemas de leite
Agent de curățare pentru sisteme de lapte
Очиститель для молочных систем
Rengöringsmedel för mjölksystem
Čistilno sredstvo za sistem mleka
Čistiaci prostriedok pre mliečne systémy
นยาทำความสะอาดสำหรับเครื่องชงกาแฟ
Süt sistemleri temizleyicisi
牛奶系統清潔劑
Засіб для очищення систем подачі молока

Danger, Danger, Опасно, Perigo, 名称危险 , Nebezpečí, Gefahr, Fare, Ettevaatust, Peligro, Vaara, Danger, Danger, Κίνδυνος, Opasnost, Veszély, Bahaya, सिग्नल शब्द खतरा , Pericolo, 危険, 위험, Pavojinga, Draudi, Bahaya, Gevaar, Fare, Niebezpieczeństwo, Perigo, Pericol, Опасно, Fara, Nevarno, Nebezpečenstvo, อันตราย, Tehlike, 危險, Небезпека

Document Number: 20109071/05

FRANKE

Hazardous according to criteria of Australian Safety and Compensation Council.

SECTION 1: Identification

· **1.1 Product identifier:**

· **Trade name:** Cleaner for milk systems

· **Article number:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against:**
No further relevant information available.
· **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent

· **1.3 Details of the supplier of the safety data sheet:**
· **Manufacturer/Supplier:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Further information obtainable from:** Product safety department
· **1.4 Emergency telephone number:**

Poisons Information Centre (24 hours):
Phone: 13 11 26

SECTION 2: Hazard(s) Identification

· **2.1 Classification of the substance or mixture:**
· **Classification according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Causes skin irritation.
Eye Dam. 1 H318 Causes serious eye damage.

· **2.2 Label elements:**
· **Labelling according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
The product is classified and labelled according to the CLP regulation.

(Contd. on page 2)

Trade name: Cleaner for milk systems

(Contd. of page 1)

· **Hazard pictograms**

GHS05

· **Signal word** Danger

· **Hazard-determining components of labelling:**
fatty alcohol polyglycol aether
potassium metasilicate
· **Hazard statements**
H315 Causes skin irritation.
H318 Causes serious eye damage.
· **Precautionary statements**

P264	Wash thoroughly after handling.
P302+P352	IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
P305+P351+P338	IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P332+P313	If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.
P337+P313	If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

· **2.3 Other hazards:**
· **Results of PBT and vPvB assessment:**
· **PBT:** Not applicable.
· **vPvB:** Not applicable.

SECTION 3: Composition and Information on Ingredients

· **3.2 Chemical characterisation: Mixtures**
· **Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.

· **Dangerous components:**			
28348-53-0	sodium cumenesulphonate	Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
97043-91-9	fatty alcohol polyglycol aether	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	potassium metasilicate	Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Regulation (EC) No 648/2004 on detergents / Labelling for contents:**	
non-ionic surfactants, phosphonates	<5%

· **Additional information:** For the wording of the listed hazard phrases refer to section 16.

SECTION 4: First Aid Measures

· **4.1 Description of first aid measures:**
· **After inhalation:**
In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.
Supply fresh air; consult doctor in case of complaints.
· **After skin contact:** Immediately rinse with water.
· **After eye contact:**
Rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, consult a doctor.
· **After swallowing:** Rinse out mouth and then drink plenty of water.
· **4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**
No further relevant information available.
· **4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**
No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

Trade name: Cleaner for milk systems

(Contd. of page 2)

SECTION 5: Fire Fighting Measures

· **5.1 Extinguishing media:**
· **Suitable extinguishing agents:**
CO2, powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.
Use fire extinguishing methods suitable to surrounding conditions.
· **5.2 Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
· **5.3 Advice for firefighters:**
· **Protective equipment:** Wear self-contained respiratory protective device.

SECTION 6: Accidental Release Measures

· **6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
· **6.2 Environmental precautions:**
Dilute with plenty of water.
Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
· **6.3 Methods and material for containment and cleaning up:**
Absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust).
Ensure adequate ventilation.
· **6.4 Reference to other sections:**
See Section 7 for information on safe handling.
See Section 8 for information on personal protection equipment.
See Section 13 for disposal information.

SECTION 7: Handling and Storage

· **7.1 Precautions for safe handling:** No special measures required.
· **Information about fire - and explosion protection:** No special measures required.

· **7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
· **Storage:**
· **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** Store only in the original receptacle.
· **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
· **Further information about storage conditions:** Keep container tightly sealed.
· **Storage class:** 10
· **7.3 Specific end use(s):** No further relevant information available.

SECTION 8: Exposure controls and personal protection

· **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

· **8.1 Control parameters:**
· **Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:**
The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.
· **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.

· **8.2 Exposure controls:**
· **Personal protective equipment:**
· **General protective and hygienic measures:**
Keep away from foodstuffs, beverages and feed.
Immediately remove all soiled and contaminated clothing
Wash hands before breaks and at the end of work.
Avoid contact with the eyes.
Avoid contact with the eyes and skin.

(Contd. on page 4)

(Contd. of page 3)

· **Respiratory protection:**
In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.
· **Protection of hands:**

Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation.
Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation
· **Material of gloves:**
Recommendation:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Thickness of the material: 0,5 mm
Value for the permeation: > 480 min (Level 6)
Recommendation:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Thickness of the material: 0,2 mm
Value for the permeation: > 480 min (Level 6)
· **Penetration time of glove material:**
The determined penetration times according to EN 374 part III are not performed under practical conditions. Therefore a maximum wearing time, which corresponds to 50% of the penetration time, is recommended.
· **Eye protection:**

Tightly sealed goggles!

SECTION 9: Physical and Chemical Properties

· **9.1 Information on basic physical and chemical properties:**	
· **General Information:**	
· **Appearance:**	
Form:	Fluid
Colour:	Colourless
· **Odour:**	Characteristic
· **Odour threshold:**	Not determined.
· **pH-value at 20 °C:**	11.4
· **Change in condition:**	
Melting point/freezing point:	Undetermined.
Initial boiling point and boiling range:	Undetermined.
· **Flash point:**	> 100 °C
· **Flammability (solid, gas):**	Not applicable.
· **Decomposition temperature:**	Not determined.
· **Auto-ignition temperature:**	Product is not selfigniting.
· **Explosive properties:**	Product does not present an explosion hazard.
· **Explosion limits:**	
Lower:	Not determined.

(Contd. on page 5)

(Contd. of page 4)

Upper:	Not determined.
· **Vapour pressure:**	Not determined.
· **Density at 20 °C:**	1.13 g/cm³
· **Relative density:**	Not determined.
· **Vapour density:**	Not determined.
· **Evaporation rate:**	Not determined.
· **Solubility in / Miscibility with:**	
water:	Fully miscible.
· **Partition coefficient: n-octanol/water:**	Not determined.
· **Viscosity:**	
Dynamic:	Not determined.
Kinematic:	Not determined.
· **Solvent content:**	
Organic solvents:	0.0 %
Water:	77.4 %
Solids content:	6.5 %
· **9.2 Other information:**	No further relevant information available.

SECTION 10: Stability and Reactivity

· **10.1 Reactivity:** No further relevant information available.
· **10.2 Chemical stability:**
· **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
· **10.3 Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
· **10.4 Conditions to avoid:** No further relevant information available.
· **10.5 Incompatible materials:** No further relevant information available.
· **10.6 Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

SECTION 11: Toxicological Information

· **11.1 Information on toxicological effects:**
· **Acute toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Primary irritant effect:**
· **Skin corrosion/irritation**
Causes skin irritation.
· **Serious eye damage/irritation**
Causes serious eye damage.
· **Respiratory or skin sensitisation** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **CMR effects (carcinogenity, mutagenicity and toxicity for reproduction):**
· **Germ cell mutagenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Carcinogenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Reproductive toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **STOT-single exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **STOT-repeated exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Aspiration hazard** Based on available data, the classification criteria are not met.

SECTION 12: Ecological Information

· **12.1 Toxicity:**
· **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
· **12.2 Persistence and degradability:** No further relevant information available.

(Contd. on page 6)

(Contd. of page 5)

· **12.3 Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
· **12.4 Mobility in soil:** No further relevant information available.
· **Additional ecological information:**
· **General notes:**
Water hazard class 1 (German Regulation) (Self-assessment): slightly hazardous for water
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.
Rinse off of bigger amounts into drains or the aquatic environment may lead to increased pH-values. A high pH-value harms aquatic organisms. In the dilution of the use-level the pH-value is considerably reduced, so that after the use of the product the aqueous waste, emptied into drains, is only low water-dangerous.
· **12.5 Results of PBT and vPvB assessment:**
· **PBT:** Not applicable.
· **vPvB:** Not applicable.
· **12.6 Other adverse effects:** No further relevant information available.

SECTION 13: Disposal considerations

· **13.1 Waste treatment methods:**
· **Recommendation:**
Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.

· **Uncleaned packaging:**
· **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
· **Recommended cleansing agents:** Water, if necessary together with cleansing agents.

SECTION 14: Transport information

· **14.1 UN-Number** · **ADG, ADN, IMDG, IATA**	Void
· **14.2 UN proper shipping name** · **ADG, ADN, IMDG, IATA**	Void
· **14.3 Transport hazard class(es)** · **ADG, ADN, IMDG, IATA** · **Class**	Void
· **14.4 Packing group** · **ADG, IMDG, IATA**	Void
· **14.5 Environmental hazards:**	Not applicable.
· **14.6 Special precautions for user**	Not applicable.
· **14.7 Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code**	Not applicable.
· **UN "Model Regulation":**	Void

SECTION 15: Regulatory information

· **15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**

· **Australian Inventory of Chemical Substances:**	
51981-21-6	N,N-bis(carboxylatomethyl)-L-glutamat, Tetranatiumsalz
28348-53-0	sodium cumenesulphonate
6419-19-8	nitrilotrimethylenetris(phosphonic acid)
1310-73-2	sodium hydroxide

(Contd. on page 7)

Trade name: Cleaner for milk systems

(Contd. of page 6)

10294-56-1	phosphonic acid
7732-18-5	water

· **Standard for the Uniform Scheduling of Drugs and Poisons:**		
1310-73-2	sodium hydroxide	S5, S6, S10
10294-56-1	phosphonic acid	S5

· **Directive 2012/18/EU**
· **Named dangerous substances - ANNEX I** None of the ingredients is listed.
· **REGULATION (EC) No 1907/2006 ANNEX XVII** Conditions of restriction: 3
· **15.2 Chemical safety assessment::** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

SECTION 16: Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

· **Relevant phrases:**
H290 May be corrosive to metals.
H302 Harmful if swallowed.
H314 Causes severe skin burns and eye damage.
H318 Causes serious eye damage.
H319 Causes serious eye irritation.

· **Department issuing SDS:** Product safety department
· **Contact:** Mr. Saurbier
· **Abbreviations and acronyms:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Corrosive to metals – Category 1
Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2
· **Data compared to the previous version altered.**

Fiche de données de sécurité
selon 1907/2006/CE, Article 31

RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/ l'entreprise

· **1.1 Identificateur de produit:**

· **Nom du produit:** Nettoyant pour systèmes à lait

· **Code du produit:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **Emploi de la substance / de la préparation:** Produit de nettoyage

· **1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité:**
· **Producteur/fournisseur:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Service chargé des renseignements:** Product safety department
· **1.4 Numéro d'appel d'urgence:**
Centro de información toxicológica (24 horas)
+49 (0) 30 19240
Asesoramiento en Inglés y Alemán.

RUBRIQUE 2: Identification des dangers

· **2.1 Classification de la substance ou du mélange:**
· **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Provoque une irritation cutanée.
Eye Dam. 1 H318 Provoque des lésions oculaires graves.

· **2.2 Éléments d'étiquetage:**
· **Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**
Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.
· **Pictogrammes de danger:**

GHS05

(suite page 2)

Nom du produit: Nettoyant pour systèmes à lait

(suite de la page 1)

· **Mention d'avertissement:** Danger

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**
Éthers de polyglycol d´alcools gras
Silicate de potassium
· **Mentions de danger:**
H315 Provoque une irritation cutanée.
H318 Provoque des lésions oculaires graves.
· **Conseils de prudence:**

P264	Se laver soigneusement après manipulation.
P302+P352	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P332+P313	En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.
P337+P313	Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

· **2.3 Autres dangers:**
· **Résultats des évaluations PBT et vPvB:**
· **PBT:** Non applicable.
· **vPvB:** Non applicable.

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

· **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**
· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	cumènesulfonate de sodium Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Éthers de polyglycol d´alcools gras Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	Silicate de potassium Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Règlement (CE) No 648/2004 relatif aux détergents / Étiquetage du contenu:**	
agents de surface non ioniques, phosphonates	<5%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

RUBRIQUE 4: Premiers secours

· **4.1 Description des premiers secours:**
· **Après inhalation:**
En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.
Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
· **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau.
· **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.
· **Après ingestion:** Rincer la bouche et boire ensuite abondamment.
· **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 3)

Nom du produit: Nettoyant pour systèmes à lait

(suite de la page 2)

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

· **5.1 Moyens d'extinction:**
· **Moyens d'extinction:**
CO2, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.
· **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **5.3 Conseils aux pompiers:**
· **Equipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

· **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:** Pas nécessaire.
· **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**
Diluer avec beaucoup d'eau.
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
· **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
Assurer une aération suffisante.
· **6.4 Référence à d'autres sections:**
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

· **7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:**
Aucune mesure particulière n'est requise.
· **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.

· **7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités:**
· **Stockage:**
· **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Ne conserver que dans le fût d'origine.
· **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
· **Autres indications sur les conditions de stockage:** Tenir les emballages hermétiquement fermés.
· **Classe de stockage:** 10
· **7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s):** Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.

· **8.1 Paramètres de contrôle:**
· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.
· **Remarques supplémentaires:**
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

(suite page 4)

(suite de la page 3)

· **8.2 Contrôles de l'exposition:**
· **Equipement de protection individuel:**
· **Mesures générales de protection et d'hygiène:**
Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
Eviter tout contact avec les yeux.
Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.
· **Protection respiratoire:**
En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
· **Protection des mains:**

Gants de protection!

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.
· **Matériau des gants:**
Recommandation:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Matière: Caoutchouc nitrile
Épaisseur du matériau: 0,5 mm
Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)
Recommandation:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Matière: Caoutchouc nitrile
Épaisseur du matériau: 0,2 mm
Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)
· **Temps de pénétration du matériau des gants:**
Les temps de pénétration déterminés conformément à la norme EN 374, section III ne sont pas réalisés dans les conditions de la pratique. C'est pourquoi, une durée maximale de port des gants correspondant à 50 % du temps de pénétration est recommandée.
· **Protection des yeux:**

Lunettes de protection hermétiques!

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

· **9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles:**	
· **Indications générales:**	
· **Aspect:**	
Forme:	Liquide
Couleur:	Incolore
· **Odeur:**	Caractéristique
· **Seuil olfactif:**	Non déterminé.
· **valeur du pH à 20 °C:**	11,4
· **Changement d'état:**	
Point de fusion/point de congélation:	Non déterminé.
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	Non déterminé.

(suite page 5)

(suite de la page 4)

· **Point d'éclair:**	> 100 °C
· **Inflammabilité (solide, gaz):**	Non applicable.
· **Température de décomposition:**	Non déterminé.
· **Température d'auto-inflammabilité:**	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· **Propriétés explosives:**	Le produit n'est pas explosif.
· **Limites d'explosion:**	
Inférieure:	Non déterminé.
Supérieure:	Non déterminé.
· **Pression de vapeur:**	Non déterminé.
· **Densité à 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Densité relative:**	Non déterminé.
· **Densité de vapeur:**	Non déterminé.
· **Vitesse d'évaporation:**	Non déterminé.
· **Solubilité dans/miscibilité avec:**	
l'eau:	Entièrement miscible
· **Coefficient de partage: n-octanol/eau:**	Non déterminé.
· **Viscosité:**	
Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· **Teneur en solvants:**	
Solvants organiques:	0,0 %
Eau:	77,4 %
Teneur en substances solides:	6,5 %
· **9.2 Autres informations:**	Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

· **10.1 Réactivité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **10.2 Stabilité chimique:**
· **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
· **10.3 Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
· **10.4 Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **10.5 Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **10.6 Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

· **11.1 Informations sur les effets toxicologiques:**
· **Toxicité aiguë** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Effet primaire d'irritation:**
· **Corrosion cutanée/irritation cutanée**
Provoque une irritation cutanée.
· **Lésions oculaires graves/irritation oculaire**
Provoque des lésions oculaires graves.
· **Sensibilisation respiratoire ou cutanée**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction):**
· **Mutagénicité sur les cellules germinales**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Cancérogénicité** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

(suite page 6)

(suite de la page 5)

· **Toxicité pour la reproduction**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Danger par aspiration**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques

· **12.1 Toxicité:**
· **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **12.2 Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **12.3 Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **12.4 Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **Autres indications écologiques:**
· **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
Jeter de plus grandes quantités dans la canalisation ou les eaux peut mener à une augmentation de la valeur du pH. Une valeur du pH élevée est nocive pour les organismes aquatiques. Dans la dilution de la concentration utilisée, la valeur du pH est réduite considérablement: après l'utilisation du produit, les eaux résiduaires arrivant dans la canalisation ne sont que faiblement polluantes pour l'eau.
· **12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB:**
· **PBT:** Non applicable.
· **vPvB:** Non applicable.
· **12.6 Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

· **13.1 Méthodes de traitement des déchets:**
· **Recommandation:**
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

· **Emballages non nettoyés:**
· **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.
· **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

· **14.1 Numéro ONU**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	néant
· **14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	néant
· **14.3 Classe(s) de danger pour le transport**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Classe**	néant
· **14.4 Groupe d'emballage**	
· **ADR, IMDG, IATA**	néant
· **14.5 Dangers pour l'environnement:**	Non applicable.

(suite page 7)

(suite de la page 6)

· **14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**	Non applicable.
· **14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC**	Non applicable.
· **"Règlement type" de l'ONU:**	néant

RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

· **15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**

· **Directive 2012/18/UE**
· **Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.
· **RÈGLEMENT (CE) N° 1907/2006 ANNEXE XVII** Conditions de limitation: 3
· **15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

RUBRIQUE 16: Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

· **Phrases importantes:**
H290 Peut être corrosif pour les métaux.
H302 Nocif en cas d'ingestion.
H314 Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.
H318 Provoque des lésions oculaires graves.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

· **Service établissant la fiche technique:** Product safety department
· **Contact:** Mr. Saurbier
· **Acronymes et abréviations:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Substances ou mélanges corrosifs pour les métaux – Catégorie 1
Acute Tox. 4: Toxicité aiguë – Catégorie 4
Skin Corr. 1B: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 1B
Skin Irrit. 2: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 2
Eye Dam. 1: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 1
Eye Irrit. 2: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2
· **Données modifiées par rapport à la version précédente**

Информационен лист за безопасност
съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 26.11.2018
преработено на: 26.11.2018
Номер на версията 3

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/ предприятието

· **1.1 Идентификатори на продукта:**

· **Търговско наименование:** Почистващ препарат за системи за мляко

· **Номер на артикула:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват:**
Няма налични други важни сведения.
· **Приложение на веществото / на приготовлението:** почистващо средство /детергент/

· **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност:**
· **Производител/доставчик:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Даващо информация направление:** Product safety department
· **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Спешни случаи при натравяния (24 часа):
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 409

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

· **2.1 Класифициране на веществото или сместа:**
· **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Предизвиква дразнене на кожата.
Eye Dam. 1 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

· **2.2 Елементи на етикета:**
· **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008:**
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

(продължение на стр.2)

Търговско наименование: Почистващ препарат за системи за мляко

(продължение от стр.1)

· **Пиктограми за опасност:**

GHS05

· **Сигнална дума:** Опасно

· **Определящи опасността компоненти за етикетиране:**
Мастен алкохол полигликол етер
калиев метасиликат
· **Изречения за опасност:**
H315 Предизвиква дразнене на кожата.
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
· **Изречения за безопасност:**
P264 Да се измие старателно след употреба.
P302+P352 ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода.
P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
P332+P313 При поява на кожно дразнене: Потърсете медицински съвет/помощ.
P337+P313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.
· **2.3 Други опасности:**
· **Резултати от оценката на PBT и vPvB:**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· **3.2 Химическа характеристика: Смеси**
· **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

· **Опасни съставни вещества:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Мастен алкохол полигликол етер Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	калиев метасиликат Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Регламент (ЕО) № 648/2004 относно детергентите / Етикетиране на съдържанието:**	
нейоногенни повърхностноактивни вещества, фосфонати	<5%

· **Допълнителни указания:**
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

· **4.1 Описание на мерките за първа помощ:**
· **След вдишване:**
При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.
Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
· **След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода.
· **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.
· **След поглъщане:** Изплакване на устата и след това изпиване на обилно количество вода.

(продължение на стр.3)

Търговско наименование: Почистващ препарат за системи за мляко

(продължение от стр.2)

· **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти:**
Няма налични други важни сведения.
· **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение:**
Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

· **5.1 Пожарогасителни средства:**
· **Подходящи гасящи средства:**
CO2, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.
Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.
· **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа:**
Няма налични други важни сведения.
· **5.3 Съвети за пожарникарите:**
· **Специални защитни средства:** Носене на независим от околния въздух респиратор.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

· **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи:**
Не е необходимо.
· **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да се разреди с обилно количество вода.
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
· **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).
Да се осигури достатъчно проветрение.
· **6.4 Позоваване на други раздели:**
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

· **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа:** Не са необходими специални мерки.
· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:** Не са необходими специални мерки.

· **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости:**
· **Съхранение:**
· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се съхранява само в оригиналния варел.
· **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
· **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
· **Клас за съхранение:** 10
· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и):** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

· **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**
Няма други данни, виж точка 7.

· **8.1 Параметри на контрол:**
· **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.

(продължение на стр.4)

Търговско наименование: Почистващ препарат за системи за мляко

(продължение от стр.3)

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **8.2 Контрол на експозицията:**
· **Лични предпазни средства:**
· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.
Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.
Да се избягва допир с очите.
Да се избягва допир с очите и кожата.
· **Дихателна защита:**
При кратковременно или слабо натоварване да се използува дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използува независим от околния въздух респиратор.
· **Защита на ръцете:**

Защитни ръкавици!

Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.
Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.
· **Материал за ръкавици:**
препоръка:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
материала: Нитрилкаучук
дебелина на материала: 0,5 mm
Стойност за проникването: > 480 min (ниво 6)
препоръка:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
материала: Нитрилкаучук
дебелина на материала: 0,2 mm
Стойност за проникването: > 480 min (ниво 6)
· **Време за проникване на материала за ръкавици:**
Устояването на времената за пробив съгл EN 374 част III не се извършва в практически условия. Поради това се препоръчва максимално време на носене на ръкавиците съответстващо на 50% от времето за пробив.
· **Защита на очите:**

Плътно прилепващи защитни очила!

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства:**	
· **Общи данни:**	
· **Външен вид:**	
Форма:	течно
Цвят:	безцветно
· **Мирис:**	характерно
· **Граница на мириса:**	Не е определено.
· **pH-стойност при 20 °C:**	11,4
· **Промяна на състоянието:**	
Точка на топене/точка на замръзване:	не е определено

(продължение на стр.5)

Търговско наименование: Почистващ препарат за системи за мляко

(продължение от стр.4)

Точка на кипене и интервал на кипене:	не е определено
· **Точка на възпламеняване:**	> 100 °C
· **Запалимост (твърдо вещество, газ):**	неприложимо
· **Температура на разлагане:**	Не е определено.
· **Температура на самозапалване:**	Продуктът не е самозапалим.
· **Експлозивни свойства:**	Продуктът не е взривоопасен.
· **Граници на взривоопасност:**	
Долна:	Не е определено.
Горна:	Не е определено.
· **Налягане на парите:**	Не е определено.
· **Плътност при 20 °C:**	1,13 г/cm³
· **Относителна плътност:**	Не е определено.
· **Плътност на парите:**	Не е определено.
· **Скорост на изпаряване:**	Не е определено.
· **Разтворимост в / Смесимост с:**	
Вода:	напълно смесимо
· **Коефициент на разпределение: n-октанол/ вода:**	Не е определено.
· **Вискозитет:**	
динамичен:	Не е определено.
кинематичен:	Не е определено.
· **Съдържание на разтворител:**	
Органични разтворители:	0,0 %
Вода:	77,4 %
Съдържание на твърдо вещество:	6,5 %
· **9.2 Друга информация:**	Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

· **10.1 Реактивност:** Няма налични други важни сведения.
· **10.2 Химична стабилност:**
· **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използване по предназначение
· **10.3 Възможност за опасни реакции:** Не са известни опасни реакции.
· **10.4 Условия, които трябва да се избягват:** Няма налични други важни сведения.
· **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
· **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разлагането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

· **11.1 Информация за токсикологичните ефекти:**
· **Остра токсичност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Първично дразнене:**
· **Корозивност/дразнене на кожата**
Предизвиква дразнене на кожата.
· **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**
Предизвиква сериозно увреждане на очите.
· **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.6)

Търговско наименование: Почистващ препарат за системи за мляко

(продължение от стр.5)

· **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
· **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение):**
· **Мутагенност на зародишните клетки**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Канцерогенност** Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Репродуктивна токсичност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Опасност при вдишване**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· **12.1 Токсичност:**
· **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
· **12.2 Устойчивост и разградимост:** Няма налични други важни сведения.
· **12.3 Биоакумулираща способност:** Няма налични други важни сведения.
· **12.4 Преносимост в почвата:** Няма налични други важни сведения.
· **Други екологични указания:**
· **Общи указания:**
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите
Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.
Изхвърлянето на по-големи количества в канализацията или водите може да доведе до повишаване на pH-стойността. Повишената pH-стойност е вредна за водните организми. Разреждането на прилаганите концентрации редуцира значително pH-стойността, така че след употреба на продукта, попадналите в канализацията отпадни води са само малко вредни.
· **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB:**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо
· **12.6 Други неблагоприятни ефекти:** Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· **13.1 Методи за третиране на отпадъци:**
· **Препоръка:**
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· **Непочистени опаковки:**
· **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
· **Препоръчвано почистващо средство:** Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· **14.1 Номер по списъка на ООН**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	отпада
· **14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	отпада

(продължение на стр.7)

Търговско наименование: Почистващ препарат за системи за мляко

(продължение от стр.6)

· **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **клас**	отпада
· **14.4 Опаковъчна група** · **ADR, IMDG, IATA**	отпада
· **14.5 Опасности за околната среда:**	неприложимо
· **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите**	неприложимо
· **14.7 Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC**	неприложимо
· **UN "Model regulation":**	отпада

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда:**

· **Директива 2012/18/ЕС**
· **Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
· **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII** Условия на ограничение: 3
· **15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· **Съществени утайки:**
H290 Може да бъде корозивно за металите.
H302 Вреден при поглъщане.
H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

· **Издаващо листа с данни направление:** Product safety department
· **Партньор за контакти:** Mr. Saurbier
· **Съкращения и акроними:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Корозивни за метали – Категория 1
Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4
Skin Corr. 1B: Корозия/дразнене на кожата – Категория 1B
Skin Irrit. 2: Корозия/дразнене на кожата – Категория 2
Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1
Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2
· **Данни, променени спрямо предишната версия.**

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Quimicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.11.2018
Revisão: 26.11.2018
Número da versão 3

SECÇÃO 1: Identificação

· **1.1 Identificador do produto:**

· **Nome comercial:** Limpador para sistemas de leite

· **Código do produto:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **Utilização da substância / da preparação:** Agente de limpeza

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança:**
· **Fabricante/fornecedor:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Product safety department
· **1.4 Telefone para emergências:**
Centro de informação antivenenos (CIAV)
Intoxicação:
Ligue: 80 82 50 14 3

SECÇÃO 2: Identificação de perigos

· **2.1 Classificação da substância ou mistura:**
· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.° 1272/2008:**

Corrosão/irritação à pele – Categoria 2	H315	Provoca irritação à pele.
Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1	H318	Provoca lesões oculares graves.

· **2.2 Elementos do rótulo:**
· **Rotulagem en conformidade com o Regulamento (CE) n.° 1272/2008:**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
· **Pictogramas de perigo:**

GHS05

(continuação na página 2)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Quimicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Nome comercial: Limpador para sistemas de leite

(continuação da página 1)

· **Palavra-sinal:** Perigo

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
Éter poliglicol álcool gordo
metassilicato de potássio
· **Frases de perigo:**
H315 Provoca irritação à pele.
H318 Provoca lesões oculares graves.
· **Frases de prudência:**

P264	Lave cuidadosamente após o manuseio.
P302+P352	EM CASO DE CONTATO COM A PELE: Lave com água em abundância..
P305+P351+P338	EM CASO DE CONTATO COM OS OLHOS: Enxágue cuidadosamente com água durante vários minutos. No caso de uso de lentes de contato, remova-as, se for fácil. Continue enxaguando.
P332+P313	Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.
P337+P313	Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

· **Método de classificação:**
· **Classificação NFPA (escala 0 - 4):**

Saúde = 3
Inflamabilidade = 1
Reactividade = 0

· **Classificação HMIS (escala 0 - 4):**

Saúde = 3
Inflamabilidade = 1
Reactividade = 0

· **2.3 Outros perigos:**
· **Resultados da avaliação PBT e mPmB:**
· **PBT:** Não aplicável.
· **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição e informações sobre os ingredientes

· **3.2 Caracterização química: Misturas**
· **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

· **Substâncias perigosas:**		
28348-53-0	cumenossulfonato de sódio Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2A, H319; Toxicidade aguda - Oral – Categoria 5, H303	5 - <15%
97043-91-9	Éter poliglicol álcool gordo Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1, H318; Toxicidade aguda - Oral – Categoria 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	metassilicato de potássio Corrosivas para os metais – Categoria 1, H290; Corrosão/irritação à pele – Categoria 1B, H314; Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1, H318	1 - <5%

· **Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo:**	
tensoactivos não-iónicos, fosfonatos	<5%

· **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros-socorros

· **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros:**
· **Em caso de inalação:**
Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.

(continuação na página 3)

Nome comercial: Limpador para sistemas de leite

(continuação da página 2)

Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
· **Em caso de contato com a pele:** Lavar imediatamente com água.
· **Em caso de contato com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
· **Em caso de ingestão:** Enxaguar a boca e beber muita água.
· **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

· **5.1 Meios de extinção:**
· **Meios adequados de extinção:**
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
· **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios:**
· **Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

SECÇÃO 6: Medidas de controle para derramamento ou vazamento

· **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência:**
Não necessário.
· **6.2 Precauções ao meio ambiente:**
Diluir em bastante água.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
· **6.3 Métodos e materiais para a contenção e limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
Assegurar uma ventilação adequada.
· **6.4 Remissão para outras secções:**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseio e armazenamento

· **7.1 Precauções para um manuseamento seguro:** Não são necessárias medidas especiais.
· **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.

· **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:**
· **Armazenagem:**
· **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.
· **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
· **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.
· **Classe de armazenagem:** 10
· **7.3 Utilizações finais específicas:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controle de exposição e proteção individual

· **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.

(continuação na página 4)

Nome comercial: Limpador para sistemas de leite

(continuação da página 3)

· **8.1 Parâmetros de controlo:**
· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· **8.2 Controlo da exposição:**
· **Medidas de proteção pessoal:**
· **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Evitar o contacto com os olhos.
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
· **Proteção respiratória:**
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.
· **Protecção das mãos:**

Luvas de protecção!

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
· **Material das luvas:**
Recomendação:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Borracha nitrílica (NBR)
Espessura do material: 0,5 mm
Permeabilidade: > 480 min (nível 6)
Recomendação:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Borracha nitrílica (NBR)
Espessura do material: 0,2 mm
Permeabilidade: > 480 min (nível 6)
· **Tempo de penetração no material das luvas:**
Os períodos de durabilidade determinados segundo EN 374 parte III não são calculados em condições reais. Recomenda-se por isso uma utilização máxima das luvas de 50% relativamente à durabilidade estipulada.
· **Proteção dos olhos/face:**

Óculos de protecção totalmente fechados!

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base:**	
· **Informações gerais:**	
· **Aspecto:**	
Forma:	Líquido
Cor:	Incolor
· **Odor:**	Característico
· **Limite de odor:**	Não classificado.
· **valor pH em 20 °C:**	11,4

(continuação na página 5)

Nome comercial: Limpador para sistemas de leite

(continuação da página 4)

· **Mudança do estado:**	
Ponto de fusão/ponto de congelamento:	Não classificado.
Ponto de ebulição inicial e faixa de temperatura de ebulição:	Não classificado.
· **Ponto de fulgor:**	> 100 °C
· **Inflamabilidade (sólido, gás):**	Não aplicável.
· **Temperatura de decomposição:**	Não classificado.
· **Temperatura de autoignição:**	O produto não é auto-inflamável.
· **Propriedades explosivas:**	O produto não corre o risco de explosão.
· **Limites de explosão:**	
Inferior:	Não classificado.
Superior:	Não classificado.
· **Pressão de vapor:**	Não classificado.
· **Densidade em 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Densidade relativa:**	Não classificado.
· **Densidade de vapor:**	Não classificado.
· **Velocidade de evaporação:**	Não classificado.
· **Solubilidade em / miscibilidade com:**	
água:	Completamente misturável.
· **Coeficiente de partição – n-octanol/água:**	Não classificado.
· **Viscosidade:**	
Dinâmico:	Não classificado.
Cinemático:	Não classificado.
· **Percentagem de solvente:**	
Solventes orgânicos:	0,0 %
Água:	77,4 %
Percentagem de substâncias sólidas:	6,5 %
· **9.2 Outras informações**	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

· **10.1 Reactividade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **10.2 Estabilidade química:**
· **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
· **10.3 Possibilidade de reacções perigosas:** Não se conhecem reacções perigosas.
· **10.4 Condições a evitar:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **10.6 Produtos perigosos da decomposição:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informações toxicológicas

· **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos:**
· **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Efeito de irritabilidade primário:**
· **Corrosão/irritação cutânea**
Provoca irritação à pele.
· **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Provoca lesões oculares graves.

(continuação na página 6)

Nome comercial: Limpador para sistemas de leite

(continuação da página 5)

· **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução):**
· **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Toxicidade à reprodução**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição única**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Toxicidade para órgãos - alvo específicos - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Perigo por aspiração**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informações ecológicas

· **12.1 Toxicidade:**
· **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **12.2 Persistência e degradabilidade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **12.3 Potencial de bioacumulação:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **12.4 Mobilidade no solo:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **Outras indicações ecológicas:**
· **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
O escoamento de grandes quantidades na canalização ou nas águas pode aumentar os valores do pH.
Um valor de pH mais elevado é nocivo para os organismos aquáticos. Na diluição da concentração utilizada, o valor de pH é consideravelmente reduzido, pelo que, após a utilização do produto, os resíduos líquidos que chegam à canalização apresentam um risco baixo de contaminação das águas.
· **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:**
· **PBT:** Não aplicável.
· **mPmB:** Não aplicável.
· **12.6 Outros efeitos adversos:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações sobre destinação final

· **13.1 Métodos de tratamento de resíduos:**
· **Recomendação:**
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Embalagens contaminadas:**
· **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
· **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECÇÃO 14: Informações sobre transporte

· **14.1 Número ONU**	
· **ANTT, ADN, IMDG, IATA**	não aplicável
· **14.2 Nome apropriado para embarque**	
· **ANTT, ADN, IMDG, IATA**	não aplicável

(continuação na página 7)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Quimicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

Nome comercial: Limpador para sistemas de leite

(continuação da página 6)

· **14.3 Classe /subclasse de risco principal e subsidiário**	
· **ANTT, ADN, IMDG, IATA**	
· **Classe**	não aplicável
· **14.4 Grupo de embalagem**	
· **ANTT, IMDG, IATA**	não aplicável
· **14.5 Perigo ao meio ambiente:**	Não aplicável.
· **14.6 Precauções especiais para o utilizador**	Não aplicável.
· **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**	Não aplicável.
· **UN "Model Regulation":**	não aplicável

SECÇÃO 15: Informações sobre regulamentações

· **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:**

· **Diretiva 2012/18/UE**
· **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.
· **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes:**
H290 Pode ser corrosivo para os metais.
H302 Nocivo se ingerido.
H303 Pode ser nocivo se ingerido.
H314 Provoca queimadura severa à pele e dano aos olhos.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H319 Provoca irritação ocular grave.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Product safety department
· **Contacto:** Mr. Saurbier
· **Abreviaturas e acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
NFPA: National Fire Protection Association (USA)
HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
· **Dados alterados em comparação à versão anterior**

1 化学品及企业标识

· **产品识别者**

· **化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名:** 牛奶系统洗涤剂

· **商品编号:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **相应纯物质或者混合物的相关下位用途及禁止用途** 无相关详细资料。
· **原材料的应用/准备工作进行** 清洁用物料/清洁剂

· **安全技术说明书内供应商详细信息**
· **企业名称:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **可获取更多资料的部门:** Product safety department
· **紧急联系电话号码:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危险性概述

· **紧急情况概述:**

无色的， 流体， 造成皮肤刺激。 造成严重眼损伤。

· **GHS危险性类别**

皮肤腐蚀/刺激	第2类	H315 造成皮肤刺激
严重眼睛损伤/眼睛刺激性	第1类	H318 造成严重眼损伤

· **标签因素**
· **GHS卷标元素** 本产品根据化学物质分类及标记全球协调制度(GHS)进行了分类及标记。
· **图示**

GHS05

(在 2 页继续)

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名： 牛奶系统洗涤剂

(在 1 页继续)

· **名称** 危险

· **标签上辨别危险的成份:**
乙氧基化C9-16-醇类
硅酸钾
· **危险字句**
造成皮肤刺激
造成严重眼损伤
· **警戒字句**
· **预防措施**
作业后彻底清洗
· **事故响应**
如皮肤沾染:用水充分清洗
如进入眼睛:用水小心冲洗几分钟。如戴隐形眼镜并可方便地取出,取出隐形眼镜。继续冲洗
如发生皮肤刺激:求医/就诊
如仍觉眼刺激:求医/就诊
· **其他有害性**
· **PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 及 vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质)评价结果**
· **PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质)** 不适用的
· **vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质):** 不适用的

3 成分/组成信息

· **混合物**
· **描述:** 由以下含有无害添加济的成分组成的混合物

· **危险的成分:**		
28348-53-0	异丙基苯磺酸钠 严重眼损伤/眼刺激　类别2A, H319; 急性毒性(径口)　第5类, H303	5 - <15%
97043-91-9	乙氧基化C9-16-醇类 严重眼睛损伤/眼睛刺激性　第1类, H318; 急性毒性(径口)　第4类, H302	1 - <5%
1312-76-1	硅酸钾 金属腐蚀物　第1类, H290; 皮肤腐蚀/刺激　第1B类, H314; 严重眼睛损伤/眼睛刺激性　第1类, H318	1 - <5%

4 急救措施

· **应急措施要领**
· **吸入:**
万一病人不清醒时,请让病人侧趟以便移动.
供给新鲜空气;如果病人感到不适时要询问医生.
· **皮肤接触:** 马上用水冲洗.
· **眼睛接触:** 张开眼睛在流水下冲洗数分钟. 如果症状仍然持续,请谘询医生.
· **食入:** 冲洗口腔,然后喝大量的清水.
· **给医生的资料:**
· **最重要的急慢性症状及其影响** 无相关详细资料。
· **需要及时的医疗处理及特别处理的症状** 无相关详细资料。

5 消防措施

· **灭火方法**
· **灭火的方法和灭火剂:**
二氧化碳 (CO2)、灭火粉末或洒水. 使用洒水或抗酒精泡沫灭火剂扑灭较大的火种.
使用适合四周环境的灭火措施.
· **特别危险性** 无相关详细资料。
· **特殊灭火方法**
· **消防人員特殊的防护装备:** 带上齐全的呼吸保护装置.

(在 3 页继续)

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名： 牛奶系统洗涤剂

(在 2 页继续)

6 泄漏应急处理

· **保护措施** 没有要求.
· **环境保护措施:**
用大量的水进行稀释.
切勿让其进入下水道/水面或地下水.
· **密封及净化方法和材料:**
吸收液体粘合原料 (沙粒、硅藻土、酸性粘合剂、通用粘合剂、锯屑).
确保有足够的通风装置.
· **参照其他部分**
有关安全处理的资料请参阅第 7 节.
有关个人保护装备的的资料请参阅第 8 节.
有关弃置的资料请参阅第 13 节.

7 操作处置与储存

· **操作处置**
· **储存** 不要求特别的措施.
· **有关火灾及防止爆炸的资料:** 不需特别的措施.

· **混合危险性等安全储存条件**
· **储存:**
· **储存库和容器须要达到的要求:** 只能储存在原来的贮藏器.
· **有关使用一个普通的储存设施来储存的资料:** 不需要.
· **有关储存条件的更多资料:** 将容器密封.
· **储存分类:** 10
· **具体的最终用户** 无相关详细资料。

8 接触控制和个体防护

· **工程控制方法:** 没有进一步数据;见第 7 项.

· **控制变数**
· **在工作场需要监控的限值成分** 该产品不含任何必须在工作间受到监视的重要价值的材料.
· **额外的资料:** 制作期间有效的清单将作为基础来使用.

· **遗漏控制**
· **个人防护设备:**
· **一般保护和卫生措施:**
远离食品、饮料和饲料.
立即除去所有的不洁的和被污染的衣服.
在休息之前和工作完毕后请清洗双手.
避免和眼睛接触.
避免和眼睛及皮肤接触.
· **呼吸系统防护:**
如果曾短暂接触或在低污染的情况下,请使用呼吸过滤装置. 如果曾深入或较长时间接触,请使用独立的呼吸保护装置.
· **手防护:**

保护手套

手套的物料必须是不渗透性的, 且能抵抗该产品/物质/添加剂.
选择手套材料时, 请注意材料的渗透时间, 渗滤率和降解参数
· **手套材料**
建议:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
材料: 丁腈橡胶

(在 4 页继续)

(在 3 页继续)

材料厚度: 0,5 mm
渗透值: > 480 min (水平 6)
建议:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
材料: 丁腈橡胶
材料厚度: 0,2 mm
渗透值: > 480 min (水平 6)

· **渗入手套材料的时间**
按照 EN 374 中的第 I I I 部分计算出的渗透时间是未经实际试验的, 所以建议配带手套的最长时间应为渗透时间的 50%

· **眼睛防护:**

密封的护目镜

9 理化特性

· **有关基本物理及化学特性的信息**	
· **一般说明**	
· **外观:**	
形状:	流体
颜色:	无色的
· **气味:**	有特性的
· **嗅觉阈限**	未决定.
· **pH值 在 20 °C:**	11.4
· **条件的更改**	
熔点:	未确定的
沸点/初沸点和沸程:	未确定的
· **闪点:**	> 100 °C
· **可燃性 (固体、气体):**	不适用的
· **分解溫度:**	未决定.
· **自燃溫度:**	该产品是不自燃的
· **爆炸的危险性:**	该产品并没有爆炸的危险
· **爆炸极限:**	
较低:	未决定.
较高:	未决定.
· **蒸气压:**	未决定.
· **密度 在 20 °C:**	1.13 g/cm³
· **相对密度**	未决定.
· **蒸气密度**	未决定.
· **蒸发速率**	未决定.
· **溶解性**	
水:	完全可拌和的
· **n-辛醇/水分配系数:**	未决定.
· **黏性:**	
动态:	未决定.
运动学的:	未决定.
· **溶剂成份:**	
有机溶剂:	0.0 %

(在 5 页继续)

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名： 牛奶系统洗涤剂

(在 4 页继续)

水:	77.4 %
固体成份:	6.5 %
· **其他信息**	无相关详细资料。

10 稳定性和反应性

· **反应性** 无相关详细资料。
· **稳定性**
· **热分解/要避免的情况:** 如果遵照规格使用则不会分解.
· **有害反应可能性** 未有已知的危险反应.
· **应避免的条件** 无相关详细资料。
· **不相容的物质:** 无相关详细资料。
· **危险的分解产物:** 未知有危险的分解产品.

11 毒理学信息

· **对毒性学影响的信息**
· **急性毒性:**
· **主要的刺激性影响:**
· **皮肤:** 没有刺激性影响.
· **在眼睛上面:** 刺激的影响.
· **致敏作用:** 没有已知的敏化影响.
· **更多毒物的资料:**
根据有关配制的一般欧盟分类指南的计算方法 (刊印在最新版本),该产品显示以下的危险:
刺激性的

12 生态学信息

· **生态毒性**
· **水生毒性:** 无相关详细资料。
· **持久性和降解性** 无相关详细资料。
· **环境系统习性:**
· **潜在的生物累积性** 无相关详细资料。
· **土壤内移动性** 无相关详细资料。
· **额外的生态学资料:**
· **总括注解:**
水危害级别 1(德国规例) (通过名单进行自我评估): 对水是稍微危害的
不要让未稀释或大量的产品接触地下水、水道或者污水系统.
大量向河流和下水道排放, 可引起 p H 值的升高. 过高的 pH 值对水中的有机物有危害. 在使用时进行浓度稀释, 可大大降低 pH 值, 从而可减少产品排放后产生对水的危害.
· **PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质) 及 vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质)评价结果**
· **PBT(残留性、生物浓缩性、毒性物质)** 不适用的
· **vPvB(高残留性、高生物浓缩性物质):** 不适用的
· **其他副作用** 无相关详细资料。

13 废弃处置

· **废弃处置方法**
· **建议:** 不能将该产品和家居垃圾一起丢弃. 不要让该产品接触污水系统.

· **受污染的容器和包装:**
· **建议:** 必须根据官方的规章来丢弃.
· **建议的清洗剂:** 如有必要请使用水及清洁剂进行清洁.

(在 6 页继续)

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名： 牛奶系统洗涤剂

(在 5 页继续)

14 运输信息

· **联合国危险货物编号(UN号)** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	无效
· **UN适当装船名** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	无效
· **运输危险等级** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **级别**	无效
· **包装组别** · **ADR, IMDG, IATA**	无效
· **危害环境:**	不适用的
· **用户特别预防措施**	不适用的
· **MARPOL73/78(针对船舶引起的海洋污染预防协约)附件书2及根据IBC Code(国际装船货物编码)的大量运送**	不适用的
· **UN "标准规定":**	无效

15 法规信息

· **对相应纯物质或者混合物的安全、保健及环境法规/法律**
· **危险化学品安全管理条例**

· **危险化学品目录**	
1310-73-2	烧碱
10294-56-1	膦酸

· **新化学物质环境管理办法**

· **中国现有化学物质名录**	
28348-53-0	异丙基苯磺酸钠
97043-91-9	乙氧基化C9-16-醇类
1312-76-1	硅酸钾
6419-19-8	次氮基三(亚甲基)三膦酸
1310-73-2	烧碱
10294-56-1	膦酸
7732-18-5	水

· **化学物质安全性评价:** 尚未进行化学物质安全性评价

16 其他信息

该资料是基于我们目前的知识. 然而,这并不构成对任何特定产品特性的担保并且不建立一个法律上有效的合同关系.

· **发行 SDS 的部门:** Product safety department
· **联络:** Mr. Saurbier
· **缩写:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: 持久性生物累积性有毒物质
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

(在 7 页继续)

化学品中文(英文)名称, 化学品俗名或商品名： 牛奶系统洗涤剂

(在 6 页继续)

金属腐蚀物　第1类: Corrosive to metals – Category 1
急性毒性(径口)　第4类: Acute toxicity – Category 4
急性毒性(径口)　第5类: Acute toxicity – Category 5
皮肤腐蚀/刺激　第1B类: Skin corrosion/irritation – Category 1B
皮肤腐蚀/刺激　第2类: Skin corrosion/irritation – Category 2
严重眼睛损伤/眼睛刺激性　第1类: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
严重眼损伤/眼刺激　类别2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

· **与旧版本比较的数据已改变**

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

· **1.1 Identifikátor výrobku:**

· **Obchodní označení:** Prostředek k čištění systémů pro přípravu mléka

· **Číslo výrobku:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **Použití látky / přípravku:** Čisticí přípravek

· **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu:**
· **Identifikace výrobce/dovozce:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Obor poskytující informace:** Product safety department
· **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**
Toxikologické informační středisko
Na Bojišti 1
128 08 Praha 2
tel. +420 224 919 293
+420 224 915 402 (non-stop medical service)
e-mail: tis@vfn.cz

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

· **2.1 Klasifikace látky nebo směsi:**
· **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Dráždí kůži.
Eye Dam. 1 H318 Způsobuje vážné poškození očí.

· **2.2 Prvky označení:**
· **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008:**
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

(pokračování na straně 2)

Obchodní označení: Prostředek k čištění systémů pro přípravu mléka

(pokračování strany 1)

· **Piktogramy označující nebezpečí:**

GHS05

· **Signální slovo:** Nebezpečí

· **Nebezpečné komponenty k etiketování:**
Mastný alkohol polyglykol éter
metakřemičitan draselný
· **Údaje o nebezpečnosti:**
H315 Dráždí kůži.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.
· **Bezpečnostní pokyny:**

P264	Po manipulaci důkladně omyjte.
P302+P352	PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.
P305+P351+P338	PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
P332+P313	Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
P337+P313	Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

· **2.3 Další nebezpečnost:**
· **Výsledky posouzení PBT a vPvB:**
· **PBT:** Nedá se použít.
· **vPvB:** Nedá se použít.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

· **3.2 Chemická charakteristika: Směsi**
· **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Mastný alkohol polyglykol éter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	metakřemičitan draselný Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Narízení (ES) c. 648/2004 o detergentech / Oznacování obsahu:**	
neiontové povrchově aktivní látky, fosfonáty	<5%

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

· **4.1 Popis první pomoci:**
· **Při nadýchání:**
Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
· **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou.
· **Při zasažení očí:**
Oči s otevřenými víčky vyplachovat po více minut proudem tekoucí vody. Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.
· **Při požití:** Vypláchout ústa a bohatě zapíjet vodou.
· **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

(pokračování na straně 3)

Obchodní označení: Prostředek k čištění systémů pro přípravu mléka

(pokračování strany 2)

· **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

· **5.1 Hasiva:**
· **Vhodná hasiva:**
CO2, hasící prášek nebo rozestřikované vodní paprsky. Větší ohně zdolat rozestřikovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.
· **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi:**
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **5.3 Pokyny pro hasiče:**
· **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

· **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy:** Není nutné.
· **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**
Zředit velkým množstvím vody.
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
· **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**
Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).
Zajistit dostatečné větrání.
· **6.4 Odkaz na jiné oddíly:**
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

· **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
· **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

· **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí:**
· **Pokyny pro skladování:**
· **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechovávat jen v původní nádobě.
· **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
· **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.
· **Skladovací třída:** 10
· **7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

· **Technická opatření:** Žádné další údaje,viz bod 7.

· **8.1 Kontrolní parametry:**
· **Kontrolní parametry:**
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
· **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

· **8.2 Omezování expozice:**
· **Osobní ochranné prostředky:**
· **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.

(pokračování na straně 4)

(pokračování strany 3)

Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Zamezit styku se zrakem.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

· **Ochrana dýchacích orgánů:**
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzívním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

· **Ochrana rukou:**

Ochranné rukavice!

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

· **Materiál rukavic**
Doporučení:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiál: Nitrilkaučuk
Tloušťka materiálu: 0,5 mm
Hodnota permeability: > 480 min (úroveň 6)
Doporučení:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiál: Nitrilkaučuk
Tloušťka materiálu: 0,2 mm
Hodnota permeability: > 480 min (úroveň 6)

· **Doba průniku materiálem rukavic:**
Doba průniku materiálem rukavic podle EN 374 část III není ověřena v praxi. Proto se doporučuje maximální doba nošení, odpovídající 50% doby průniku.

· **Ochrana očí:**

Uzavřené ochranné brýle!

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

· **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech:**	
· **Všeobecné údaje:**	
· **Vzhled:**	
Skupenství:	Kapalná
Barva:	Bezbarvá
· **Zápach:**	Charakteristický
· **Prahová hodnota zápachu:**	Není určeno.
· **Hodnota pH při 20 °C:**	11,4
· **Změna stavu:**	
Bod tání/bod tuhnutí:	Není určeno.
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	Není určena.
· **Bod vzplanutí:**	> 100 °C
· **Hořlavost (pevné látky, plyny):**	Nedá se použít.
· **Teplota rozkladu:**	Není určeno.
· **Teplota samovznícení:**	Produkt není samozápalný.
· **Výbušné vlastnosti:**	U produktu nehrozí nebezpečí exploze.
· **Meze výbušnosti:**	
Dolní mez:	Není určeno.

(pokračování na straně 5)

Obchodní označení: Prostředek k čištění systémů pro přípravu mléka

(pokračování strany 4)

Horní mez:	Není určeno.
· **Tlak páry:**	Není určeno.
· **Hustota při 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Relativní hustota:**	Není určeno.
· **Hustota par:**	Není určeno.
· **Rychlost odpařování:**	Není určeno.
· **Rozpustnost ve / směsitelnost s:**	
vodě:	Úplně mísitelná.
· **Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda:**	Není určeno.
· **Viskozita:**	
Dynamicky:	Není určeno.
Kinematicky:	Není určeno.
· **Obsah ředidel:**	
Organická ředidla:	0,0 %
Voda:	77,4 %
Obsah netěkavých složek:	6,5 %
· **9.2 Další informace:**	Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

· **10.1 Reaktivita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **10.2 Chemická stabilita:**
· **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
· **10.3 Možnost nebezpečných reakcí:** Žádné nebezpečné rekce nejsou známy.
· **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

· **11.1 Informace o toxikologických účincích:**
· **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Primární dráždivé účinky:**
· **Žíravost/dráždivost pro kůži**
Dráždí kůži.
· **Vážné poškození očí / podráždění očí**
Způsobuje vážné poškození očí.
· **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci):**
· **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
· **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

(pokračování na straně 6)

Obchodní označení: Prostředek k čištění systémů pro přípravu mléka

(pokračování strany 5)

ODDÍL 12: Ekologické informace

· **12.1 Toxicita:**
· **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **12.2 Perzistence a rozložitelnost:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **12.3 Bioakumulační potenciál:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
· **Další ekologické údaje:**
· **Všeobecná upozornění:**
Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení):slabé ohrožení vody
Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
Odplavení větších množství do kanalizace nebo vodních toků může vést ke zvýšení hodnoty pH. Vysoká hodnota pH škodí vodním organismům. Při zředění na aplikační koncentraci se hodnota pH výrazně snižuje, takže odpadní vody vypuštěné do kanalizace po použití výrobku způsobují pouze slabé ohrožení vod.
· **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB:**
· **PBT:** Nedá se použít.
· **vPvB:** Nedá se použít.
· **12.6 Jiné nepříznivé účinky:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

· **13.1 Metody nakládání s odpady:**
· **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

· **Kontaminované obaly:**
· **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.
· **Doporučený čistící prostředek:** Voda, případně s přísadami čistících prostředků.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

· **14.1 UN číslo** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	odpadá
· **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	odpadá
· **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **třída**	odpadá
· **14.4 Obalová skupina** · **ADR, IMDG, IATA**	odpadá
· **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**	Nedá se použít.
· **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**	Nedá se použít.
· **14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC**	Nedá se použít.
· **UN "Model Regulation":**	odpadá

(pokračování na straně 7)

Obchodní označení: Prostředek k čištění systémů pro přípravu mléka

(pokračování strany 6)

ODDÍL 15: Informace o předpisech

· **15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi:**

· **Rady 2012/18/EU**
· **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Žádná z obsažených látek není na seznamu.
· **Rady (ES) č. 1907/2006 PŘÍLOHA XVII** Omezující podmínky: 3
· **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

· **Relevantní věty:**
H290 Může být korozivní pro kovy.
H302 Zdraví škodlivý při požití.
H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
H318 Způsobuje vážné poškození očí.
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Product safety department
· **Poradce:** Mr. Saurbier
· **Zkratky a akronymy:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Látky a směsi korozivní pro kovy – Kategorie 1
Acute Tox. 4: Akutní toxicita – Kategorie 4
Skin Corr. 1B: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 1B
Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2
Eye Dam. 1: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 1
Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2
· **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens

· **1.1 Produktidentifikator:**

· **Handelsname:** Reiniger für Milchsysteme

· **Artikelnummer:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **Verwendung des Stoffes / des Gemisches:** Reinigungsmittel

· **1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt:**
· **Hersteller/Lieferant**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Höherweg 327
D-40231 Düsseldorf
info@schulzchemie.com

Vertrieb durch:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Grünsfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Auskunftgebender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit
· **1.4 Notrufnummer:**

Giftnotruf (24 Stunden):
Tel.: +49 (0)30 19240
Beratung in deutscher und englischer Sprache.

ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

· **2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs:**
· **Einstufung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Verursacht Hautreizungen.
Eye Dam. 1 H318 Verursacht schwere Augenschäden.

· **2.2 Kennzeichnungselemente:**
· **Kennzeichnung gemäß Verordnung (EG) Nr. 1272/2008:**
Das Produkt ist gemäß CLP-Verordnung eingestuft und gekennzeichnet.

(Fortsetzung auf Seite 2)

(Fortsetzung von Seite 1)

· **Gefahrenpiktogramme:**

GHS05

· **Signalwort:** Gefahr

· **Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung:**
Fettalkoholpolyglykolether
Kaliummetasilikat
· **Gefahrenhinweise:**
H315 Verursacht Hautreizungen.
H318 Verursacht schwere Augenschäden.
· **Sicherheitshinweise:**

P264	Nach Gebrauch gründlich waschen.
P302+P352	BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.
P305+P351+P338	BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
P332+P313	Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
P337+P313	Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

· **2.3 Sonstige Gefahren:**
· **Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung:**
· **PBT:** Nicht anwendbar.
· **vPvB:** Nicht anwendbar.

ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

· **3.2 Chemische Charakterisierung: Gemische**
· **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

· **Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	Natriumcumolsulfonat Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Fettalkoholpolyglykolether Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	Kaliummetasilikat Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien / Kennzeichnung der Inhaltsstoffe:**

nichtionische Tenside, Phosphonate	<5%

· **Zusätzliche Hinweise:**
Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Abschnitt 16 zu entnehmen.

ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

· **4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen:**
· **Nach Einatmen:**
Bei Bewusstlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.
Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
· **Nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser abwaschen.
· **Nach Augenkontakt:**
Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
· **Nach Verschlucken:** Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.

(Fortsetzung auf Seite 3)

(Fortsetzung von Seite 2)

· **4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

· **5.1 Löschmittel:**
· **Geeignete Löschmittel:**
CO2, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.
Feuerlöschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.
· **5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren:**
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung:**
· **Besondere Schutzausrüstung:** Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

· **6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren:**
Nicht erforderlich.
· **6.2 Umweltschutzmaßnahmen:**
Mit viel Wasser verdünnen.
Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
· **6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung:**
Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.
Für ausreichende Lüftung sorgen.
· **6.4 Verweis auf andere Abschnitte:**
Informationen zur sicheren Handhabung siehe Abschnitt 7.
Informationen zur persönlichen Schutzausrüstung siehe Abschnitt 8.
Informationen zur Entsorgung siehe Abschnitt 13.

ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

· **7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
· **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

· **7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten:**
· **Lagerung:**
· **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Nur im Originalgebinde aufbewahren.
· **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
· **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Behälter dicht geschlossen halten.
· **Lagerklasse:** 10
· **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -
· **7.3 Spezifische Endanwendungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

· **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:**
Keine weiteren Angaben, siehe Abschnitt 7.

(Fortsetzung auf Seite 4)

(Fortsetzung von Seite 3)

· **8.1 Zu überwachende Parameter:**
· **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**
Das Produkt enthält keine relevanten Mengen von Stoffen mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten.
· **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienten die bei der Erstellung gültigen Listen.

· **8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition:**
· **Persönliche Schutzausrüstung:**
· **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**
Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
Berührung mit den Augen vermeiden.
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
· **Atemschutz:**
Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.
· **Handschutz:**

Schutzhandschuhe!

Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.
Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.
· **Handschuhmaterial:**
Empfehlung:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Nitrilkautschuk
Materialstärke: 0,5 mm
Wert für die Permeation: > 480 min (Level 6)
Empfehlung:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Nitrilkautschuk
Materialstärke: 0,2 mm
Wert für die Permeation: > 480 min (Level 6)
· **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:**
Die ermittelten Durchbruchzeiten gemäß EN 374 Teil III werden nicht unter Praxisbedingungen durchgeführt. Es wird daher eine maximale Tragezeit die 50 % der Durchbruchzeit entspricht empfohlen.
· **Augenschutz:**

Dichtschließende Schutzbrille!

ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

· **9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften:**
· **Allgemeine Angaben:**
· **Aussehen:**

Form:	Flüssig
Farbe:	Farblos
· **Geruch:**	Charakteristisch
· **Geruchsschwelle:**	Nicht bestimmt.

(Fortsetzung auf Seite 5)

(Fortsetzung von Seite 4)

· **pH-Wert bei 20 °C:**	11,4
· **Zustandsänderung:**	
Schmelzpunkt/Gefrierpunkt:	Nicht bestimmt.
Siedebeginn und Siedebereich:	Nicht bestimmt.
· **Flammpunkt:**	> 100 °C
· **Entzündbarkeit (fest, gasförmig):**	Nicht anwendbar.
· **Zersetzungstemperatur:**	Nicht bestimmt.
· **Selbstentzündungstemperatur:**	Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.
· **Explosive Eigenschaften:**	Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.
· **Explosionsgrenzen:**	
Untere:	Nicht bestimmt.
Obere:	Nicht bestimmt.
· **Dampfdruck:**	Nicht bestimmt.
· **Dichte bei 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Relative Dichte:**	Nicht bestimmt.
· **Dampfdichte:**	Nicht bestimmt.
· **Verdampfungsgeschwindigkeit:**	Nicht bestimmt.
· **Löslichkeit in / Mischbarkeit mit:**	
Wasser:	Vollständig mischbar.
· **Verteilungskoeffizient: n-Octanol/Wasser:**	Nicht bestimmt.
· **Viskosität:**	
Dynamisch:	Nicht bestimmt.
Kinematisch:	Nicht bestimmt.
· **Lösemittelgehalt:**	
Organische Lösemittel:	0,0 %
Wasser:	77,4 %
Festkörpergehalt:	6,5 %
· **9.2 Sonstige Angaben:**	Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

· **10.1 Reaktivität:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **10.2 Chemische Stabilität:**
· **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
· **10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen:** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
· **10.4 Zu vermeidende Bedingungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **10.5 Unverträgliche Materialien:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

· **11.1 Angaben zu toxikologischen Wirkungen:**
· **Akute Toxizität:** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
· **Primäre Reizwirkung:**
· **Ätz-/Reizwirkung auf die Haut:**
Verursacht Hautreizungen.
· **Schwere Augenschädigung/-reizung:**
Verursacht schwere Augenschäden.

(Fortsetzung auf Seite 6)

(Fortsetzung von Seite 5)

· **Sensibilisierung der Atemwege/Haut:**
Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
· **CMR-Wirkungen (krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkung):**
· **Keimzell-Mutagenität:** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
· **Karzinogenität:** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
· **Reproduktionstoxizität:** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
· **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition:**
Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
· **Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition:**
Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
· **Aspirationsgefahr:** Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

· **12.1 Toxizität:**
· **Aquatische Toxizität:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **12.2 Persistenz und Abbaubarkeit:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **12.3 Bioakkumulationspotenzial:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **12.4 Mobilität im Boden:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
· **Weitere ökologische Hinweise:**
· **Allgemeine Hinweise:**
Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend
Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.
Wegspülen größerer Mengen in Kanalisation oder Gewässer kann zur pH-Wert-Erhöhung führen. Ein hoher pH-Wert schädigt Wasserorganismen.
In der Verdünnung der Anwendungskonzentration reduziert sich der pH-Wert erheblich, so dass nach dem Gebrauch des Produktes die in die Kanalisation gelangenden Abwässer nur schwach wassergefährdend wirken.
· **12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung:**
· **PBT:** Nicht anwendbar.
· **vPvB:** Nicht anwendbar.
· **12.6 Andere schädliche Wirkungen:** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung

· **13.1 Verfahren der Abfallbehandlung:**
· **Empfehlung:**
Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

· **Ungereinigte Verpackungen:**
· **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.
· **Empfohlenes Reinigungsmittel:** Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.

ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

· **14.1 UN-Nummer**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	entfällt
· **14.2 Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	entfällt
· **14.3 Transportgefahrenklassen**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Klasse**	entfällt

(Fortsetzung auf Seite 7)

(Fortsetzung von Seite 6)

· **14.4 Verpackungsgruppe** · **ADR, IMDG, IATA**	entfällt
· **14.5 Umweltgefahren:**	Nicht anwendbar.
· **14.6 Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender**	Nicht anwendbar.
· **14.7 Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code**	Nicht anwendbar.
· **UN "Model Regulation":**	entfällt

ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften

· **15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch:**

· **Richtlinie 2012/18/EU**
· **Namentlich aufgeführte gefährliche Stoffe - ANHANG I** Keiner der Inhaltsstoffe ist enthalten.
· **VERORDNUNG (EG) Nr. 1907/2006 ANHANG XVII** Beschränkungsbedingungen: 3

· **Nationale Vorschriften:**

· **Wassergefährdungsklasse:** WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.
· **15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung:** Eine Stoffsicherheitsbeurteilung wurde nicht durchgeführt.

ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

· **Relevante Sätze:**
H290 Kann gegenüber Metallen korrosiv sein.
H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.
H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.
H318 Verursacht schwere Augenschäden.
H319 Verursacht schwere Augenreizung.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit
· **Ansprechpartner:** Herr Saurbier
· **Abkürzungen und Akronyme:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Korrosiv gegenüber Metallen – Kategorie 1
Acute Tox. 4: Akute Toxizität – Kategorie 4
Skin Corr. 1B: Hautreizende/-ätzende Wirkung – Kategorie 1B
Skin Irrit. 2: Hautreizende/-ätzende Wirkung – Kategorie 2
Eye Dam. 1: Schwere Augenschädigung/Augenreizung – Kategorie 1
Eye Irrit. 2: Schwere Augenschädigung/Augenreizung – Kategorie 2
· **Daten gegenüber der Vorversion geändert**

PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

· **1.1 Produktidentifikator:**

· **Handelsnavn:** Renser til mælkesystemer

· **Artikelnummer:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **Stoffets/præparatets anvendelse:** Rengøringsmiddel

· **1.3 Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet:**
· **Producent/leverandør:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **For yderligere information:** Product safety department
· **1.4 Nødtelefon:**

Giftlinjen
Bispebjerg Hospital
Tlf. 82 12 12 12

PUNKT 2: Fareidentifikation

· **2.1 Klassificering af stoffet eller blandingen:**
· **Klassificering i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Forårsager hudirritation.
Eye Dam. 1 H318 Forårsager alvorlig øjenskade.

· **2.2 Mærkningselementer:**
· **Mærkning i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008:**
Dette produkt er klassificeret og mærket iht. CLP-forordningen.

(Fortsættes på side 2)

(Fortsat fra side 1)

· **Farepiktogrammer:**

GHS05

· **Signalord:** Fare

· **Farebestemmende komponent(er) til etikettering:**
Fedtalkoholpolyglykolæter
kalium metasilicat
· **Risikosætninger:**
H315 Forårsager hudirritation.
H318 Forårsager alvorlig øjenskade.
· **Sikkerhedssætninger:**

P264	Vask grundigt efter brug.
P302+P352	VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand.
P305+P351+P338	VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
P332+P313	Ved hudirritation: Søg lægehjælp.
P337+P313	Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

· **2.3 Andre farer:**
· **Resultater af PBT- og vPvB-vurdering:**
· **PBT:** Ikke relevant.
· **vPvB:** Ikke relevant.

PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer

· **3.2 Kemisk betegnelse: Blandinger**
· **Beskrivelse:** Blanding med nedenstående stoffer med ufarlige tilsætningsstoffer.

· **Farlige indholdsstoffer:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	natriumcumensulfonat Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Fedtalkoholpolyglykolæter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kalium metasilicat Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Forordning (EF) Nr. 648/2004 om vaske- og rengøringsmidler / Indholdsmærkning:**	
nonioniske overfladeaktive stoffer, fosfonater	<5%

· **Yderligere anvisninger:** Teksten til de anførte farehenvisninger fremgår af kapitel 16.

PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger

· **4.1 Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger:**
· **Efter indånding:**
I tilfælde af bevidstløshed skal den tilskadekomne lægges ned og transporteres i stabilt sideleje.
Tilførsel af frisk luft, i tilfælde af symptomer skal der søges læge.
· **Efter hudkontakt:** Vaskes omgående af med vand.
· **Efter øjenkontakt:**
Skyl øjnene med åbent øjenlåg i flere minutter under rindende vand. Søg læge, hvis problemerne er vedvarende.
· **Efter indtagelse:** Skyl munden og drik rigeligt vand.
· **4.2 Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

(Fortsættes på side 3)

(Fortsat fra side 2)

· **4.3 Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 5: Brandbekæmpelse

· **5.1 Slukningsmidler:**
· **Egnede slukningsmidler:**
CO2, slukningspulver eller vandspraystråle. Større brande bekæmpes med vandspraystråle eller alkoholbestandigt skum.
Tilpas foranstaltningerne til brandbekæmpelse efter omgivelserne.
· **5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen:**
Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **5.3 Anvisninger for brandmandskab:**
· **Særlige værnemidler:** Der skal bæres luftforsynet åndedrætsværn.

PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

· **6.1 Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer:**
Ikke påkrævet.
· **6.2 Miljøbeskyttelsesforanstaltninger:**
Fortynd med rigeligt vand.
Må ikke udledes i kloaksystemet/overfladevand/grundvand.
· **6.3 Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning:**
Opsamles med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, savsmuld).
Sørg for tilstrækkelig udluftning.
· **6.4 Henvisning til andre punkter:**
Information om sikker håndtering se kapitel 7.
Informationer vedrørende personlige værnemidler se kapitel 8.
Informationer om bortskaffelse se kapitel 13.

PUNKT 7: Håndtering og opbevaring

· **7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.
· **Anvisninger vedrørende brand- og eksplosionsbeskyttelse:** Der kræves ingen særlige forholdsregler.

· **7.2 Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed:**
· **Opbevaring:**
· **Krav til opbevaringsrum og beholdere:** Må kun opbevares i original beholder.
· **Henvisninger vedrørende opbevaring med andre stoffer:** Ikke påkrævet.
· **Yderligere oplysninger vedrørende opbevaringsbetingelserne:** Hold beholderen tætsluttende lukket.
· **Opbevaringsklasse:** 10
· **7.3 Særlige anvendelser:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

· **Yderligere anvisninger vedrørende udformning af tekniske anlæg:**
Ingen yderligere oplysninger, se punkt 7.

· **8.1 Kontrolparametre:**
· **Indholdsstoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges:**
Produktet indeholder ingen relevante mængder af stoffer med arbejdspladsrelaterede grænseværdier, der skal overvåges.
· **Yderligere anvisninger:** Baseret på de lister, der var gældende på tidspunktet for udarbejdelsen.

(Fortsættes på side 4)

(Fortsat fra side 3)

· **8.2 Eksponeringskontrol:**
· **Personlige værnemidler:**
· **Generelle forholdsregler vedrørende beskyttelse og hygiejne:**
Skal holdes borte fra føde- og drikkevarer og foderstoffer.
Forurenet, gennemvædet tøj skal det tages af med det samme.
Vask hænder inden der holdes pause og ved arbejdsophør.
Undgå kontakt med øjnene.
Undgå kontakt med øjne og hud.
· **Åndedrætsværn:**
Ved kortvarig eller ringe belastning skal der benyttes åndedrætsværn med filter, ved intensiv eller længere eksponering skal der benyttes luftforsynet åndedrætsværn.
· **Håndbeskyttelse:**

Beskyttelseshandsker!

Handskematerialet skal være uigennemtrængeligt og kunne tåle produktet/stoffet/præparatet.
Ved valg af handskematerialet skal der tages højde for gennemtrængningstider, permeabilitetstal og nedbrydning.
· **Handskemateriale:**
Anbefaling:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiale: Nitrilgummi
Materialetykkelse: 0,5 mm
Værdi for permeationen: > 480 min (Level 6)
Anbefaling:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiale: Nitrilgummi
Materialetykkelse: 0,2 mm
Værdi for permeationen: > 480 min (Level 6)
· **Handskematerialets gennemtrængningstid:**
De beregnede gennemtrængningstider iht. EN 374 del III gennemføres ikke under forhold svarende til praksis. Det anbefales derfor ikke at bære handskerne længere end svarende til 50 % af gennemtrængningstiden.
· **Øjenbeskyttelse:**

Tætsluttende beskyttelsesbriller!

PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber

· **9.1 Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber:**	
· **Generelle oplysninger:**	
· **Udseende:**	
Form:	Flydende
Farve:	Farveløs
· **Lugt:**	Karakteristisk
· **Lugttærskel:**	Ikke bestemt.
· **pH-værdi ved 20 °C:**	11,4
· **Tilstandsændring:**	
Smeltepunkt/smelteområde:	Ikke bestemt.
Kogepunkt/kogeområde:	Ikke bestemt.
· **Flammepunkt:**	> 100 °C

(Fortsættes på side 5)

(Fortsat fra side 4)

· **Antændelighed (fast stof, luftart):**	Ikke relevant.
· **Dekomponeringstemperatur:**	Ikke bestemt.
· **Selvantændelsestemperatur:**	Produktet er ikke selvantændeligt.
· **Eksplosive egenskaber:**	Produktet er ikke eksplosivt.
· **Eksplosionsgrænser:**	
Nedre:	Ikke bestemt.
Øvre:	Ikke bestemt.
· **Damptryk:**	Ikke bestemt.
· **Densitet ved 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Relativ densitet:**	Ikke bestemt.
· **Damptæthed:**	Ikke bestemt.
· **Fordampningshastighed:**	Ikke bestemt.
· **Opløselighed i/blandbarhed med:**	
vand:	Fuldt blandbar.
· **Fordelingskoefficient: n-oktanol/vand:**	Ikke bestemt.
· **Viskositet:**	
dynamisk:	Ikke bestemt.
kinematisk:	Ikke bestemt.
· **Opløsningsmiddelindhold:**	
Organiske opløsningsmidler:	0,0 %
Vand:	77,4 %
Tørstofindhold:	6,5 %
· **9.2 Andre oplysninger:**	Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

· **10.1 Reaktivitet:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **10.2 Kemisk stabilitet:**
· **Termisk nedbrydning/forhold, der bør undgås:** Ingen nedbrydning ved formålsbestemt brug.
· **10.3 Risiko for farlige reaktioner:** Der er ikke kendskab til nogen farlige reaktioner.
· **10.4 Forhold, der skal undgås** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **10.5 Materialer, der skal undgås:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **10.6 Farlige nedbrydningsprodukter:** Der er ikke kendskab til nogen farlige nedbrydningsprodukter.

PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

· **11.1 Oplysninger om toksikologiske virkninger:**
· **Akut toksicitet**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
· **Primær irritationsvirkning:**
· **Hudætsning/-irritation**
Forårsager hudirritation.
· **Alvorlig øjenskade/øjenirritation**
Forårsager alvorlig øjenskade.
· **Respiratorisk sensibilisering eller hudsensibilisering**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
· **CMR-virkninger (kræftfremkaldende egenskaber, mutagenicitet og reproduktionstoksicitet):**
· **Kimcellemutagenicitet**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

(Fortsættes på side 6)

(Fortsat fra side 5)

· **Kræftfremkaldende egenskaber**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
· **Reproduktionstoksicitet**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
· **Enkel STOT-eksponering**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
· **Gentagne STOT-eksponeringer**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.
· **Aspirationsfare**
Kriterierne for klassificering kan på grundlag af de foreliggende data ikke anses for at være opfyldt.

PUNKT 12: Miljøoplysninger

· **12.1 Toksicitet:**
· **Toksicitet i vand:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **12.2 Persistens og nedbrydelighed:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **12.3 Bioakkumuleringspotentiale:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **12.4 Mobilitet i jord:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.
· **Yderligere økologiske oplysninger:**
· **Generelle anvisninger:**
Fareklasse for vand 1 (Selvklassificering): svagt vandforurenende
Må ikke udledes i grundvandet, vandløb eller kloaksystemet ufortyndet eller i større mængder.
Udskylning af større mængder i kloaksystemet eller i vandløb kan medføre en forøget pH-værdi. En høj pH-værdi er skadelig for vandorganismer. I anvendelseskoncentrationens fortyndelse reduceres pH-værdien kraftigt, så det spildevand, der skylles ud i kloaksystemet efter brug af produktet kun har en svag vandskadelig virkning.
· **12.5 Resultater af PBT- og vPvB-vurdering:**
· **PBT:** Ikke relevant.
· **vPvB:** Ikke relevant.
· **12.6 Andre negative virkninger:** Der står ingen yderligere, relevante informationer til rådighed.

PUNKT 13: Bortskaffelse

· **13.1 Metoder til affaldsbehandling:**
· **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Må ikke udledes i kloaksystemet.

· **Urensede emballager:**
· **Anbefaling:** Bortskaffes i overensstemmelse med myndighedernes forskrifter.
· **Anbefalet rengøringsmiddel:** Vand, eventuelt tilsat rengøringsmidler.

PUNKT 14: Transportoplysninger

· **14.1 UN-nummer**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Ikke relevant
· **14.2 UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Ikke relevant
· **14.3 Transportfareklasse(r)**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **klasse**	Ikke relevant
· **14.4 Emballagegruppe**	
· **ADR, IMDG, IATA**	Ikke relevant
· **14.5 Miljøfarer:**	Ikke relevant.

(Fortsættes på side 7)

(Fortsat fra side 6)

· **14.6 Særlige forsigtighedsregler for brugeren**	Ikke relevant.
· **14.7 Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL og IBC-koden**	Ikke relevant.
· **UN "Model Regulation":**	Ikke relevant

PUNKT 15: Oplysninger om regulering

· **15.1 Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø:**

· **Direktiv 2012/18/EU**
· **Navngivne farlige stoffer - BILAG I** Ingen af indholdsstofferne er optaget i listen.
· **Forordning (EF) nr. 1907/2006 BILAG XVII** Begrænsninger: 3

· **Nationale forskrifter:**
· **MAL-Code:** 5-4
· **15.2 Kemikaliesikkerhedsvurdering:** Der er ikke udført kemikaliesikkerhedsvurdering.

PUNKT 16: Andre oplysninger

Alle ovenstående angivelser er baseret på vores aktuelle viden, udgør dog ikke nogen tilsikring af produktegenskaber og stifter heller ikke noget kontraktligt retsforhold.

· **Risikoangivelser:**
H290 Kan ætse metaller.
H302 Farlig ved indtagelse.
H314 Forårsager svære forbrændinger af huden og øjenskader.
H318 Forårsager alvorlig øjenskade.
H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.

· **Datablad udstedt af:** Product safety department
· **Kontaktperson:** Mr. Saurbier
· **Forkortelser og akronymer:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
Måleteknisk Arbejdshygiejnisk Luftbehov
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Metalætsende – Kategori 1
Acute Tox. 4: Akut toksicitet – Kategori 4
Skin Corr. 1B: Hudætsning/hudirritation – Kategori 1B
Skin Irrit. 2: Hudætsning/hudirritation – Kategori 2
Eye Dam. 1: Alvorlige øjenskader/øjenirritation – Kategori 1
Eye Irrit. 2: Alvorlige øjenskader/øjenirritation – Kategori 2
· **Dataene ændret i forhold til tidligere version**

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

· **1.1 Tootetähis:**

· **Kaubanduslik nimetus:** Piimasüsteemide puhastusvahend

· **Artikkel:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalad ning kasutusalad, mida ei soovitata:**
Täiendav oluline teave puudub.
· **Aine/preparaadi kasutamine:** Puhastusvahend

· **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta:**
· **Tootja/Tarnija:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Lähemat informatsiooni saab:** Product safety department
· **1.4 Hädaabitelefoninumber**
Mürgistusteabekeskuse number 24/7:
nationally 16662
calling from abroad (+372) 626 93 90

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

· **2.1 Aine või segu klassifitseerimine:**
· **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Põhjustab nahaärritust.
Eye Dam. 1 H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

· **2.2 Märgistuselemendid:**
· **Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008:**
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
· **Ohupiktogrammid:**

GHS05

(Jätkub lehelt 2)

Kaubanduslik nimetus: Piimasüsteemide puhastusvahend

(Jätkub lehel 1)

· **Tunnussõna:** Ettevaatust

· **Märgistuskomponendid ohu määramiseks:**
Rasvalkohol polüglükooleeter
kaalium metasilikaat
· **Ohulaused:**
H315 Põhjustab nahaärritust.
H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
· **Hoiatuslaused:**

P264	Pärast käitlemist pesta hoolega.
P302+P352	NAHALE SATTUMISE KORRAL: Pesta rohke veega.
P305+P351+P338	SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
P332+P313	Nahaärrituse korral: pöörduda arsti poole.
P337+P313	Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.

· **2.3 Muud ohud:**
· **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:**
· **PBT:** Ei ole kohaldatav.
· **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

· **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**
· **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

· **Ohtlikud koostisosad:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Rasvalkohol polüglükooleeter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kaalium metasilikaat Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Määruses (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta / Koostise märgistamine:**	
mitteioonsed pindaktiivsed ained, fosfonaadid	<5%

· **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

4. JAGU: Esmaabimeetmed

· **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus:**
· **Pärast sissehingamist:**
Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.
Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.
· **Pärast nahale sattumist:** Koheselt loputage veega.
· **Pärast silma sattumist:**
Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
· **Pärast allaneelamist:** Loputage suud ning seejärel jooge suur kogus vett.
· **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju:** Täiendav oluline teave puudub.
· **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta:**
Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehelt 3)

Kaubanduslik nimetus: Piimasüsteemide puhastusvahend

(Jätkub lehel 2)

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

· **5.1 Tulekustutusvahendid:**
· **Sobivad kustutusained:**
CO2, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.
Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.
· **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud:** Täiendav oluline teave puudub.
· **5.3 Nõuanded tuletõrjujatele:**
· **Kaitsevarustus:** Kandke isiklik hingamisteede kaitseseade.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

· **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras:** Pole nõutav.
· **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:**
Lahjendage suure kogusega vett.
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
· **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**
Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).
Tagage vastav ventilatsioon.
· **6.4 Viited muudele jagudele:**
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

· **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud:** Erilised meetmed pole nõutavad.
· **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.

· **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused:**
· **Hoiustamine:**
· **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Säilitada üksnes originaalanumates.
· **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
· **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.
· **Hoiustamisklass:** 10
· **7.3 Erikasutus:** Täiendav oluline teave puudub.

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

· **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

· **8.1 Kontrolliparameetrid:**
· **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**
Toode ei sisalda olulisel hulgal kriitiliste väärtustega materjale, mis vajavad järelevalvet töökohas.
· **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

· **8.2 Kokkupuute ohjamine:**
· **Isiklik kaitsevarustus:**
· **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**
Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.
Koheselt eemaldage kõik määrdunud ja saastunud riideid
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.
Vältida kokkupuudet silmadega.
Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

(Jätkub lehelt 4)

(Jätkub lehel 3)

· **Hingamisteede kaitse:**
Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.
· **Käte kaitsmine:**

Kaitsekindad!

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.
Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele
· **Kinnaste materjal:**
Soovitus:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materjal: Nitrilkummist, NBR
Materjali paksus: 0,5 mm
Permeatsiooniväärtus: > 480 min (tase 6)
Soovitus:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materjal: Nitrilkummist, NBR
Materjali paksus: 0,2 mm
Permeatsiooniväärtus: > 480 min (tase 6)
· **Kinnaste materjali läbitungimisaeg:**
Tuvastatud läbitungimisajad vastavalt EN 374 osale III ei ole saadud praktilistel tingimustel. Sellepärast on soovitatav maksimaalne kandmisaeg, mis vastab 50% läbitungimisajast.
· **Silmakaitse:**

Tihedalt hermeetilised kaitseprillid!

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

· **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta:**	
· **Üldine informatsioon:**	
· **Välimus:**	
Kuju:	Fluiid
Värvus:	Värvitu
· **Lõhn:**	Iseloomulik
· **Lõhnalävi:**	Pole määratud.
· **pH väärtus juures 20 °C:**	11,4
· **Oleku muutus:**	
Sulamis-/külmumispunkt:	Ei ole määratud.
Keemise algpunkt ja keemisvahemik:	Ei ole määratud.
· **Leekpunkt:**	> 100 °C
· **Süttivus (tahke, gaasiline):**	Ei ole kohaldatav.
· **Lagunemistemperatuur:**	Pole määratud.
· **Isesüttimistemperatuur:**	Toode ei ole isesüttiv.
· **Plahvatusohtlikkus:**	Toode ei tekita plahvatusohtu.
· **Plahvatuse piirväärtused:**	
Alumine:	Pole määratud.
Ülemine:	Pole määratud.

(Jätkub lehelt 5)

Kaubanduslik nimetus: Piimasüsteemide puhastusvahend

(Jätkub lehel 4)

· **Aururõhk:**	Pole määratud.
· **Tihedus juures 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Suhteline tihedus:**	Pole määratud.
· **Auru tihedus:**	Pole määratud.
· **Aurustumistase:**	Pole määratud.
· **Lahustatavus / Segunemine:**	
Vesi:	Täielikult segunev.
· **Jaotustegur: n-oktanool/-vesi:**	Pole määratud.
· **Viskoossus:**	
Dünaamiline:	Pole määratud.
Kinemaatiline:	Pole määratud.
· **Lahusti sisaldus:**	
Orgaanilised lahustid:	0,0 %
Vesi:	77,4 %
Tahkeaine sisaldus:	6,5 %
· **9.2 Muu teave:**	Täiendav oluline teave puudub.

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

· **10.1 Reaktsioonivõime:** Täiendav oluline teave puudub.
· **10.2 Keemiline stabiilsus:**
· **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
· **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus:** Ei ole teada ohtlikke reaktsioone.
· **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida:** Täiendav oluline teave puudub.
· **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
· **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

· **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta:**
· **Akuutne toksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
· **Peamine ärritav efekt:**
· **Nahka söövitav/ärritav**
Põhjustab nahaärritust.
· **Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav**
Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
· **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
· **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud:**
· **Mutageensus sugurakkudele**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
· **Kantserogeensus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
· **Reproduktiivtoksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
· **Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
· **Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**
Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
· **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

(Jätkub lehelt 6)

(Jätkub lehel 5)

12. JAGU: Ökoloogiline teave

· **12.1 Toksilisus:**
· **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
· **12.2 Püsivus ja lagunduvus:** Täiendav oluline teave puudub.
· **12.3 Bioakumulatsioon:** Täiendav oluline teave puudub.
· **12.4 Liikuvus pinnases:** Täiendav oluline teave puudub.
· **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
· **Üldised märkused:**
Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks
Lahjendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.
Suurema toote koguse sattumine drenaaži või veekeskkonda võib suurendada pH väärtust. Kõrge pH väärtus kahjustab veeorganisme. Kasutuseks lahjendatud kujul on pH väärtus mõistlikult vähendatud, seega pärast toote kasutust on torudesse tühjendatud veejäätmed üksnes madala veeohtlikkusega.
· **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:**
· **PBT:** Ei ole kohaldatav.
· **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
· **12.6 Muud kahjulikud mõjud:** Täiendav oluline teave puudub.

13. JAGU: Jäätmekäitlus

· **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid:**
· **Soovitused:** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.

· **Puhastamata pakend:**
· **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.
· **Soovitatavad puhastusagendid:** Vesi, vajaduse korral koos puhastusainetega.

14. JAGU: Veonõuded

· **14.1 ÜRO number** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Kehtiv
· **14.2 ÜRO veose tunnusnimetus** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Kehtiv
· **14.3 Transpordi ohuklass(id)** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **klass**	Kehtiv
· **14.4 Pakendirühm** · **ADR, IMDG, IATA**	Kehtiv
· **14.5 Keskkonnaohud:**	Ei ole kohaldatav.
· **14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele**	Ei ole kohaldatav.
· **14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga**	Ei ole kohaldatav.
· **UN "Model Regulation":**	Kehtiv

(Jätkub lehelt 7)

Kaubanduslik nimetus: Piimasüsteemide puhastusvahend

(Jätkub lehel 6)

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

· **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/ õigusaktid:**

· **Directiva 2012/18/UE**
· **Nimetatud ohtlikud ained - I LISA** Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
· **MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 XVII LISA** Piirangu tingimused: 3
· **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tooteomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

· **Vastavad tunnused:**
H290 Võib söövitada metalle.
H302 Allaneelamisel kahjulik.
H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

· **SDS-d väljastav amet:** Product safety department
· **Kontaktisik:** Mr. Saurbier
· **Lühendid ja akronüümid:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Metalle söövitavad ained – 1. kategooria
Acute Tox. 4: Äge mürgisus – 4. kategooria
Skin Corr. 1B: Nahasöövitus/-ärritus – 1.B kategooria
Skin Irrit. 2: Nahasöövitus/-ärritus – 2. kategooria
Eye Dam. 1: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 1. kategooria
Eye Irrit. 2: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 2. kategooria
· **Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga.**

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2018
Revisión: 26.11.2018
Número de versión 3

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

· **1.1 Identificador del producto:**

· **Nombre comercial:** Limpiador para sistemas de leche

· **Número del artículo:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**
No existen más datos relevantes disponibles.
· **Utilización del producto / de la elaboración:** Detergente

· **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:**
· **Fabricante/distribuidor:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Área de información:** Product safety department
· **1.4 Teléfono de emergencia:**

Spanish Poison Control Centre
(Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses, INTCF)
Telephone no.: + 34 91 562 04 20
24-hour assistance in Spanish. Medical advice is exclusively provided for emergency poisoning cases.

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

· **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla:**
· **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.
Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.

· **2.2 Elementos de la etiqueta:**
· **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008:**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

(se continua en página 2)

Nombre comercial: Limpiador para sistemas de leche

(se continua en página 1)

· **Pictogramas de peligro:**

GHS05

· **Palabra de advertencia:** Peligro

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
Alcoholes grasos poliglicol éter
Metasilicato de potasio
· **Indicaciónes de peligro:**
H315 Provoca irritación cutánea.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
· **Consejos de prudencia:**

P264	Lavarse concienzudamente tras la manipulación.
P302+P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P332+P313	En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
P337+P313	Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

· **2.3 Otros peligros:**
· **Resultados de la valoración PBT y mPmB:**
· **PBT:** No aplicable.
· **mPmB:** No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**
· **Descripción:**
Mezcla formada por las substancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	cumenosulfonato de sodio Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Alcoholes grasos poliglicol éter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	Metasilicato de potasio Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido:**	
tensioactivos no iónicos, fosfonatos	<5%

· **Indicaciones adicionales:**
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

· **4.1 Descripción de los primeros auxilios:**
· **En caso de inhalación del producto:**
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
· **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua.
· **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

(se continua en página 3)

(se continua en página 2)

· **En caso de ingestión:** Enjuagar la boca y beber mucha agua.
· **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:**
No existen más datos relevantes disponibles.
· **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:**
No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

· **5.1 Medios de extinción:**
· **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
· **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:**
No existen más datos relevantes disponibles.
· **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:**
· **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

· **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:**
No es necesario.
· **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Diluir con mucha agua.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
· **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Asegurar suficiente ventilación.
· **6.4 Referencia a otras secciones:**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

· **7.1 Precauciones para una manipulación segura:** No se requieren medidas especiales.
· **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

· **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**
· **Almacenamiento:**
· **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.
· **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
· **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
· **Clase de almacenamiento:** 10
· **7.3 Usos específicos finales:** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

· **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

· **8.1 Parámetros de control:**
· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de substancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

(se continua en página 4)

(se continua en página 3)

· **Indicaciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **8.2 Controles de la exposición:**
· **Equipo de protección individual:**
· **Medidas generales de protección e higiene:**
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
Evitar el contacto con los ojos.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.
· **Protección respiratoria:**
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
· **Protección de manos:**

¡Guantes de protección!

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.
· **Material de los guantes:**
Recomendación:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Caucho nitrílico
Espesor del material: 0,5 mm
Valor de permeación: > 480 min (Nivel 6)
Recomendación:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Caucho nitrílico
Espesor del material: 0,2 mm
Valor de permeación: > 480 min (Nivel 6)
· **Tiempo de penetración del material de los guantes:**
Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 374, categoría III, no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.
· **Protección de ojos:**

¡Gafas de protección herméticas!

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

· **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:**	
· **Datos generales:**	
· **Aspecto:**	
Forma:	Líquido
Color:	Incoloro
· **Olor:**	Característico
· **Umbral olfativo:**	No determinado.
· **valor pH a 20 °C:**	11,4
· **Cambio de estado:**	
Punto de fusión/punto de congelación:	Indeterminado.

(se continua en página 5)

Nombre comercial: Limpiador para sistemas de leche

(se continua en página 4)

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	Indeterminado.
· **Punto de inflamación:**	> 100 °C
· **Inflamabilidad (sólido, gas):**	No aplicable.
· **Temperatura de descomposición:**	No determinado.
· **Temperatura de auto-inflamación:**	El producto no es autoinflamable.
· **Propiedades explosivas:**	El producto no es explosivo.
· **Límites de explosión:**	
Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.
· **Presión de vapor:**	No determinado.
· **Densidad a 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Densidad relativa:**	No determinado.
· **Densidad de vapor:**	No determinado.
· **Velocidad de evaporación:**	No determinado.
· **Solubilidad en / miscibilidad con:**	
agua:	Completamente mezclable.
· **Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:**	No determinado.
· **Viscosidad:**	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática:	No determinado.
· **Concentración del disolvente:**	
Disolventes orgánicos:	0,0 %
Agua:	77,4 %
Contenido de cuerpos sólidos:	6,5 %
· **9.2 Información adicional:**	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

· **10.1 Reactividad:** No existen más datos relevantes disponibles.
· **10.2 Estabilidad química:**
· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
· **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.
· **10.4 Condiciones que deben evitarse:** No existen más datos relevantes disponibles.
· **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
· **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

· **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos:**
· **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
· **Efecto estimulante primario:**
· **Corrosión o irritación cutáneas**
Provoca irritación cutánea.
· **Lesiones o irritación ocular graves**
Provoca lesiones oculares graves.
· **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: Limpiador para sistemas de leche

(se continua en página 5)

· **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción):**
· **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
· **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
· **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
· **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
· **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
· **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

· **12.1 Toxicidad:**
· **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
· **12.2 Persistencia y degradabilidad:** No existen más datos relevantes disponibles.
· **12.3 Potencial de bioacumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.
· **12.4 Movilidad en el suelo:** No existen más datos relevantes disponibles.
· **Indicaciones medioambientales adicionales:**
· **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
El vertido de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor pH. Un valor de pH alto es nocivo para los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación, el valor pH se reduce considerablemente, de modo que después de utilizar el producto, las aguas residuales vertidas en la canalización son mínimamente dañinas para el agua.
· **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:**
· **PBT:** No aplicable.
· **mPmB:** No aplicable.
· **12.6 Otros efectos adversos:** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:**
· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**
· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número ONU**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	suprimido
· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	suprimido
· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Clase**	suprimido
· **14.4 Grupo de embalaje**	
· **ADR, IMDG, IATA**	suprimido

(se continua en página 7)

Nombre comercial: Limpiador para sistemas de leche

(se continua en página 6)

· **14.5 Peligros para el medio ambiente:**	No aplicable.
· **14.6 Precauciones particulares para los usuarios**	No aplicable.
· **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**	No aplicable.
· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:**	suprimido

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

· **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**

· **Directiva 2012/18/UE**
· **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista
· **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII** Restricciones: 3
· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contratual.

· **Frases relevantes:**
H290 Puede ser corrosivo para los metales.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H319 Provoca irritación ocular grave.

· **Persona de contacto:** Product safety department
· **Interlocutor:** Mr. Saurbier
· **Abreviaturas y acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Corrosivos para los metales – Categoría 1
Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4
Skin Corr. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B
Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2
Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1
Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2
· **Datos modificados en relación a la versión anterior**

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

· **1.1 Tuotetunniste:**

· **Kauppanimike:** Maitojärjestelmän puhdistusaine

· **Artikkelinumero:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella:**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **Aineen / valmisteen käyttö:** Puhdistusaine

· **1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot:**
· **Valmistaja/toimittaja:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Tietoja antaa:** Product safety department
· **1.4 Hätäpuhelinnumero:**
Poison Information Centre
Open 24 hours a day
Tel. +358 (0)9 471 977 (direct) or +358 (0)9 4711 (exchange)

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

· **2.1 Aineen tai seoksen luokitus:**
· **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti:**
Skin Irrit. 2 H315 Ärsyttää ihoa.
Eye Dam. 1 H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.

· **2.2 Merkinnät:**
· **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti:**
Tuote on luokiteltu ja merkitty CLP-asetuksen mukaan.
· **Varoitusmerkit:**

GHS05

· **Huomiosana:** Vaara

(jatkuu sivulla 2)

(jatkuu sivulla 1)

· **Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:**
Rasva-alkoholipolyglykolieetteri
Kaliumsilikaatti
· **Vaaralausekkeet:**
H315 Ärsyttää ihoa.
H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
· **Turvalausekkeet:**
P264 Pese huolellisesti käsittelyn jälkeen.
P302+P352 JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Pese runsaalla vedellä.
P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.
P332+P313 Jos ilmenee ihoärsytystä: Hakeudu lääkäriin.
P337+P313 Jos silmä-ärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.
· **2.3 Muut vaarat:**
· **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:**
· **PBT:** Ei voida käyttää.
· **vPvB:** Ei voida käyttää.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

· **3.2 Kemialliset ominaisuudet: Seokset**
· **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

· **Sisältää vaarallisia aineita:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Rasva-alkoholipolyglykolieetteri Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	Kaliumsilikaatti Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Asetus (EY) N:o 648/2004, pesuaineista / Sisältöä koskevat merkinnät:**	
ionittomat pinta-aktiiviset aineet, fosfonaatit	<5%

· **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

· **4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus:**
· **Hengitettynä:**
Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.
Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettävä lääkärin apua.
· **Ihokosketuksessa:** Pestävä heti vedellä.
· **Aineen päästyä silmiin:**
Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minuutteja. Oireiden kestäessä käännytään lääkärin puoleen.
· **Nieltyä:** Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.
· **4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

(jatkuu sivulla 3)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 2)

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

· **5.1 Sammutusaineet**
· **Sopivat sammutusaineet:**
CO2, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihkulla tai alkoholeja kestävällä vaahdolla.
Palontorjuntatoimenpiteet ympäristöä vastaavasti.
· **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet:**
· **Erityinen suojavarustus:** Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityssuojainta.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

· **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa:** Ei tarvita.
· **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**
Ohennettava runsaalla vedellä.
Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
· **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekka, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
· **6.4 Viittaukset muihin kohtiin:**
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

· **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
· **Palo- ja räjähdyssuojaohjeet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.

· **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet:**
· **Varastointi:**
· **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.
· **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei tarvita.
· **Lisätietoja varastointiehtoihin:** Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
· **Varastoluokka:** 10
· **7.3 Erityinen loppukäyttö:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

· **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

· **8.1 Valvontaa koskevat muuttujat:**
· **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**
Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.
· **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

· **8.2 Altistumisen ehkäiseminen:**
· **Henkilökohtainen suojavarustus:**
· **Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**
Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.
Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.
Vältettävä kosketusta silmiin.
Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

(jatkuu sivulla 4)

(jatkuu sivulla 3)

· **Hengityssuoja:**
Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasituksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.
· **Käsisuojus:**

Suojakäsineet!

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävää ja läpäisemätöntä.
Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.
· **Käsinemateriaali:**
Suositus:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiaali: Nitriilikumi
Materiaalin paksuus: 0,5 mm
Läpäisevyyden arvo: > 480 min (taso 6)
Suositus:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiaali: Nitriilikumi
Materiaalin paksuus: 0,2 mm
Läpäisevyyden arvo: > 480 min (taso 6)
· **Käsinemateriaalin läpäisyaika:**
Läpäisyaikojen arvoja, jotka vastaavat EN 374 osa III vaatimuksia, ei ole saatu käytännön olosuhteissa.
Käyttöajaksi suositellaan sen vuoksi enintään 50 % läpäisyajasta.
· **Silmäsuojus:**

Tiiviit suojalasit!

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· **9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot:**	
· **Yleiset ohjeet:**	
· **Olomuoto:**	
Muoto:	Nestemäinen
Väri:	Väritön
· **Haju:**	Tyypillinen
· **Hajukynnys:**	Ei määrätty.
· **pH-arvo 20 °C lämpötilassa:**	11,4
· **Tilanmuutos:**	
Sulamis- tai jäätymispiste:	Ei määrätty.
Kiehumispiste ja kiehumisalue:	Ei määrätty.
· **Leimahduspiste:**	> 100 °C
· **Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut):**	Ei voida käyttää.
· **Hajoamislämpötila:**	Ei määrätty.
· **Itsesyttymislämpötila:**	Tuote ei ole itsestään syttyvä.
· **Räjähtävyys:**	Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.
· **Räjähdysrajat:**	
Alempi:	Ei määrätty.
Ylempi:	Ei määrätty.

(jatkuu sivulla 5)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 4)

· **Höyrypaine:**	Ei määrätty.
· **Tiheys 20 °C lämpötilassa:**	1,13 g/cm³
· **Suhteellinen tiheys:**	Ei määrätty.
· **Höyryn tiheys:**	Ei määrätty.
· **Höyrystymisnopeus:**	Ei määrätty.
· **Liukenevuus/sekoittuvuus:**	
veteen:	Täydellisesti sekoittuva.
· **Jakautumiskerroin: n-oktanoli/vesi:**	Ei määrätty.
· **Viskositeetti:**	
Dynaaminen:	Ei määrätty.
Kinemaattinen:	Ei määrätty.
· **Liuoteainepitoisuus:**	
Orgaaniset liuoteaineet:	0,0 %
Vesi:	77,4 %
Kiinneainepitoisuus:	6,5 %
· **9.2 Muut tiedot:**	Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

· **10.1 Reaktiivisuus:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **10.2 Kemiallinen stabiilisuus:**
· **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
· **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus:** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
· **10.4 Vältettävät olosuhteet:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

· **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista:**
· **Välitön myrkyllisyys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
· **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
· **Ihosyövyttävyys/ihoärsytys**
Ärsyttää ihoa.
· **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**
Vaurioittaa vakavasti silmiä.
· **Hengitysteiden tai ihon herkistyminen** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
· **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset:**
· **Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
· **Syöpää aiheuttavat vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
· **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
· **Elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
· **Elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen**
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
· **Aspiraatiovaara** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

(jatkuu sivulla 6)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 5)

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

· **12.1 Myrkyllisyys:**
· **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **12.3 Biokertyvyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **12.4 Liikkuvuus maaperässä:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
· **Ekologisia lisätietoja:**
· **Yleisohjeita:**
Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava
Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
Isompien määrien huuhtominen viemäristöön tai vesistöön voi aiheuttaa pH-arvon kohoamisen. Korkea pH-arvo vahingoittaa vesieliöitä. Käyttötiivisteen ohentaminen laskee pH-arvoa huomattavasti niin, että tuotteen käytön jälkeen viemäristöön huuhdottavalla jätevedellä on vain heikosti haitallinen vaikutus vesistöihin.
· **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset:**
· **PBT:** Ei voida käyttää.
· **vPvB:** Ei voida käyttää.
· **12.6 Muut haitalliset vaikutukset:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

· **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät:**
· **Suositus:** Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

· **Puhdistamattomat pakkaukset:**
· **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.
· **Suositeltava puhdistusaine:** Vesi, johon tarvittaessa lisätään puhdistusaineita.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

· **14.1 YK-numero** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	tarpeeton
· **14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	tarpeeton
· **14.3 Kuljetuksen vaaraluokka** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **luokka**	tarpeeton
· **14.4 Pakkausryhmä** · **ADR, IMDG, IATA**	tarpeeton
· **14.5 Ympäristövaarat:**	Ei voida käyttää.
· **14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle**	Ei voida käyttää.
· **14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännöstön mukaisesti**	Ei voida käyttää.
· **UN "Model Regulation":**	tarpeeton

(jatkuu sivulla 7)

Kauppanimike: Maitojärjestelmän puhdistusaine

(jatkuu sivulla 6)

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

· **15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö:**

· **Direktiivi 2012/18/EU**
· **Nimetyt vaaralliset aineet - LIITE I** sisältäviä aineita ei ole lueteltu
· **NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1907/2006 LIITE XVII** Rajoitusehdot: 3
· **15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

KOHTA 16: Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

· **Asiaankuuluvat lausekkeet:**
H290 Voi syövyttää metalleja.
H302 Haitallista nieltynä.
H314 Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

· **Näyttelyalue ohjelehti:** Product safety department
· **Yhteydenottohenkilö:** Mr. Saurbier
· **Lyhenteet ja lyhytnimet:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Metalleja syövyttävät aineet ja seokset – Kategoria 1
Acute Tox. 4: Välitön myrkyllisyys – Kategoria 4
Skin Corr. 1B: Ihosyövyttävyys/ihoärsytys – Kategoria 1B
Skin Irrit. 2: Ihosyövyttävyys/ihoärsytys – Kategoria 2
Eye Dam. 1: Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys – Kategoria 1
Eye Irrit. 2: Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys – Kategoria 2
· **Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**

Fiche de données de sécurité
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 26.11.2018
Révision: 26.11.2018
Numéro de version 3

RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/ l'entreprise

· **1.1 Identificateur de produit:**

· **Nom du produit:** Nettoyant pour systèmes à lait

· **Code du produit:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **Emploi de la substance / de la préparation:** Produit de nettoyage

· **1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité:**
· **Producteur/fournisseur:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Service chargé des renseignements:** Product safety department
· **1.4 Numéro d'appel d'urgence:**

ORFILA (INRIS) 24 heures:
Tél.: +33 (0) 1 45 42 59 59

RUBRIQUE 2: Identification des dangers

· **2.1 Classification de la substance ou du mélange:**
· **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Provoque une irritation cutanée.
Eye Dam. 1 H318 Provoque des lésions oculaires graves.

· **2.2 Éléments d'étiquetage:**
· **Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008:**
Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.

(suite page 2)

(suite de la page 1)

· **Pictogrammes de danger:**

GHS05

· **Mention d'avertissement:** Danger

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**
Éthers de polyglycol d´alcools gras
Silicate de potassium
· **Mentions de danger:**
H315 Provoque une irritation cutanée.
H318 Provoque des lésions oculaires graves.
· **Conseils de prudence:**

P264	Se laver soigneusement après manipulation.
P302+P352	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P332+P313	En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.
P337+P313	Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

· **2.3 Autres dangers:**
· **Résultats des évaluations PBT et vPvB:**
· **PBT:** Non applicable.
· **vPvB:** Non applicable.

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

· **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**
· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**		
CAS: 97043-91-9	Éthers de polyglycol d´alcools gras Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	cumènesulfonate de sodium Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 28085-69-0	potassium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	Silicate de potassium Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Règlement (CE) No 648/2004 relatif aux détergents / Étiquetage du contenu:**	
agents de surface non ioniques, phosphonates	<5%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

RUBRIQUE 4: Premiers secours

· **4.1 Description des premiers secours:**
· **Après inhalation:**
En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.
Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
· **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau.
· **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

(suite page 3)

(suite de la page 2)

· **Après ingestion:** Rincer la bouche et boire ensuite abondamment.
· **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

· **5.1 Moyens d'extinction:**
· **Moyens d'extinction:**
CO2, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.
· **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **5.3 Conseils aux pompiers:**
· **Equipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

· **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:** Pas nécessaire.
· **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**
Diluer avec beaucoup d'eau.
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
· **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
Assurer une aération suffisante.
· **6.4 Référence à d'autres sections:**
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

· **7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:**
Aucune mesure particulière n'est requise.
· **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.

· **7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités:**
· **Stockage:**
· **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Ne conserver que dans le fût d'origine.
· **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
· **Autres indications sur les conditions de stockage:** Tenir les emballages hermétiquement fermés.
· **Classe de stockage:** 10
· **7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s):** Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.

· **8.1 Paramètres de contrôle:**
· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.

(suite page 4)

(suite de la page 3)

· **Remarques supplémentaires:**
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

· **8.2 Contrôles de l'exposition:**
· **Equipement de protection individuel:**
· **Mesures générales de protection et d'hygiène:**
Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
Eviter tout contact avec les yeux.
Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.
· **Protection respiratoire:**
En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
· **Protection des mains:**

Gants de protection!

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.
· **Matériau des gants:**
Recommandation:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Matière: Caoutchouc nitrile
Épaisseur du matériau: 0,5 mm
Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)
Recommandation:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Matière: Caoutchouc nitrile
Épaisseur du matériau: 0,2 mm
Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)
· **Temps de pénétration du matériau des gants:**
Les temps de pénétration déterminés conformément à la norme EN 374, section III ne sont pas réalisés dans les conditions de la pratique. C'est pourquoi, une durée maximale de port des gants correspondant à 50 % du temps de pénétration est recommandée.
· **Protection des yeux:**

Lunettes de protection hermétiques!

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

· **9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles:**	
· **Indications générales:**	
· **Aspect:**	
Forme:	Liquide
Couleur:	Incolore
· **Odeur:**	Caractéristique
· **Seuil olfactif:**	Non déterminé.
· **valeur du pH à 20 °C:**	11,4
· **Changement d'état:**	
Point de fusion/point de congélation:	Non déterminé.

(suite page 5)

(suite de la page 4)

Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	Non déterminé.
· **Point d'éclair:**	> 100 °C
· **Inflammabilité (solide, gaz):**	Non applicable.
· **Température de décomposition:**	Non déterminé.
· **Température d'auto-inflammabilité:**	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· **Propriétés explosives:**	Le produit n'est pas explosif.
· **Limites d'explosion:**	
Inférieure:	Non déterminé.
Supérieure:	Non déterminé.
· **Pression de vapeur:**	Non déterminé.
· **Densité à 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Densité relative:**	Non déterminé.
· **Densité de vapeur:**	Non déterminé.
· **Vitesse d'évaporation:**	Non déterminé.
· **Solubilité dans/miscibilité avec:**	
l'eau:	Entièrement miscible
· **Coefficient de partage: n-octanol/eau:**	Non déterminé.
· **Viscosité:**	
Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· **Teneur en solvants:**	
Solvants organiques:	0,0 %
Eau:	77,4 %
Teneur en substances solides:	6,5 %
· **9.2 Autres informations:**	Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

· **10.1 Réactivité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **10.2 Stabilité chimique:**
· **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
· **10.3 Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
· **10.4 Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **10.5 Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **10.6 Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

· **11.1 Informations sur les effets toxicologiques:**
· **Toxicité aiguë** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Effet primaire d'irritation:**
· **Corrosion cutanée/irritation cutanée**
Provoque une irritation cutanée.
· **Lésions oculaires graves/irritation oculaire**
Provoque des lésions oculaires graves.
· **Sensibilisation respiratoire ou cutanée**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

(suite page 6)

(suite de la page 5)

· **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction):**
· **Mutagénicité sur les cellules germinales**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Cancérogénicité** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Toxicité pour la reproduction**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
· **Danger par aspiration**
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques

· **12.1 Toxicité:**
· **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **12.2 Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **12.3 Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **12.4 Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
· **Autres indications écologiques:**
· **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
Jeter de plus grandes quantités dans la canalisation ou les eaux peut mener à une augmentation de la valeur du pH. Une valeur du pH élevée est nocive pour les organismes aquatiques. Dans la dilution de la concentration utilisée, la valeur du pH est réduite considérablement: après l'utilisation du produit, les eaux résiduaires arrivant dans la canalisation ne sont que faiblement polluantes pour l'eau.
· **12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB:**
· **PBT:** Non applicable.
· **vPvB:** Non applicable.
· **12.6 Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

· **13.1 Méthodes de traitement des déchets:**
· **Recommandation:**
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

· **Emballages non nettoyés:**
· **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.
· **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

· **14.1 Numéro ONU**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	néant
· **14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	néant
· **14.3 Classe(s) de danger pour le transport**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Classe**	néant

(suite page 7)

(suite de la page 6)

· **14.4 Groupe d'emballage** · **ADR, IMDG, IATA**	néant
· **14.5 Dangers pour l'environnement:**	Non applicable.
· **14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**	Non applicable.
· **14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC**	Non applicable.
· **"Règlement type" de l'ONU:**	néant

RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

· **15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**

· **Directive 2012/18/UE**
· **Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.
· **RÈGLEMENT (CE) N° 1907/2006 ANNEXE XVII** Conditions de limitation: 3
· **15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

RUBRIQUE 16: Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

· **Phrases importantes:**
H290 Peut être corrosif pour les métaux.
H302 Nocif en cas d'ingestion.
H314 Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.
H318 Provoque des lésions oculaires graves.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

· **Service établissant la fiche technique:** Product safety department
· **Contact:** Mr. Saurbier
· **Acronymes et abréviations:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Substances ou mélanges corrosifs pour les métaux – Catégorie 1
Acute Tox. 4: Toxicité aiguë – Catégorie 4
Skin Corr. 1B: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 1B
Skin Irrit. 2: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 2
Eye Dam. 1: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 1
Eye Irrit. 2: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2
· **Données modifiées par rapport à la version précédente**

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/ undertaking

· **1.1 Product identifier:**

· **Trade name:** Cleaner for milk systems

· **Article number:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against:**
No further relevant information available.
· **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent

· **1.3 Details of the supplier of the safety data sheet:**
· **Manufacturer/Supplier:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Further information obtainable from:** Product safety department
· **1.4 Emergency telephone number:**
Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +44 (0) 845 4647

SECTION 2: Hazards identification

· **2.1 Classification of the substance or mixture:**
· **Classification according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Causes skin irritation.
Eye Dam. 1 H318 Causes serious eye damage.

· **2.2 Label elements:**
· **Labelling according to Regulation (EC) No 1272/2008:**
The product is classified and labelled according to the CLP regulation.
· **Hazard pictograms**

GHS05

(Contd. on page 2)

(Contd. of page 1)

· **Signal word** Danger

· **Hazard-determining components of labelling:**
fatty alcohol polyglycol aether
potassium metasilicate
· **Hazard statements**
H315 Causes skin irritation.
H318 Causes serious eye damage.
· **Precautionary statements**
P264 Wash thoroughly after handling.
P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of water.
P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P332+P313 If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.
P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention.
· **2.3 Other hazards:**
· **Results of PBT and vPvB assessment:**
· **PBT:** Not applicable.
· **vPvB:** Not applicable.

SECTION 3: Composition/information on ingredients

· **3.2 Chemical characterisation: Mixtures**
· **Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.

· **Dangerous components:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	fatty alcohol polyglycol aether Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	potassium metasilicate Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Regulation (EC) No 648/2004 on detergents / Labelling for contents:**	
non-ionic surfactants, phosphonates	<5%

· **Additional information:** For the wording of the listed hazard phrases refer to section 16.

SECTION 4: First aid measures

· **4.1 Description of first aid measures:**
· **After inhalation:**
In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.
Supply fresh air; consult doctor in case of complaints.
· **After skin contact:** Immediately rinse with water.
· **After eye contact:**
Rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, consult a doctor.
· **After swallowing:** Rinse out mouth and then drink plenty of water.
· **4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**
No further relevant information available.
· **4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**
No further relevant information available.

SECTION 5: Firefighting measures

· **5.1 Extinguishing media:**
· **Suitable extinguishing agents:**
CO2, powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.

(Contd. on page 3)

(Contd. of page 2)

Use fire extinguishing methods suitable to surrounding conditions.
· **5.2 Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
· **5.3 Advice for firefighters:**
· **Protective equipment:** Wear self-contained respiratory protective device.

SECTION 6: Accidental release measures

· **6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
· **6.2 Environmental precautions:**
Dilute with plenty of water.
Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
· **6.3 Methods and material for containment and cleaning up:**
Absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust).
Ensure adequate ventilation.
· **6.4 Reference to other sections:**
See Section 7 for information on safe handling.
See Section 8 for information on personal protection equipment.
See Section 13 for disposal information.

SECTION 7: Handling and storage

· **7.1 Precautions for safe handling:** No special measures required.
· **Information about fire - and explosion protection:** No special measures required.

· **7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
· **Storage:**
· **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** Store only in the original receptacle.
· **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
· **Further information about storage conditions:** Keep container tightly sealed.
· **Storage class:** 10
· **7.3 Specific end use(s):** No further relevant information available.

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

· **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.

· **8.1 Control parameters:**
· **Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:**
The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.
· **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.

· **8.2 Exposure controls:**
· **Personal protective equipment:**
· **General protective and hygienic measures:**
Keep away from foodstuffs, beverages and feed.
Immediately remove all soiled and contaminated clothing
Wash hands before breaks and at the end of work.
Avoid contact with the eyes.
Avoid contact with the eyes and skin.
· **Respiratory protection:**
In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use self-contained respiratory protective device.

(Contd. on page 4)

(Contd. of page 3)

· **Protection of hands:**

Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation.
Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

· **Material of gloves:**
Recommendation:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Thickness of the material: 0,5 mm
Value for the permeation: > 480 min (Level 6)
Recommendation:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Thickness of the material: 0,2 mm
Value for the permeation: > 480 min (Level 6)

· **Penetration time of glove material:**
The determined penetration times according to EN 374 part III are not performed under practical conditions. Therefore a maximum wearing time, which corresponds to 50% of the penetration time, is recommended.

· **Eye protection:**

Tightly sealed goggles!

SECTION 9: Physical and chemical properties

· **9.1 Information on basic physical and chemical properties:**	
· **General Information:**	
· **Appearance:**	
Form:	Fluid
Colour:	Colourless
· **Odour:**	Characteristic
· **Odour threshold:**	Not determined.
· **pH-value at 20 °C:**	11.4
· **Change in condition:**	
Melting point/freezing point:	Undetermined.
Initial boiling point and boiling range:	Undetermined.
· **Flash point:**	> 100 °C
· **Flammability (solid, gas):**	Not applicable.
· **Decomposition temperature:**	Not determined.
· **Auto-ignition temperature:**	Product is not selfigniting.
· **Explosive properties:**	Product does not present an explosion hazard.
· **Explosion limits:**	
Lower:	Not determined.
Upper:	Not determined.
· **Vapour pressure:**	Not determined.

(Contd. on page 5)

(Contd. of page 4)

· **Density at 20 °C:**	1.13 g/cm³
· **Relative density:**	Not determined.
· **Vapour density:**	Not determined.
· **Evaporation rate:**	Not determined.
· **Solubility in / Miscibility with:**	
water:	Fully miscible.
· **Partition coefficient: n-octanol/water:**	Not determined.
· **Viscosity:**	
Dynamic:	Not determined.
Kinematic:	Not determined.
· **Solvent content:**	
Organic solvents:	0.0 %
Water:	77.4 %
Solids content:	6.5 %
· **9.2 Other information:**	No further relevant information available.

SECTION 10: Stability and reactivity

· **10.1 Reactivity:** No further relevant information available.
· **10.2 Chemical stability:**
· **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
· **10.3 Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
· **10.4 Conditions to avoid:** No further relevant information available.
· **10.5 Incompatible materials:** No further relevant information available.
· **10.6 Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

SECTION 11: Toxicological information

· **11.1 Information on toxicological effects:**
· **Acute toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Primary irritant effect:**
· **Skin corrosion/irritation**
Causes skin irritation.
· **Serious eye damage/irritation**
Causes serious eye damage.
· **Respiratory or skin sensitisation** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **CMR effects (carcinogenity, mutagenicity and toxicity for reproduction):**
· **Germ cell mutagenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Carcinogenicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Reproductive toxicity** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **STOT-single exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **STOT-repeated exposure** Based on available data, the classification criteria are not met.
· **Aspiration hazard** Based on available data, the classification criteria are not met.

SECTION 12: Ecological information

· **12.1 Toxicity:**
· **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
· **12.2 Persistence and degradability:** No further relevant information available.
· **12.3 Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
· **12.4 Mobility in soil:** No further relevant information available.

(Contd. on page 6)

(Contd. of page 5)

· **Additional ecological information:**
· **General notes:**
Water hazard class 1 (German Regulation) (Self-assessment): slightly hazardous for water
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.
Rinse off of bigger amounts into drains or the aquatic environment may lead to increased pH-values. A high pH-value harms aquatic organisms. In the dilution of the use-level the pH-value is considerably reduced, so that after the use of the product the aqueous waste, emptied into drains, is only low water-dangerous.
· **12.5 Results of PBT and vPvB assessment:**
· **PBT:** Not applicable.
· **vPvB:** Not applicable.
· **12.6 Other adverse effects:** No further relevant information available.

SECTION 13: Disposal considerations

· **13.1 Waste treatment methods:**
· **Recommendation:**
Must not be disposed together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.

· **Uncleaned packaging:**
· **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
· **Recommended cleansing agents:** Water, if necessary together with cleansing agents.

SECTION 14: Transport information

· **14.1 UN-Number** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Void
· **14.2 UN proper shipping name** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Void
· **14.3 Transport hazard class(es)** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Class**	Void
· **14.4 Packing group** · **ADR, IMDG, IATA**	Void
· **14.5 Environmental hazards:**	Not applicable.
· **14.6 Special precautions for user**	Not applicable.
· **14.7 Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code**	Not applicable.
· **UN "Model Regulation":**	Void

SECTION 15: Regulatory information

· **15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**

· **Directive 2012/18/EU**
· **Named dangerous substances - ANNEX I** None of the ingredients is listed.
· **REGULATION (EC) No 1907/2006 ANNEX XVII** Conditions of restriction: 3
· **15.2 Chemical safety assessment::** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

(Contd. on page 7)

(Contd. of page 6)

SECTION 16: Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

· **Relevant phrases:**
H290 May be corrosive to metals.
H302 Harmful if swallowed.
H314 Causes severe skin burns and eye damage.
H318 Causes serious eye damage.
H319 Causes serious eye irritation.

· **Department issuing SDS:** Product safety department
· **Contact:** Mr. Saurbier
· **Abbreviations and acronyms:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Corrosive to metals – Category 1
Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2
· **Data compared to the previous version altered.**

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.11.2018
Αναθεώρηση: 26.11.2018
Αριθμός έκδοσης 3

ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

· **1.1 Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος:**

· **Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο:** Καθαριστικό συστήματος γάλακτος

· **Αριθμός προϊόντος:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **Χρήση του υλικού / της σύνθεσης:** Καθαριστικό μέσο

· **1.3 Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας:**
· **Παραγωγός/προμηθευτής:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Παροχή πληροφοριών:** Product safety department
· **1.4 Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης:**
Αριθμός κλήσης κέντρου δηλητηριάσεων (24ωρη λειτουργία):
Τηλ.: +30 (0) 2107793777

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

· **2.1 Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος:**
· **Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
Eye Dam. 1 H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.

· **2.2 Στοιχεία επισήμανσης:**
· **Επισήμανση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008:**
Το προϊόν ταξινομείται και επισημαίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό CLP.
· **Εικονογράμματα κινδύνου:**

GHS05

· **Προειδοποιητική λέξη:** Κίνδυνος

(συνέχεια στη σελίδα 2)

(συνέχεια από τη σελίδα 1)

· **Επικίνδυνα συστατικά πρέπει να αναφέρονται στις ετικέττες:**
Πολυγλυκολικός αιθέρας
μεταπυριτικό νάτριο/κάλιο
· **Δηλώσεισ κινδυνου:**
H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
· **Δηλώσεις προφυλάξεων:**
P264 Πλύνετε σχολαστικά μετά το χειρισμό.
P302+P352 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό.
P305+P351+P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.
P332+P313 Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.
P337+P313 Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.
· **2.3 Άλλοι κίνδυνοι:**
· **Αποτελέσματα της αξιολόγησης ΑΒΤ και αΑαΒ:**
· **ΑΒΤ:** Μη χρησιμοποιήσιμο
· **ΑΑαΒ:** Μη χρησιμοποιήσιμο

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

· **3.2 Χημικός χαρακτηρισμός: Μείγματα**
· **Περιγραφή:** Μείγμα αποτελούμενο από τα ακολούθως αναφερόμενα στοιχεία. με ακίνδυνες αναμείξεις.

· **Επικίνδυνες ουσίες περιεχομένου:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	κουμενοδουλφονικό νάτριο Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Πολυγλυκολικός αιθέρας Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	μεταπυριτικό νάτριο/κάλιο Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Κανονισμος (ΕΚ) αριθ. 648/2004 σχετικά με τα απορρυπαντικά / Επισήμανση του περιεχομένου:**	
μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, φωσφονικές ενώσεις	<5%

· **Συμπληρωματικές υποδείξεις:**
Για την εξήγηση των αναφερόμενων υποδείξεων κινδύνου θα πρέπει να ανατρέξετε στο Κεφάλαιο 16.

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

· **4.1 Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών:**
· **μετά από εισπνοή:**
Σε περίπτωση λιποθυμίας επιβάλλεται κατάκλιση και μεταφορά σε σταθερή πλάγια θέση.
Απαραίτητος ο καθαρός αέρας, σε περίπτωση ενοχλήσεων καλέστε γιατρό.
· **μετά από επαφή με το δέρμα:** Ξεπλυθείτε αμέσως με νερό.
· **μετά από επαφή με τα μάτια:**
Να πλύνετε τα μάτια κάτω από τρεχούμενο νερό αρκετή ώρα και ανοιχτά τα βλέφαρα. Αν συνεχίζονται οι ενοχλήσεις συμβουλευτείτε τον γιατρό.
· **μετά από κατάποση:** Να ξεπλύνετε το στόμα και να πιείτε κατόπιν αρκετό νερό.
· **4.2 Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **4.3 Ένδειξη οιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

(συνέχεια στη σελίδα 3)

(συνέχεια από τη σελίδα 2)

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

· **5.1 Πυροσβεστικά μέσα:**
· **Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα:**
CO2, πυροσβεστική σκόνη ή εκτίναξη νερού υψηλής πίεσης. Καταπολέμηση πυρκαϊάς μεγάλων διαστάσεων με εκτίναξη νερού υψηλής πίεσης ή με αφρό ανθεκτικό στο οινόπνευμα.
Τα μέτρα κατασβέσεως της φωτιάς εναρμονίζονται με τα περικείμενα.
· **5.2 Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα:**
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **5.3 Συστάσεις για τους πυροσβέστες:**
· **Ειδικός προστατευτικός εξοπλισμός:** Χρησιμοποιείστε μία οποιαδήποτε αναπνευστική συσκευή.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

· **6.1 Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης:**
Δεν είναι απαραίτητο.
· **6.2 Περιβαλλοντικές προφυλάξεις:**
Αραιώνεται με πολύ νερό.
Μην το αδειάζετε στην αποχέτευση και επιφάνειες υδάτων. Δεν πρέπει να διεισδύσει στα γήινα νερά.
· **6.3 Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό:**
Συλλέγεται με συνδετικά υλικά υγρών. (άμμο, εναποθέσεις πυρολίθου, συνδετικά οξέων, συνδετικά γενικώς, πριονόσκονη).
Να φοντίζετε για επαρκή αερισμό.
· **6.4 Παραπομπή σε άλλα τμήματα:**
Πληροφορίες για τον σίγουρο χειρισμό βλέπε κεφάλαιο 7.
Πληροφορίες για τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό βλέπε κεφάλαιο 8.
Πληροφορίες για την εναποθέτηση βλέπε κεφάλαιο 13.

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

· **7.1 Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό:** Δεν απαιτείται να λάβετε ιδιαίτερα μέτρα.
· **Οδηγίες για τον τρόπο προστασίας κατά της πυρκαϊάς και έκρηξης:**
Δεν απαιτείται λήψη ειδικών μέτρων.

· **7.2 Συνθήκες για την ασφαλή φύλαξη, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων:**
· **Εναποθήκευση:**
· **Αξιώσεις ως προς τα περιβλήματα και τις αποθήκες:** Διατηρείται μόνο στην αρχική του μορφή.
· **Υποδείξεις συναποθήκευσης:** δεν απαιτείται
· **Περαιτέρω δηλώσεις για τους όρους εναποθήκευσης:** Να διατηρείται σε καλά κλεισμένο δοχείο.
· **Εναποθήκευση κατηγορίας:** 10
· **7.3 Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

· **Συμπληρωματικές υποδείξεις για τη διαμόρφωση των τεχνικών εγκαταστάσεων:**
Καμία άλλη σύσταση, βλέπε κεφάλαιο 7.

· **8.1 Παράμετροι ελέγχου:**
· **Συστατικά στοιχεία με οροθετικές τιμές αφορούσες τον τόπο εργασίας και που ωφείλουν να επιτηρούνται:**
Το προϊόν δεν περιέχει σημαντικές ποσότητες ουσιών που αφορούν την εργασία και που τα όρια αυτών θα έπρεπε να ελέγχονται..
· **Συμπληρωματικές υποδείξεις:** Σαν βάση χρησιμοποιήθηκαν οι ισχύοντες κατάλογοι παρασκευάσματος.

(συνέχεια στη σελίδα 4)

(συνέχεια από τη σελίδα 3)

· **8.2 Έλεγχοι έκθεσης:**
· **Ατομικός εξοπλισμός προστασίας:**
· **Γενικά μέτρα προστασίας και υγιεινής:**
Μακρυά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.
Να βγάζετε αμέσως τα λερωμένα, βρεγμένα ενδύματα.
Να πλένετε τα χέρια προ του διαλείμματος και στο τέλος της αργασίας.
Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.
Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια και δέρμα.
· **Προστασία για την αναπνοή:**
Να χρησιμοποιείτε για σύντομη ή μικρή επιβάρυνση αναπνευστική συσκευή με φίλτρο, για έντονη ή παρατεταμένη έκθεση προστατευτική αναπνευστική συσκευή ανεξάρτητα του γύρω αέρα.
· **Προστασία για τα χέρια:**

Προστατευτικά γάντια!

Το υλικό των γαντιών θα πρέπει να είναι αδιαπερατό και ανθεκτικό έναντι του προϊόντος / του υλικού / του παρασκευάσματος.
Επιλέξτε το υλικού του γαντιού λαμβάνοντας υπ' όψη τους χρόνους διέλευσης, το βαθμό διαπερατότητας και την υποβάθμιση.
· **Υλικό γαντιών:**
σύσταση:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
υλικό: Καουτσούκ Nitril
το πάχος του υλικού: 0,5 mm
Τιμή διαπερατότητας: > 480 min (επίπεδο 6)
σύσταση:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
υλικό: Καουτσούκ Nitril
το πάχος του υλικού: 0,2 mm
Τιμή διαπερατότητας: > 480 min (επίπεδο 6)
· **Χρόνος διείσδυσης του υλικού γαντιών:**
Οι διαπιστωμένοι χρόνοι διέλευσης σύμφωνα με τον κανονισμό EN 374 Μέρος III δεν εφαρμόζονται υπό πραγματικές συνθήκες. Επομένως προτείνεται ένας μέγιστος χρόνος χρήσης που ανέρχεται στο 50 % του χρόνου διέλευσης.
· **Προστασία για τα μάτια:**

Προστατευτικά γυαλιά απολύτως εφαρμοστά!

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

· **9.1 Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες:**	
· **Γενικές πληροφορίες:**	
· **Όψη:**	
Μορφή:	ρευστό
Χρώμα:	άχρωμο
· **Οσμή:**	χαρακτηριστική
· **Όριο οσμής:**	Μη καθωρισμένο.
· **Τιμή pH σε 20 °C:**	11,4
· **Μεταβολή της ύλης.**	
Σημείο τήξεως/σημείο πήξεως:	Δεν είναι προσδιωρισμένο
Αρχικό σημείο ζέσεως και περιοχή ζέσεως:	Δεν είναι προσδιωρισμένο

(συνέχεια στη σελίδα 5)

(συνέχεια από τη σελίδα 4)

· **Σημείο ανάφλεξης:**	> 100 °C
· **Αναφλεξιμότητα (στερεό, αέριο):**	Μη χρησιμοποιήσιμο
· **Θερμοκρασία αποσύνθεσης:**	Μη καθωρισμένο.
· **Θερμοκρασία αυτοανάφλεξης:**	Το προϊόν δεν αυτοαναφλέγεται.
· **Εκρηκτικές ιδιότητες:**	Δεν υφίσταται κίνδυνος εκρήξεως του προϊόντος.
· **Όρια κινδύνου εκρήξεως:**	
κατώτερα:	Μη καθωρισμένο.
ανώτερα:	Μη καθωρισμένο.
· **Πίεση ατμών:**	Μη καθωρισμένο.
· **Πυκνότητα σε 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Σχετική πυκνότητα:**	Μη καθωρισμένο.
· **Πυκνότητα ατμών:**	Μη καθωρισμένο.
· **Ταχύτητα ατμοποίησης:**	Μη καθωρισμένο.
· **Διαλυτότητα σε / αναμείξιμον με:**	
νερό:	αναμειγνύεται πλήρως
· **Συντελεστής διανομής (n-Octanol/H2O):**	Μη καθωρισμένο.
· **Ιξώδες:**	
δυναμική:	Μη καθωρισμένο.
κινηματική:	Μη καθωρισμένο.
· **Περιεκτικότητα σε διαλυτικό:**	
οργανικές διαλυτικές ουσίες:	0,0 %
νερό:	77,4 %
Ποσοστά σε στερεό σώμα:	6,5 %
· **9.2 Άλλες πληροφορίες:**	Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

· **10.1 Δραστικότητα:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **10.2 Χημική σταθερότητα:**
· **Θερμική αποσύνθεση / Όροι που πρέπει να αποφεύγονται:**
Δεν αποσυντίθεται αν η χρησιμοποίησή του γίνεται κανονικά.
· **10.3 Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων:** Δεν είναι γνωστή καμία επικίνδυνη αντίδραση.
· **10.4 Συνθήκες προς αποφυγήν:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **10.5 Μη συμβατά υλικά:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **10.6 Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης:** Δεν είναι γνωστά επικίνδυνα προϊόντα αποσυνθέσεως.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

· **11.1 Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις:**
· **Οξεία τοξικότητα** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
· **Αρχική ερεθιστική ενέργεια:**
· **Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος**
Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
· **Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών**
Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
· **Αναπνευστική ευαισθητοποίηση ή ευαισθητοποίηση του δέρματος**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
· **Επιπτώσεις ΚΜΤ (καρκινογένεση, μεταλλαξιογένεση και τοξικότητα για την αναπαραγωγή):**
· **Μεταλλαξιγένεση γεννητικών κυττάρων**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

(συνέχεια στη σελίδα 6)

(συνέχεια από τη σελίδα 5)

· **Καρκινογένεση** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
· **Τοξικότητα για την αναπαραγωγή**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
· **STOT-εφάπαξ έκθεση** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
· **STOT-επανειλημμένη έκθεση**
Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
· **Τοξικότητα αναρρόφησης** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

· **12.1 Τοξικότητα:**
· **Υδατική τοξικότητα:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **12.2 Ανθεκτικότητα και αποικοδόμηση:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **12.3 Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **12.4 Κινητικότητα στο έδαφος:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
· **Περαιτέρω οικολογικές ενδείξεις:**
· **Γενικές οδηγίες:**
Επικίνδυνο για το υδάτινο περιβάλλον - Κλάση 1 (Δική μας εκτίμηση): ελαφρώς επικίνδυνο
Δεν επιτρέπεται να διεισδύει στα γήινα νερά, να αδειάζεται στο υδάτινο περιβάλλον ή στην αποχέτευση μη αραιωμένο ή σχετικά σε μεγάλες ποσότητες.
Οι διαφυγή μεγαλύτερων ποσοτήτων στο δίκτυο καναλιών ή σε υδάτινους πόρους μπορεί να οδηγήσει σε αύξηση του pH. Μία αυξημένη τιμή pH βλάπτει τους υδρόβιους οργανισμούς. Στο αραιωμένο διάλυμα του συμπυκνώματος που χρησιμοποιείται μειώνεται σημαντικά η τιμή του pH, έτσι ώστε τα ακάθαρτα νερά που διαφεύγουν προς το δίκτυο καναλιών μετά τη χρήση του προϊόντος να μην αποτελούν κίνδυνο για τα ύδατα.
· **12.5 Αποτελέσματα της αξιολόγησης ΑΒΤ και αΑαΒ:**
· **ΑΒΤ:** Μη χρησιμοποιήσιμο
· **ΑΑαΒ:** Μη χρησιμοποιήσιμο
· **12.6 Άλλες αρνητικές επιπτώσεις:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση

· **13.1 Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων:**
· **Σύσταση:**
Δεν επιτρέπεται να εναποτεθεί μαζί με τα κοινά απορρίμματα. Μην το αδειάζετε στην αποχέτευση.

· **Ακάθαρτες συσκευασίες:**
· **Σύσταση:** Η εναπόθεση γίνεται σύμφωνα με τις επίσημες οδηγίες.
· **Συνιστάται ως μέσον καθαρίσματος:** Νερό, ενδεχομένως προσθέτετε ένα μέσον καθαρισμού.

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

· **14.1 Αριθμός ΟΗΕ** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	εκπίπτει
· **14.2 Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	εκπίπτει
· **14.3 Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **τάξη**	εκπίπτει
· **14.4 Ομάδα συσκευασίας** · **ADR, IMDG, IATA**	εκπίπτει
· **14.5 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι:**	Μη χρησιμοποιήσιμο

(συνέχεια στη σελίδα 7)

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: Καθαριστικό συστήματος γάλακτος

(συνέχεια από τη σελίδα 6)

· **14.6 Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη**	Μη χρησιμοποιήσιμο
· **14.7 Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL και τον κώδικα IBC**	Μη χρησιμοποιήσιμο
· **UN "Model Regulation":**	εκπίπτει

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

· **15.1 Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα:**

· **Οδηγία 2012/18 / ΕΕ**
· **Κατονομαζόμενες επικίνδυνες ουσίες - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I**
κανένα από συστατικά στοιχεία δεν περιέχεται στη λίστα
· **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII** Όροι περιορισμού: 3
· **15.2 Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας:** Η αξιολόγηση χημικής ασφάλειας δεν πραγματοποιήθηκε.

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες
Αυτές οι δηλώσεις βασίζονται στο σημερινό επίπεδο των γνώσεών μας, δεν αποτελούν εγγύηση για τις ιδιότητες των προϊόντων ούτε αιτιολογούν νομικές συνέπειες.

· **Σχετικές σειρές:**
H290 Μπορεί να διαβρώσει μέταλλα.
H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.
H318 Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

· **Δελτίο στοιχείων, εκδίδων τμήμα:** Product safety department
· **Για πληροφορίες απευθυνθείτε:** Mr. Saurbier
· **Συντμήσεις και αρκτικόλεξα:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Διαβρωτικά μετάλλων – Κατηγορία 1
Acute Tox. 4: Οξεία τοξικότητα μέσω του – Κατηγορία 4
Skin Corr. 1B: Διάβρωση/ερεθισμός του δέρματος – Κατηγορία 1B
Skin Irrit. 2: Διάβρωση/ερεθισμός του δέρματος – Κατηγορία 2
Eye Dam. 1: Σοβαρή οφθαλμική βλάβη/ερεθισμός των οφθαλμών – Κατηγορία 1
Eye Irrit. 2: Σοβαρή οφθαλμική βλάβη/ερεθισμός των οφθαλμών – Κατηγορία 2
· **Τροποποιημένα στοιχεία σε σχέση με την προηγούμενη έκδοση**

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

· **1.1 Identifikacija proizvoda:**

· **Naziv proizvoda:** Čistač sustava za mlijeko

· **Šifra proizvoda:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju:**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **Uporaba tvari/pripravaka:** sredstvo za čišćenje

· **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list:**
· **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Daljnje informacije se mogu nabaviti:** Product safety department
· **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja:**

Centar za kontrolu otrovanja
Tel.: 01-23-48-342

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

· **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese:**
· **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Nadražuje kožu.
Eye Dam. 1 H318 Uzrokuje teške ozljede oka.

· **2.2 Elementi označavanja:**
· **Označivanje sukladno Uredbi (EG) br. 1272/2008:**
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

(Nastavak na strani 2)

Naziv proizvoda: Čistač sustava za mlijeko

(Nastavak sa strane 1)

· **Simboli opasnosti:**

GHS05

· **Signalna riječ:** Opasnost

· **Oznake koje označavaju opasnost:**
Masni alkohol poliglikol eter
kalij metasilikat
· **Moguće opasnosti:**
H315 Nadražuje kožu.
H318 Uzrokuje teške ozljede oka.
· **Mjere opreza:**

P264	Nakon uporabe temeljito oprati.
P302+P352	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.
P305+P351+P338	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.
P332+P313	U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.
P337+P313	Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

· **2.3 Ostale opasnosti:**
· **Rezultati PBT- i vPvB procjena:**
· **PBT:** Ne primjenjuje se.
· **vPvB:** Ne primjenjuje se.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

· **3.2 Kemijska svojstva: Smjese**
· **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**			
28348-53-0	sodium cumenesulphonate	Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
97043-91-9	Masni alkohol poliglikol eter	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	kalij metasilikat	Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterdžentima / Označavanje sadržaja:**	
neionske površinski aktivne tvari (neionski tenzidi), fosfonati	<5%

· **Dodatne informacije:** Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

· **4.1 Opis mjera prve pomoći:**
· **Nakon udisanja:**
U besvijesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju.
Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.
· **Nakon dodira s kožom:** Odmah oprati vodom.
· **Nakon dodira s očima:**
Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.
· **Nakon gutanja:** Isprati usta i piti puno vode.
· **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

(Nastavak na strani 3)

(Nastavak sa strane 2)

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

· **5.1 Sredstva za gašenje:**
· **Prikladna:**
CO2, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.
· **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese:**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **5.3 Savjeti za gasitelje požara:**
· **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:**
Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

· **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti:** Nepotrebno
· **6.2 Mjere zaštite okoliša:**
Razrijediti s mnogo vode.
Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
· **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje:**
Pokupiti pomoću materijala koji vežu tekućinu na sebe (pijesak, kremena zemlja, vezivo kiselina, univerzalna veziva, piljevina).
Voditi brigu da bude dostatno provjetreno.
· **6.4 Uputa na druge odjeljke:**
Informacije o sigurnom rukovanje vidi poglavlje 7.
Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi poglavlje 8.
Informacije o zbrinjavanju vidi poglavlje 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

· **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.
· **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

· **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti:**
· **Skladištenje:**
· **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Čuvati samo u originalnim bačvama.
· **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.
· **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Spremnici moraju biti nepropustno zatvoreni.
· **Klasa skladišta:** 10
· **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

· **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi točka 7.

· **8.1 Nadzorni parametri:**
· **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**
Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.
· **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.

· **8.2 Nadzor nad izloženošću:**
· **Mjere osobne zaštite:**
· **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.
Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.

(Nastavak na strani 4)

(Nastavak sa strane 3)

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
Izbjegavati dodir s očima.
Izbjegavati dodir s očima i kožom.

· **Zaštita organa za disanje:**
Prilikom kratkotrajnog ili neznatnog opterećenja koristiti uređaj za disanje s filtrom; u slučaju intenzivnog, odnosno dužeg izlaganja koristiti uređaj za zaštitu disanja koji je neovisan od okolnog zraka.

· **Zaštita ruku:**

Zaštitne rukavice!

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.
Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

· **Materijal za rukavice:**
Preporuka:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materijal: Nitrilni kaučuk
Debljina materijala: 0,5 mm
Vrijednost permeacije: > 480 min (stupanj 6)
Preporuka:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materijal: Nitrilni kaučuk
Debljina materijala: 0,2 mm
Vrijednost permeacije: > 480 min (stupanj 6)

· **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice:**
Utvrđena vremena perforacije materijala prema EN 374, III. dio, ne provode se u uvjetima u praksi. Stoga se preporuča da se rukavice nose najviše 50 % od vremena perforacije materijala.

· **zaštita očiju:**

Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu!

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

· **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima:**	
· **Opće informacije:**	
· **Izgled:**	
Oblik:	tekuć
Boja:	Bezbojan
· **Miris:**	Karakterističan
· **Prag mirisa:**	Nije određeno.
· **pH vrijednost kod 20 °C:**	11,4
· **Promjena stanja:**	
Talište/ledište:	Neodređen.
Početno vrelište i raspon vrenja:	Neodređen.
· **Plamište:**	> 100 °C
· **Zapaljivost (kruta tvar, plin):**	Nije primjenjiv.
· **Temperatura raspada:**	Nije određeno.
· **Temperatura samozapaljenja:**	Proizvod nije samozapaljiv.
· **Eksplozivna svojstva:**	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.

(Nastavak na strani 5)

Naziv proizvoda: Čistač sustava za mlijeko

(Nastavak sa strane 4)

· **Granice eksplozivnosti:**	
Donja:	Nije određeno.
Gornja:	Nije određeno.
· **Tlak pare:**	Nije određeno.
· **Gustoća kod 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Relativna gustoća:**	Nije određeno.
· **Gustoća pare:**	Nije određeno.
· **Brzina isparavanja:**	Nije određeno.
· **Topivost u / Miješanje s:**	
vodom:	Može se u potpunosti miješati.
· **Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda:**	Nije određeno.
· **Viskoznost:**	
dinamička:	Nije određeno.
kinematička:	Nije određeno.
· **Koncentracija otapala:**	
organska otapala:	0,0 %
voda:	77,4 %
Koncentracija čvrstog tijela:	6,5 %
· **9.2 Ostale informacije:**	Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

· **10.1 Reaktivnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **10.2 Kemijska stabilnost:**
· **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se kod predviđene uporabe.
· **10.3 Mogućnost opasnih reakcija:** Nisu poznate opasne reakcije.
· **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **10.5 Inkompatibilni materijali:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **10.6 Opasni proizvodi raspada:** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

· **11.1 Informacije o toksikološkim učincima:**
· **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Primarno nadražujuće djelovanje:**
· **Nagrizanje/nadraživanje kože**
Nadražuje kožu.
· **Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju**
Uzrokuje teške ozljede oka.
· **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:**
· **CMR djelovanje (kancerogeno, mutageno i za reproduktivni sistem toksično djelovanje):**
· **Mutageni učinak na spolne stanice**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **Reproduktivna toksičnost**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **TCO – jednokratno izlaganje**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
· **TCO – ponavljano izlaganje**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

(Nastavak na strani 6)

(Nastavak sa strane 5)

· **Opasnost od aspiracije**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

· **12.1 Toksičnost:**
· **Akvatična toksičnost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **12.2 Postojanost i razgradivost:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **12.3 Bioakumulacijski potencijal:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **12.4 Pokretljivost u tlu:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
· **Daljnje ekološke upute:**
· **Opće upute:**
Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu
Ne dospustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanlizaciju.
Otjecanje većih količina u kanalizaciju ili u vode može dovesti do povećanja pH-vrijednosti. Visoke pH-vrijednosti štete vodenim organizmima. U razrjeđenoj koncentraciji za primjenu pH vrijednost se bitno smanjuje, tako da otpadne vode koje nakon korištenja proizvoda dospiju u kanalizaciju, imaju vrlo slabo štetno djelovanje na vodu.
· **12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB:**
· **PBT:** Nije primjenjiv.
· **vPvB:** Nije primjenjiv.
· **12.6 Ostali štetni učinci:** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

· **13.1 Metode obrade otpada:**
· **Preporuka:** Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.

· **Onečišćena ambalaža:**
· **Preporuka:** Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.
· **Preporučljivo sredstvo za čišćenje:** Voda, u datom slučaju uz dodatak sredstava za čišćenje.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

· **14.1 UN broj**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	poništava
· **14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	poništava
· **14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **klasa**	poništava
· **14.4 Skupina pakiranja**	
· **ADR, IMDG, IATA**	poništava
· **14.5 Opasnosti za okoliš**	Nije primjenjiv.
· **14.6 Posebne mjere opreza za korisnika**	Nije primjenjiv.
· **14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC**	Nije primjenjiv.
· **UN "Regulacija modela":**	poništava

(Nastavak na strani 7)

(Nastavak sa strane 6)

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

· **15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu:**

· **Direktiva 2012/18/EU**
· **Imena opasnih tvari – PRILOG I** Nijedan sastojak nije na popisu
· **UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII.** Uvjeti ograničenja: 3
· **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamsto o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

· **Značenje oznakaupozorenja:**
H290 Može nagrizati metale.
H302 Štetno ako se proguta.
H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.
H318 Uzrokuje teške ozljede oka.
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.

· **Podaci Davatelj:** Product safety department
· **Osoba za kontakt:** Mr. Saurbier
· **Skraćenice i kratice:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Nagrizajuće za metale – 1. kategorija
Acute Tox. 4: Akutna toksičnost – 4. kategorija
Skin Corr. 1B: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 1B
Skin Irrit. 2: Nagrizanje/nadraživanje za kožu – Kategorija 2
Eye Dam. 1: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 1. kategorija
Eye Irrit. 2: Teške ozljede oka/nadražujuće za oko – 2. kategorija
· **Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· **1.1 Termékazonosító:**

· **Kereskedelmi megnevezés:** Tisztítószer tejhabosítóhoz

· **Cikkszám:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **Anyag/készítmény használata:** Tisztítószer

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai:**
· **Gyártó/szállító:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Információt nyújtó terület:** Product safety department
· **1.4 Sürgősségi telefonszám:**
Health Toxicological Information Service (HTIS)
National Emergency Phone Number (24 hours a day):
+36 80 20 11 99

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

· **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása:**
· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás:**
Skin Irrit. 2 H315 Bőrirritáló hatású.
Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

· **2.2 Címkézési elemek:**
· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés:**
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
· **Veszélyt jelző piktogramok:**

GHS05

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítószer tejhabosítóhoz

(folytatás az 1. oldalról)

· **Figyelmeztetés:** Veszély

· **Veszélyt meghatározó komponensek a cimkézéshez:**
Zsíralkohol-poliglikol éter
kálium-metaszilikát
· **Figyelmeztető mondatok:**
H315 Bőrirritáló hatású.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:**
P264 A használatot követően a(z) -t alaposan meg kell mosni.
P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P332+P313 Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.
P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
· **2.3 Egyéb veszélyek:**
· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**
· **PBT:** Nem alkalmazható
· **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

· **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**
· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Zsíralkohol-poliglikol éter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kálium-metaszilikát Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerekről / A tartalomra vonatkozó címkézés:**	
nem ionos felületaktív anyagok, foszfonátok	<5%

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

· **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:**
· **Belélegzés után:**
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
· **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel.
· **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
· **Lenyelés után:** Öblítsük ki a szájat és itassunk sok vizet.
· **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítószer tejhabosítóhoz

(folytatás a 2. oldalról)

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

· **5.1 Oltóanyag:**
· **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO2, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltsuk.
A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
· **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat:**
· **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

· **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Nem szükséges.
· **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Hígítsuk fel sok vízzel.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
· **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
· **6.4 Hivatkozás más szakaszokra:**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

· **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
· **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.

· **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:**
· **Raktározás:**
· **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Csak eredeti hordóban tároljuk.
· **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
· **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartsuk.
· **Tárolási osztály:** 10
· **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

· **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

· **8.1 Ellenőrzési paraméterek:**
· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **8.2 Az expozíció ellenőrzése:**
· **Személyes védőfelszerelés:**
· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítószer tejhabosítóhoz

(folytatás a 3. oldalról)

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Kerüljük a szembe való bejutást.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· **Légzésvédelem:**
Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

· **Kézvédelem:**

Védőkesztyű!

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

· **Kesztyűanyag:**
Ajánlás:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Anyag: Nitrilkaucsuk
Anyagvastagság: 0,5 mm
Permeációs érték: > 480 min (szint 6)
Ajánlás:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Anyag: Nitrilkaucsuk
Anyagvastagság: 0,2 mm
Permeációs érték: > 480 min (szint 6)

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon:**
Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.

· **Szemvédelem:**

Jól záró védőszemüveg!

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:**	
· **Általános adatok:**	
· **Külső jellemzők:**	
Forma:	Folyékony
Szín:	színtelen
· **Szag:**	jellegzetes
· **Szagküszöbérték:**	Nincs meghatározva.
· **pH-érték 20 °C-nál:**	11,4
· **Állapotváltozás:**	
Olvadáspont/fagyáspont:	nem meghatározható
Kezdő forráspont és forrásponttartomány:	Nincs meghatározva
· **Lobbanáspont:**	> 100 °C
· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):**	Nem alkalmazható
· **Bomlási hőmérséklet:**	Nincs meghatározva.
· **Öngyulladási hőmérséklet:**	Az anyag magától nem gyullad.

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítószer tejhabosítóhoz

(folytatás a 4. oldalról)

· **Robbanásveszélyesség:**	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· **Robbanási határok:**	
Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
· **Gőznyomás:**	Nincs meghatározva.
· **Sűrűség 20 °C-nál:**	1,13 g/cm³
· **Relatív sűrűség:**	Nincs meghatározva.
· **Gőzsűrűség:**	Nincs meghatározva.
· **Párolgási sebesség:**	Nincs meghatározva.
· **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**	
Víz:	Teljes mértékben keverhető.
· **Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:**	Nincs meghatározva.
· **Viszkozitás:**	
dinamikai:	Nincs meghatározva.
kinematikai:	Nincs meghatározva.
· **Oldószer tartalom:**	
Szerves oldószerek:	0,0 %
Víz:	77,4 %
Szilárdanyag tartalom:	6,5 %
· **9.2 Egyéb információk:**	További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

· **10.1 Reakciókészség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **10.2 Kémiai stabilitás:**
· **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
· **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
· **10.4 Kerülendő körülmények:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

· **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:**
· **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Primer ingerhatás:**
· **Bőrkorrózió/bőrirritáció**
Bőrirritáló hatású.
· **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**
Súlyos szemkárosodást okoz.
· **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás):**
· **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 6. oldalon)

(folytatás az 5. oldalról)

· **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

· **12.1 Toxicitás:**
· **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **12.3 Bioakkumulációs képesség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **12.4 A talajban való mobilitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
· **További ökológiai információk:**
· **Általános információk:**
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
Ha nagyobb mennyiségű anyagot a csatornába vagy élővizekbe engednek le, ez a pH-érték növekedéséhez vezethet. A magas pH-érték károsítja a vízi élőlényeket. Az alkalmazott koncentrációjú hígításban a pH-érték lényegesen lecsökken, ezért a termék használata után a csatornahálózatba jutó szennyvíz csak gyengén károsítja a vizet.
· **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**
· **PBT:** Nem alkalmazható
· **vPvB:** Nem alkalmazható
· **12.6 Egyéb káros hatások:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

· **13.1 Hulladékkezelési módszerek:**
· **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **Tisztítatlan csomagolások:**
· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
· **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· **14.1 UN-szám**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Érvénytelen
· **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Érvénytelen
· **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **osztály**	Érvénytelen
· **14.4 Csomagolási csoport**	
· **ADR, IMDG, IATA**	Érvénytelen
· **14.5 Környezeti veszélyek:**	Nem alkalmazható
· **14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**	Nem alkalmazható
· **14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás**	Nem alkalmazható
· **UN "Model Regulation":**	Érvénytelen

(folytatás a 7. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Tisztítószer tejhabosítóhoz

(folytatás a 6. oldalról)

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

· **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**

· **Irányelv 2012/18/EU**
· **Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva
· **Tanács 1907/2006/EK rendelete XVII. MELLÉKLET** A korlátozás feltételei: 3
· **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok:**
H290 Fémekre korrozív hatású lehet.
H302 Lenyelve ártalmas.
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

· **Az adatlapot kiállító szerv:** Product safety department
· **Kapcsolattartási partner:** Mr. Saurbier
· **Rövidítések és mozaikszavak:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Fémekre korrozív hatású anyagok – 1. kategória
Acute Tox. 4: Akut toxicitás – 4. kategória
Skin Corr. 1B: Bőrmarás/bőrirritáció – 1B. kategória
Skin Irrit. 2: Bőrmarás/bőrirritáció – 2. kategória
Eye Dam. 1: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 1. kategória
Eye Irrit. 2: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 2. kategória
· **Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

Lembar Data Keselamatan
menurut Peraturan Menteri Perindustrian RI No. 87/M-IND/PER/9/2009

Tanggal pencetakan 26.11.2018
Revisi: 26.11.2018
Nomor Versi 3

1 Identifikasi Senyawa (Tunggal atau Campuran)

· **Pengidentifikasi produk**

· **Nama dagang:** Bahan pembersih untuk sistem susu

· **Nomor pasal:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **Penggunaan zat atau campuran yang teridentifikasi relevan dan pelarangan penggunaan yang disarankan**
· **Pemanfaatan zat / campuran** Bahan pembersih / Deterjen

· **Perincian tentang penerbit dokumen data keselamatan**
· **Pabrikan/Pemasok:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Informasi lebih lanjut yang dapat diperoleh dari:** Product safety department
· **Nomor telepon darurat:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Identifikasi Bahaya

· **Klasifikasi zat atau campuran**
Irit. kulit 2 H315 Menyebabkan iritasi kulit.
Ker. Mata 1 H318 Menyebabkan kerusakan serius pada mata.

· **Elemen label**
· **Elemen label GHS**
Produk tersebut diklasifikasikan dan diberi label menurut Globally Harmonized System (GHS).
· **Piktogram bahaya**

GHS05

(Berlanjut di halaman 2)

(Berlanjut di halaman 1)

· **Kata isyarat** Bahaya

· **Komponen penentu bahaya pada pelabelan:**
Lemak alkohol poliglikol eter
kalium metasilikat
· **Penjelasan bahaya**
Menyebabkan iritasi kulit.
Menyebabkan kerusakan serius pada mata.
· **Penjelasan pencegahan**
Cuci sampai bersih setelah menangani produk.
JIKA TERKENA KULIT: Cuci dengan banyak air.
Jika terkena mata: Bilas secara hati-hati dengan air selama beberapa menit. Lepaskan lensa kontak jika memakainya dan mudah dilakukan. Lanjutkan membilas.
Jika terjadi iritasi kulit : dapatkan nasihat medis.
Jika iritasi mata berlanjut: dapatkan nasihat medis.
· **Bahaya lain**
· **Hasil penilaian PBT dan vPvB**
· **PBT:** Tidak dapat diterapkan.
· **vPvB:** Tidak dapat diterapkan..

3 Komposisi /Informasi tentang Bahan Penyusun Senyawa Tunggal

· **Karakterisasi zat kimia: Campuran**
· **Deskripsi:** Campuran zat yang tercantum berikut dengan tambahan yang tidak berbahaya.

· **Komponen berbahaya:**		
28348-53-0	sodium cumenesulphonate Irit. mata 2A, H319	5 - <15%
97043-91-9	Lemak alkohol poliglikol eter Ker. Mata 1, H318; Toks. akut 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	kalium metasilikat Met. Kor.1, H290; Kor. kulit 1B, H314; Ker. Mata 1, H318	1 - <5%

· **Peraturan (EC) No 648/2004 tentang deterjen /Pelabelan untuk isi**	
surfaktan non-ionik, fosfonat	<5%

· **Informasi tambahan:** Untuk pernyataan frasa risiko yang tercantum, rujuk bagian 16.

4 Tindakan Pertolongan Pertama pada Kecelakaan

· **Deksripsi tindakan Pertolongan pertama**
· **Setelah terhirup:**
Bila pasien tidak sadar, posisikan pasien ke samping dengan stabil untuk pengangkutan.
Berikan udara segar; konsultasikan dengan dokter bila ada keluhan..
· **Setelah tersentuh kulit:** Segera bilas dengan air.
· **Setelah menyentuh mata:**
Bilas mata terbuka selama beberapa menit pada air yang mengalir. Jika gejala berlanjut, hubungi dokter.
· **Setelah menelan:** Bilas mulut dan minum banyak air.
· **Informasi bagi dokter:**
· **Gejala dan efek yang paling penting, baik yang akut maupun yang ringan**
Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Indikasi perlunya perhatian medis dan perawatan khusus segera**
Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

5 Tindakan pemadaman kebakaran

· **Media pemadaman kebakaran**
· **Bahan pemadaman yang sesuai:**
CO2, bubuk, atau semprotan air. Padamkan api besar dengan semprotan air atau busa penahan alkohol.

(Berlanjut di halaman 3)

(Berlanjut di halaman 2)

Gunakan metode pemadaman kebakaran yang sesuai dengan kondisi lingkungan.
· **Bahaya khusus akibat dari zat atau campuran** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Saran bagi pemadam kebakaran**
· **Perlengkapan pelindung:** Kenakan perangkat pelindung pernapasan mulut yang mandiri.

6 Tindakan Penanggulangan jika terjadi Tumpahan dan Kebocoran

· **Pencegahan pribadi, perlengkapan pelindung, dan prosedur darurat** Tidak diperlukan.
· **Pencegahan lingkungan:**
Encerkan dengan air dalam jumlah banyak.
Jangan biarkan masuk ke pembuangan/ permukaan atau air tanah.
· **Metode dan bahan untuk pengurungan dan pembersihan:**
Serap dengan bahan pengikat cairan (pasir, diatomit, pengikat asam, pengikat universal, serbuk kayu).
Pastikan ventilasi memadai.
· **Rujukan ke bagian lain**
Lihat Bagian 7 untuk informasi mengenai penanganan dengan aman.
Lihat Bagian 8 untuk informasi mengenai perlengkapan perlindungan pribadi.
Lihat Bagian 13 untuk informasi mengenai pembuangan.

7 Penanganan dan Penyimpanan

· **Penanganan:**
· **Langkah pencegahan untuk penanganan yang aman** Tidak diperlukan tindakan khusus.
· **Informasi terkait kebakaran - dan perlindungan ledakan:** Tidak diperlukan tindakan khusus.

· **Kondisi penyimpanan yang aman, termasuk setiap kondisi yang tidak kompatibel**
· **Penyimpanan:**
· **Persyaratan yang harus dipenuhi untuk ruang penyimpanan dan wadah:**
Simpan hanya di wadah aslinya.
· **Informasi mengenai penyimpanan pada fasilitas penyimpanan yang umum:** Tidak diperlukan.
· **Informasi lebih lanjut mengenai kondisi penyimpanan:** Jaga supaya kontainer tetap tersegel rapat.
· **Kelas penyimpanan:** 10
· **Penggunaan akhir khusus** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

8 Kontrol Paparan/ Perlindungan Diri

· **Informasi tambahan mengenai desain fasilitas teknis:** Tidak ada data lebih lanjut; lihat item 7.

· **Parameter kontrol**
· **Bahan-bahan dengan nilai terbatas yang memerlukan pemantauan di tempat kerja:**
Produk tidak mengandung bahan tertentu dengan jumlah dan nilai yang patut diawasi pada tempat kerja.
· **Informasi tambahan:** Daftar valid selama pembuatan yang digunakan sebagai basis.

· **Kontrol keterpaparan**
· **Perlengkapan pelindung pribadi:**
· **Tindakan perlindungan dan higienitas secara umum:**
Jauhkan dari bahan makanan, minuman, dan makan.
Segera singkirkan semua pakaian yang terkena tanah atau terkontaminasi
Cuci tangan sebelum istirahat dan di akhir kerja.
Hindari kontak dengan mata.
Hindari kontak dengan mata dan kulit.
· **Perlindungan pernapasan:**
Bila terkena paparan singkat atau polusi rendah, gunakan perangkat filter pernapasan. Gunakan perangkat pelindung pernapasan mandiri sebagai pencegahan bila terpapar dalam waktu lama.

(Berlanjut di halaman 4)

(Berlanjut di halaman 3)

· **Perlindungan tangan:**

Sarung tangan pelindung

Bahan sarung tangan harus tidak dapat ditembus dan tahan terhadap produk/ bahan/ preparat.
Pemilihan bahan sarung tangan sesuai dengan pertimbangan waktu penetrasi, laju difusi, dan degradasi

· **Bahan sarung tangan**
Rekomendasi:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Bahan tebal: 0,5 mm
Nilai permeasi: > 480 min (Tingkat 6)
Rekomendasi:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Bahan tebal: 0,2 mm
Nilai permeasi: > 480 min (Tingkat 6)

· **Waktu penetrasi bahan sarung tangan**
Penetrasi yang ditetapkan sesuai dengan EN 374 bag III tidak dilakukan pada kondisi praktis. Oleh karena itu, waktu pemakaian maksimum, yang sesuai dengan 50% waktu penetrasi, disarankan.

· **Perlindungan mata:**

Kacamata tersegel rapat

9 Sifat fisika dan kimia

· **Informasi mengenai properti dasar fisik dan kimiawi**	
· **Informasi umum**	
· **Tampilan:**	
Bentuk:	Cairan
Warna:	Tanpa warna
· **Bau:**	Karakteristik
· **Ambang bau:**	Tidak ditentukan.
· **Nilai pH di 20 °C:**	11,4
· **Perubahan kondisi**	
Titik leleh/Rentang leleh:	Tidak ditetapkan.
Titik didih/Rentang didih:	Tidak ditetapkan.
· **Titik menyala:**	> 100 °C
· **Kemampuan terbakar (padat, bentuk gas):**	Tidak dapat diterapkan.
· **Suhu penguraian:**	Tidak ditentukan.
· **Swasulut:**	Produk tidak dapat menyulut sendiri.
· **Bahaya ledakan:**	Produk tidak menyebabkan bahaya ledakan.
· **Batas ledakan:**	
Bawah:	Tidak ditentukan.
Atas:	Tidak ditentukan.
· **Tekanan uap:**	Tidak ditentukan.
· **Densitas di 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Densitas relatif**	Tidak ditentukan.

(Berlanjut di halaman 5)

Nama dagang: Bahan pembersih untuk sistem susu

(Berlanjut di halaman 4)

· **Densitas uap**	Tidak ditentukan.
· **Laju penguapan**	Tidak ditentukan.
· **Keterlarutan / Ketercampuran dengan air:**	Sepenuhnya dapat tercampur.
· **Koefisien pembagian (n-oktanol/air):**	Tidak ditentukan.
· **Viskositas:**	
Dinamis:	Tidak ditentukan.
Kinematik:	Tidak ditentukan.
· **Isi pelarut:**	
Pelarut organik:	0,0 %
Air:	77,4 %
Isi padat:	6,5 %
· **Informasi lainnya**	Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

10 Stabilitas dan Reaktifitas

· **Kereaktifkan** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Stabilitas kimiawi**
· **Penguraian / kondisi termal yang harus dihindari:**
Tidak ada penguraian jika digunakan sesuai spesifikasi.
· **Kemungkinan reaksi berbahaya** Tidak ada reaksi berbahaya yang diketahui.
· **Kondisi yang harus dihindari** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Bahan yang tidak kompatibel:** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Produk penguraiani yang berbahaya:** Tidak ada produk penguraian berbahaya yang diketahui.

11 Informasi Toksikologi

· **Informasi mengenai efek toksin**
· **Keracunan akut:**
· **Efek paling mengganggu:**
· **pada kulit:** Tidak ada efek iritasi.
· **pada mata:** Efek iritasi.
· **Sensitisasi:** Tidak ada efek sensitisasi yang diketahui.
· **Informasi tambahan terkait toksikologi:**
Produk menampilkan bahaya berikut sesuai dengan metode perhitungan pada Panduan Klasifikasi UE Umum untuk Preparat sebagaimana diterbitkan dalam versi terbaru:
Menggangu

12 Informasi Ekologi

· **Keracunan**
· **Keracunan dalam air:** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Kekonsistenan dan penurunan kemampuan terurai** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Perilaku dalam sistem lingkungan:**
· **Potensi bioakumulatif** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Mobilitas dalam tanah** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.
· **Informasi ekologis tambahan:**
· **Catatan umum:**
Bahaya untuk air kelas 1 (Peraturan Jerman) (Penilaian sendiri): sedikit berbahaya untuk air
Jangan biarkan produk yang belum diencerkan atau dalam jumlah besar menjangkau air tanah, saluran, atau sistem pembuangan.
Pembilasan dalam jumlah lebih besar dalam saluran atau lingkungan air dapat menyebabkan meningkatnya nilai PH. Nilai PH merusak organisme air. Pada pengenceran tingkat penggunaan, nilai PH cukup berkurang, sehingga setelah penggunaan produk, limbah cair dialirkan hingga kosong ke saluran, hanya berbahaya untuk air dalam tingkat ringan.

(Berlanjut di halaman 6)

(Berlanjut di halaman 5)

· **Hasil penilaian PBT dan vPvB**
· **PBT:** Tidak dapat diterapkan.
· **vPvB:** Tidak dapat diterapkan.
· **Efek merugikan lainnya** Tidak ada informasi lebih lanjut yang terkait.

13 Pembuangan Limbah

· **Metode penanganan limbah**
· **Saran**
Tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga. Jangan izinkan produk menjangkau sistem pembuangan.

· **Pengemasan tidak bersih:**
· **Saran:** Pembuangan harus dilakukan sesuai dengan peraturan resmi..
· **Bahan pembersih yang disarankan:** Air, bila perlu bersama dengan bahan pembersih.

14 Informasi Transpor/Pengangkutan

· **Nomor UN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Kosong
· **UN Nama pengapalan yang tepat** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Kosong
· **Kelas bahaya pengangkutan** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Kelas**	Kosong
· **Kelompok pengemasan** · **ADR, IMDG, IATA**	Kosong
· **Bahaya lingkungan:**	Tidak dapat diterapkan.
· **Pencegahan khusus untuk pengguna**	Tidak dapat diterapkan.
· **Pengangkutan massal sesuai dengan Lampiran II MARPOL73/78 dan Kode IBC**	Tidak dapat diterapkan.
· **UN "Peraturan Model":**	Kosong

15 Informasi yang Berkaitan dengan Regulasi

· **Penilaian keselamatan bahan kimiawi:** Penilaian Keselamatan Kimia telah dilaksanakan.

16 Informasi Lain

Informasi ini berdasarkan pengetahuan saat ini. Namun, ini tidak mendasari jaminan untuk fitur produk tertentu dan tidak dapat mendasari hubungan kontrak yang valid di mata hukum.

· **Frasa relevan**
H290 Kemungkinan korosif pada logam.
H302 Berbahaya jika tertelan.
H314 Menyebabkan luka bakar pada kulit dan kerusakan mata yang parah.
H318 Menyebabkan kerusakan serius pada mata.
H319 Menyebabkan iritasi serius pada mata.

· **Departemen yang menerbitkan MSDS:** Product safety department
· **Kontak:** Mr. Saurbier
· **Singkatan dan akronim:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

(Berlanjut di halaman 7)

(Berlanjut di halaman 6)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Kor.1: Corrosive to metals – Category 1
Toks. akut 4: Acute toxicity – Category 4
Kor. kulit 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
Irit. kulit 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Ker. Mata 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Irit. mata 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

· **Data dibandingkan dengan versi sebelumnya yang telah diubah.**

अनुभाग 1: पदार्थ/मिश्रण तथा कंपनी/उपक्रम की पहचान

· **1.1 उत्पाद पहचानकर्ता**

· **ट्रेड का नाम:** दूध णालिय के लिए लीनिर

· **आर्टिकल संख्या:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 पदार्थ या मिश्रण केसंबंधित चिन्हित उपयोग तथा सलाह केविपरीत उपयोग**
· **पदार्थ / मिश्रण केअनुप्रयोग** क्लीनिंग सामग्री / डिटर्जेन्ट

· **1.3 सेफ्टी डेटा शीट पर सप्लॉयर केब्यौरे**
· **नर्माता/सप्लॉयर:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **अधिक जानकारी प्राप्त करने के लिए:** Product safety department
· **1.4 आपातकालीन टेलीफोन नम्बर:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

अनुभाग 2: संकटों की पहचान

· **2.1 पदार्थ या मिश्रण का वर्गीकरण**
· **विनियम (EC) सं 1272/2008 के अनुसार वर्गीकरण**
Skin Irrit. 2 H315 त्वचा पर जलन उत्पन्न करता है।
Eye Dam. 1 H318 आंखों को गंभीर क्षति करता है।

· **2.2 लेबल तत्व**
· **विनियम (EC) सं 1272/2008 के अनुसार लेबलिंग** यह उत्पाद CLP विनियमों के अनुसार वर्गीकृत और लेबल किया गया है।
· **संकटों के चित्र-आलेख**

GHS05

(पृष्ठ 2 पर जारी)

(पृष्ठ 1 पर जारी)

· **सिग्नल शब्द** खतरा

· **लेबलिंग के संकट-निर्धारक घटक**
फैटी एल्कोहल पोलिग्ला ईकोल ईथर
पोटैशियम मेटासिलिकेट
· **संकट संबंधी वक्तव्य**
H315 त्वचा पर जलन उत्पन्न करता है।
H318 आंखों को गंभीर क्षति करता है।
· **पूर्वसावधानी के वक्तव्य**
P264 हैंडल करने के बाद अच्छी तरह धोएं।
P302+P352 यदि त्वचा पर लग जाए: भरपूर पानी से धोएं।
P305+P351+P338 यदि आंखों में पड़ जाए: कई मिनटों तक सावधानी के साथ पानी से धोएं। कांटेक्ट लेन्स निकाल दें, यदि लगे हों, और यदि ऐसा करना आसान हो। लगातार धोएं।
P332+P313 यदि त्वचा पर जलन हो: चिकित्सा सलाह/उपचार लें।
P337+P313 यदि आंखों में जलन बनी रहे: चिकित्सा सलाह/उपचार लें।
· **2.3 अन्य संकट**
· **PBT तथा vPvB मूल्यांकन के परिणाम**
· **PBT:** लागू नहीं।
· **vPvB:** लागू नहीं।

अनुभाग 3: संघटकों का संघटन / जानकारी

· **3.2 रासायनिक विशेषताए: मिश्रण**
· **विवरण:** गैरसंकटपूर्ण योजकों वाले नीचे सूचीबद्ध पदार्थों का मिश्रण

· **खतरनाक संघटक:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	फैटी एल्कोहल पोलिग्ला ईकोल ईथर Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1	पोटैशियम मेटासिलिकेट Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **अपमार्जकों (डिटर्जेन्ट्स) / सामग्री की लेबलिंग पर विनियम (EC) सं 648/2004**	
अनायनिक पृष्ठ संक्रियक, फासफोन ेट्स	<5%

· **अतिरिक्त जानकारी:** सूचीबद्ध जोखिम वाक्यों की शब्दावली के लिए कृपया अनुभाग 16 देखें

अनुभाग 4: प्राथमिक चिकित्सा उपाय

· **4.1 प्राथमिक चिकित्सा उपायों का विवरण**
· **सूंघ लिए जाने पर (आफ्टर इन्हेलेशन):**
बेहोशी की स्थिति में रोगी को ले जाने के लिए करवट दिलाकर स्थिर अवस्था में लिटाएं।
ताजी हवा का प्रबंध करें, शिकायतें होने पर डॉक्टर से सलाह लें।
· **त्वचा के संपर्क में आने पर:** पानी से तुरंत धोएं।
· **आंखों के संपर्क में आने पर:** आंखें खोलकर उन्हें साफ पानी से कुछ देर तक धोएं। यदि फिर भी लक्षण बने रहें तो डॉक्टर से परामर्श लें।
· **निगल लिए जाने पर:** मुंह धोएं और फिर अधिक मात्रा में पानी पिएं।
· **4.2 सबसे महत्त्वपूर्ण लक्षण और असर, तीव्र तथा देर से होने वाले दोनों** अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
· **4.3 किसी तत्काल चिकित्सा सहायता और आवश्यक विशेष उपचार के बारे में संकेत** अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 5: अग्निसुरक्षा उपाय

· **5.1 अग्निशमन माध्यम**
· **उपयुक्त अग्निशमन एजेंट:**
CO2, चूर्ण या पानी का फव्वारा। बहुत अधिक आग लगने पर पानी के फव्वारे या एल्कोहॉल प्रतिरोधी झाग से इसे बुझाएं।
परिवेशीय स्थितियों के अनुकूल अग्निशमन विधियों का प्रयोग करें।
· **5.2 पदार्थ या मिश्रण के कारण उत्पन्न होने वाले विशेष संकट** अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

(पृष्ठ 3 पर जारी)

(पृष्ठ 2 पर जारी)

· **5.3 आग बुझाने वालों के लिए सलाह**
· **सुरक्षात्मक उपकरण:** सेल्फ-कंटैन्ड श्वसन रक्षात्मक उपकरण पहनें।

अनुभाग 6: दुर्घटना संबंधित उपाय

· **6.1 निजी पूर्वसावधानियां, सुरक्षात्मक उपकरण तथा आपातकालीन प्रक्रियाएं** जरूरत नहीं।
· **6.2 पर्यावरणीय पूर्वसावधानियां:**
पानी की अधिकता से तनु करें।
सीवरों/सतह या भूमिगत पानी में प्रवेश करने से रोकें।
· **6.3 परिसीमित करने तथा सफाई करने की पद्धतियां और सामग्री:**
द्रव आबंधी सामग्री द्वारा अवशोषित कराएं (बालू, डायएटमाइट, अम्ल बंधक, सार्वत्रिक बंधक, लकड़ी का बुरादा)।
उपयुक्त वातप्रवाह सुनिश्चित करें।
· **6.4 अन्य सेक्शनों के संदर्भ**
सुरक्षित रखरखाव पर सूचना के लिए अनुच्छेद 7 देखें।
निजी सुरक्षा साजोसामान पर सूचना के लिए अनुच्छेद 8 देखें।
निपटान सूचना के लिए अनुच्छेद 13 देखें।

अनुभाग 7: संभाल (हैंडलिंग) और भंडारण (स्टोरेज)

· **7.1 सुरक्षित हैंडलिंग के लिए पूर्वसावधानियां** किन्हीं विशेष उपायों की जरूरत नहीं।
· **आग तथा विस्फोट से सुरक्षा के बारे में जानकारी:** किन्हीं विशेष उपायों की जरूरत नहीं।

· **7.2 सुरक्षित स्टोरेज की दशाएं, किन्हीं प्रतिकूलताओं सहित**
· **स्टोरेज:**
· **स्टोररूम तथा रिसेप्टेकल से पूरी की जाने वाली अपेक्षाएं:** केवल मूल संदूक में ही भण्डारित करें।
· **एक कॉमन स्टोरेज इकाई में स्टोरेज के बारे में जानकारी:** जरूरत नहीं।
· **स्टोरेज दशाओं के बारे में अधिक जानकारी:** पात्र को कसकर सीलबंद करके रखें।
· **स्टोरेज श्रेणी:** 10
· **7.3 विशिष्ट अंतिम उपयोग** अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 8: संपर्क नियंत्रण / निजी सुरक्षा

· **तकनीकी इकाईयों के डिजाइन के बारे में अतिरिक्त जानकारी:** आगे के आंकड़े नहीं हैं; मद 7 देखें।

· **8.1 नियंत्रण के मानदंड**
· **सीमित मान वाले संघटक, जिनके लिए कार्यस्थल पर निगरानी आवश्यक है:**
क्रान्तिक मानों वाली सामग्री की कोई भी उपयुक्त मात्रा उत्पाद में शामिल नहीं है जिसकी कार्यस्थल पर निगरानी की जाए।
· **अतिरिक्त जानकारी:** आधार के रूप में निर्माण के उपयोग दौरान सूचियां वैध हैं।

· **8.2 संपर्क नियंत्रण**
· **निजी सुरक्षात्मक उपकरण:**
· **सामान्य सुरक्षात्मक तथा स्वच्छता उपाय:**
खाने-पीने की चीजें और पेय पदार्थ दूर रखें।
सभी ठोस और प्रदूषित कपड़े तत्काल हटाएं।
ब्रेक से पहले और कार्य समाप्त होने पर हाथ धोएं।
आंखों में जाने से रोकें।
आंखों और त्वचा के साथ सम्पर्क से बचाव करें।
· **श्वसन संबंधी सुरक्षा:**
मामूली प्रभाव में आने पर या कम प्रदूषण की स्थिति में श्वसन फिल्टर उपकरण प्रयोग करें। व्यापक रूप से या बहुत देर तक सम्पर्क में र हने पर सेल्फ-कन्टेन्ड श्वसन रक्षात्मक उपकरण प्रयोग करें।
· **हाथों की सुरक्षा:**

रक्षात्मक दास्ताने

दास्ताने की सामग्री को अपारगम्य होना चाहिए और उत्पाद / पदार्थ / निर्मित सामग्री के प्रति रोधी होना चाहिए।
प्रवेश समय, विसरण दरों और क्षरण को ध्यान में रखते हुए दास्ताने की सामग्री का चयन।

(पृष्ठ 4 पर जारी)

(पृष्ठ 3 पर जारी)

· **दास्तानों की सामग्री**
अनुशंसा:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
सामग्री: नाइट्राइल रबर, NBR
सामग्री मोटाई: 0,5 मिमी
पारगम्यता के लिए मानः > 480 min (स्तर 6)
अनुशंसा:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
सामग्री: नाइट्राइल रबर, NBR
सामग्री मोटाई: 0,2 मिमी
पारगम्यता के लिए मानः > 480 min (स्तर 6)
· **दास्ताने की सामग्री का प्रवेश (पेनेट्रेशन) समय**
EN 374 भाग 3 के अनुसार निर्धारित परगम्यता समयों को प्रायोगिक दशाओं के अन्तर्गत निष्पादित न किया जाए। इसलिए, अधिकतम पहनने का समय, जो पेनेट्रेशन टाइम के 50 फीसदी के संगत हो, अनुशंसित है।
· **आंखों की सुरक्षाः**

कसकर सीलबंद चश्मे

अनुभाग 9: भौतिक एवं रासायनिक गुण

· **9.1 मूल भौतिक एवं रासायनिक गुणों के बारे में जानकारी**	
· **सामान्य जानकारी**	
· **रंगरूप:**	
फार्म (अवस्था):	तरल
रंग:	रंगहीन
· **गंध:**	लक्षण
· **गंध सीमा:**	निर्धारित नहीं।
· **pH-मान पर 20 °C:**	11.4
· **अवस्था में परिवर्तन**	
गलनांक / गलन सीमा:	अनिर्धारित।
क्वथनांक / क्वथन सीमा:	अनिर्धारित।
· **फ्लैश बिंदु:**	> 100 °C
· **ज्वलनशीलता (ठोस, गैसीय):**	लागू नहीं।
· **अपघटन तापमान:**	निर्धारित नहीं।
· **स्व-ज्वलन:**	उत्पाद स्वतः-ज्वलनशील नहीं है।
· **विस्फोट का खतरा:**	उत्पाद में विस्फोट का खतरा नहीं है।
· **विस्फोट सीमाएं:**	
निचली:	निर्धारित नहीं।
ऊपरी:	निर्धारित नहीं।
· **वाष्प दाब:**	निर्धारित नहीं।
· **घनत्व पर 20 °C:**	1.13 g/cm³
· **आपेक्षिक घनत्व**	निर्धारित नहीं।
· **वाष्प घनत्व**	निर्धारित नहीं।
· **वाष्पन दर**	निर्धारित नहीं।
· **में विलेयता / के साथ मिश्रणीयता**	
जल:	पूरी तरह से मिश्रणीय।
· **विभाजन गुणांक (n-ऑक्टोनाल/जल):**	निर्धारित नहीं।

(पृष्ठ 5 पर जारी)

(पृष्ठ 4 पर जारी)

· **श्याना:**	
गतिक:	निर्धारित नहीं।
शुद्ध गतिक:	निर्धारित नहीं।
· **विलायक सामग्री:**	
कार्बनिक विलायक:	0.0 %
जल:	77.4 %
ठोस सामग्री:	6.5 %
· **9.2 अन्य जानकारी**	अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।

अनुभाग 10: स्थिरता और अभिक्रियाशीलता

· **10.1 अभिक्रियाशीलता** अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
· **10.2 रासायनिक स्थिरता**
· **तापीय अपघटन / बचाव की जाने वाली दशाएं** कोई विघटन नहीं, यदि विशिष्टताओं के अनुसार प्रयोग किया जाए।
· **10.3 संकटपूर्ण अभिक्रियाओं की संभावना** कोई खतरनाक अभिक्रिया ज्ञात नहीं।
· **10.4 बचाव की जाने वाली दशाएं** अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
· **10.5 प्रतिकूल सामग्रियां:** अन्य उपयुक्त जानकारी उपलब्ध नहीं।
· **10.6 संकटपूर्ण अपघटन उत्पाद:** कोई भी खतरनाक अपघटन उत्पाद नहीं।

अनुभाग 11: विषविज्ञान संबंधी जानकारी

· **11.1 विषाक्तता प्रभावों के बारे में जानकारी**
· **तीव्र विषाक्तता:**
· **प्राथमिक जलन प्रभाव:**
· **त्वचा पर:**
त्वचा पर जलन उत्पन्न करता है।
· **आंखों पर:**
आंखों को गंभीर क्षति करता है।
· **संवेदीकरण:**

अनुभाग 12: पारिस्थितिकीय जानकारी

· **12.1 विषाक्तता**
· **जलीय विषाक्तता:** अधिक प्रासंगिक जानकारी उपल्बघ नहीं है।
· **12.2 स्थायित्व तथा निम्नीकरणीयता** अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
· **12.3 जैवसंचयी संभाव्यता** अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
· **12.4 मृदा में गतिशीलता** अन्य संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।
· **अतिरिक्त पारिस्थितिकीय जानकारी:**
· **सामान्य टिप्पणियां:**
जल संकट श्रेणी 1 (जर्मन विनियमन) (स्व-मूल्यांकन): जल के लिए थोड़ा खतरनाक
गैर-तनूकृत उत्पाद या इसकी अधिक मात्रा को भूमिगत जल, जल प्रवाह या सीवेज प्रणाली में पहुंचने न दें।
नालियों या जलीय वातावरण में अत्यधिक मात्रा धोने पर pH-मान में वृद्धि हो सकती है। उच्च pH-मान जलीय जीवों को हानि प हुंचाता है। उपयोग-स्तर के तनूकरण में pH-मान काफी कम हो जाता है, ताकि उत्पाद का उपयोग करने के बाद नालियों में खाली किया गया जलीय अपशिष्ट जल के लिए बहुत कम खतरनाक हो।
· **12.5 PBT तथा vPvB मूल्यांकन के परिणाम**
· **PBT:** लागू नहीं।
· **vPvB:** लागू नहीं।
· **12.6 अन्य विपरीत प्रभाव** और अधिक संबंधित जानकारी उपलब्ध नहीं है।

अनुभाग 13: निस्तारण के विचार बिंदु

· **13.1 अपशिष्ट शोधन पद्धतियां**
· **अनुशंसा** घरेलू कचरे के साथ साथ निपटान नहीं किया जाना चाहिए। उत्पाद को सीवेज प्रणाली तक पहुंचने न दें।

(पृष्ठ 6 पर जारी)

(पृष्ठ 5 पर जारी)

· **अस्वच्छ पैकेजिंग:**
· **अनुशंसा:** निपटान सरकारी विनियमों के अनुसार किया जाना चाहिए।
· **अनुशंसित स्वच्छता एजेंट:** जल, यदि आवश्यक हो तो शोधन अभिकर्मक के साथ मिलाएं।

अनुभाग 14: परिवहन जानकारी

· **14.1 UN-संख्या** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	रद्द
· **14.2 UN उचित शिपिंग नाम** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	रद्द
· **14.3 परिवहन संकट श्रेणी** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **वर्ग/श्रेणी**	रद्द
· **14.4 पैकिंग समूह** · **ADR, IMDG, IATA**	रद्द
· **14.5 पर्यावरणीय संकट:**	लागू नहीं।
· **14.6 उपयोक्ता हेतु विशिष्ट पूर्वसावधानियां**	लागू नहीं।
· **14.7 MARPOL73/78 के परिशिष्ट II तथा IBC कोड के अनुसार बड़ी मात्रा में परिवहन**	लागू नहीं।
· **UN "मॉडल विनियम":**	रद्द

अनुभाग 15: विनियामकीय जानकारी

· **15.2 रासायनिक सुरक्षा मूल्यांकन:** रसायनिक सुरक्षा आकलन नहीं किया गया है।

अनुभाग 16: अन्य जानकारी

यह जानकारी हमारे वर्तमान ज्ञान पर आधारित है। हालांकि इसे किसी भी विशिष्ट उत्पाद लक्षणों की गारंटी नहीं माना जाएगा और य ह कानूनी रूप से वैध अनुबंधीय संबंध स्थापित नहीं करेगा।

· **संबंधित वाक्य**
H290 धातुओं के लिए संक्षारक।
H302 निगल लिया जाए तो हानिकारक है।
H314 त्वचा पर गंभीर जलने और आंखों में क्षति उत्पन्न करता है।
H318 आंखों को गंभीर क्षति करता है।
H319 आंखों में गंभीर जलन उत्पन्न करता है।.

· **SDS निर्गतकर्ता विभाग:** Product safety department
· **संपर्क:** Mr. Saurbier
· **शब्दसंक्षेप तथा परिवर्णी शब्द:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Corrosive to metals – Category 1
Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4
Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2
· **पिछले संस्करण की तुलना में डेटा बदला गया।**

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

· **1.1 Identificatore del prodotto:**

· **Denominazione commerciale:** Detergente cappuccinatore

· **Articolo numero:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati:**
Non sono disponibili altre informazioni.
· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:** Detergente

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza:**
· **Produttore/fornitore:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Informazioni fornite da:** Product safety department
· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CENTRO ANTIVELENDI DI MILANO (24 ore)
Tel.: +39 02 6444 7053

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela:**
· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.
Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.

· **2.2 Elementi dell'etichetta:**
· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)

(Segue da pagina 1)

· **Pittogrammi di pericolo:**

GHS05

· **Avvertenza:** Pericolo

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
Etere poliglicolico di alcol grasso
Potassio silicato
· **Indicazioni di pericolo:**
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
· **Consigli di prudenza:**

P264	Lavare accuratamente dopo l'uso.
P302+P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P332+P313	In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
P337+P313	Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

· **2.3 Altri pericoli:**
· **Risultati della valutazione PBT e vPvB:**
· **PBT:** Non applicabile.
· **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele**
· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	cumensolfonato di sodio Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Etere poliglicolico di alcol grasso Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	Potassio silicato Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto:**	
tensioattivi non ionici, fosfonati	<5%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso:**
· **Inalazione:**
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
· **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua.
· **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.
· **Ingestione:** Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

Denominazione commerciale: Detergente cappuccinatore

(Segue da pagina 2)

· **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali.**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione:**
· **Mezzi di estinzione idonei:**
CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:**
· **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:**
Non necessario.
· **6.2 Precauzioni ambientali:**
Diluire abbondantemente con acqua.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Provvedere ad una sufficiente areazione.
· **6.4 Riferimento ad altre sezioni:**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

· **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità:**
· **Stoccaggio:**
· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.
· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
· **Classe di stoccaggio:** 10
· **7.3 Usi finali specifici:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

· **8.1 Parametri di controllo:**
· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

(continua a pagina 4)

(Segue da pagina 3)

· **8.2 Controlli dell'esposizione:**
· **Mezzi protettivi individuali:**
· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Evitare il contatto con gli occhi.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
· **Maschera protettiva:**
Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
· **Guanti protettivi:**

Guanti protettivi!

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
· **Materiale dei guanti:**
Raccomandazione:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiale: Gomma nitrilica
Spessore del materiale: 0,5 mm
Valore per la permeazione: > 480 min (Level 6)
Raccomandazione:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiale: Gomma nitrilica
Spessore del materiale: 0,2 mm
Valore per la permeazione: > 480 min (Level 6)
· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti:**
I tempi di passaggio determinati in conformitá alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.
· **Occhiali protettivi:**

Occhiali protettivi a tenuta!

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:**	
· **Indicazioni generali:**	
· **Aspetto:**	
Forma:	Liquido
Colore:	Incolore
· **Odore:**	Caratteristico
· **Soglia olfattiva:**	Non definito.
· **valori di pH a 20 °C:**	11,4
· **Cambiamento di stato:**	
Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Non definito.
· **Punto di infiammabilità:**	> 100 °C

(continua a pagina 5)

Denominazione commerciale: Detergente cappuccinatore

(Segue da pagina 4)

· **Infiammabilità (solidi, gas):**	Non applicabile.
· **Temperatura di decomposizione:**	Non definito.
· **Temperatura di autoaccensione:**	Prodotto non autoinfiammabile.
· **Proprietà esplosive:**	Prodotto non esplosivo.
· **Limiti di infiammabilità:**	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
· **Tensione di vapore:**	Non definito.
· **Densità a 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Densità relativa:**	Non definito.
· **Densità del vapore:**	Non definito.
· **Velocità di evaporazione:**	Non definito.
· **Solubilità in/Miscibilità con:**	
acqua:	Completamente miscibile.
· **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:**	Non definito.
· **Viscosità:**	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.
· **Tenore del solvente:**	
Solventi organici:	0,0 %
Acqua:	77,4 %
Contenuto solido:	6,5 %
· **9.2 Altre informazioni:**	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.2 Stabilità chimica:**
· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose:** Non sono note reazioni pericolose.
· **10.4 Condizioni da evitare:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

· **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici:**
· **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Irritabilità primaria:**
· **Corrosione/irritazione cutanea**
Provoca irritazione cutanea.
· **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Provoca gravi lesioni oculari.
· **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione):**
· **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

Denominazione commerciale: Detergente cappuccinatore

(Segue da pagina 5)

· **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
· **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità:**
· **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.2 Persistenza e degradabilità:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.3 Potenziale di bioaccumulo:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **12.4 Mobilità nel suolo:** Non sono disponibili altre informazioni.
· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
· **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
Dilavare grandi quantitá nella fognatura o in corpi d'acqua può risultare in un aumento del valore pH. Un alto valore pH danneggia gli organismi acquatici. Nella diluizione della concentrazione d'uso si riduce il valore pH notevolmente, cosicché dopo l'uso del prodotto le acque di scarico che raggiungono la fognatura sono soltanto poco pericolose per l'acqua.
· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB:**
· **PBT:** Non applicabile.
· **vPvB:** Non applicabile.
· **12.6 Altri effetti avversi:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**
· **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

· **Imballaggi non puliti:**
· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
· **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· **14.1 Numero ONU** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	non applicabile
· **14.2 Nome di spedizione dell'ONU** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	non applicabile
· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Classe**	non applicabile
· **14.4 Gruppo di imballaggio** · **ADR, IMDG, IATA**	non applicabile
· **14.5 Pericoli per l'ambiente:**	Non applicabile.
· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**	Non applicabile.
· **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**	Non applicabile.

(continua a pagina 7)

(Segue da pagina 6)

· **UN "Model Regulation":** non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela:**

· **Direttiva 2012/18/UE**
· **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
· **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3
· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasi rilevanti:**
H290 Può essere corrosivo per i metalli.
H302 Nocivo se ingerito.
H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
H319 Provoca grave irritazione oculare.

· **Scheda rilasciata da:** Product safety department
· **Interlocutore:** Mr. Saurbier
· **Abbreviazioni e acronimi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Sostanze o miscele corrosive per i metalli – Categoria 1
Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4
Skin Corr. 1B: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 1B
Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2
Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2
· **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

製品安全データーシート
JIS Z7253 による分類

印刷日: 2018.11.26
改訂日: 2018.11.26

1 化学物質等及び会社情報

· **製品識別子**

· **商品名:** ミルクシステム洗浄液

· **製品番号:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **該当純物質または混合物の関連特定用途及び使用禁止用途** 追加的な関連情報は得られていません。
· **成分の利用/調合** 洗剤

· **安全データシートの供給元の詳細情報**
· **製造者/納入者:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **この他の情報問い合わせ先:** Product safety department
· **緊急通報用電話番号:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危険有害性の要約

· **純物質または混合物の分類**
皮膚腐食性/刺激性　区分2　H315 皮膚刺激
重篤な眼の損傷性/眼刺激性　区分1 H318 重篤な眼の損傷

· **ラベル要素**
· **GHS ラベル要素**
本製品はGHS(化学品の分類および表示に関する世界調和システム) により分類及び表示されています。
· **危険図表**

GHS05

(2ページに続く)

(1ページの続き)

· **表示語** 危険

· **危険と定められた成分をラベル表示:**
アルコールポリグリコールエーテル
ケイ酸カリ ウム
· **危険文句**
皮膚刺激
重篤な眼の損傷
· **注意文句**
取扱い後はよく洗うこと。
皮膚に付着した場合：多量の水で洗うこと。
眼に入った場合：水で数分間注意深く洗うこと。次にコンタクトレンズを着用していて容易に外せる場合は外すこと。その後も洗浄を続けること。
皮膚刺激が生じた場合：医師の診断/手当てを受けること。
眼の刺激が続く場合：医師の診断/手当てを受けること。
· **その他の危険性**
· **PBT（残留性、生物濃縮性、毒性物質）及びｖPvB（高残留性、高生物濃縮性物質）アセスメント**
· **PBT（残留性、生物濃縮性、毒性物質）:** 情報なし
· **vPvB（高残留性、高生物濃縮性物質）:** 情報なし

3 組成・ 成分情報

· **化 学 的 特 性: 混合物**
· **説明:** 危険のない混ぜ合わせかたをした以下成分からなる混合物

· **危険な含有成分:**		
28348-53-0	sodium cumenesulphonate 重篤な眼の損傷性/眼刺激性　区分2A, H319	5 - <15%
97043-91-9	アルコールポリグリコールエーテル 重篤な眼の損傷性/眼刺激性　区分1, H318; 急性毒性(経口)　区分4, H302	1 - <5%
1312-76-1	ケイ酸カリ ウム 金属腐食性物質　区分1, H290; 皮膚腐食性/刺激性　区分1B, H314; 重篤な眼の損傷性/眼刺激性　区分1, H318	1 - <5%

4 応急措置

· **応急手当処置に関する説明**
· **吸い込んだ場合:**
意識不明の場合には安定させた状態で横向きに寝かせ、移送する
外気を送る、つらい場合には医師を呼ぶ
· **皮膚が触れた場合:** 即刻水で洗浄
· **眼に入った場合:**
瞼を開けたまま、流水で何分間か眼をすすぎ、状態がよくならない場合には医者に相談する
· **飲み込んだ場合:** 口をすすぎ、水を十分飲む
· **医師への指示事項:**
· **最も重要な急性及び慢性の症状及び影響** 追加的な関連情報は得られていません。
· **何らかの即時医療処置及び特別治療の必要性を示す兆候** 追加的な関連情報は得られていません。

5 火災時の措置

· **消火剤**
· **適切な消火剤:**
CO2, 消火粉末剤あるいは水放射。火が大きい場合には水放射もしくは耐アルコール性泡を使用
周辺の状況に合わせた消火措置を取る
· **本化学物質または混合物から発生する特別な危険性** 追加的な関連情報は得られていません。
· **消防士向けアドバイス**
· **特別な保護装備:** 酸素ボンベ付き呼吸保護装備を着用

(3ページに続く)

(2ページの続き)

6 漏出時の措置

· **個人的予防措置、保護具及び応急処置法** 必要ない
· **環境関連予防措置:**
大量の水で薄める
下水処理施設、地上水あるいは地下水に達しないようにする
· **封じ込め及び浄化のための方法及び材料:**
液体吸収材 (砂、珪藻土、酸結合剤、ユニバーサル結合剤、おがくず) で吸収する
十分な換気を心がける
· **他のセクションへの言及**
安全な取り扱い方に関しては 7 項を参照
人の保護装備の情報に関しては 8 項を参照
廃棄処分に関しては 1 3 項参照

7 取扱い・ 保管上の注意

· **取り扱い方:**
· **安全操作のための予防措置** 特別な措置は必要ない
· **火災および爆発防止に関する注意事項:** 特別な措置は必要ない

· **混融危険性を含めた安全貯蔵条件**
· **保管:**
· **保管スペースおよび容器に関する要求事項:** もとの容器の中でのみ保管する
· **同じ場所に保管する際の注意事項:** 必要ない
· **保管条件に関するその他の注意事項:** 容器は密閉した状態に保つ
· **保管クラス:** 10
· **特定の最終用途** 追加的な関連情報は得られていません。

8 暴露防止及び保護措置

· **技術設備の形体に関する追加注意事項:** その他の申し立てなし、 7 項参照

· **管理パラメーター**
· **作業場において限界値の監視を要する成分:**
このプロダクトは作業場において監視する必要のある限界値を持つ成分は含まれていない
· **追加注意事項:** 生成時に有効なリストがもとになっている

· **暴露管理**
· **人的保護装備:**
· **一般防止措置および衛生措置:**
食物、飲み物、飼料からは遠ざける
汚れのしみ込んだ衣類は即刻脱ぐ
休憩の前、作業終了後には手を洗う
眼に入らないように
眼に入らないよう、また皮膚に接触しないよう注意する
· **呼吸保護器具:**
短時間もしくは負担が小さい場合には呼吸フィルター付装置を、集中的にあるいは長時間触れる場合には、酸素ボンベ付き呼吸保護装備を使用すること
· **手の保護:**

保護手袋

手袋の材質は物質/材料/調合剤に対して耐性であり、成分を通すことがあってはならない
浸透時間、透過性および劣化の点を留意しながら手袋の材質を選択する
· **手袋材**
勧告:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)

(4ページに続く)

(3ページの続き)

材料: ニトリルゴム
材料の厚さ: 0,5 m m
透過性の値:> 480 min (レベル 6)
勧告:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
材料: ニトリルゴム
材料の厚さ: 0,2 m m
透過性の値:> 480 min (レベル 6)

· **手袋材の浸透時間**
EN 3743 部に従い算出した浸透時間は実際の条件の中で実施されるわけではない。従って着用時間は浸透時間の最高 5 0 %までにしておくよう勧める

· **眼の保護:**

密閉式保護めがね

9 物理的及び化学的性質

· **基本的な物理及び化学特性に関する情報**	
· **一 般 指 示 事 項**	
· **外観**	
形:	液状
色:	無色
· **におい:**	特徴的
· **嗅覚閾値**	決まっていない.
· **pH-値 約 20 °C:**	11.4
· **状態の変化**	
融点/融解範囲:	決まっていない
沸点/沸点範囲:	決まっていない
· **引火点:**	> 100 °C
· **発火性 (個体、気体):**	情報なし
· **分解温度:**	決まっていない.
· **自然発火性:**	プロダクトは自然発火しない
· **爆発の危険:**	プロダクトは爆発する危険はない
· **爆発限界:**	
下限:	決まっていない.
上限:	決まっていない.
· **蒸気圧:**	決まっていない.
· **密度 約 20 °C:**	1.13 g/cm³
· **相対的密度**	決まっていない.
· **蒸気密度**	決まっていない.
· **気化速度**	決まっていない.
· **以下成分における消和性/との混和性**	
水:	完全に混合できる
· **分配係数 (n-オクタノール/水):**	決まっていない.
· **粘性:**	
力学的:	決まっていない.
運動性:	決まっていない.

(5ページに続く)

(4ページの続き)

· **溶剤含有量:**	
有機溶剤:	0.0 %
水:	77.4 %
固形物含有量:	6.5 %
· **他の情報**	追加的な関連情報は得られていません。

10 安定性及び反応性

· **反応性** 追加的な関連情報は得られていません。
· **化学的安定性**
· **熱分解/回避すべき条件:** 規定どおりの使用では分解しない
· **危険反応の可能性** 危険な反応は起きていない
· **避けるべき条件** 追加的な関連情報は得られていません。
· **不適合物質:** 追加的な関連情報は得られていません。
· **危険な分解生成物:** 危険な分解プロダクトはない

11 有害性情報

· **毒性学的影響に関する情報**
· **急性毒性:**
· **初期刺激作用:**
· **皮膚において:** 刺激作用はない
· **眼において:** 刺激作用
· **感作作用:** 感作作用はない
· **毒性に関する補足注意事項:**
調合に関するＥＵの最新の一般分類ガイドラインの計算によれば、プロダクトでは以下の危険が見込まれる
刺激的

12 環境影響情報

· **毒性**
· **水生生物に対する毒性:** 追加的な関連情報は得られていません。
· **持続性及び分解性** 追加的な関連情報は得られていません。
· **環境システムにおける作用:**
· **生体内蓄積能** 追加的な関連情報は得られていません。
· **土壌内移動性** 追加的な関連情報は得られていません。
· **その他のエコロジーに関する注意事項:**
· **一 般 注 意 事 項:**
水への危険度分類 1 (ドイツの規定) (自己査定): 水に対する危険性はわずかにある
薄めずに、あるいは大量に地下水、河川もしくは下水施設に流してはならない
大量に水路や河川に流した場合にはｐＨ値が上昇する可能性がある。高いｐＨ値は水の組織にガイを及ぼす。使用濃度を薄めるとｐＨ値は大幅に削減される。これによって物質を使用した後も水路に達する排水の水への悪影響は小さい
· **PBT（残留性、生物濃縮性、毒性物質）及びｖPvB（高残留性、高生物濃縮性物質）アセスメント**
· **PBT（残留性、生物濃縮性、毒性物質）:** 情報なし
· **vPvB（高残留性、高生物濃縮性物質）:** 情報なし
· **他の副作用** 追加的な関連情報は得られていません。

13 廃棄上の注意

· **廃棄物処理方法**
· **勧告:** 家庭ごみとはいっしょに処分できない。下水処理施設に流してはならない

(6ページに続く)

(5ページの続き)

· **洗浄されていないパッケージ:**
· **勧告:** 関係当局の規則に従って処分する
· **推薦する洗剤:** 水、場合に応じて洗剤も使って

14 輸送上の注意

· **UN 番号** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	無効
· **国連出荷正式名** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	無効
· **輸送の危険性クラス** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **分類**	無効
· **パッケージの分類** · **ADR, IMDG, IATA**	無効
· **環境危険:**	情報なし
· **ユーザー用特別予防措置**	情報なし
· **マルポール条約 (MARPOL73/78) 付属書II及び IBCコードに準じたバルク輸送**	情報なし
· **UN "模範規制:**	無効

15 適用法令

· **該当純物質または混合物に対する安全、衛生及び環境規制・法律**
· **化審法**

· **既存化学物質**		
51981-21-6	N,N-bis(carboxylatomethyl)-L-glutamat, Tetranatiumsalz	
28348-53-0	sodium cumenesulphonate	
6419-19-8	nitrilotrimethylenetris(phosphonic acid)	2-2009
1310-73-2	sodium hydroxide	1-410
10294-56-1	phosphonic acid	1-421

· **特定化学物質**
内容成分はリストアップされていない

· **監視化学物質、旧第二種監視化学物質、旧第三種監視化学物質**
内容成分はリストアップされていない

· **優先評価化学物質**
内容成分はリストアップされていない

· **白物質**
内容成分はリストアップされていない

· **既存化学物質安全性点検結果 (分解性・蓄積性)**
内容成分はリストアップされていない

· **既存化学物質安全性点検結果 (毒性)**
内容成分はリストアップされていない

· **PRTR Class 1 designated substances** **PRTR 制度 - 第一種指定化学物質**
内容成分はリストアップされていない

(7ページに続く)

(6ページの続き)

· **PRTR Class 2 designated substances**
PRTR 制度 - 第二種指定化学物質
内容成分はリストアップされていない

· **Poisonous and Deleterious Substances Control Act - Deleterious Substances**
毒物及び劇物取締法 - 劇物

1310-73-2	sodium hydroxide

· **Poisonous and Deleterious Substances Control Act - Poisonous Substances**
毒物及び劇物取締法 - 毒物
内容成分はリストアップされていない

· **Poisonous and Deleterious Substances Control Act - Specified Poisonous Substances**
毒物及び劇物取締法 - 特定毒物
内容成分はリストアップされていない

· **労働安全衛生法**
· **危険物**

· **爆発性の物 (施行令別表第 1 第 1 号)**
内容成分はリストアップされていない

· **発火性の物 (施行令別表第 1 第 2 号)**
内容成分はリストアップされていない

· **酸化性の物 (施行令別表第 1 第 3 号)**
内容成分はリストアップされていない

· **引火性の物 (施行令別表第 1 第 4 号)**
内容成分はリストアップされていない

· **可燃性のガス (施行令別表第 1 第 5 号)**
内容成分はリストアップされていない

· **特定化学物質等**

· **第一類物質**
内容成分はリストアップされていない

· **第二類物質**
内容成分はリストアップされていない

· **第三類物質**
内容成分はリストアップされていない

· **名称等を通知すべき有害物 (別表第 9)**
内容成分はリストアップされていない

· **製造許可物質**
内容成分はリストアップされていない

· **鉛中毒予防規則 (施行令別表第 4)**
内容成分はリストアップされていない

· **四アルキル鉛中毒予防規則 (施行令別表第 5)**
内容成分はリストアップされていない

· **有機溶剤中毒予防規則第 (施行令別表第 6 の 2)**

· **第一種有機溶剤等**
内容成分はリストアップされていない

· **第二種有機溶剤等**
内容成分はリストアップされていない

· **第三種有機溶剤等**
内容成分はリストアップされていない

· **化学物質の安全性評価:** 化学物質安全性評価が遂行されていない

(8ページに続く)

(7ページの続き)

16 その他の情報

この情報は現在の我々の認識に基づいている。ただし、プロダクトの特性を保証するものではなく、また契約において法的根拠にはならない

· **データシート作成部門:** Product safety department
· **問い合わ先:** Mr. Saurbier
· **縮約と二文字語:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
PRTR/化管法: 化学物質排出把握管理促進法
金属腐食性物質　区分1: Corrosive to metals – Category 1
急性毒性(経口)　区分4: Acute toxicity – Category 4
皮膚腐食性/刺激性　区分1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
皮膚腐食性/刺激性　区分2: Skin corrosion/irritation – Category 2
重篤な眼の損傷性/眼刺激性　区分1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
重篤な眼の損傷性/眼刺激性　区分2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A
· **前の版からデータを変更**

1 화학제품과 회사에 관한 정보

· **제품 식별자**

· **제품명:** Cleaner for milk systems

· **상품번호:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **해당 순물질이나 혼합물의 관련 하위용도 및 사용금지용도** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **제품의 권고 용도와 사용상의 제한:** 세 척 제/ 세제

· **안전데이터표(Safety Data Sheet)내 공급업체 관련 상세 정보**
· **제조자/수입자/유통업자 정보:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **추가적인 정보 획득 가능:** Product safety department
· **비상연락 전화번호:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 유해성·위험성

· **순물질 또는 혼합물의 분류**
피부 부식성/피부 자극성 – 구분 2 H315 피부에 자극을 일으킴
심한 눈 손상성/눈 자극성 – 구분 1 H318 눈에 심한 손상을 일으킴

· **라벨표기 요소**
· **GHS 라벨 요소**
본 제품은 화학물질의 분류 및 표기에 관한 국제조화시스템(GHS)에 따라 분류 및 표기되었습니다.
· **그림문자**

GHS05

(2 쪽에계속)

제품명: Cleaner for milk systems

(1 쪽부터계속)

· **신호어** 위험

· **상표상에명확히위험성이표시된성분:**
지방성 알코올 폴리글리콜 에테르
메타규산칼륨
· **유해.위험 문구**
피부에 자극을 일으킴
눈에 심한 손상을 일으킴
· **예방조치 문구**
취급 후에는 취급 부위를 철저히 씻으시오.
피부 접촉 시: 다량의 물에 헹구시오.
눈에 묻으면 몇 분간 물로 조심해서 씻으시오. 가능하면콘택트렌즈를 제거하시오. 계속 씻으시오.
피부 자극이 생기면 의학적인 조치·조언을 구하시오.
눈에 자극이 지속되면 의학적인 조치·조언을 구하시오.
· **기타 유해성**
· **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질) 및 vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질) 평가 결과**
· **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질):** 해당사항 없음.
· **vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질):** 해당사항 없음.

3 구성성분의 명칭 및 함유량

· **화 학 적 특 성: 혼합물**
· **설명:** 무해한 첨 가 물 이 함유된 아래에 열 거 된 물 질 로 만 들 어 진 혼 합 물.

· **위 험 요소:**		
28348-53-0	sodium cumenesulphonate 심한 눈 손상성/눈 자극성 – 구분 2, H319	5 - <15%
97043-91-9	지방성 알코올 폴리글리콜 에테르 심한 눈 손상성/눈 자극성 – 구분 1, H318; 급성 독성 - 경구 – 구분 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	메타규산칼륨 금속부식성 물질 – 구분 1, H290; 피부 부식성/피부 자극성 – 구분 1, H314; 심한 눈 손상성/눈 자극성 – 구분 1, H318	1 - <5%

· **세제/함량 표시에 대한 규제 (EC) 번호 648/2004**	
비이온 계면활성제, 포스포네이트	<5%

4 응급조치 요령

· **응급조치요령 내용**
· **흡입했을 때:**
환자가 의식을 잃었을 경우에는 안전한 자세에서 환자를 운반한다.
신 선 한 공 기를 쐬고, 통증이 있을 때는 의료진의 도움을 구한다.
· **피부에 접촉했을 때:** 즉시물로씻는다.
· **눈에 들어갔을 때:** 흐르는 물에 눈을 몇분동안 씻어내고나서, 증상이 지속될 경우에는 의사와 상담한 다
· **먹었을 때:** 입을헹군후충분히물을마신다.
· **기타 의사의 주의사항:**
· **가장 중요한 급•만성 증상 및 영향** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **즉각적인 의료처치 및 특별치료가 필요함을 시사하는 징후** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

5 폭발·화재시 대처방법

· **소화제**
· **적절한 소화제:**
이 산 화 탄 소, 진 화 용 석 회 가 루 또 는 물 방 사를 사용하고, 더 큰 화재는 물 을 분 사 하 거 나 알 코 올 이 함 유 된 거 품 으 로 끈 다.
주 변 환 경에 맞는 화 재 진 화방법을 사용한다.
· **본 화학물질이나 혼합물에서 발생하는 특별 유해성** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

(3 쪽에계속)

제품명: Cleaner for milk systems

(2 쪽부터계속)

· **소방관에 대한 권고사항**
· **화재 진압 시 착용할 보호구 및 예방조치:** 주 변 환 경 의 공 기 에 좌 우 되 지 않 는 방 독 면 착 용한다.

6 누출 사고 시 대처방법

· **개인적 예방조치, 보호장비 및 응급처치 절차** 필요없음.
· **환경 관련 예방조치:**
많 은 물 로 희석 시킨다.
하수도망/해수면위의물/지하수로도달하지않게한다.
· **밀폐 및 정화 방법과 소재:**
액 체 가 혼 합 된 물 질 (모 래, 규 조 토, 산 성 결 합 물, 일 반 결 합 물, 톱 밥)에 흡입되도록 한다.
충분한 환기가 되도록 한다.
· **타 섹션 참조**
안 전 관 리 에 대한 정보는 제7 장 을 참고하시오.
개 인 보 호 장 비에 대한 정보는 제8 장 을 참고하시 오.
쓰 레 기 처 리 에 대한 정보는 제13 장 을 참고하시 오.

7 취급 및 저장방법

· **취급:**
· **안전 취급을 위한 예방조치** 특 별 한 조 치 가 필 요없음.
· **화재 및 폭발 사고 예방대책에 관한 정보:** 특 별 한 조 치 가 필 요없음.

· **혼합위험성 등 안전 저장 조건**
· **보관:**
· **안전한 저장 방법:** 반드시 기존 용기에만 보관한다.
· **하나의 공동 보관 시설에 대한 보관 관련 정보:** 필 요없음
· **보** 용기를새지않게밀폐한채보관한다.
· **보** 10
· **구체적 최종 사용자** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

8 노출방지 및 개인보호구

· **첨단시설 디자인에 대한 추가정보:** 더 이 상 의 자료는 없음. 항 목 7 을 참고하시 오.

· **통제 변수**
· **화학물질의 노출기준, 생물학적 노출기준 등:**
본 제품에는 작업장에서 감시가 필요한 주요한 가치의 어떤 해당 재료의 양을 함유하고 있지 않다.
· **추** 제 조 할 당시에 유 효 한 목 록을 기초로 사용했다.

· **노출 통제**
· **개인 보호구**
· **일반적보호조치및위생조치:**
식 료 품, 음 료 수와 사 료 로 부 터 멀 리 떨 어 뜨 려 놓 는 다.
더 러 워 지 거 나 음 료 수 가 묻 은 옷 은 즉 시 탈의한다.
휴 식 전 이 나 작업이 끝날때마다 손을 씻는다.
눈과의 접 촉 을 피 한 다.
눈 과 피 부와의 접 촉 은 피 한 다.
· **호흡기 보호:**
단 시 간 또 는 경 미 한 오 염 의 경 우에는 호 흡 여 과 기 를 사 용 한 다. 심각한 또 는 장 기 간 노 출시에 는 호 흡 보 호 장 비 를 사 용 한 다.
· **손 보호:**

보 호용 장 갑

장갑재질은제품 / 원료 / 조제를투과시키지않아야하고, 내구성이있어야한다.
투과 시 간, 침 투 율 과 저하를 고 려해서 장 갑 재 료를 선택한다.

(4 쪽에계속)

(3 쪽부터계속)

· **장갑의재료**
추천:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
자료: 니트릴고무
재료 두께: 0,5 mm
투 과 치: > 480 min (레벨 6)
추천:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
자료: 니트릴고무
재료 두께: 0,2 mm
투 과 치: > 480 min (레벨 6)
· **장 갑 재 료 의 투과시 간**
EN 374 part of III 에따라결정된관통시간이실제상황하에서정확히들어맞지는않는다. 그러므로최대착용시간은관통시간의 5 0 % 정도로하는것이추천된다.
· **눈 보호:**

꽉조이는보안경

9 물리화학적 특성

· **기본 물리 및 화학적 특성에 대한 정보**	
· **일반정보**	
· **외형**	
물리적 상태:	액체의
색:	색소가없는
· **냄새:**	특색있는
· **후각역치**	알맞지않다.
· **pH 의경우 20 °C:**	11.4
· **상태변화**	
녹는점/어는점:	맞지않는
초기 끓는점과 끓는점 범위:	맞지않는
· **인화점:**	> 100 °C
· **인화성(고체, 기체):**	해당사항 없음.
· **분해 온도:**	알맞지않다.
· **자기점화:**	이제품은자연발화성이없다.
· **폭발위험:**	이제품은폭발위험성이없다
· **인화 또는 폭발 범위의 상한/하한**	
아래로:	알맞지않다.
위로:	알맞지않다.
· **증기압:**	알맞지않다.
· **밀 도 의경우 20 °C:**	1.13 g/cm³
· **비중:**	알맞지않다.
· **증기밀도:**	알맞지않다.
· **증발 속도:**	알맞지않다.
· **용해도:**	
물:	완전히혼합할수있는
· **n 옥탄올/물 분배계수:**	알맞지않다.
· **점도:**	
역학성:	알맞지않다.

(5 쪽에계속)

제품명: Cleaner for milk systems

(4 쪽부터계속)

동점성:	알맞지않다.
· **용매내용물**	
유기용매:	0.0 %
물:	77.4 %
고체의 함량:	6.5 %
· **기타 정보**	추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

10 안정성 및 반응성

· **반응성** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **화학적 안정성**
· **화학적 안정성 및 유해 반응의 가능성 / 피해야 할 조건:** 규정에따라사용할경우해체는없다
· **유해반응 가능성** 위험한반응으로는알려지지않았다.
· **피해야 할 조건** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **혼합 금지 물질:** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **유해분해물질:** 위험성있는분해물들은알려지지않았다.

11 독성에 관한 정보

· **독성학적 영향에 대한 정보**
· **급성 독성:**
· **일차적 자극 효과:**
· **피부 부식성 또는 자극성:** 무자극
· **심한 눈 손상 또는 자극성:** 자극
· **감각화:** 민감한영향이없는것으로알려져있다.
· **추**
이제품은유럽공동체의공동분류원칙의합법적인절차에근거하여최근에발효된원고에서아래위험들의사전준비에대하여제시하고있다.
자극적인

12 환경에 미치는 영향

· **독성**
· **수생독성:** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **지속성 및 분해성** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **환 경 시스템에서의 행 동:**
· **생물농축 잠재성** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **토양내 이동성** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.
· **추가적인 생태학 정보:**
· **일반 특징:**
수질오염등급 1 (자체등급분류): 약하게수질오염이된
희석시키지않은채대량으로지하수나, 하천으로그리고하수도망에도달하지않게한다.
많은양을하수도관이나하천으로방류하게되면, p H-수치는높아집니다. 높아진 p H-수치는물속의유기체를손상시킵니다. 사용농축액을희석시키면 p H-수치는현저하게감소하게됩니다. 그래서제품을사용한후에하수도관에도달되는폐수는물에끼치는위험성이약해지게됩니다.
· **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질) 및 vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질) 평가 결과**
· **PBT(잔류성, 생물농축성, 독성 물질):** 해당사항 없음.
· **vPvB(고 잔류성, 고 생물농축성 물질):** 해당사항 없음.
· **기타 부작용** 추가적인 정보가 존재하지 않습니다.

13 폐기시 주의사항

· **폐기물 처리 방법**
· **권고:** 생활쓰레기와함께처리되어서는안된다. 하수도망으로유입되서는안된다.

(6 쪽에계속)

제품명: Cleaner for milk systems

(5 쪽부터계속)

· **비위생적 포장:**
· **권고:** 당국의지침에입각한쓰레기처리.
· **추 천 세정제:** 경우에따라서세제가첨가된물

14 운송에 필요한 정보

· **유엔 번호** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	누락되다
· **UN 적정 선적명** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	누락되다
· **교통 위험 클래스** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **등급**	누락되다
· **용기등급** · **ADR, IMDG, IATA**	누락되다
· **환경적 유해물질:**	해당사항 없음.
· **이용자 특별 예방조치**	해당사항 없음.
· **MARPOL73/78(선박으로부터의 해양오염방지협약) 부속서2 및 IBC Code(국제선적화물코드)에 따른 벌크(bulk) 운송**	해당사항 없음.
· **UN "모범 규제":**	누락되다

15 법적 규제현황

· **해당 순물질 또는 혼합물에 대한 안전, 보건 및 환경 규제/법률**

· **Korean Existing Chemical Inventory**		
51981-21-6	N,N-bis(carboxylatomethyl)-L-glutamat, Tetranatiumsalz	2004-3-2755
28348-53-0	sodium cumenesulphonate	KE-23960
97043-91-9	지방성 알코올 폴리글리콜 에테르	KE-00402
1312-76-1	메타규산칼륨	KE-31000
6419-19-8	nitrilotrimethylenetris(phosphonic acid)	KE-01622
1310-73-2	수산화 나트륨	KE-31487
10294-56-1	phosphonic acid	KE-28696
7732-18-5	water	KE-35400

· **화학물질관리법**

· **사고대비물질**
어떠한내용물도목록화되어있지않다

· **금지물질**
어떠한내용물도목록화되어있지않다

· **제한물질**
어떠한내용물도목록화되어있지않다

· **유독물질**	
1310-73-2	수산화 나트륨

· **허가물질**	
1310-73-2	수산화 나트륨

· **화학물질 안전성 평가:** 화학물질 안전성 평가가 수행되지 않음

(7 쪽에계속)

제품명: Cleaner for milk systems

(6 쪽부터계속)

16 그 밖의 참고사항

이보고는우리지식에대한오늘날의상태에대하여평가하고있다, 하지만이보고서는생산특성에관한보증은기술하지않았으며계약적인법률관계에기반을두고있지도않다

· **MSDS(물질보건안전자료) 책임 부서:** Product safety department
· **담당자:** Mr. Saurbier
· **최초 작성일자:** 2015.03.25
· **개정 횟수 및 최종 개정일자:** 3 / 2018.11.26
· **약어와 두문자어:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
· **이전 버전과 비교해서 데이터가 변 경 됨**

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

· **1.1 Produkto identifikatorius:**

· **Prekybos ženklas:** Pieno sistemų valiklis

· **Gaminio numeris:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai:**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **Medžiagos / mišinio panaudojimas:** Valymo priemonė

· **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją:**
· **Gamintojas / tiekėjas:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Informacijos šaltinis:** Product safety department
· **1.4 Pagalbos telefono numeris:**
Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras visą parą:
Tel: +370 (5) 2362052
arba +370 687 53378

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

· **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas:**
· **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Dirgina odą.
Eye Dam. 1 H318 Smarkiai pažeidžia akis.

· **2.2 Ženklinimo elementai:**
· **Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008:**
Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.
· **Pavojaus piktogramos:**

GHS05

· **Signalinis žodis:** Pavojinga

(Tęsinys 2 psl.)

Prekybos ženklas: Pieno sistemų valiklis

(Puslapio 1 tęsinys)

· **Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**
Riebalų alkoholių poliglikolio eteris
kalio metasilikatas
· **Teiginiai apie pavojų:**
H315 Dirgina odą.
H318 Smarkiai pažeidžia akis.
· **Įspėjamieji teiginiai:**

P264	Po naudojimo kruopščiai nuplauti.
P302+P352	PATEKUS ANT ODOS: Plauti dideliu vandens kiekiu.
P305+P351+P338	PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
P332+P313	Jeigu sudirginama oda: kreiptis į gydytoją.
P337+P313	Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

· **2.3 Kiti pavojai:**
· **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:**
· **PBT:** Nevartotina.
· **vPvB:** Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

· **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
· **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

· **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Riebalų alkoholių poliglikolio eteris Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kalio metasilikatas Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Reglamente (EB) Nr. 648/2004 del plovikliu / Sudėties ženklinimas:**	
nejoninių aktyviųjų paviršiaus medžiagų, fosfonatų	<5%

· **Papildomos nuorodos:** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

· **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas:**
· **Įkvėpus:**
Netekus sąmonės, paguldyti ir vežti paguldžius stabiliai ant šono.
Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
· **Po kontakto su oda:** Nedelsiant nuplauti vandeniu.
· **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu. Negalavimams nesiliaujant, pasikonsultuoti su gydytoju.
· **Prarijus:** Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.
· **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas):** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą:**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 3 psl.)

Prekybos ženklas: Pieno sistemų valiklis

(Puslapio 2 tęsinys)

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

· **5.1 Gesinimo priemonės:**
· **Tinkamos gesinimo medžiagos:**
CO_2, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens sorve arba alkoholiui atspariomis putomis.
Gaisro gesinimo priemones taikyti adekvačiai aplinkai.
· **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **5.3 Patarimai gaisrininkams:**
· **Ypatingos saugos priemonės:** Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

· **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros:**
Nereikalaujama.
· **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**
Praskiesti dideliu kiekiu vandens.
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.
· **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**
Surinkti su skysčius rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
· **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius:**
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

· **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
· **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogimo:** Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.

· **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus:**
· **Sandėliavimas:**
· **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikyti tik originalioje talpoje.
· **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.
· **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Talpas laikyti sandariai uždarytas.
· **Sandėliavimo klasė:** 10
· **7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai):** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

· **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

· **8.1 Kontrolės parametrai:**
· **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**
Produkte nesama jokių žymių kiekių medžiagų, kurių duomenys turėtų įtakos darbo vietai ir būtų stebėtini.
· **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

· **8.2 Poveikio kontrolė:**
· **Asmens saugos priemonės:**
· **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**
Laikyti atokiai nuo maisto produktų, gėrimų ir pašarų.
Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
Vengti kontakto su akimis.

(Tęsinys 4 psl.)

(Puslapio 3 tęsinys)

Vengti kontakto su akimis ir oda.

· **Kvepavimo takų apsauga:**
Esant trumpalaikiam arba mažam krūviui pakanka respiratoriaus. Esant ilgesniam poveikiui, panaudoti nuo aplinkos nepriklausantį kvėpavimo apsaugos įtaisą.

· **Rankų apsauga:**

Apsauginės pirštinės!

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.
Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

· **Pirštinių medžiaga:**
Rekomendacija:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Medžiaga: Nitrilo kaučiukas
Medžiagos storis: 0,5 mm
Susidėvėjimo vertė: > 480 min (lygis 6)
Rekomendacija:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Medžiaga: Nitrilo kaučiukas
Medžiagos storis: 0,2 mm
Susidėvėjimo vertė: > 480 min (lygis 6)

· **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis:**
EN 374 III dalyje pateiktas susidėvėjimo laikas nebandomas praktiškai. Todėl rekomenduojama dėvėti daugiausiai 50% susidėvėjimo laiko.

· **Akių apsauga:**

Tampriai prisispaudžiantys akiniai!

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

· **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes:**	
· **Bendra informacija:**	
· **Išvaizda:**	
Forma:	Skysta(s)
Spalva:	Bespalvis(ė)
· **Kvapas:**	Būdinga(s)
· **Kvapo atsiradimo slenkstis:**	Nenustatyta.
· **pH vertė esant 20 °C (68 °F):**	11,4
· **Sudėties pakeitimas:**	
Lydimosi/užšalimo temperatūra:	Nenustatyta
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	Nenustatyta.
· **Pliūpsnio temperatūra:**	> 100 °C (>212 °F)
· **Degumas (kietų medžiagų, dujų):**	Nevartotina.
· **Skilimo temperatūra:**	Nenustatyta.
· **Savaiminio užsidegimo temperatūra:**	Produktas savaime neužsidega.
· **Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:**	Produktas nekelia sprogimo pavojaus.
· **Sprogimo riba :**	
Žemutinė:	Nenustatyta.

(Tęsinys 5 psl.)

Prekybos ženklas: Pieno sistemų valiklis

(Puslapio 4 tęsinys)

Viršutinė:	Nenustatyta.
· **Garų slėgis:**	Nenustatyta.
· **Tankis esant 20 °C (68 °F):**	1,13 g/cm³ (9,43 lbs/gal)
· **Reliatyvus tankis:**	Nenustatyta.
· **Garų tankis:**	Nenustatyta.
· **Garavimo greitis:**	Nenustatyta.
· **Tirpumas / Maišymas su:**	
vandeniu:	Pilnai maišytina(s).
· **Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo):**	Nenustatyta.
· **Klampa:**	
Dinaminis:	Nenustatyta.
Kinematinis:	Nenustatyta.
· **Tirpiklių sudėtis:**	
Organiniai tirpikliai:	0,0 %
Vanduo:	77,4 %
Kietųjų dalelių kiekis:	6,5 %
· **9.2 Kita informacija:**	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

· **10.1 Reaktingumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **10.2 Cheminis stabilumas:**
· **Terminis irimas / vengtinos sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
· **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė:** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
· **10.4 Vengtinos sąlygos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nežinomi jokie irimo produktai.

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

· **11.1 Informacija apie toksinį poveikį:**
· **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **Pirminis perštėjimo efektas:**
· **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**
Dirgina odą.
· **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**
Smarkiai pažeidžia akis.
· **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai):**
· **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

· **12.1 Toksiškumas:**
· **Vandeninis toksiškumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **12.2 Patvarumas ir skaidomumas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 6 psl.)

Prekybos ženklas: Pieno sistemų valiklis

(Puslapio 5 tęsinys)

· **12.3 Bioakumuliacijos potencialas:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **12.4 Judumas dirvožemyje:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **Kitos ekologinės nuorodos:**
· **Bendrosios nuorodos:**
Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.
Didesnių kiekių išpylimas į kanalizaciją arba aplinkos vandenis gali įtakoti pH vertės pakilimą. Aukšta pH vertė kenkia vandens organizmams. Atskiedus naudotą koncentraciją, žymiai sumažėja pH vertė, todėl po produkto panaudojimo į kanalizaciją patenkančios nuotėkos gali tik silpnai pakenkti vandeniui.
· **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai:**
· **PBT:** Nevartotina.
· **vPvB:** Nevartotina.
· **12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

· **13.1 Atliekų tvarkymo metodai:**
· **Rekomendacija:** Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.

· **Nevalytos pakuotės:**
· **Rekomendacija:** Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.
· **Rekomenduojamas valiklis:** Vanduo, jeigu įmanoma pridedant valymo priemonės.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

· **14.1 JT numeris** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	atkrenta
· **14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	atkrenta
· **14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **klasė**	atkrenta
· **14.4 Pakuotės grupė** · **ADR, IMDG, IATA**	atkrenta
· **14.5 Pavojus aplinkai:**	Nevartotina.
· **14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams**	Nevartotina.
· **14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą**	Nevartotina.
· **UN "Model Regulation":**	atkrenta

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

· **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai:**

· **Direktyva 2012/18/ES**
· **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS** Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
· **REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS** Apribojimo sąlygos: 3
· **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

(Tęsinys 7 psl.)

(Puslapio 6 tęsinys)

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

· **Svarbios frazės:**
H290 Gali ėsdinti metalus.
H302 Kenksminga prarijus.
H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
H318 Smarkiai pažeidžia akis.
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

· **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Product safety department
· **Asmuo kontaktams:** Mr. Saurbier
· **Santrumpos ir akronimai:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Metalų koroziją sukeliančios medžiagos – 1 kategorija
Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija
Skin Corr. 1B: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 1B kategorija
Skin Irrit. 2: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 2 kategorija
Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija
Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija
· **Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**

Drošības datu lapa
atbilstoši 1907/2006/EK, 31. pants

1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma identificēšana

· **1.1 Produkta identifikators:**

· **Produkta nosaukums tirgū:** Piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis

· **Artikula numurs:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot:**
Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **Vielas/ preparāta pielietojums:** Tīrīšanas līdzekļi

· **1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju:**
· **Ražotājs/ piegādātājs:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Informācijas sniedzējs:** Product safety department
· **1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:**
Valsts Toksikoloģijas centra Saindēšanās un zāļu informācijas centrs.
Tel.: +371 67042473
Service is available 24 hours.

2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

· **2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana:**
· **Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Kairina ādu.
Eye Dam. 1 H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.

· **2.2 Etiķetes elementi:**
· **Marķēšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008:**
Produkta klasifikācija un marķēšana veikta atbilstoši CLP regulas prasībām.
· **Bīstamības piktogrammas:**

GHS05

· **Signālvārds:** Draudi

(Turpinājums 2.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 1.lpp.)

· **Riska faktorus noteicošie komponenti uz etiķetes:**
Alifātiskā spirta poliglikola ēteris
kālija silikāts
· **Bīstamības apzīmējumi**
H315 Kairina ādu.
H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.
· **Drošības prasību apzīmējums**
P264 Pēc izmantošanas kārtīgi nomazgāt.
P302+P352 SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgāt ar lielu ūdens daudzumu.
P305+P351+P338 SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot.
P332+P313 Ja rodas ādas iekaisums: lūdziet mediķu palīdzību.
P337+P313 Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet mediķu palīdzību.
· **2.3 Citi apdraudējumi:**
· **PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:**
· **PBT:** Nav pielietojams.
· **vPvB:** Nav pielietojams.

3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

· **3.2 Ķīmiskais raksturojums: Maisījumi**
· **Apraksts:** Maisījums no šādām vielām ar nekaitīgiem piejaukumiem.

· **Bīstamie komponenti:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Alifātiskā spirta poliglikola ēteris Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kālija silikāts Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Regula (EK) Nr. 648/2004 par mazgašanas lidzekliem / Sastāvdaļu marķēšana:**	
nejonu virsmaktīvajām vielām, fosfonātiem	<5%

· **Papildu informācija:** Šo riska frāžu jeb bīstamības pakāpes apzīmējumu formulējumu skatīt 16.nodaļā.

4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

· **4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:**
· **Pēc ieelpošanas:**
Nesamaņas gadījumā novietot un transportēt stabilā stāvoklī uz sāniem.
Svaiga gaisa padeve, sūdzībām saglabājoties, konsultēties ar ārstu.
· **Pēc saskares ar ādu:** Nekavējoties nomazgāt ar ūdeni.
· **Pēc nokļūšanas acīs:**
Acis caur pavērtiem plakstiņiem skalot vairākas minūtes zem tekoša ūdens. Ja saglabājas sūdzības, konsultēties ar ārstu.
· **Pēc norīšanas:** Izskalot muti un uzdzert lielu daudzumu ūdens.
· **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi:**
Nav pieejama cita būtiska informācija.

5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

· **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi:**
· **Piemērotie dzēšanas līdzekļi:**
Co2, dzēšamais pulveris vai ūdens strūkla. Lielāku degšanu apkarot ar ūdens strūklu vai ar alkoholnoturīgām putām.

(Turpinājums 3.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 2.lpp.)

Ugunsdzēšanas pasākumus piemērot apkārtējai videi.
· **5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem:**
· **Īpašais aizsargaprīkojums:** Nēsāt gāzmasku, kas nav atkarīga no apkārtējā gaisa sastāva.

6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

· **6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām:**
Nav nepieciešams.
· **6.2 Vides drošības pasākumi:**
Atšķaidīt ar lielu ūdens daudzumu.
Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā/ virszemes ūdeņos/ gruntsūdeņos.
· **6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli:**
Savākt ar šķidrumu sasaistošu vielu palīdzību (smiltīm, poraino grants iezi, skābju sasaistītāju, universālo sasaistītāju, zāģa skaidām).
Rūpēties par pietiekošu ventilāciju.
· **6.4 Atsauce uz citām iedaļām:**
Informāciju par darba drošību skatīt 7.nodaļā.
Informāciju par personīgo aizsargaprīkojumu skatīt 8.nodaļā.
Informāciju par atkritumu likvidāciju skatīt 13.nodaļā.

7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

· **7.1 Piesardzība drošai lietošanai:** Nav nepieciešami īpaši pasākumi.
· **Norādes aizsardzībai pret degšanu un eksploziju:** Nav nepieciešami kādi īpaši pasākumi.

· **7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība:**
· **Uzglabāšana:**
· **Prasības, kādām jāatbilst uzglabāšanas telpām un tvertnēm:** Uzglabāt tikai oriģinālā tilpnē.
· **Norādes par vairāku vielu kopēju uzglabāšanu:** Nav nepieciešams.
· **Citi uzglabāšanas nosacījumi:** Tvertni turēt blīvi noslēgtu.
· **Uzglabāšanas klase:** 10
· **7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i):** Nav pieejama cita būtiska informācija.

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

· **Papildu informācija par tehnisko iekārtu izveidošanu:** Nav citu datu, skat. 7.punktu.

· **8.1 Pārvaldības parametri:**
· **Sastāvdaļas, kuru robežvērtības ir kontrolējamas attiecīgajā darba vietā:**
Produkts nesatur nozīmīgus vielu daudzumus, kuru robežvērtības būtu kontrolējamas darba vietā.
· **Papildu informācija:** Pamatā tika izmantoti sastādīšanas laikā spēkā esošie saraksti.

· **8.2 Iedarbības pārvaldība:**
· **Personīgais aizsargaprīkojums:**
· **Vispārēji aizsardzības un higiēnas pasākumi:**
Turēt tālāk no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.
Netīro, piesūcināto apģērbu nekavējoties novilkt.
Pārtraukumos un darba beigās nomazgāt rokas.
Nepieļaut saskarsmi ar acīm.
Nepieļaut saskarsmi ar acīm un ādu.
· **Elpošanas ceļu aizsardzība:**
Pie īslaicīgas vai nelielas slodzes lietot elpošanas respiratoru; pie ilgstošas vai garākas saskares izmantot gāzmasku, kas nav atkarīga no ventilācijas

(Turpinājums 4.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 3.lpp.)

· **Roku aizsardzība:**

Aizsargcimdi!

Cimdu materiālam ir jābūt necaurlaidīgam un noturīgam pret produktu/ vielu/ preparātu.
Cimdu materiāla izvēle, ņemot vērā cauri izspiešanās laiku, caurlaides apjomus un sabojāšanos.

· **Cimdu materiāls:**
Ieteikums:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiāls: Nitrilkaučuks
Materiāla biezums: 0,5 mm
Permeabilitātes vērtība: > 480 min (līmenis 6)
Ieteikums:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiāls: Nitrilkaučuks
Materiāla biezums: 0,2 mm
Permeabilitātes vērtība: > 480 min (līmenis 6)

· **Cimdu materiāla caurlaides laiks:**
Noteiktie izspiešanās laiki atbilstoši EN 374 II. daļas nosacījumiem netiek attiecināti uz nosacījumiem praksē. Tāpēc iesakām maksimālo valkāšanas laiku, kas atbilst 50% no izspiešanās laika.

· **Acu aizsardzība:**

Blīvi noslēdzamas aizsargbrilles!

9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

· **9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām:**	
· **Vispārēji dati:**	
· **Izskats:**	
Forma:	Šķidrs
Krāsa:	Bezkrāsains
· **Smarža:**	Raksturīgs
· **Smaržas slieksnis:**	Nav noteikts.
· **pH vērtība pie 20 °C (68 °F):**	11,4
· **Stāvokļa maiņa:**	
Kušanas/sasalšanas temperatūra:	Nav noteikts.
Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:	Nav noteikts.
· **Uzliesmošanas temperatūra:**	> 100 °C (>212 °F)
· **Uzliesmojamība (cietām vielām, gāzēm):**	Nav pielietojams.
· **Noārdīšanās temperatūra:**	Nav noteikts.
· **Pašaizdegšanās temperatūra:**	Produkts neaizdegas pats no sevis.
· **Sprādzienbīstamība:**	Produkts nav sprādzienbīstams.
· **Eksplozijas robežas:**	
Apakšējā:	Nav noteikts.
Augšējā:	Nav noteikts.
· **Tvaika spiediens:**	Nav noteikts.
· **Blīvums pie 20 °C (68 °F):**	1,13 g/cm³ (9,43 lbs/gal)

(Turpinājums 5.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 4.lpp.)

· **Relatīvais blīvums:**	Nav noteikts.
· **Tvaiku blīvums:**	Nav noteikts.
· **Iztvaikošanas ātrums:**	Nav noteikts.
· **Šķīdība/ maisīšanās spēja ar:**	
ūdeni:	Pilnībā samaisāms.
· **Sadalījuma koeficients: n-oktanols/ūdens:**	Nav noteikts.
· **Viskozitāte:**	
dinamiskā:	Nav noteikts.
kinemātiskā:	Nav noteikts.
· **Šķīdinātāja saturs:**	
Organiskie šķīdinātāji:	0,0 %
Ūdens:	77,4 %
Cieto daļiņu saturs:	6,5 %
· **9.2 Cita informācija:**	Nav pieejama cita būtiska informācija.

10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

· **10.1 Reaģētspēja:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **10.2 Ķīmiskā stabilitāte:**
· **Termiskā sadalīšanās/ apstākļi, no kuriem jāizvairās:** Nesadalās, ja pielieto atbilstoši nosacījumiem.
· **10.3 Bīstamu reakciju iespējamība:** Nav zināmas bīstamas reakcijas.
· **10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **10.5 Nesaderīgi materiāli:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **10.6 Bīstami noārdīšanās produkti:** Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

· **11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi:**
· **Akūta toksicitāte** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
· **Primārā kairinājuma iedarbība:**
· **Kodīgums/kairinājums ādai**
Kairina ādu.
· **Nopietns acu bojājums/kairinājums**
Izraisa nopietnus acu bojājumus.
· **Elpceļu vai ādas sensibilizācija**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
· **CMR ietekmes (kancerogēnums un mutagēnums un toksiskums reproduktīvai funkcijai):**
· **Mikroorganismu šūnu mutācija**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
· **Kancerogēnums** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
· **Toksicitāte reproduktīvajai sistēmai**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
· **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
· **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu atkārtota iedarbība**
Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.
· **Bīstamība ieelpojot** Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

· **12.1 Toksicitāte:**
· **Ūdeņu toksiskums:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **12.2 Noturība un spēja noārdīties:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **12.3 Bioakumulācijas potenciāls:** Nav pieejama cita būtiska informācija.

(Turpinājums 6.lpp.)

Produkta nosaukums tirgū: Piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis

(Turpinājums 5.lpp.)

· **12.4 Mobilitāte augsnē:** Nav pieejama cita būtiska informācija.
· **Cita ekoloģijas informācija:**
· **Vispārējie norādījumi:**
Ūdens apdraudējuma klase 1(Pašu klasifikācija): vāji apdraud ūdeni
Nepieļaut nokļūšanu gruntsūdeņos, ūdeņos vai kanalizācijā neatšķaidītā veidā vai lielākos daudzumos.
Aizskalošana kanalizācijā vai ūdeņos lielākos daudzumos var izraisīt pH vērtības paaugstināšanos. Augsta pH vērtība ir kaitīga ūdens organismiem. Pielietojamās koncentrācijas atšķaidīšana būtiski pazemina pH vērtību, tāpēc pēc produkta izmantošanas kanalizācijā nokļuvušie notekūdeņi ir tikai vāji ūdens apdraudoši.
· **12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti:**
· **PBT:** Nav pielietojams.
· **vPvB:** Nav pielietojams.
· **12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes:** Nav pieejama cita būtiska informācija.

13. IEDAĻA. Apsvērumi saistībā ar apsaimniekošanu

· **13.1 Atkritumu apstrādes metodes:**
· **Ieteikums:** Nedrīkst aiztransportēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nepieļaut nokļūšanu kanalizācijā.

· **Neattīrītie iesaiņojumi:**
· **Ieteikums:** Likvidēšana atbilstoši oficiāliem noteikumiem.
· **Ieteicamais tīrīšanas līdzeklis:** Ūdens, ja nepieciešams, kopā ar tīrīšanas līdzekļiem.

14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

· **14.1 ANO numurs** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	iztrūkst
· **14.2 ANO sūtīšanas nosaukums** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	iztrūkst
· **14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **klase**	iztrūkst
· **14.4 Iepakojuma grupa** · **ADR, IMDG, IATA**	iztrūkst
· **14.5 Vides apdraudējumi:**	Nav pielietojams.
· **14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem**	Nav pielietojams.
· **14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam**	Nav pielietojams.
· **UN "Model Regulation":**	iztrūkst

15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

· **15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem**

· **Direktīva 2012/18/ES**
· **Konkrētas bīstamās vielas - I PIELIKUMS** Nesatur nevienu no sastāvdaļām
· **Regula (EK) Nr. 1907/2006 XVII PIELIKUMS** Ierobežojumi: 3
· **15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums:** Ķīmiskās drošības novērtējums nav veikts.

(Turpinājums 7.lpp.)

(Turpinājums 6.lpp.)

16. IEDAĻA. Cita informācija

Dati balstīti uz mūsu šībrīža atziņām, taču tie negarantē produkta īpašības un nevar būt par pamatu likumiskām līgumattiecībām.

· **Nozīmīgākās frāzes:**
H290 Var kodīgi iedarboties uz metāliem.
H302 Kaitīgs, ja norij.
H314 Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus.
H318 Izraisa nopietnus acu bojājumus.
H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

· **Drošības instrukcijas izstrādātājs:** Product safety department
· **Kontaktpersona:** Mr. Saurbier
· **Saīsinājumi un akronīmi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Materiāli, kas ir kodīgi metāliem – 1. kategorija
Acute Tox. 4: Akūta toksicitāte – 4. kategorija
Skin Corr. 1B: Kodīgums/kairinājums ādai – 1.B kategorija
Skin Irrit. 2: Kodīgums/kairinājums ādai – 2. kategorija
Eye Dam. 1: Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums – 1. Kategorija
Eye Irrit. 2: Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums – 2. Kategorija
· **Dati, attiecībā pret sākuma versiju, ir mainīti**

Helaian Data Keselamatan
menurut P.U.(A) 310/2013

Tarikh cetak 26.11.2018
Disemak semula pada 26.11.2018

1 Pengenalan bahan kimia berbahaya dan pembekal

· **Pengenal pasti produk**

· **Nama dagang:** Bahan pencuci untuk sistem susu

· **Nombor artikel:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **Kegunaan yang disarankan bagi bahan dan sekatan penggunaan**
Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Penggunaan bahan/sediaan** Bahan pencucian/Detergen

· **Perincian pembekal risalah data keselamatan**
· **Pengilang/Pembekal:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Maklumat lanjut dapat diperoleh daripada:** Product safety department
· **Nombor telefon kecemasan:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Pengenalan bahaya

· **Pengelasan bahan atau campuran**
Kreng. Kulit 2 H315 Menyebabkan kerengsaan kulit.
Kros. Mata 1 H318 Menyebabkan kerosakan mata yang serius.

· **Melabelkan unsur**
· **Unsur label GHS** Produk ini dikelaskan dan dilabelkan menurut Sistem Terharmoni Global (GHS).
· **Piktogram hazard**

GHS05

(Bersambung ke halaman 2)

Nama dagang: Bahan pencuci untuk sistem susu

(Sambungan halaman 1)

· **Perkataan isyarat** Bahaya

· **Komponen pelabelan yang menentukan bahaya:**
Eter alkohol lemak poliglikol
kalium metasilikat
· **Pernyataan hazard**
Menyebabkan kerengsaan kulit.
Menyebabkan kerosakan mata yang serius.
· **Pernyataan langkah perlindungan**
Basuh sebersih-bersihnya selepas mengendalikan bahan.
JIKA TERKENA KULIT: Cuci dengan air yang banyak.
JIKA TERKENA MATA: Bilas berhati-hati dengan air selama beberapa minit. Tanggalkan kanta lekap, jika ada dan dapat dilakukan dengan mudah. Teruskan membilas.
Jika berlaku kerengsaan kulit: Dapatkan nasihat/rawatan perubatan.
Jika kerengsaan mata berterusan: Dapatkan nasihat/rawatan perubatan.
· **Bahaya lain**
· **Keputusan penilaian PBT dan vPvB**
· **PBT:** Tidak berkenaan
· **vPvB:** Tidak berkenaan

3 Komposisi dan maklumat mengenai ramuan bahan kimia berbahaya

· **Ciri kimia: Campuran**
· **Keterangan:** Campuran bahan disenaraikan di bawah bersama dengan bahan tambah tidak berbahaya.

· **Komponen berbahaya :**			
28348-53-0	sodium cumenesulphonate	Kreng. Mata 2, H319	5 - <15%
97043-91-9	Eter alkohol lemak poliglikol	Kros. Mata 1, H318; Toks. Akut 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	kalium metasilikat	Kks. Kulit 1B, H314; Kros. Mata 1, H318	1 - <5%

4 Langkah-langkah pertolongan cemas

· **Keterangan langkah pertolongan cemas**
· **Jika tersedut:**
Jika mangsa tidak sedarkan diri, letakkan pesakit dengan stabil dalam kedudukan mengiring untuk diangkat.
Berikan udara bersih, hubungi doktor jika terdapat aduan.
· **Jika terkena kulit:** Segera bilas dengan air.
· **Jika terkena mata:**
Bilas mata sambil membukanya di bawah air yang mengalir selama beberapa minit. Jika gejala berterusan, hubungi doktor.
· **Jika tertelan:** Berkumur dan minum banyak air.
· **Maklumat untuk doktor:**
· **Gejala dan kesan paling penting, akut dan lewat** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Arahan bagi apa-apa rawatan perubatan dan rawatan khas yang diperlukan**
Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.

5 Langkah-langkah pemadaman kebakaran

· **Bahan pemadam api**
· **Agen pemadam yang sesuai:**
CO2, serbuk atau semburan air. Padam kebakaran besar dengan semburan air atau busa rintangan alkohol.
Gunakan kaedah pemadaman kebakaran yang sesuai dengan keadaan sekeliling.
· **Bahaya khusus yang timbul daripada bahan atau campuran** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Panduan kepada pemadam kebakaran**
· **Kelengkapan perlindungan:** Pakai alat pernafasan perlindungan serba lengkap.

(Bersambung ke halaman 3)

Nama dagang: Bahan pencuci untuk sistem susu

(Sambungan halaman 2)

6 Langkah-langkah pelepasan tidak sengaja

· **Langkah perlindungan diri, kelengkapan pelindung dan prosedur kecemasan** Tidak diperlukan.
· **Langkah perlindungan alam sekitar:**
Cairkan dengan air yang banyak.
Jangan biarkannya memasuki pembentung/air permukaan atau tanah.
· **Kaedah dan bahan untuk pembendungan dan pembersihan:**
Serap dengan bahan cecair pengikat (pasir, diatomit, pengikat asid, pengikat semesta, habuk papan)
Pastikan pengalihudaraan mencukupi.
· **Rujukan ke bahagian lain**
Lihat Bahagian 7 untuk maklumat pengendalian yang selamat.
Lihat Bahagian 8 untuk maklumat kelengkapan perlindungan diri.
Lihat Bahagian 13 untuk maklumat pelupusan.

7 Pengendalian dan penyimpanan

· **Pengendalian:**
· **Langkah perlindungan untuk pengendalian selamat** Tiada langkah khusus diperlukan.
· **Maklumat kebakaran dan perlindungan daripada letupan:**
Tiada langkah berjaga-jaga yang khusus diperlukan.

· **Keadaan untuk penyimpanan selamat, termasuk apa-apa ketakserasian**
· **Penyimpanan:**
· **Keperluan yang mesti dipenuhi oleh bilik stor dan ruang simpanan.**
Simpan hanya di dalam bekas asal.
· **Maklumat penyimpanan di dalam satu tempat penyimpanan yang biasa:** Tidak diperlukan.
· **Maklumat lanjut tentang syarat penyimpanan:** Pastikan bekas sentiasa bertutup rapat.
· **Kelas penyimpanan:** 10
· **Kegunaan akhir yang khusus** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.

8 Kawalan pendedahan dan perlindungan diri

· **Maklumat tambahan tentang reka bentuk kemudahan teknikal:** Tiada maklumat lanjut, lihat perkara 7.

· **Parameter kawalan**
· **Ramuan dengan nilai had yang memerlukan pemantauan di tempat kerja:**
Produk tidak mengandungi sebarang kuantiti bahan yang berkaitan dengan nilai kritikal yang perlu dipantau di tempat kerja.
· **Maklumat tambahan:** Senarai yang sah semasa pembuatan digunakan sebagai asas.

· **Kawalan pendedahan**
· **Kelengkapan perlindungan diri:**
· **Langkah perlindungan dan kebersihan am:**
Jauhkan daripada makanan, minuman dan makanan haiwan.
Segera tanggalkan semua pakaian yang tercemar dan kotor.
Basuh tangan sebelum berhenti rehat dan apabila kerja selesai.
Elakkan daripada terkena mata.
Elakkan daripada terkena mata dan kulit.
· **Perlindungan pernafasan:**
Jika berlaku pendedahan sekejap atau sedikit pencemaran, gunakan alat penapis pernafasan. Jika berlaku pendedahan yang intensif atau berpanjangan, gunakan alat pernafasan perlindungan serba lengkap.
· **Perlindungan tangan:**

Sarung tangan pelindung.

(Bersambung ke halaman 4)

(Sambungan halaman 3)

Bahan sarung tangan hendaklah telus dan kalis terhadap produk/bahan/sediaan.
Pemilihan bahan sarung tangan berdasarkan wakta penembusan, kadar pembauran dan degradasi.

· **Bahan sarung tangan**
Cadangan:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Bahan: Getah nitril, NBR
Ketebalan bahan: 0,5 mm
Nilai ketelapan: > 480 min (Peringkat 6)
Cadangan:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Bahan: Getah nitril, NBR
Ketebalan bahan: 0,2 mm
Nilai ketelapan: > 480 min (Peringkat 6)

· **Jangka masa penyerapan bahan sarung tangan**
Masa penembusan yang ditentukan mengikut EN 374 bahagian III tidak dijalankan dalam keadaan biasa.
Oleh itu masa penggunaan maksimum yang bersamaan dengan 50% masa penembusan disyorkan.

· **Perlindungan mata:**

Gogal bertutup rapat

9 Sifat fizikal dan kimia

· **Maklumat tentang ciri fizik dan kimia**	
· **Maklumat Am**	
· **Rupa:**	
Bentuk:	Bendalir
Warna:	Tidak berwarna
· **Bau:**	Ciri
· **Ambang bau**	Tidak ditentukan.
· **Nilai pH pada 20 °C:**	11.4
· **Perubahan pada keadaan**	
Takat lebur/takat beku	Tidak ditentukan.
Takat didih awal dan julat didih	Tidak ditentukan
· **Takat kilat:**	> 100 °C
· **Kemudahbakaran (pepejal, gas)**	Tidak berkenaan
· **Suhu penguraian:**	Tidak ditentukan.
· **Suhu pengautocucuhan**	Produk tidak tercucuh sendiri
· **Bahaya letupan:**	Produk tidak ada bahaya letupan.
· **Had letupan :**	
Bawah:	Tidak ditentukan.
Atas:	Tidak ditentukan.
· **Tekanan wap:**	Tidak ditentukan.
· **Ketumpatan pada 20 °C:**	1.13 g/cm³
· **Ketumpatan bandingan**	Tidak ditentukan.
· **Ketumpatan wap**	Tidak ditentukan.
· **Kadar penyejatan**	Tidak ditentukan.
· **Keterlarutan dalam / Keterlarutcampuran dengan**	
Air:	Terlarut campur sepenuhnya.
· **Pekali sekatan: n-oktanol/air**	Tidak ditentukan.

(Bersambung ke halaman 5)

(Sambungan halaman 4)

· **Kelikatan:**	
Dinamik:	Tidak ditentukan.
Kinematik:	Tidak ditentukan.
· **Kandungan pelarut:**	
Pelarut organik:	0.0 %
Air:	77.4 %
Kandungan pepejal:	6.5 %
· **Maklumat lain**	Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.

10 Kestabilan dan kereaktifan

· **Kereaktifan** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Kestabilan kimia**
· **Penguraian terma/keadaan yang perlu dielakkan:**
Tiada penguraian jika digunakan mengikut spesifikasi.
· **Kemungkinan tindak balas berbahaya** Tiada tindak balas berbahaya yang diketahui.
· **Keadaan yang perlu dielakkan** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Bahan tidak serasi:** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Produk penguraian yang berbahaya:** Tiada produk penguaraian berbahaya yang diketahui.

11 Maklumat toksikologi

· **Maklumat tentang kesan toksikologi**
· **Ketoksikan akut:**
· **Kesan kerengsaan primer:**
· **Kakisan atau kerengsaan kulit** Tiada kesan merengsa.
· **Kerosakan atau kerengsaan mata yang serius** Kesan merengsa.
· **Pemekaan pernafasan / kulit** Tiada kesan pemekaan yang diketahui.
· **Maklumat tambahan toksikologi:**
Produk menunjukkan bahaya berikut mengikut kaedah pengiraan Garis Panduan Pengelasan Am EU bagi Sediaan seperti yang dikeluarkan dalam versi terbaru:
Perengsa

12 Maklumat ekologi

· **Ketoksikan**
· **Ketoksikan akuatik:** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Keterusan dan keterdegradasikan** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Kelakuan dalam sistem alam sekitar:**
· **Potensi bioakumulatif** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Mobiliti di dalam tanah** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.
· **Maklumat tambahan ekologi:**
· **Nota am:**
Bahaya air kelas 1 (Peraturan Jerman) (Penilaian kendiri): sedikit berbahaya kepada air
Jangan biarkan produk yang tidak dicairkan atau dalam kuantiti yang banyak memasuki air tanah, saluran air atau sistem pembetungan.
Alirkan tumpahan besar ke dalam longkang atau persekitaran akuatik boleh menyebabkan nilai pH meningkat. Nilai pH yang tinggi berbahaya kepada organisma akuatik. Semasa pencairan tahap penggunaan, nilai pH menurun dengan banyaknya, supaya setelah produk digunakan, sisa akueus, yang dialirkan ke longkang, hanya berbahaya kepada air surut.
· **Keputusan penilaian PBT dan vPvB**
· **PBT:** Tidak berkenaan
· **vPvB:** Tidak berkenaan
· **Kesan buruk yang lain** Tiadak maklumat lanjut yang diperoleh.

(Bersambung ke halaman 6)

(Sambungan halaman 5)

13 Maklumat pelupusan

· **Kaedah rawatan sisa**
· **Syor:**
Tidak boleh dilupuskan bersama dengan sampah isi rumah. Jangan biarkan produk memasuki sistem pembentungan.

· **Pembungkusan yang tidak bersih:**
· **Syor:** Pelupusan mestilah dijalankan menurut peraturan rasmi
· **Agen pencuci yang disyorkan:** Air, jika perlu, digunakan bersama dengan agen pencuci.

14 Maklumat pengangkutan

· **Nombor UN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Tidak sah
· **Nama penghantaran UN yang betul** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Tidak sah
· **pengangkutan kelas bahaya** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Kelas**	Tidak sah
· **Kumpulan pembungkusan** · **ADR, IMDG, IATA**	Tidak sah
· **Hazard persekitaran:**	Tidak berkenaan
· **Langkah perlindungan khas untuk pengguna**	Tidak berkenaan
· **Pengangkutan dalam pukal menurut Lampiran II MARPOL73/78 dan Kod IBC**	Tidak berkenaan
· **"Peraturan Model" UN:**	Tidak sah

15 Maklumat pengawalseliaan

· **Penilaian keselamatan bahan kimia:** Penilaian Keselamatan Bahan Kimia belum dilakukan.

16 Maklumat lain

Maklumat ini berdasarkan maklumat kami yang terkini. Walau bagaimanapun, ini tidak akan menjadi jaminan bagi apa-apa ciri produk yang khusus dan tidak akan mewujudkan hubungan kontraktual yang sah dari segi undang-undang.

· **Jabatan yang mengeluarkan MSDS:** Product safety department
· **Hubungi:** Mr. Saurbier
· **Singkatan dan akronim:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Toks. Akut 4: Ketoksikan akut – Kategori 4
Kks. Kulit 1B: Kakisan atau kerengsaan kulit – Kategori 1B
Kreng. Kulit 2: Kakisan atau kerengsaan kulit – Kategori 2
Kros. Mata 1: Kerosakan mata atau kerengsaan mata yang serius – Kategori 1
Kreng. Mata 2: Kerosakan mata atau kerengsaan mata yang serius – Kategori 2
· **Data dibandingkan mengikut versi terdahulu yang diubah suai**

RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/ onderneming

· **1.1 Productidentificatie:**

· **Handelsnaam:** Melksysteemreiniger

· **Artikelnummer:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **Toepassing van de stof / van de bereiding:** Reinigingsmiddel

· **1.3 Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad:**
· **Fabrikant/leverancier:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Inlichtingengevende sector:** Product safety department
· **1.4 Telefoonnummer voor noodgevallen:**

Noodnummer antigifcentrum (24 uur):
Tel.: +31 (0) 30 2748888

RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren

· **2.1 Indeling van de stof of het mengsel:**
· **Indeling overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Veroorzaakt huidirritatie.
Eye Dam. 1 H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.

· **2.2 Etiketteringselementen:**
· **Etikettering overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008:**
Het product is geclassificeerd en geëtiketteerd volgens de CLP-verordening.

(Vervolg op blz. 2)

Handelsnaam: Melksysteemreiniger

(Vervolg van blz. 1)

· **Gevarenpictogrammen:**

GHS05

· **Signaalwoord:** Gevaar

· **Gevaaraanduidende componenten voor de etikettering:**
Vetalcoholpolyglycolether
kaliumsilicaat
· **Gevarenaanduidingen:**
H315 Veroorzaakt huidirritatie.
H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.
· **Voorzorgsmaatregelen:**

P264	Na het werken met dit product grondig wassen.
P302+P352	BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen.
P305+P351+P338	BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
P332+P313	Bij huidirritatie: een arts raadplegen.
P337+P313	Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

· **2.3 Andere gevaren:**
· **Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling:**
· **PBT:** Niet bruikbaar.
· **zPzB:** Niet bruikbaar.

RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

· **3.2 Chemische karakterisering: Mengsels**
· **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.

· **Gevaarlijke inhoudstoffen:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	natriumcumeensulfonaat Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Vetalcoholpolyglycolether Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kaliumsilicaat Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Verordening (EG) Nr. 648/2004 betreffende detergentia / Etikettering van gehalten:**	
niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, fosfonaten	<5%

· **Aanvullende gegevens:**
De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

· **4.1 Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen:**
· **Na het inademen:**
Bij bewusteloosheid ligging en vervoer in stabiele zijligging.
Frisse lucht toedienen; bij klachten arts ontbieden.
· **Na huidcontact:** Onmiddellijk met water afwassen.
· **Na oogcontact:**
De ogen gedurende verscheidene minuten onder stromend water afspoelen terwijl de oogspleet geopend blijft. Bij aanhoudende klachten een dokter raadplegen.
· **Na inslikken:** Mond spoelen en overvloedig water drinken.

(Vervolg op blz. 3)

(Vervolg van blz. 2)

· **4.2 Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **4.3 Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

· **5.1 Blusmiddelen:**
· **Geschikte blusmiddelen:**
CO2, bluspoeder of waterstraal. Grotere brand met waterstraal bestrijden of met schuim, dat tegen alcohol bestand is.
Brandblusmaatregelen op omgeving afstemmen.
· **5.2 Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt:**
Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **5.3 Advies voor brandweerlieden:**
· **Speciale beschermende kleding:**
Adembeschermingsapparaat dragen dat niet afhankelijk is van de omgevingslucht.

RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

· **6.1 Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures:** Niet nodig.
· **6.2 Milieuvoorzorgsmaatregelen:**
Met veel water verdunnen.
Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terechtkomen.
· **6.3 Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal:**
Met vloeistofbindend materiaal (zand, bergmeel, zuurbinder, universele binder, zaagmeel) opnemen.
Voor voldoende ventilatie zorgen.
· **6.4 Verwijzing naar andere rubrieken:**
Informatie inzake veilig gebruik - zie hoofdstuk 7.
Informatie inzake persoonlijke beschermingsuitrusting - zie hoofdstuk 8.
Informatie inzake berging - zie hoofdstuk 13.

RUBRIEK 7: Hantering en opslag

· **7.1 Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel:**
Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.
· **Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar:** Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.

· **7.2 Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten:**
· **Opslag:**
· **Eisen ten opzichte van opslagruimte en tanks:** Enkel in de originele verpakking bewaren.
· **Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:** Niet noodzakelijk.
· **Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:** Tanks ondoordringbaar gesloten houden.
· **Opslagklasse:** 10
· **7.3 Specifiek eindgebruik:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

· **Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:**
Geen aanvullende gegevens. Zie 7.

· **8.1 Controleparameters:**
· **Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de werkruimte in acht genomen moeten worden:**
Het produkt bevat geen relevante hoeveelheden van stoffen, die met betrekking tot de werkplaatsen, qua grenswaarden gecontroleerd moeten worden.

(Vervolg op blz. 4)

(Vervolg van blz. 3)

· **Aanvullende gegevens:** Als basis dienden lijsten die bij opstelling geldig waren.

· **8.2 Maatregelen ter beheersing van blootstelling:**
· **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**
· **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**
Verwijderd houden van eet- en drinkwaren.
Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.
Vóór de pauze en aan het einde van werktijd handen wassen.
Aanraking met de ogen vermijden.
Aanraking met de ogen en de huid vermijden.
· **Ademhalingsbescherming:**
Bij korte of geringe belasting ademfiltertoestel; bij intensieve resp. langdurige expositie een van de omringende lucht onafhankelijk ademhalingstoestel gebruiken.
· **Handbescherming:**

Veiligheidshandschoenen!

Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.
Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.
· **Handschoenmateriaal:**
Aanbeveling:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiaal: Nitrilrubber
Materiaaldikte: 0,5 mm
Waarde voor de permeatie: > 480 min (Level 6)
Aanbeveling:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiaal: Nitrilrubber
Materiaaldikte: 0,2 mm
Waarde voor de permeatie: > 480 min (Level 6)
· **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal:**
De vastgestelde penetratietijden volgens EN 374 Deel III werden niet onder de praktijkvoorwaarden bepaald. Er wordt bijgevolg een maximale draagtijd aanbevolen die overeenkomt met 50 % van de opgegeven penetratietijd.
· **Oogbescherming:**

Nauw aansluitende veiligheidsbril!

RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

· **9.1 Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen:**	
· **Algemene gegevens:**	
· **Voorkomen:**	
Vorm:	Vloeibaar
Kleur:	Kleurloos
· **Geur:**	Karakteristiek
· **Geurdrempelwaarde:**	Niet bepaald.
· **pH-waarde bij 20 °C:**	11,4
· **Toestandsverandering:**	
Smelt-/vriespunt:	Niet bepaald.
Beginkookpunt en kooktraject:	Niet bepaald.

(Vervolg op blz. 5)

(Vervolg van blz. 4)

· **Vlampunt:**	> 100 °C
· **Ontvlambaarheid (vast, gas):**	Niet bruikbaar.
· **Ontledingstemperatuur:**	Niet bepaald.
· **Zelfontbrandingstemperatuur:**	Het produkt ontbrandt niet uit zichzelf.
· **Ontploffingseigenschappen:**	Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk.
· **Ontploffingsgrenzen:**	
Onderste:	Niet bepaald.
Bovenste:	Niet bepaald.
· **Dampspanning:**	Niet bepaald.
Dichtheid bij 20 °C:	1,13 g/cm³
· **Relatieve dichtheid:**	Niet bepaald.
· **Dampdichtheid:**	Niet bepaald.
· **Verdampingssnelheid:**	Niet bepaald.
· **Oplosbaarheid in/mengbaarheid met:**	
Water:	Volledig mengbaar.
· **Verdelingscoëfficiënt: n-octanol/water:**	Niet bepaald.
· **Viscositeit:**	
Dynamisch:	Niet bepaald.
Kinematisch:	Niet bepaald.
· **Oplosmiddelgehalte:**	
Organisch oplosmiddel:	0,0 %
Water:	77,4 %
Gehalte aan vaste bestanddelen:	6,5 %
· **9.2 Overige informatie:**	Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

· **10.1 Reactiviteit:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **10.2 Chemische stabiliteit:**
· **Thermische afbraak / te vermijden omstandigheden:** Geen afbraak bij gebruik volgens voorschrift.
· **10.3 Mogelijke gevaarlijke reacties:** Geen gevaarlijke reacties bekend.
· **10.4 Te vermijden omstandigheden:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **10.5 Chemisch op elkaar inwerkende materialen:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **10.6 Gevaarlijke ontledingsproducten:** Geen gevaarlijke ontbindingsprodukten bekend.

RUBRIEK 11: Toxicologische informatie

· **11.1 Informatie over toxicologische effecten:**
· **Acute toxiciteit** Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
· **Primaire aandoening:**
· **Huidcorrosie/-irritatie**
Veroorzaakt huidirritatie.
· **Ernstig oogletsel/oogirritatie**
Veroorzaakt ernstig oogletsel.
· **Sensibilisatie van de luchtwegen/de huid**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
· **CMR-effecten (kankerverwekkendheid, mutageniteit en giftigheid voor de voortplanting):**
· **Mutageniteit in geslachtscellen**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
· **Kankerverwekkendheid** Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

(Vervolg op blz. 6)

(Vervolg van blz. 5)

· **Giftigheid voor de voortplanting**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
· **STOT bij eenmalige blootstelling**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
· **STOT bij herhaalde blootstelling**
Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.
· **Gevaar bij inademing** Gebaseerd op beschikbare gegevens; aan de indelingscriteria is niet voldaan.

RUBRIEK 12: Ecologische informatie

· **12.1 Toxiciteit:**
· **Aquatische toxiciteit:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **12.2 Persistentie en afbreekbaarheid:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **12.3 Bioaccumulatie:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **12.4 Mobiliteit in de bodem:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.
· **Verdere ecologische informatie:**
· **Algemene informatie:**
Gevaar voor water klasse 1 (D) (Zelfclassificatie): gevaar voor water klein
Niet onverdund of in grote hoeveelheden lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in de riolering.
Wegspoelen van grotere hoeveelheden in rioleringen of waterlopen kan tot een stijging van de pH-waarde leiden. Een hoge pH-waarde beschadigt in het water levende organismen. In de verdunning van de toepassingsconcentratie vermindert de pH-waarde aanzienlijk, zodat na het gebruik van het product het afvalwater dat in de riolering geraakt maar een gering gevaar vormt voor het water.
· **12.5 Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling:**
· **PBT:** Niet bruikbaar.
· **zPzB:** Niet bruikbaar.
· **12.6 Andere schadelijke effecten:** Geen verdere relevante informatie verkrijgbaar.

RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering

· **13.1 Afvalverwerkingsmethoden:**
· **Aanbeveling:** Mag niet tesamen met huisvuil gestort worden of in de riolering terechtkomen.

· **Niet gereinigde verpakkingen:**
· **Aanbeveling:** Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.
· **Aanbevolen reinigingsmiddel:** Water, eventueel met toevoeging van reinigingsmiddelen.

RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer

· **14.1 VN-nummer**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Niet van toepassing
· **14.2 Juiste ladingnaam overeenkomstig de modelreglementen van de VN**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Niet van toepassing
· **14.3 Transportgevarenklasse(n)**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **klasse**	Niet van toepassing
· **14.4 Verpakkingsgroep:**	
· **ADR, IMDG, IATA**	Niet van toepassing
· **14.5 Milieugevaren:**	Niet bruikbaar.
· **14.6 Bijzondere voorzorgen voor de gebruiker**	Niet bruikbaar.
· **14.7 Vervoer in bulk overeenkomstig bijlage II bij Marpol en de IBC-code**	Niet bruikbaar.

(Vervolg op blz. 7)

(Vervolg van blz. 6)

· **VN "Model Regulation":**	Niet van toepassing

RUBRIEK 15: Regelgeving

· **15.1 Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel:**

· **SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen:**
geen der bestanddelen staat op de lijst.

· **SZW-lijst van mutagene stoffen:**
geen der bestanddelen staat op de lijst.

· **NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Vruchtbaarheid:**
geen der bestanddelen staat op de lijst.

· **NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Ontwikkeling:**
geen der bestanddelen staat op de lijst.

· **NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen - Borstvoeding:**
geen der bestanddelen staat op de lijst.

· **Richtlijn 2012/18/EU**
· **Gevaarlijke stoffen die met naam genoemd worden - BIJLAGE I**
geen der bestanddelen staat op de lijst.
· **Verordening (EG) nr. 1907/2006 BIJLAGE XVII** Beperkingsvoorwaarden: 3

· **Nationale voorschriften:**

· **Gevaarklasse v. water:**
Waterbezwaarlijkheid (NL): B(4) Weinig schadelijk voor in water levende organismen
· **15.2 Chemischeveiligheidsbeoordeling:** Een chemische veiligheidsbeoordeling is niet uitgevoerd.

RUBRIEK 16: Overige informatie

Deze gegevens zijn gebaseerd op de huidige stand van onze kennis. Zij beschrijven echter geen garantie van produkteigenschappen en vestigen geen contractuele rechtsbetrekking.

· **Relevante zinnen:**
H290 Kan bijtend zijn voor metalen.
H302 Schadelijk bij inslikken.
H314 Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel.
H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel.
H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.

· **Blad met gegevens van de afgifte-sector:** Product safety department
· **Contact-persoon:** Mr. Saurbier
· **Afkortingen en acroniemen:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Bijtend voor metalen – Categorie 1
Acute Tox. 4: Acute toxiciteit – Categorie 4
Skin Corr. 1B: Huidcorrosie/-irritatie – Categorie 1B
Skin Irrit. 2: Huidcorrosie/-irritatie – Categorie 2
Eye Dam. 1: Ernstig oogletsel/oogirritatie – Categorie 1

(Vervolg op blz. 8)

(Vervolg van blz. 7)

Eye Irrit. 2: Ernstig oogletsel/oogirritatie – Categorie 2

· **Gegevens die ten opzichte van de voorgaande versie zijn veranderd**

Sikkerhetsdatablad

iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

Trykkdato: 19.12.2019
revidert den: 19.12.2019
versjon 4

SEKSJON 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og av selskapet/foretaket

· **1.1 Produktidentifikator:**

· **Handelsnavn:** Rensemiddel for melkesystemer

· **Artikkelnummer:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897

· **1.2 Relevante, identifiserte anvendelser av stoffet eller stoffblandingen, samt anvendelser som frarådes:**
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

· **Bruk av stoffet/ tilberedning:** rensemiddel

· **1.3 Enkeltopplysninger om foretaket som leverer sikkerhetsdatabladet:**

· **Produsent/leverandør:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Avdeling for nærmere informasjoner:** Product safety department

· **1.4 Nødtelefonnummer**
Giftinformasjonen:
Døgnåpen telefon:
22 59 13 00

SEKSJON 2: Fareidentifikasjon

· **2.1 Klassifisering av stoff eller stoffblanding:**

· **Klassifisering i henhold til EC-forskrift nr.1272/2008:**

Skin Irrit. 2 H315 Irriterer huden.

Eye Dam. 1 H318 Gir alvorlig øyeskade.

· **2.2 Etikettelementer:**

· **Merking iht. bestemmelse (EC) Nr. 1272/2008:**
Produktet er klassifisert og merket i henhold til CLP-forordningen.

· **Farepiktogrammer:**

GHS05

(fortsatt på side 2)

Handelsnavn: Rensemiddel for melkesystemer

(fortsatt fra side 1)

· **Signalord:** Fare

· **Farebestemmende komponenter ved etikettering:**
Fettalkoholpolyglykoleter
kaliummetasilikat
· **Advarselsetninger:**
H315 Irriterer huden.
H318 Gir alvorlig øyeskade.
· **Sikkerhetssetninger:**
P264 Vask grundig etter bruk.
P302+P352 VED HUDKONTAKT: Vask med mye vann.
P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen.
P332+P313 Ved hudirritasjon: Søk legehjelp.
P337+P313 Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.
· **2.3 Andre farer:**
· **Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**
· **PBT:** Ikke brukbar.
· **vPvB:** Ikke brukbar.

SEKSJON 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

· **3.2 Kjemisk karakterisering: Stoffblandinger**
· **Beskrivelse:** Blanding av nedenstående oppførte stoffer med ufarlige tilsetninger.

· **Farlige innholdsstoffer:**			
15763-76-5	sodium cumenesulphonate	Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
97043-91-9	Fettalkoholpolyglykoleter	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	kaliummetasilikat	Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Forordning (EF) nr. 648/2004) om vaske- og rengjøringsmidler / Merking av innhold:**	
ikke-ioniske overflateaktive stoffer, fosfonater	<5%

· **Ytterligere informasjoner:**
Teksten til de fareangivelsene som er inkludert her, kan konsulteres i kapittel 16.

SEKSJON 4: Førstehjelpstiltak

· **4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak:**
· **Etter innånding:**
Ved bevisstløshet lagring og transport i stabil sidestilling.
Frisklufttilførsel, ved besvær oppsøkes lege.
· **Etter hudkontakt:** Vask straks av med mye vann.
· **Etter øyekontakt:**
Skyll øynene med åpne øyenlokk i flere minutter under rennende vann. Ved fortsatt besvær tilkall lege.
· **Etter svelging:** Skyll munnen og drikk rikelig med vann.
· **4.2 De viktigste symptomer og effekter, både akutt og forsinket:**
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **4.3 Indikasjon på omgående medisinsk hjelp eller påkrevet spesialbehandling:**
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 5: Brannslokkingstiltak

· **5.1 Slokkemiddel:**
· **Egnede slukningsmidler:**
CO2, slukningspulver eller vann i spredt stråle. Større branner bekjempes med vann i spredt stråle eller med skum som er motstandsdyktig mot alkohol.
Brannslukningstiltak tilpasses omgivelsene.

(fortsatt på side 3)

(fortsatt fra side 2)

· **5.2 Spesielle farer som oppstår pga. substanser eller blandinger:**
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **5.3 Informasjon vedr. brannbekjempelse:**
· **Spesielt verneutstyr:** Bær åndedrettsbeskyttelse egnet for omgivelsesluften.

SEKSJON 6: Tiltak ved utilsiktede utslipp

· **6.1 Personlige vernetiltak, verneutstyr og prosedyrer ved nødsituasjoner:** Ikke nødvendig.
· **6.2 Forsiktighetsregler med hensyn til miljø**
Fortynn med rikelig med vann.
La ikke produktet komme ned i kloakk/overflatevann/grunnvann.
· **6.3 Metoder og materialer for oppsamling og rensing**
Ta opp stoffet med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, sagflis).
Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
· **6.4 Henvisning til andre avsnitt:**
Informasjoner om sikker håndtering, se kapittel 7.
Informasjoner om personlig beskyttelsesutstyr, se kapittel 8.
Informasjoner om bortskaffelse/deponering, se kapittel 13.

SEKSJON 7: Håndtering og lagring

· **7.1 Forholdsregler for sikker håndtering:** Ingen særlige tiltak nødvendig.
· **Henvisninger om brann- og eksplosjonsvern:** Ingen særlige tiltak nødvendig.

· **7.2 Vilkår for sikker lagring, inkl. eventuelle inkompatibiliteter:**
· **Lagring:**
· **Krav til lagerrom og beholdere:** Må bare oppbevares i originalbeholdere.
· **Informasjoner om felles lagring:** Ikke nødvendig.
· **Ytterligere informasjoner om lagervilkårene:** Hold beholderne tett tillukket.
· **Lagerklasse:** 12
· **7.3 Spesiell sluttbruk:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 8: Eksponeringskontroll / personlig verneutstyr

· **Ytterligere informasjoner om utforming av tekniske anlegg:**
Ingen ytterligere informasjoner, se punkt 7.

· **8.1 Kontrollparametere:**
· **Komponenter med grenseverdier for arbeidsplass som må overholdes:**
Produktet inneholder ingen relevante mengder av stoffer med arbeidsplassrelevante grenseverdier som må overvåkes.
· **Ytterligere informasjoner:** Basis: listene som var gyldige ved oppstillingen.

· **8.2 Begrensning og kontroll av eksponering:**
· **Personlig verneutstyr:**
· **Generelle verne- og hygienetiltak:**
Holdes adskilt fra næringsmidler, drikkevarer og fórstoffer.
Fjern omgående forurensede, gjennomvætede klær.
Vask hendene før arbeidspauser og ved arbeidets slutt.
Unngå berøring med øynene.
Unngå berøring med øyne og hud.
· **Åndedrettsvern:**
Ved korttidig eller liten belastning åndredrettsfilterapparat; ved intensiv eller lengre utsetting: bruk omluft-uavhengig åndedrettsbeskyttelsesapparat.

(fortsatt på side 4)

(fortsatt fra side 3)

· **Håndvern:**

Beskyttelseshansker!

Hanskematerialet må være ugjennomtrengelig og bestandig overfor produktet /stoffet /blandingen.
Hanskematerialet velges under hensyntagen til holdbarhetstid, gjennomtrengelighet og degradering.

· **hanskemateriale:**
Anbefaling:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiale: Nitrilkautsjuk
Materialtykkelse: 0,5 mm
Verdi for gjennomtrengelighet: Level ≤ 480 (Level 6)
Anbefaling:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiale: Nitrilkautsjuk
Materialtykkelse: 0,2 mm
Verdi for gjennomtrengelighet: Level ≤ 480 (Level 6)

· **gjennomtrengingstid for hanskemateriale:**
De konstaterte holdbarhetstidene iht. EN 374 del III gjennomføres ikke under praksisbetingelser. Man anbefaler derfor en maksimal brukstid som svarer til 50 % av holdbarhetstiden.

· **Øyevern:**

Tettsittende vernebrille!

SEKSJON 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

· **9.1 Informasjon om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper:**	
· **alminnelige opplysninger:**	
· **Utseende:**	
Form:	Flytende
Farge:	Fargeløs
· **Lukt:**	Karakteristisk
· **Luktterskel:**	Ikke bestemt.
· **pH-verdi ved 20 °C:**	11,4
· **Tilstandsendring:**	
Smeltepunkt/frysepunkt:	Ikke bestemt.
Startkokepunkt og kokeområde:	Ikke bestemt.
· **Flammepunkt:**	> 100 °C
· **Antennelighet (fast stoff, gass):**	Ikke brukbar.
· **Nedbrytingstemperatur:**	Ikke bestemt.
· **Selvantennelsestemperatur:**	Produktet er ikke selvantennelig.
· **Eksplosive egenskaper:**	Produktet er ikke eksplosjonsfarlig.
· **Eksplosjonsgrenser:**	
Nedre:	Ikke bestemt.
Øvre:	Ikke bestemt.
· **Damptrykk:**	Ikke bestemt.
· **Tetthet ved 20 °C:**	1,139 g/cm³
· **relativt tetthet:**	Ikke bestemt.

(fortsatt på side 5)

(fortsatt fra side 4)

· **damptetthet:**	Ikke bestemt.
· **fordampningshastighet:**	Ikke bestemt.
· **Løslighet i / blandbarhet med:**	
vann:	Fullstendig blandbar.
· **Fordelingskoeffisient; n-oktanol/vann:**	Ikke bestemt.
· **Viskositet:**	
Dynamisk:	Ikke bestemt.
Kinematisk:	Ikke bestemt.
· **Løsningsmiddelandel:**	
Organiske løsningsmidler:	0,0 %
Vann:	77,4 %
Andel faste stoffer:	6,5 %
· **9.2 Annen informasjon:**	Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 10: Stabilitet og reaktivitet

· **10.1 Reaktivitet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **10.2 Kjemisk stabilitet:**
· **Termisk spaltning / vilkår som må unngås:** Ingen spaltning ved formålsriktig bruk.
· **10.3 Mulighet for farlige reaksjoner:** Det kjennes ingen farlige reaksjoner.
· **10.4 Forhold som bør unngås:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **10.5 Uforenlige materialer** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **10.6 Farlige nedbrytingsprodukter** Ingen farlige spaltningsprodukter kjente.

SEKSJON 11: Toksikologiske opplysninger

· **11.1 Informasjon om toksikologiske virkninger:**
· **Akutt giftighet** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
· **Primær irritasjonsvirkning:**
· **Hudetsing/hudirritasjon**
Irriterer huden.
· **Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon**
Gir alvorlig øyeskade.
· **Sensibilisering ved innånding eller hudkontakt**
Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
· **Informasjon om følgende grupper med potensielle virkninger:**
· **CMR-virkninger (kreftfremkallende virkninger, arvestoffskadelige og reproduksjonsskadelige virkninger):**
· **Arvestoffskadelig virkning på kjønnsceller**
Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
· **Kreftframkallende egenskap** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
· **Reproduksjonstoksisitet** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
· **STOT – enkelteksponering** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
· **STOT – gjentatt eksponering** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
· **Aspirasjonsfare** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.

SEKSJON 12: Økologiske opplysninger

· **12.1 Giftighet:**
· **Akvatisk toksisitet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **12.2 Persistens og nedbrytbarhet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **12.3 Bioakkumulasjonspotensial:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
· **12.4 Mobilitet i jord:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

(fortsatt på side 6)

Handelsnavn: Rensemiddel for melkesystemer

(fortsatt fra side 5)

· **Ytterligere økologiske informasjoner:**
· **Generelle informasjoner:**
Vannfareklasse 1 (D) (Selvklassifisering): lett farlig for vann
Ikke la stoffet komme ufortynnet ned i grunnvannet, i vassdrag eller i kloakker.
Bortspyling av større mengder ut i kanaler eller vassdrag kan føre til høyere pH-verdier. En høyere pH-verdi skader vannorganismer. I den fortynnede brukskonsentrasjon reduseres pH-verdien betydelig, slik at utslagsvann som kommer ut i kanalsystemet etter bruk av produktet, bare virker svakt skadelig på vannet.
· **12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering:**
· **PBT:** Ikke brukbar.
· **vPvB:** Ikke brukbar.
· **12.6 Andre skadelige virkninger:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

SEKSJON 13: Sluttbehandling

· **13.1 Metoder for avfallsbehandling:**
· **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsavfall. Må ikke komme ned i kloakk.

· **Ikke rengjort emballasje:**
· **Anbefaling:** Deponering i henhold til myndighetenes forskrifter.
· **Anbefalt rengjøringsmiddel:** Vann, eventuelt med tilsetning av rengjøringsmidler.

SEKSJON 14: Transportopplysninger

· **14.1 FN-nummer** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	bortfaller
· **14.2 FN-forsendelsesnavn** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	bortfaller
· **14.3 Transportfareklasse(r)** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **klasse**	bortfaller
· **14.4 Emballasjegruppe** · **ADR, IMDG, IATA**	bortfaller
· **14.5 Miljøfarer**	Ikke brukbar.
· **14.6 Særlige forsiktighetsregler ved bruk**	Ikke brukbar.
· **14.7 Bulktransport i henhold til vedlegg II til MARPOL 73/78 og IBC-regelverket**	Ikke brukbar.
· **UN "Model Regulation":**	bortfaller

SEKSJON 15: Opplysninger om regelverk

· **15.2 Vurdering av kjemikaliesikkerhet** En kjemisk sikkerhetsvurdering er ikke utført.

SEKSJON 16: Andre opplysninger

Opplysningene er basert på vårt kjennskap i dag. De utgjør dog ingen forsikring om produktegenskaper og er ikke grunnlag for noe kontraktsmessig rettsforhold.

· **Relevante satser:**
H290 Kan være etsende for metaller.
H302 Farlig ved svelging.
H314 Gir alvorlige etseskader på hud og øyne.
H318 Gir alvorlig øyeskade.

(fortsatt på side 7)

Handelsnavn: Rensemiddel for melkesystemer

(fortsatt fra side 6)

H319 Gir alvorlig øyeirritasjon.

· **Avdeling som utsteder datablad:** Product safety department
· **Kontaktperson:** Mr. Saurbier
· **Forkortelser og akronymer:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Etsende for metaller – Kategori 1
Acute Tox. 4: Akutt giftighet – Kategori 4
Skin Corr. 1B: Hudetsing/hudirritasjon – Kategori 1B
Skin Irrit. 2: Hudetsing/hudirritasjon – Kategori 2
Eye Dam. 1: Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon – Kategori 1
Eye Irrit. 2: Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon – Kategori 2
· **Data forandret i forhold til forrige versjon**

Karta charakterystyki
Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 26.11.2018
Aktualizacja: 26.11.2018
Numer wersji 3

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

· **1.1 Identyfikator produktu:**

· **Nazwa handlowa:** Środek czyszczący do systemu mleka

· **Numer artykułu:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **Zastosowanie substancji / preparatu:** Środek czyszczący

· **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:**
· **Producent/Dostawca:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Komórka udzielająca informacji:** Product safety department
· **1.4 Numer telefonu alarmowego:**

Centrum Informacji Toksykologicznej (24 godziny na dobę):
Tel.: +48 (0) 32 2661145

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

· **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny:**
· **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Działa drażniąco na skórę.
Eye Dam. 1 H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

· **2.2 Elementy oznakowania:**
· **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008:**
Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.

(ciąg dalszy na stronie 2)

Nazwa handlowa: Środek czyszczący do systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 1)

· **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia:**

GHS05

· **Hasło ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo

· **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**
Eter poliglikolowy alkoholu tłuszczowego
metakrzemian potasu
· **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:**
H315 Działa drażniąco na skórę.
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
· **Zwroty wskazujące środki ostrożności:**

P264	Dokładnie umyć po użyciu.
P302+P352	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody.
P305+P351+P338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P332+P313	W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
P337+P313	W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/ zgłosić się pod opiekę lekarza.

· **2.3 Inne zagrożenia:**
· **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:**
· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

· **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
· **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Eter poliglikolowy alkoholu tłuszczowego Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	metakrzemian potasu Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości:**	
niejonowe środki powierzchniowo czynne, fosfoniany	<5%

· **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

· **4.1 Opis środków pierwszej pomocy:**
· **Po wdychaniu:**
W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
· **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą.
· **Po styczności z okiem:**
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

(ciąg dalszy na stronie 3)

(ciąg dalszy od strony 2)

· **Po przełknięciu:** Przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.
· **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

· **5.1 Środki gaśnicze:**
· **Przydatne środki gaśnicze:**
CO2, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
· **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **5.3 Informacje dla straży pożarnej:**
· **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

· **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych:**
Nie konieczne.
· **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Rozcieńczyć dużą ilością wody.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
· **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
· **6.4 Odniesienia do innych sekcji:**
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

· **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania:** Środki specjalne nie są konieczne.
· **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**
Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

· **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności:**
· **Składowanie:**
· **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.
· **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
· **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
· **Klasa składowania:** 10
· **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 4)

(ciąg dalszy od strony 3)

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **8.1 Parametry dotyczące kontroli:**
· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **8.2 Kontrola narażenia:**
· **Osobiste wyposażenie ochronne:**
· **Ogólne środki ochrony i higieny:**
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
Unikać styczności z oczami.
Unikać styczności z oczami i skórą.
· **Ochrona dróg oddechowych:**
W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
· **Ochrona rąk:**

Rękawice ochronne!

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
· **Materiał, z którego wykonane są rękawice:**
Rekomendacja:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Tworzywo: Kauczuk nitrylowy
Grubość materiału: 0,5 mm
Wartość przenikania: > 480 min (poziom 6)
Rekomendacja:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Tworzywo: Kauczuk nitrylowy
Grubość materiału: 0,2 mm
Wartość przenikania: > 480 min (poziom 6)
· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice:**
Czasów przebicia zgodnie z EN 374 Część III nie określa się w warunkach praktycznych. Dlatego też zaleca się maksymalny czas stosowania, który odpowiada 50 % czasu przebicia.
· **Ochrona oczu:**

Okulary ochronne szczelnie zamknięte!

(ciąg dalszy na stronie 5)

Nazwa handlowa: Środek czyszczący do systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 4)

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

· **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych:**	
· **Ogólne dane:**	
· **Wygląd:**	
Forma:	Płynny
Kolor:	Bezbarwny
· **Zapach:**	Charakterystyczny
· **Próg zapachu:**	Nieokreślone.
· **Wartość pH w 20 °C:**	11,4
· **Zmiana stanu:**	
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	Nie jest określony.
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	Nie jest określony.
· **Temperatura zapłonu:**	> 100 °C
· **Palność (ciała stałego, gazu):**	Nie nadający się do zastosowania.
· **Temperatura rozkładu:**	Nieokreślone.
· **Temperatura samozapłonu:**	Produkt nie jest samozapalny.
· **Właściwości wybuchowe:**	Produkt nie jest grozi wybuchem.
· **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:**	
Dolna:	Nieokreślone.
Górna:	Nieokreślone.
· **Prężność par:**	Nieokreślone.
· **Gęstość w 20 °C:**	1,13 g/cm^3
· **Gęstość względna:**	Nieokreślone.
· **Gęstość par:**	Nieokreślone.
· **Szybkość parowania:**	Nieokreślone.
· **Rozpuszczalność w/ mieszalność z:**	
Woda:	W pełni mieszalny.
· **Współczynnik podziału: n-oktanol/woda:**	Nieokreślone.
· **Lepkość:**	
Dynamiczna:	Nieokreślone.
Kinetyczna:	Nieokreślone.
· **Zawartość rozpuszczalników:**	
rozpuszczalniki organiczne:	0,0 %
Woda:	77,4 %
Zawartość ciał stałych:	6,5 %
· **9.2 Inne informacje:**	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

· **10.1 Reaktywność:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **10.2 Stabilność chemiczna:**
· **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
· **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji:** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
· **10.4 Warunki, których należy unikać:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 6)

(ciąg dalszy od strony 5)

· **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

· **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych:**
· **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
· **Działanie żrące/drażniące na skórę**
Działa drażniąco na skórę.
· **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**
Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
· **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR):**
· **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· **Rakotwórczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
· **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

· **12.1 Toksyczność:**
· **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **12.3 Zdolność do bioakumulacji:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **12.4 Mobilność w glebie:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
· **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
· **Wskazówki ogólne:**
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
Wylewanie większych ilości do kanalizacji lub wód może doprowadzić do podwyższenia pH. Podwyższone pH szkodzi organizmom wodnym. W rozcieńczeniu odpowiadającym stężeniu użytkowemu wartość pH ulega znacznemu obniżeniu, tak więc ścieki odprowadzane do kanalizacji po użyciu produktu tylko słabo zagrażają wodom.
· **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:**
· **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
· **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
· **12.6 Inne szkodliwe skutki działania:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

· **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów:**
· **Zalecenie:**
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

· **Opakowania nieoczyszczone:**
· **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
· **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

(ciąg dalszy na stronie 7)

Nazwa handlowa: Środek czyszczący do systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 6)

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· **14.1 Numer UN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	brak
· **14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	brak
· **14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Klasa**	brak
· **14.4 Grupa pakowania** · **ADR, IMDG, IATA**	brak
· **14.5 Zagrożenia dla środowiska:**	Nie nadający się do zastosowania.
· **14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**	Nie nadający się do zastosowania.
· **14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**	Nie nadający się do zastosowania.
· **UN "Model Regulation":**	brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny:**

· **Rady 2012/18/UE**
· **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** żaden ze składników nie znajduje się na liście
· **Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ZAŁĄCZNIK XVII** Warunki ograniczenia: 3
· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**
Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Odnośne zwroty:**
H290 Może powodować korozję metali.
H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319 Działa drażniąco na oczy.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** Product safety department
· **Partner dla kontaktów:** Mr. Saurbier
· **Skróty i akronimy:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Substancje powodujące korozję metali – Kategoria 1
Acute Tox. 4: Toksyczność ostra – Kategoria 4

(ciąg dalszy na stronie 8)

Nazwa handlowa: Środek czyszczący do systemu mleka

(ciąg dalszy od strony 7)

Skin Corr. 1B: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 1B
Skin Irrit. 2: Działanie żrące/drażniące na skórę – Kategoria 2
Eye Dam. 1: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 1
Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 2

· **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 26.11.2018
Revisão: 26.11.2018
Número da versão 3

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

· **1.1 Identificador do produto:**

· **Nome comercial:** Limpador para sistemas de leite

· **Código do produto:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **Utilização da substância / da preparação:** Agente de limpeza

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança:**
· **Fabricante/fornecedor:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Product safety department
· **1.4 Número de telefone de emergência:**
Centro de informação antivenenos (CIAV)
Intoxicação:
Ligue: 80 82 50 14 3

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

· **2.1 Classificação da substância ou mistura:**
· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.° 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritação cutânea.
Eye Dam. 1 H318 Provoca lesões oculares graves.

· **2.2 Elementos do rótulo:**
· **Rotulagem en conformidade com o Regulamento (CE) n.° 1272/2008:**
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.
· **Pictogramas de perigo:**

GHS05

· **Palavra-sinal:** Perigo

(continuação na página 2)

(continuação da página 1)

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
Éter poliglicol álcool gordo
metassilicato de potássio
· **Frases de perigo:**
H315 Provoca irritação cutânea.
H318 Provoca lesões oculares graves.
· **Frases de prudência:**

P264	Lavar cuidadosamente após manuseamento.
P302+P352	SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.
P305+P351+P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
P332+P313	Em caso de irritação cutânea: consulte um médico.
P337+P313	Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

· **2.3 Outros perigos:**
· **Resultados da avaliação PBT e mPmB:**
· **PBT:** Não aplicável.
· **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

· **3.2 Caracterização química: Misturas**
· **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

· **Substâncias perigosas:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	cumenossulfonato de sódio Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Éter poliglicol álcool gordo Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	metassilicato de potássio Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo:**	
tensoactivos não-iónicos, fosfonatos	<5%

· **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

· **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros:**
· **Em caso de inalação:**
Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.
Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
· **Em caso de contacto com a pele:** Lavar imediatamente com água.
· **Em caso de contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
· **Em caso de ingestão:** Enxaguar a boca e beber muita água.
· **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 3)

(continuação da página 2)

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

· **5.1 Meios de extinção:**
· **Meios adequados de extinção:**
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
· **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios:**
· **Equipamento especial de protecção:** Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

· **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência:**
Não necessário.
· **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Diluir em bastante água.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
· **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
Assegurar uma ventilação adequada.
· **6.4 Remissão para outras secções:**
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

· **7.1 Precauções para um manuseamento seguro:** Não são necessárias medidas especiais.
· **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.

· **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:**
· **Armazenagem:**
· **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.
· **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
· **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.
· **Classe de armazenagem:** 10
· **7.3 Utilizações finais específicas:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

· **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
Não existem outras informações, ver ponto 7.

· **8.1 Parâmetros de controlo:**
· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· **8.2 Controlo da exposição:**
· **Equipamento de protecção individual:**
· **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.

(continuação na página 4)

(continuação da página 3)

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Evitar o contacto com os olhos.
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

· **Protecção respiratória:**
Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.

· **Protecção das mãos:**

Luvas de protecção!

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

· **Material das luvas:**
Recomendação:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Borracha nitrílica (NBR)
Espessura do material: 0,5 mm
Permeabilidade: > 480 min (nível 6)
Recomendação:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Borracha nitrílica (NBR)
Espessura do material: 0,2 mm
Permeabilidade: > 480 min (nível 6)

· **Tempo de penetração no material das luvas:**
Os períodos de durabilidade determinados segundo EN 374 parte III não são calculados em condições reais. Recomenda-se por isso uma utilização máxima das luvas de 50% relativamente à durabilidade estipulada.

· **Protecção dos olhos:**

Óculos de protecção totalmente fechados!

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base:**	
· **Informações gerais:**	
· **Aspeto:**	
Forma:	Líquido
Cor:	Incolor
· **Odor:**	Característico
· **Limiar olfactivo:**	Não classificado.
· **valor pH em 20 °C:**	11,4
· **Mudança do estado:**	
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não classificado.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	Não classificado.
· **Ponto de inflamação:**	> 100 °C
· **Inflamabilidade (sólido, gás):**	Não aplicável.
· **Temperatura de decomposição:**	Não classificado.
· **Temperatura de autoignição:**	O produto não é auto-inflamável.
· **Propriedades explosivas:**	O produto não corre o risco de explosão.

(continuação na página 5)

Nome comercial: Limpador para sistemas de leite

(continuação da página 4)

· **Limites de explosão:**	
Inferior:	Não classificado.
Superior:	Não classificado.
· **Pressão de vapor:**	Não classificado.
· **Densidade em 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Densidade relativa:**	Não classificado.
· **Densidade de vapor:**	Não classificado.
· **Velocidade de evaporação:**	Não classificado.
· **Solubilidade em / miscibilidade com:**	
água:	Completamente misturável.
· **Coeficiente de partição: n-octanol/água**	Não classificado.
· **Viscosidade:**	
Dinâmico:	Não classificado.
Cinemático:	Não classificado.
· **Percentagem de solvente:**	
Solventes orgânicos:	0,0 %
Água:	77,4 %
Percentagem de substâncias sólidas:	6,5 %
· **9.2 Outras informações**	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

· **10.1 Reactividade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **10.2 Estabilidade química:**
· **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
· **10.3 Possibilidade de reacções perigosas:** Não se conhecem reacções perigosas.
· **10.4 Condições a evitar:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

· **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos:**
· **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Efeito de irritabilidade primário:**
· **Corrosão/irritação cutânea**
Provoca irritação cutânea.
· **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Provoca lesões oculares graves.
· **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução):**
· **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Toxicidade reprodutiva**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
· **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 6)

(continuação da página 5)

· **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

· **12.1 Toxicidade:**
· **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **12.2 Persistência e degradabilidade:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **12.3 Potencial de bioacumulação:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **12.4 Mobilidade no solo:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
· **Outras indicações ecológicas:**
· **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
O escoamento de grandes quantidades na canalização ou nas águas pode aumentar os valores do pH.
Um valor de pH mais elevado é nocivo para os organismos aquáticos. Na diluição da concentração utilizada, o valor de pH é consideravelmente reduzido, pelo que, após a utilização do produto, os resíduos líquidos que chegam à canalização apresentam um risco baixo de contaminação das águas.
· **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:**
· **PBT:** Não aplicável.
· **mPmB:** Não aplicável.
· **12.6 Outros efeitos adversos:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

· **13.1 Métodos de tratamento de resíduos:**
· **Recomendação:**
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Embalagens contaminadas:**
· **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.
· **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

· **14.1 Número ONU** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	não aplicável
· **14.2 Designação oficial de transporte da ONU** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	não aplicável
· **14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Classe**	não aplicável
· **14.4 Grupo de embalagem** · **ADR, IMDG, IATA**	não aplicável
· **14.5 Perigos para o ambiente:**	Não aplicável.
· **14.6 Precauções especiais para o utilizador**	Não aplicável.
· **14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**	Não aplicável.
· **UN "Model Regulation":**	não aplicável

(continuação na página 7)

(continuação da página 6)

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

· **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:**

· **Diretiva 2012/18/UE**
· **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.
· **Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII** Condições de limitação: 3
· **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes:**
H290 Pode ser corrosivo para os metais.
H302 Nocivo por ingestão.
H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H319 Provoca irritação ocular grave.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Product safety department
· **Contacto:** Mr. Saurbier
· **Abreviaturas e acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Corrosivo para os metais – Categoria 1
Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4
Skin Corr. 1B: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 1B
Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2
Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1
Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2
· **Dados alterados em comparação à versão anterior**

Fişa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 26.11.2018
data de actualizare: 26.11.2018
Numărul versiunii 3

SECŢIUNEA 1: Identificarea substanţei/amestecului şi a societăţii/întreprinderii

· **1.1 Element de identificare a produsului:**

· **Denumire comercială:** Agent de curăţare pentru sisteme de lapte

· **Nr. articol:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanţei sau amestecului şi utilizări contraindicate:**
Nu există alte informaţii relevante.
· **Utilizarea materialului / a preparatului:** Agent de curăţare

· **1.3 Detalii privind furnizorul fişei cu date de securitate:**
· **Producător/furnizor:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Informaţii asigurate de:** Product safety department
· **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgenţă:**
Biroul pentru Regulamentul Sanitar International si Informare Toxicologica
Tel. +40 (0)21 318 36 06
Apelabil intre orele 8:00 – 15:00

SECŢIUNEA 2: Identificarea pericolelor

· **2.1 Clasificarea substanţei sau a amestecului:**
· **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Provoacă iritarea pielii.
Eye Dam. 1 H318 Provoacă leziuni oculare grave.

· **2.2 Elemente pentru etichetă**
· **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:**
Produsul este clasificat şi etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea şi ambalarea (CLP).
· **Pictograme de pericol:**

GHS05

(Continuare pe pagina 2)

(Continuare pe pagina 1)

· **Cuvânt de avertizare:** Pericol

· **Componente periculoase care determină etichetarea:**
Alcool gras poliglicol eter
metasilicat de potasiu
· **Fraze de pericol:**
H315 Provoacă iritarea pielii.
H318 Provoacă leziuni oculare grave.
· **Fraze de securitate:**

P264	Spălaţi-vă bine după utilizare.
P302+P352	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălaţi cu multă apă.
P305+P351+P338	ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiţi cu atenţie cu apă timp de mai multe minute. Scoateţi lentilele de contact, dacă este cazul şi dacă acest lucru se poate face cu uşurinţă. Continuaţi să clătiţi.
P332+P313	În caz de iritare a pielii: consultaţi medicul.
P337+P313	Dacă iritarea ochilor persistă: consultaţi medicul.

· **2.3 Alte pericole:**
· **Rezultatele evaluării PBT şi vPvB:**
· **PBT:** neaplicabil
· **vPvB:** neaplicabil

SECŢIUNEA 3: Compoziţie/informaţii privind componenţii

· **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**
· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanţe cu aditivi nenocivi.

· **Componente periculoase:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Alcool gras poliglicol eter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	metasilicat de potasiu Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenţii / Etichetarea conţinutului:**	
agenţi tensioactivi neionici, fosfonaţi	<5%

· **Indicaţii suplimentare:** Conţinutul exact al textului inidicaţiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECŢIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

· **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor:**
· **după inhalare:**
In caz de leşin, pacientul trebuie ţinut şi transportat în poziţie laterală cît mai stabilă.
Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit şi în caz de efecte secundare consultat medicul.
· **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă.
· **după contactul cu ochii:**
Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de cîteva minute, ţinînd pleoapele complet deschise.
Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.
· **după înghiţire:** Trebuie clătită bine gura si băută cît mai multă apă.
· **4.2 Cele mai importante simptome şi efecte, atât acute, cât şi întârziate:**
Nu există alte informaţii relevante.
· **4.3 Indicaţii privind orice fel de asistenţă medicală imediată şi tratamentele speciale necesare:**
Nu există alte informaţii relevante.

(Continuare pe pagina 3)

Denumire comercială: Agent de curăţare pentru sisteme de lapte

(Continuare pe pagina 2)

SECŢIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

· **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor:**
· **Extinctorul potrivit:**
CO2, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.
· **5.2 Pericole speciale cauzate de substanţa sau amestecul în cauză:** Nu există alte informaţii relevante.
· **5.3 Recomandări destinate pompierilor:**
· **Mijloace de protecţie specifice:**
Trebuie folosit un aparat de protecţie respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

SECŢIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

· **6.1 Precauţii personale, echipament de protecţie şi proceduri de urgenţă:** Nu este necesar.
· **6.2 Precauţii pentru mediul înconjurător:**
Este necesară diluarea cu multă apă.
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafaţă/ape freatice.
· **6.3 Metode şi material pentru izolarea incendiilor şi pentru curăţenie:**
Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip,făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguş).
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
· **6.4 Trimiteri către alte secţiuni:**
Pentru informaţii cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informaţii cu privire la echipamentul de protecţie de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informaţii cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECŢIUNEA 7: Manipularea şi depozitarea

· **7.1 Precauţii pentru manipularea în condiţii de securitate:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
· **Indicaţii în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

· **7.2 Condiţii de depozitare în condiţii de securitate, inclusiv eventuale incompatibilităţi:**
· **Mod de păstrare:**
· **Condiţii pentru depozite şi rezervoare:** Produsul se va păstra numai în ambalajul original.
· **Indicaţii cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
· **Alte indicaţii cu privire la condiţiile de depozitare:** Rezervoarele se vor închide ermetic.
· **Clasa de stocare:** 10
· **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice):** Nu există alte informaţii relevante.

SECŢIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecţia personală

· **Indicaţii suplimentare privind instalaţiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

· **8.1 Parametri de control:**
· **Ingredienţii ale căror valori limită trebuie ţinute sub control la locurile de muncă:**
Produsul nu conţine cantităţi relevante de substanţe ale căror valori limită trebuie ţinute sub control la locurile de muncă.
· **Indicaţii suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producţiei.

· **8.2 Controale ale expunerii:**
· **Echipament de protecţie personală:**
· **Norme generale de protecţie şi de igienă în timpul lucrului:**
A se ţine la distanţă de alimente, băuturi şi furaje.
A se îndepărta imediat hainele contaminate.
A se spăla mîinile înaintea pauzelor şi la terminarea lucrului.

(Continuare pe pagina 4)

(Continuare pe pagina 3)

A se evita contactul cu ochii.
A se evita contactul cu ochii şi pielea.

· **Mască de protecţie:**
In cazul expunerilor scurte şi minime se va utiliza masca; în cazul celor mai intense şi de durată se va utiliza aparatul autorespirator.

· **Protecţia mîinilor:**

Mănuşi de protecţie!

Materialul din care sunt fabricate mănuşile trebuie să fie impermeabil la aer şi rezistent la produs / substanţă / preparat.
Alegerea materialului pentru mănuşi se va face luându-se în consideraţie timpul de penetrare, rata de permeabilitate şi degradarea.

· **Material pentru mănuşi:**
Recomandare:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Cauciuc nitril
Grosimea materialului: 0,5 mm
Valoarea pentru permeabilitate: > 480 min (nivel 6)
Recomandare:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Cauciuc nitril
Grosimea materialului: 0,2 mm
Valoarea pentru permeabilitate: > 480 min (nivel 6)

· **Timp de penetraţie al materialului pentru mănuşi:**
Timpii de penetrare determinaţi conform EN 374 Partea III nu trebuie executaţi în condiţii de practică. De aceea este recomandată o perioadă maximă de folosire care corespunde cu 50% din timpul de penetrare.

· **Protecţia ochilor:**

Ochelari de protecţie bine închişi!

SECŢIUNEA 9: Proprietăţile fizice şi chimice

· **9.1 Informaţii privind proprietăţile fizice şi chimice de bază:**	
· **Indicaţii generale:**	
· **Aspect:**	
Formă:	lichid
Culoare:	incolor
· **Miros:**	caracteristic
· **Pragul de acceptare a mirosului:**	Nedefinit.
· **Valoare pH la 20 °C:**	11,4
· **Schimbare de stare de agregare:**	
Punctul de topire/punctul de îngheţare:	nedefinit
Punctul iniţial de fierbere şi intervalul de fierbere:	nedefinit
· **Punctul de aprindere:**	> 100 °C
· **Inflamabilitatea (solid, gaz):**	neaplicabil
· **Temperatura de descompunere:**	Nedefinit.
· **Temperatura de autoaprindere:**	Produsul nu este autoinflamabil.
· **Proprietăţi explozive:**	Produsul nu este explozibil.

(Continuare pe pagina 5)

Denumire comercială: Agent de curăţare pentru sisteme de lapte

(Continuare pe pagina 4)

· **Limite de inflamabilitate:**	
inferioară:	Nedefinit.
superioară:	Nedefinit.
· **Presiunea de vapori:**	Nedefinit.
· **Densitate la 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Etanşare relativă:**	Nedefinit.
· **Etanşare la emanaţii:**	Nedefinit.
· **Viteza de evaporare:**	Nedefinit.
· **Solubil în / amestecabil cu:**	
Apa:	se amestecă complet
· **Coeficientul de partiţie: n-octanol/apă:**	Nedefinit.
· **Vâscozitatea:**	
dinamică:	Nedefinit.
cinematică:	Nedefinit.
· **Nivelul solventului:**	
Solvent organic:	0,0 %
Apă:	77,4 %
Conţinut solid:	6,5 %
· **9.2 Alte informaţii:**	Nu există alte informaţii relevante.

SECŢIUNEA 10: Stabilitate şi reactivitate

· **10.1 Reactivitate:** Nu există alte informaţii relevante.
· **10.2 Stabilitate chimică:**
· **Descompunere termică/ condiţii de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
· **10.3 Posibilitatea de reacţii periculoase:** Nu se cunosc reacţii periculoase.
· **10.4 Condiţii de evitat:** Nu există alte informaţii relevante.
· **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informaţii relevante.
· **10.6 Produşi de descompunere periculoşi:** Nu sînt cunoscuţi produşi de descompunere periculoşi.

SECŢIUNEA 11: Informaţii toxicologice

· **11.1 Informaţii privind efectele toxicologice:**
· **Toxicitate acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
· **Iritabilitate primară:**
· **Corodarea/iritarea pielii**
Provoacă iritarea pielii.
· **Lezarea gravă/iritarea ochilor**
Provoacă leziuni oculare grave.
· **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
· **Informaţii cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:**
· **Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen şi toxic pentru reproducere):**
· **Mutagenitatea celulelor germinative**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
· **Cancerogenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
· **Toxicitatea pentru reproducere** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
· **STOT (toxicitate asupra organelor ţintă specifice) – expunere unică**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
· **STOT (toxicitate asupra organelor ţintă specifice) – expunere repetată**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 6)

Denumire comercială: Agent de curăţare pentru sisteme de lapte

(Continuare pe pagina 5)

· **Pericol prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

SECŢIUNEA 12: Informaţii ecologice

· **12.1 Toxicitate:**
· **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informaţii relevante.
· **12.2 Persistenţă şi degradabilitate:** Nu există alte informaţii relevante.
· **12.3 Potenţial de bioacumulare:** Nu există alte informaţii relevante.
· **12.4 Mobilitate în sol:** Nu există alte informaţii relevante.
· **Alte indicaţii ecologice:**
· **Indicaţii generale:**
Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puţin periculos
Se poate infiltra în apele freatice, în reţeaua de apă şi în canalizare numai dacă a fost diluat.
Deversarea unor cantităţi mai mari în canalizare sau în apă poate duce la creşterea valorii pH-ului. O valoare mărită a pH-ului dăunează organismelor acvatice. Prin diluarea concentraţiei de utilizare valoarea pH-ului se reduce considerabil, astfel că după utilizarea produsului apa reziduală care rămâne în canalizare prezintă numai un efect slab de periclitare a apei.
· **12.5 Rezultatele evaluării PBT şi vPvB:**
· **PBT:** neaplicabil
· **vPvB:** neaplicabil
· **12.6 Alte efecte adverse:** Nu există alte informaţii relevante.

SECŢIUNEA 13: Consideraţii privind eliminarea

· **13.1 Metode de tratare a deşeurilor:**
· **Recomandare:**
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

· **Ambalaje impure:**
· **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispoziţiilor administrative.
· **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.

SECŢIUNEA 14: Informaţii referitoare la transport

· **14.1 Nr. UN:**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	nu apare
· **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediţie**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	nu apare
· **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Clasa**	nu apare
· **14.4 Grup de ambalaj:**	
· **ADR, IMDG, IATA**	nu apare
· **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**	neaplicabil
· **14.6 Precauţii speciale pentru utilizatori**	neaplicabil
· **14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenţia MARPOL şi cu Codul IBC**	neaplicabil
· **UN "Model Regulation":**	nu apare

(Continuare pe pagina 7)

Denumire comercială: Agent de curăţare pentru sisteme de lapte

(Continuare pe pagina 6)

SECŢIUNEA 15: Informaţii de reglementare

· **15.1 Regulamente/legislaţie în domeniul securităţii, sănătăţii şi al mediului specifice (specifică) pentru substanţa sau amestecul în cauză:**

· **Directiva 2012/18/UE**
· **Denumirea substanţelor periculoase - ANEXA I**
nici una dintre substanţele conţinute nu este consemnată
· **REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII** Condiţii de restricţionare: 3
· **15.2 Evaluarea securităţii chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securităţii chimice.

SECŢIUNEA 16: Alte informaţii

Datele au fost raportate pe baza cunoştinţelor noastre actuale, nu reprezintă totuşi nici o garanţie pentru caracteristicile produsului şi nu motivează nici un raport juridic contractual.

· **principiile relevante:**
H290 Poate fi corosiv pentru metale.
H302 Nociv în caz de înghiţire.
H314 Provoacă arsuri grave ale pielii şi lezarea ochilor.
H318 Provoacă leziuni oculare grave.
H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

· **Fişă completată de:** Product safety department
· **Interlocutor:** Mr. Saurbier
· **Abrevieri şi acronime:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Corosive pentru metale – Categoria 1
Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4
Skin Corr. 1B: Corodarea/iritarea pielii – Categoria 1B
Skin Irrit. 2: Corodarea/iritarea pielii – Categoria 2
Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1
Eye Irrit. 2: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 2
· **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

Паспорт безопасности.
в соответствии с 1907/2006/EC, Статья 31

РАЗДЕЛ 1: Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

· **1.1 Идентификатор продукта:**

· **Торговое наименование:** Очиститель для молочных систем

· **Артикульный номер:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **Применение вещества / препарата:** Чистящее / моющее средство

· **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности:**
· **Производитель / Поставщик:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Отдел, предоставляющий информацию:** Product safety department
· **1.4 Номер телефона экстренной связи:**
Toxicology Information and Advice Centre
Ministry of Health of Russian Federation
(RTIAC)
Phone: +7 495 628 16 87
(24 hours)

РАЗДЕЛ 2: Возможые виды опасности

· **2.1 Классификация вещества или смеси:**
· **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008:**
Раздражение кожи 2 H315 Вызывает раздражение кожи.
Повреждение глаз 1 H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

· **2.2 Элементы маркировки:**
· **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008:**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

(Продолжение на странице 2)

Торговое наименование: Очиститель для молочных систем

(Продолжение страницы 1)

· **Пиктограммы, обозначающие опасности:**

GHS05

· **Сигнальное слово:** Опасно

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
Эфир полигликоля жирного спирта
метасиликат калия
· **Предупреждения об опасности:**
H315 Вызывает раздражение кожи.
H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
· **Меры предосторожности:**

P264	После работы тщательно вымыть
P302+P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P332+P313	При раздражении кожи: обратиться к врачу.
P337+P313	Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

· **2.3 Другие опасные факторы:**
· **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество):**
· **PBT:** Неприменимо.
· **vPvB:** Неприменимо.

РАЗДЕЛ 3: Состав / Данные по составляющим компонентам

· **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
· **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**		
28348-53-0	Кумолсульфонат натрия Раздражение глаз 2A, H319; Острая токсичность 5, H303	5 - <15%
97043-91-9	Эфир полигликоля жирного спирта Повреждение глаз 1, H318; Острая токсичность 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	метасиликат калия Вещество, разъедающее металлы 1, H290; Разъедание кожи 1B, H314; Повреждение глаз 1, H318	1 - <5%

· **Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке:**	
неионные поверхностно-активные, фосфонаты	<5%

· **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

· **4.1 Описание мер первой медицинской помощи:**
· **После вдыхания:**
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
· **После контакта с кожей:** Немедленно промыть водой.
· **После контакта с глазами:**
Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

(Продолжение на странице 3)

Торговое наименование: Очиститель для молочных систем

(Продолжение страницы 2)

· **После проглатывания:** Прополоскать рот и пить обильное количество воды.
· **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 5: Меры по борьбе с пожаром

· **5.1 Средства пожаротушения:**
· **Надлежащие средства тушения:**
CO2, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
· **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **5.3 Рекомендации для пожарных:**
· **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

РАЗДЕЛ 6: Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

· **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации:**
Не требуется.
· **6.2 Меры по защите окружающей среды:**
Разбавить большим количеством воды.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
· **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотно-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Обеспечить достаточную вентиляцию.
· **6.4 Ссылки на другие разделы:**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

РАЗДЕЛ 7: Обращение с веществом и его хранение

· **7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению:**
Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
· **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

· **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости:**
· **Хранение:**
· **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить только в оригинальной таре.
· **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
· **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
· **Класс хранения:** 10
· **7.3 Характерное конечное применение (или применения):**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 4)

(Продолжение страницы 3)

РАЗДЕЛ 8: Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

· **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

· **8.1 Параметры контроля:**
· **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.
· **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

· **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала:**
· **Средства индивидуальной защиты:**
· **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
Избегать контакта с глазами.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
· **Защита органов дыхания:**
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.
· **Защита рук:**

Защитные перчатки (рукавицы)!

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.
Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.
· **Материал перчаток / рукавиц:**
рекомендация:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
материал: Нитрилкаучук
толщина материала: 0,5 мм
Значение для проницаемости: > 480 min (Уровень6)
рекомендация:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
материал: Нитрилкаучук
толщина материала: 0,2 мм
Значение для проницаемости: > 480 min (Уровень6)
· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц:**
Установленное время прорыва в соответствии со стандартом EN 374 Часть III не предусматривается в практических условиях. Поэтому рекомендуемое максимальное время ношения составляет 50 % от времени прорыва.

(Продолжение на странице 5)

(Продолжение страницы 4)

· **Защита глаз:**

Плотно прилегающие защитные очки!

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

· **9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам:**	
· **Общая информация:**	
· **Внешний вид:**	
Форма:	Жидкое
Цвет:	Бесцветное
· **Запах:**	Характерно
· **Порог запаха:**	Не определено.
· **Значение pH при 20 °C:**	11,4
· **Изменение состояния:**	
Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· **Температурная точка вспышки:**	> 100 °C
· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):**	Неприменимо.
· **Температура распада:**	Не определено.
· **Самовоспламеняемость:**	Продукт не является самовоспламеняемым.
· **Взрывоопасность:**	Продукт не является взрывоопасным.
· **Границы взрываемости:**	
Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· **Давление пара:**	Не определено.
· **Плотность при 20 °C:**	1,13 г/cm^3
· **Относительная плотность:**	Не определено.
· **Плотность пара:**	Не определено.
· **Скорость испарения:**	Не определено.
· **Растворимость в / Смешиваемость с:**	
водой:	Полностью смешиваемо.
· **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):**	Не определено.
· **Вязкость:**	
Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· **Содержание растворителя:**	
Органические растворители:	0,0 %
Вода:	77,4 %
Содержание твёрдых тел:	6,5 %
· **9.2 Другая информация:**	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 6)

(Продолжение страницы 5)

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

· **10.1 Реакционная способность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **10.2 Химическая стабильность:**
· **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
· **10.3 Возможность опасных реакций:** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
· **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **10.6 Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

РАЗДЕЛ 11: Данные по токсикологии

· **11.1 Информация по токсикологическому воздействию:**
· **Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
· **Первичное раздражающее воздействие:**
· **на кожу:**
Вызывает раздражение кожи.
· **на глаза:**
Вызывает серьезные повреждения глаз.
· **Сенсибилизация:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

РАЗДЕЛ 12: Экологическая информация

· **12.1 Токсичность:**
· **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **12.2 Стойкость и склонность к деградации:**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **12.3 Биоаккумулятивный потенциал:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **12.4 Подвижность в грунте:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **Дополнительные экологические указания:**
· **Общие указания:**
Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
Смыв более существенных объёмов в канализацию или в водоёмы может привести к увеличению значения pH. Высокое значение pH наносит вред водным организмам. В разведённом состоянии применяемой концентрации значение pH существенно уменьшается, поэтому сточные воды, попавшие в канализацию после использования продукта, обладают лишь слабым вредным для воды воздействием.
· **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество):**
· **PBT:** Неприменимо.
· **vPvB:** Неприменимо.
· **12.6 Другие вредные эффекты:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

· **13.1 Методы обработки отходов:**
· **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

(Продолжение на странице 7)

(Продолжение страницы 6)

· **Неочищенные упаковки:**
· **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
· **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

РАЗДЕЛ 14: Информация по транспорту

· **14.1 Номер UN**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	отпадает
· **14.2 Собственное транспортное наименование ООН**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	отпадает
· **14.3 классов опасности транспорта**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Класс**	отпадает
· **14.4 Группа упаковки**	
· **ADR, IMDG, IATA**	отпадает
· **14.5 Экологические риски:**	Неприменимо.
· **14.6 Особые меры предосторожности для пользователей**	Неприменимо.
· **14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**	Неприменимо.
· **UN "Model Regulation":**	отпадает

РАЗДЕЛ 15: Предписания

· **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

РАЗДЕЛ 16: Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

· **Соответствующие данные:**
H290 Может вызывать коррозию металлов.
H302 Вредно при проглатывании.
H303 Может нанести вред при проглатывании.
H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждения глаз.
H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department
· **Контактная информация:** Mr. Saurbier
· **Аббревиатуры и акронимы:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

(Продолжение на странице 8)

(Продолжение страницы 7)

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Вещество, разъедающее металлы 1: Corrosive to metals – Category 1
Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4
Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5
Разъедание кожи 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Раздражение глаз 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

· **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

AVSNITT 1: Namnet på ämnet/blandningen och bolaget/företaget

· **1.1 Produktbeteckning:**

· **Handelsnamn:** Rengöringsmedel för mjölksystem

· **Artikelnummer:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **Ämnets användning / tillredningen:** Rengöringsmedel

· **1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad:**
· **Tillverkare/leverantör:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Område där upplysningar kan inhämtas:** Product safety department
· **1.4 Telefonnummer för nödsituationer:**
Swedish Poisons Information Centre
Tel.: 112 (Begär giftinformation)

AVSNITT 2: Farliga egenskaper

· **2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen:**
· **Klassificering enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Irriterar huden.
Eye Dam. 1 H318 Orsakar allvarliga ögonskador.

· **2.2 Märkningsuppgifter:**
· **Märkning enligt förordning (EG) nr 1272/2008:**
Produkten är klassificerad och märkt enligt CLP-förordningen.
· **Farosymboler:**

GHS05

· **Signalord:** Fara

(Fortsättning på sida 2)

(Fortsättning från sida 1)

· **Riskbestämmande komponenter för etikettering:**
Fettalkoholpolyglykoleter
kaliummetasilikat
· **Faroangivelser:**
H315 Irriterar huden.
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
· **Skyddsangivelser:**
P264 Tvätta grundligt efter användning.
P302+P352 VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.
P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
P332+P313 Vid hudirritation: Sök läkarhjälp.
P337+P313 Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.
· **2.3 Andra faror:**
· **Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
· **PBT:** Ej användbar.
· **vPvB:** Ej användbar.

AVSNITT 3: Sammansättning/information om beståndsdelar

· **3.2 Kemisk karakterisering: Blandningar**
· **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.

· **Farliga ingredienser:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Fettalkoholpolyglykoleter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kaliummetasilikat Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Förordning (EG) nr 648/2004 om tvätt- och rengöringsmedel / Märkning avseende innehållet:**	
nonjoniska tensider, fosfonater	<5%

· **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

AVSNITT 4: Åtgärder vid första hjälpen

· **4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen:**
· **Vid inandning:**
Vid medvetslöshet lägg och transportera patient stabilt i framstupa sidoläge.
Tillförsel av friskluft, vid besvär kontakta läkare.
· **Vid kontakt med huden:** Tvätta omedelbart med vatten.
· **Vid kontakt med ögonen:**
Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten. Om besvär kvarstår, kontakta läkare.
· **Vid förtäring:** Skölj munnen och drick rikligt med vatten.
· **4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 5: Brandbekämpningsåtgärder

· **5.1 Släckmedel:**
· **Lämpliga släckningsmedel:**
CO2, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.

(Fortsättning på sida 3)

(Fortsättning från sida 2)

Anpassa brandbekämpningsåtgärderna till omgivningen.
· **5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra:**
Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **5.3 Råd till brandbekämpningspersonal:**
· **Speciell skyddsutrustning:** Använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.

AVSNITT 6: Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

· **6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer:** Erfordras ej.
· **6.2 Miljöskyddsåtgärder:**
Blanda ut med mycket vatten.
Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
· **6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering:**
Sug upp med vätskebindande material (sand, kiselgur, syrabindemedel, universalbindemedel, sågspån).
Se till att ventilationen är tillräcklig.
· **6.4 Hänvisning till andra avsnitt:**
Information beträffande säker hantering se kapitel 7.
Information beträffande personlig skyddsutrustning se kapitel 8.
Information beträffande avfallshantering se kapitel 13.

AVSNITT 7: Hantering och lagring

· **7.1 Försiktighetsmått för säker hantering:** Inga speciella åtgärder krävs.
· **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:** Inga speciella åtgärder krävs.

· **7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet:**
· **Lagring:**
· **Krav på lagerutrymmen och behållare:** Förvaras endast i originalemballage.
· **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
· **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:** Förvara behållaren tätt tillsluten.
· **Lagringsklass:** 10
· **7.3 Specifik slutanvändning:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 8: Begränsning av exponeringen/personligt skydd

· **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.

· **8.1 Kontrollparametrar:**
· **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**
Produkten innehåller inga relevanta mängder av ämnen med arbetsplatsrelaterade gränsvärden som skall övervakas.
· **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.

· **8.2 Begränsning av exponeringen:**
· **Personlig skyddsutrustning:**
· **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**
Undvik kontakt med livsmedel, drycker och fodermedel.
Nedsmutsade, indränkta klädesplagg skall omedelbart tas av.
Tvätta händerna före raster och efter arbetet.
Undvik kontakt med ögonen.
Undvik kontakt med ögonen och huden.
· **Andningsskydd:**
Vid kortvarig eller ringa belastning - använd andningsfilterutrustning; vid intensiv resp. längre exponering - använd andningsskyddsutrustning som är oberoende av omgivningsluften.

(Fortsättning på sida 4)

(Fortsättning från sida 3)

· **Handskydd:**

Skyddshandskar!

Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.

· **Handskmaterial:**
Rekommendation:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Nitrilkautschuk
Materialtjocklek: 0,5 mm
Permeationsvärde: > 480 min (nivå 6)
Rekommendation:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Nitrilkautschuk
Materialtjocklek: 0,2 mm
Permeationsvärde: > 480 min (nivå 6)

· **Handskmaterialets penetreringstid:**
Penetrationstider enligt EN 374 del III fastställdes inte i praktiska försök. Därför rekommenderas en maximal användningstid motsvarande 50 % av penetrationstiden.

· **Ögonskydd:**

Tättslutande skyddsglasögon!

AVSNITT 9: Fysikaliska och kemiska egenskaper

· **9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper:**	
· **Allmänna uppgifter:**	
· **Utseende:**	
Form:	Flytande
Färg:	Färglös
· **Lukt:**	Karakteristisk
· **Lukttröskel:**	Ej bestämd.
· **pH-värde vid 20 °C:**	11,4
· **Tillståndsändring:**	
Smältpunkt/fryspunkt:	Ej bestämd.
Initial kokpunkt och kokpunktsintervall:	Ej bestämd.
· **Flampunkt:**	> 100 °C
· **Brandfarlighet (fast form, gas):**	Ej användbar.
· **Sönderfallstemperatur:**	Ej bestämd.
· **Självantändningstemperatur:**	Produkten är ej självantändande.
· **Explosiva egenskaper:**	Produkten är ej explosiv.
· **Explosionsgränser:**	
Nedre:	Ej bestämd.
Övre:	Ej bestämd.
· **Ångtryck:**	Ej bestämd.
· **Densitet vid 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Relativ densitet:**	Ej bestämd.

(Fortsättning på sida 5)

(Fortsättning från sida 4)

· **Ångdensitet:**	Ej bestämd.
· **Förångningshastighet:**	Ej bestämd.
· **Löslighet i / blandbarhet med:**	
Vatten:	Fullständigt blandbar.
· **Fördelningskoefficient: n-oktanol/vatten:**	Ej bestämd.
· **Viskositet:**	
Dynamisk:	Ej bestämd.
Kinematisk:	Ej bestämd.
· **Lösningsmedelhalt:**	
Organiska lösningsmedel:	0,0 %
Vatten:	77,4 %
Andel av fasta partiklar:	6,5 %
· **9.2 Annan information:**	Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 10: Stabilitet och reaktivitet

· **10.1 Reaktivitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **10.2 Kemisk stabilitet:**
· **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:**
Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
· **10.3 Risken för farliga reaktioner:** Inga farliga reaktioner kända.
· **10.4 Förhållanden som ska undvikas:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **10.5 Oförenliga material:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **10.6 Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

AVSNITT 11: Toxikologisk information

· **11.1 Information om de toxikologiska effekterna:**
· **Akut toxicitet** Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
· **Primär retningseffekt:**
· **Frätande/irriterande på huden**
Irriterar huden.
· **Allvarlig ögonskada/ögonirritation**
Orsakar allvarliga ögonskador.
· **Luftvägs-/hudsensibilisering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
· **CMR-effekter (cancerframkallande, mutagena och reproduktionstoxiska egenskaper):**
· **Mutagenitet i könsceller**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
· **Cancerogenitet** Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
· **Reproduktionstoxicitet**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
· **Specifik organtoxicitet – enstaka exponering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
· **Specifik organtoxicitet – upprepad exponering**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.
· **Fara vid aspiration**
Kriterierna för klassificering kan på grundval av tillgängliga data inte anses vara uppfyllda.

AVSNITT 12: Ekologisk information

· **12.1 Toxicitet:**
· **Akvatisk toxicitet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **12.2 Persistens och nedbrytbarhet:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

(Fortsättning på sida 6)

(Fortsättning från sida 5)

· **12.3 Bioackumuleringsförmåga:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **12.4 Rörligheten i jord:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.
· **Ytterligare ekologiska hänvisningar:**
· **Allmänna hänvisningar:**
Vattenföroreningsklass 1 (Självutvärdering): liten risk för vattenförorening.
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i outspätt tillstånd resp. i större mängder.
Utspolning av större mängder i avloppsnät eller vattendrag kan leda till en ökning av pH-värdet. Ett högt pH-värde skadar vattenorganismer. I användarkoncentrationens förtunning reduceras pH-värdet avsevärt, så att avloppsvattnet som kommer in i avloppsnätet efter produktens användning endast har en svag vattenskadlig effekt.
· **12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen:**
· **PBT:** Ej användbar.
· **vPvB:** Ej användbar.
· **12.6 Andra skadliga effekter:** Ingen ytterligare relevant information finns till förfogande.

AVSNITT 13: Avfallshantering

· **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder:**
· **Rekommendation:** Får inte deponeras ihop med hushållsavfall. Får inte tömmas i avloppsnätet.

· **Ej rengjorda förpackningar:**
· **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.
· **Rekommenderat rengöringsmedel:** Vatten, eventuellt med tillsats av rengöringsmedel.

AVSNITT 14: Transportinformation

· **14.1 UN-nummer** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Utgår
· **14.2 Officiell transportbenämning** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	Utgår
· **14.3 Faroklass för transport** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Klass**	Utgår
· **14.4 Förpackningsgrupp** · **ADR, IMDG, IATA**	Utgår
· **14.5 Miljöfaror:**	Ej användbar.
· **14.6 Särskilda skyddsåtgärder**	Ej användbar.
· **14.7 Bulktransport enligt bilaga II till Marpol 73/78 och IBC-koden**	Ej användbar.
· **UN "Model Regulation":**	Utgår

AVSNITT 15: Gällande föreskrifter

· **15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö:**

· **Direktiv 2012/18/EU**
· **Namngivna farliga ämnen - BILAGA I** Inga beståndsdelar är listade.
· **Förordning (EG) nr 1907/2006 BILAGA XVII** Villkor: 3
· **15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning:** En kemikaliesäkerhetsbedömning har ej gjorts.

(Fortsättning på sida 7)

(Fortsättning från sida 6)

AVSNITT 16: Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produktegenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

· **Relevanta fraser:**
H290 Kan vara korrosivt för metaller.
H302 Skadligt vid förtäring.
H314 Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.
H318 Orsakar allvarliga ögonskador.
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.

· **Område som utfärdar datablad:** Product safety department
· **Tilltalspartner:** Mr. Saurbier
· **Förkortningar och akronymer:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Korrosivt för metaller – Kategori 1
Acute Tox. 4: Akut toxicitet – Kategori 4
Skin Corr. 1B: Frätande eller irriterande på huden – Kategori 1B
Skin Irrit. 2: Frätande eller irriterande på huden – Kategori 2
Eye Dam. 1: Allvarlig ögonskada eller ögonirritation – Kategori 1
Eye Irrit. 2: Allvarlig ögonskada eller ögonirritation – Kategori 2
· **Data ändrade gentemot föregående version**

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

· **1.1 Identifikator izdelka:**

· **Trgovsko ime:** Čistilno sredstvo za sistem mleka

· **Številka artikla:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **Uporaba snovi / pripravka:** Čistilno sredstvo

· **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:**
· **Proizvajalec/dobavitelj:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Področje/oddelek za informacije:** Product safety department
· **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**
Poison Control Center (24h)
University Clinical Center Ljubljana
Tel.: +386 (1) 2 30 24 57

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

· **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi:**
· **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Povzroča draženje kože.
Eye Dam. 1 H318 Povzroča hude poškodbe oči.

· **2.2 Elementi etikete:**
· **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:**
Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
· **Piktogrami za nevarnosti:**

GHS05

· **Opozorilna beseda:** Nevarno

(nadaljevanje na strani 2)

(nadaljevanje od strani 1)

· **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**
Maščobni alkohol poliglikol eter
kalijev metasilikat
· **Izjave o nevarnosti:**
H315 Povzroča draženje kože.
H318 Povzroča hude poškodbe oči.
· **Varnostne izjave:**
P264 Po uporabi temeljito umiti.
P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode.
P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
P332+P313 Če nastopi draženje kože: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
P337+P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
· **2.3 Druge nevarnosti:**
· **Rezultati ocene PBT in vPvB:**
· **PBT:** Ni uporaben.
· **vPvB:** Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

· **3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**
· **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

· **Nevarne sestavine:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Maščobni alkohol poliglikol eter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	kalijev metasilikat Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine:**	
neionske površinsko aktivne snovi, fosfonati	<5%

· **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

· **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč:**
· **v primeru vdihavanja:**
V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.
Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
· **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo.
· **če pride v stik z očmi:**
Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
· **če snov zaužijerno:** Izprati usta in piti obilo vode.
· **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 3)

(nadaljevanje od strani 2)

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

· **5.1 Sredstva za gašenje:**
· **Ustrezna sredstva za gašenje:**
CO_2, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.
· **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **5.3 Nasvet za gasilce:**
· **Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

· **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:** Ni potrebno.
· **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
Razredčiti z veliko vode.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
· **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).
Skrbeti za zadostno zračenje.
· **6.4 Sklicevanje na druge oddelke:**
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

· **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje:** Posebni ukrepi niso potrebni.
· **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Posebni ukrepi niso potrebni.

· **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:**
· **Skladiščenje:**
· **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Hraniti samo v originalni posodi.
· **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
· **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.
· **Kategorija skladiščenja:** 10
· **7.3 Posebne končne uporabe:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

· **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

· **8.1 Parametri nadzora:**
· **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
· **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznami.

· **8.2 Nadzor izpostavljenosti:**
· **Osebna zaščitna oprema:**
· **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**
Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.
Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
Izogniti se stiku z očmi.

(nadaljevanje na strani 4)

(nadaljevanje od strani 3)

Izogniti se stiku z očmi in kožo.

· **Zaščita dihal:**
Pri obremenitvi za krajši čas ali v manjši meri lahka dihalna naobrazna maska (s filtrom); ob intenzivnem oz. daljšem izpostavljanju uporabiti dihalni aparat, ki je neodvisen od krožečega zraka.

· **Zaščita rok:**

Zaščitne rokavice!

Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.
Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.

· **Material za rokavice:**
Priporočilo:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Nitrilkavčuk
Debeline: 0,5 mm
Vrednost propustnosti: > 480 min (stopnja 6)
Priporočilo:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Nitrilkavčuk
Debeline: 0,2 mm
Vrednost propustnosti: > 480 min (stopnja 6)

· **Čas prodiranja skozi material za rokavice:**
Ugotovljeni prebojni časi skladno z EN 374 III. del se ne izvajajo v pogojih iz prakse. Zato priporočamo maksimalni čas nošenja, ki znaša 50 % prebojnega časa.

· **Zaščita oči:**

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna)!

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

· **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:**	
· **Splošne navedbe:**	
· **Videz:**	
Oblika:	tekoč
Barva:	brezbarven
· **Vonj:**	karakterističen
· **Mejne vrednosti vonja:**	Ni določen.
· **Vrednost pH pri 20 °C:**	11,4
· **Sprememba stanja:**	
Tališče/ledišče:	ni določen
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	ni določen
· **Plamenišče:**	> 100 °C
· **Vnetljivost (trdno, plinasto):**	Ni uporaben.
· **Temperatura razpadanja:**	Ni določen.
· **Temperatura samovžiga:**	Proizvod ni samovnetljiv.
· **Eksplozivne lastnosti:**	Proizvod ni eksploziven.
· **Meje eksplozije:**	
spodnja:	Ni določen.

(nadaljevanje na strani 5)

Trgovsko ime: Čistilno sredstvo za sistem mleka

(nadaljevanje od strani 4)

zgornja:	Ni določen.
· **Parni tlak:**	Ni določen.
· **Gostota pri 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Relativna gostota:**	Ni določen.
· **Gostota hlapov:**	Ni določen.
· **Hitrost izparevanja:**	Ni določen.
· **Topnost v / se meša s/z:**	
voda:	se popolnoma meša
· **Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda:**	Ni določen.
· **Viskoznost:**	
dinamična:	Ni določen.
kinematična:	Ni določen.
· **Vsebnost topila:**	
organska topila:	0,0 %
voda:	77,4 %
Vsebnost trdih teles:	6,5 %
· **9.2 Drugi podatki:**	Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

· **10.1 Reaktivnost:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **10.2 Kemijska stabilnost:**
· **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
· **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij:** Nevarne reakcije niso znane.
· **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

· **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih:**
· **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Primarno draženje:**
· **Jedkost za kožo/draženje kože**
Povzroča draženje kože.
· **Resne okvare oči/draženje**
Povzroča hude poškodbe oči.
· **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje):**
· **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
· **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

· **12.1 Strupenost:**
· **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 6)

(nadaljevanje od strani 5)

· **12.2 Obstojnost in razgradljivost:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **12.4 Mobilnost v tleh:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
· **Drugi ekološki napotki:**
· **Splošni napotki:**
Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo
Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
Spiranje večjih količin v kanalizacijo ali vodovje lahko povzroči povišanje pH-vrednosti. Visoka pH-vrednost škodi vodnim organizmom. Z razredčenjem koncentracije za uporabo se bistveno zmanjša pH-vrednost, tako da ima uporabljen produkt, ki pride v kanalizacijo, le rahel škodljiv vpliv na vodo.
· **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB:**
· **PBT:** Ni uporaben.
· **vPvB:** Ni uporaben.
· **12.6 Drugi škodljivi učinki:** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

· **13.1 Metode ravnanja z odpadki:**
· **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.

· **Neočiščena embalaža:**
· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.
· **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

· **14.1 Številka ZN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	odpade
· **14.2 Pravilno odpremno ime ZN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	odpade
· **14.3 Razredi nevarnosti prevoza** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Kategorija**	odpade
· **14.4 Skupina embalaže** · **ADR, IMDG, IATA**	odpade
· **14.5 Nevarnosti za okolje:**	Ni uporaben.
· **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**	Ni uporaben.
· **14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC**	Ni uporaben.
· **UN "model regulation":**	odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

· **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:**

· **Direktiva 2012/18/EU**
· **Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobene od sestavin ni na seznamu.
· **Uredba (ES) št. 1907/2006 PRILOGA XVII** Pogoji omejitve: 3
· **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

(nadaljevanje na strani 7)

(nadaljevanje od strani 6)

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· **Relevantne norme:**
H290 Lahko je jedko za kovine.
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
H318 Povzroča hude poškodbe oči.
H319 Povzroča hudo draženje oči.

· **Lista s podatki področja izstavitve:** Product safety department
· **Kontaktna oseba:** Mr. Saurbier
· **Okrajšave in akronimi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Jedko za kovine – Kategorija 1
Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4
Skin Corr. 1B: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 1B
Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2
Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1
Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2
· **Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**

Karta bezpečnostných údajov
podľa 1907/2006/ES, Článok 31

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

· **1.1 Identifikátor produktu:**

· **Obchodný názov:** Čistiaci prostriedok pre mliečne systémy

· **Číslo artikla:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **Použitie materiálu /zmesi:** Čistiaci prostriedok

· **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:**
· **Výrobca/dodávateľ:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Informačné oddelenie:** Product safety department
· **1.4 Núdzové telefónne číslo:**

National Toxicological Information Centre
24 Hours a day
Tel.: +421 (0)2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

· **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi:**
· **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:**
Skin Irrit. 2 H315 Dráždi kožu.
Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

· **2.2 Prvky označovania:**
· **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:**
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

(pokračovanie na strane 2)

Obchodný názov: Čistiaci prostriedok pre mliečne systémy

(pokračovanie zo strany 1)

· **Piktogramy nebezpečnosti:**

GHS05

· **Signálne slovo:** Nebezpečenstvo

· **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**
Mastný alkohol polyglykol éter
metakremičitan draselný
· **Upozornenia na nebezpečnosť:**
H315 Dráždi kožu.
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
· **Bezpečnostné upozornenia:**
P264 Po manipulácii starostlivo umyte.
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P332+P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
· **2.3 Iná nebezpečnosť:**
· **Výsledky posúdenia PBT a vPvB:**
· **PBT:** Nepoužiteľný
· **vPvB:** Nepoužiteľný

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

· **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**
· **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

· **Nebezpečné obsiahnuté látky:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 2119489411-37	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	Mastný alkohol polyglykol éter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1 Reg.nr.: 2119456888-17	metakremičitan draselný Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	1 - <5%

· **Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu:**	
neiónové povrchovo aktívne látky, fosfonáty	<5%

· **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

· **4.1 Opis opatrení prvej pomoci:**
· **Po vdýchnutí:**
V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.
Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
· **Po kontakte s pokožkou:** Okamžite umyť vodou.
· **Po kontakte s očami:**
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.
· **Po prehltnutí:** Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.
· **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 3)

(pokračovanie zo strany 2)

· **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

· **5.1 Hasiace prostriedky:**
· **Vhodné hasiace prostriedky:**
CO2, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.
Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.
· **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi:**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **5.3 Rady pre požiarnikov:**
· **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

· **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:** Nevyžaduje sa.
· **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
· **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
· **6.4 Odkaz na iné oddiely:**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

· **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
· **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

· **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility:**
· **Skladovanie:**
· **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovať len v originálnej nádobe.
· **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
· **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** Nádrže udržiavajte nepriedušne uzavreté.
· **Skladovacia trieda:** 10
· **7.3 Špecifické konečné použitie(-ia):** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

· **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

· **8.1 Kontrolné parametre:**
· **Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
· **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

· **8.2 Kontroly expozície:**
· **Osobné ochranné prostriedky:**
· **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

(pokračovanie na strane 4)

(pokračovanie zo strany 3)

Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
Zabrániť styku s očami.
Zabrániť styku s očami a pokožkou.

· **Ochrana dýchania:**
Pri krátkodobom alebo nepatrnom vplyve filtračný dýchací prístroj; v prípade intenzívnejšej resp. dlhodobej expozície použiť ochranný dýchací prístroj nezávislý od okolitého ovzdušia.

· **Ochrana rúk:**

Ochranné rukavice!

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.
Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky memránami, znehodnotenia

· **Materiál rukavíc:**
Odporúčanie:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Materiál: Nitrilový kaučuk
Hrúbka materiálu: 0,5 mm
Hodnota permeácie: > 480 min (level 6)
Odporúčanie:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Materiál: Nitrilový kaučuk
Hrúbka materiálu: 0,2 mm
Hodnota permeácie: > 480 min (level 6)

· **Penetračný čas materiálu rukavíc:**
Vyjadrená lámavosť materiálu podľa EN 374 časť III sa v praxi nerealizuje. Odporúča sa maximálny čas nosenia zodpovedajúci 50% času lámavosti.

· **Ochrana očí:**

Tesne priľnavé ochranné okuliare!

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

· **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:**	
· **Všeobecné údaje:**	
· **Vzhľad:**	
Forma:	kvapalné
Farba:	bezfarebný
· **Zápach:**	charakteristický
· **Prahová hodnota zápachu:**	Neurčené.
· **hodnota pH pri 20 °C:**	11,4
· **Zmena skupenstva:**	
Teplota topenia/tuhnutia:	Neurčený
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	neurčený
· **Teplota vzplanutia:**	> 100 °C
· **Horľavosť (tuhá látka, plyn):**	Nepoužiteľný
· **Teplota rozkladu:**	Neurčené.
· **Teplota samovznietenia:**	Produkt nie je samozápalný.
· **Výbušné vlastnosti:**	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

(pokračovanie na strane 5)

(pokračovanie zo strany 4)

· **Rozsah výbušnosti:**	
Spodná:	Neurčené.
Horná:	Neurčené.
· **Tlak pary:**	Neurčené.
· **Hustota pri 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Relatívna hustota:**	Neurčené.
· **Hustota pary:**	Neurčené.
· **Rýchlosť odparovania:**	Neurčené.
· **Rozpustnosť v / miešateľnosť s:**	
Voda:	dokonale miešateľný
· **Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:**	Neurčené.
· **Viskozita:**	
Dynamická:	Neurčené.
Kinematická:	Neurčené.
· **Obsah rozpúšťadla:**	
Organické rozpúšťadlá:	0,0 %
Voda:	77,4 %
Obsah pevných častí:	6,5 %
· **9.2 Iné informácie:**	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

· **10.1 Reaktivita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **10.2 Chemická stabilita:**
· **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
· **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
· **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

· **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:**
· **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
· **Primárny dráždiaci účinok:**
· **Poleptanie kože/podráždenie kože**
Dráždi kožu.
· **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**
Spôsobuje vážne poškodenie očí.
· **Respiračná alebo kožná senzibilizácia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
· **Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita):**
· **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
· **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
· **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
· **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
· **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
· **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 6)

(pokračovanie zo strany 5)

ODDIEL 12: Ekologické informácie

· **12.1 Toxicita:**
· **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **12.3 Bioakumulačný potenciál:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **12.4 Mobilita v pôde:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
· **Ďalšie ekologické údaje:**
· **Všeobecné údaje:**
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
Splachovanie väčších množstiev do kanalizácie alebo odpadových vôd môže viesť k zvýšeniu hodnoty pH.
Vysoká hodnota pH poškodzuje vodné organizmy.Pri zriedení aplikačnej koncentrácie sa značne zredukuje hodnota pH, takže po použití výrobku do kanalizácie vypustené odpadové vody iba slabo účinkujú ako vodu ohrozujúce.
· **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:**
· **PBT:** Nepoužiteľný
· **vPvB:** Nepoužiteľný
· **12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

· **13.1 Metódy spracovania odpadu:**
· **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

· **Nevyčistené obaly:**
· **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
· **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

· **14.1 Číslo OSN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	odpadá
· **14.2 Správne expedičné označenie OSN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	odpadá
· **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **Trieda**	odpadá
· **14.4 Obalová skupina** · **ADR, IMDG, IATA**	odpadá
· **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**	Nepoužiteľný
· **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**	Nepoužiteľný
· **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC**	Nepoužiteľný
· **UN "Model Regulation":**	odpadá

(pokračovanie na strane 7)

(pokračovanie zo strany 6)

ODDIEL 15: Regulačné informácie

· **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:**

· **Rady 2012/18/EÚ**
· **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
· **Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII** Podmienky obmedzenia: 3
· **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety:**
H290 Môže byť korozívna pre kovy.
H302 Škodlivý po požití.
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

· **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Product safety department
· **Partner na konzultáciu:** Mr. Saurbier
· **Skratky a akronymy:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Korozívnosť pre kovy – Kategória 1
Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4
Skin Corr. 1B: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 1B
Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 2
Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1
Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2
· **Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

แผ่นข้อมูลความปลอดภัย
ตาม 1907/2006/EC, มาตรา 31

วันที่พิมพ์ 2018.11.26
การปรับปรุงใหม่ : 2018.11.26

1 การระบุสาร/ การทำ/ และของบริษัท / บริษัทที่เข้าถือครอง

· **1.1 ลักษณะเฉพาะของผลิตภัณฑ์**

· **ชื่อทางการค้า** นยาทำความสะอาดสำหรับเครื่องชงกาแฟ

· **เลขที่รายชื่อ**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 สารหรือสารผสมที่เกี่ยวข้องที่ระบุให้ใช้และที่ไม่ควรให้ใช้** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **การประยุกต์ใช้สาร/ การทำ** วัสดุทำความสะอาด/ ผงซักฟอก

· **1.3 รายละเอียดของผู้จัดหาข้อมูลด้านความปลอดภัย**
· **ผู้ผลิต/ ผู้จัดหา**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **ข้อมูลรายละเอียดเพิ่มเติมหาได้จาก** Product safety department
· **1.4 หมายเลขโทรศัพท์ฉุกเฉิน:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 การระบุสิ่งที่เป็นอันตราย

· **2.1 การจำแนกประเภทของสารหรือสารผสม**
· **การแบ่งประเภทตามข้อบังคับ (อีซี) เลขที่ 1272/2008**
Skin Irrit. 2 H315 เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองผิวหนัง
Eye Dam. 1 H318 เป็นสาเหตุให้เกิดอันตรายต่อดวงตาอย่างสาหัส

· **2.2 องค์ประกอบของฉลาก**
· **ฉลากตามระเบียบ (EC) เลขที่ 1272/2008** ผลิตภัณฑ์ได้รับการจัดประเภทและติดฉลากตามข้อบังคับของ CLP
· **ภาพสัญลักษณ์สิ่งที่เป็นอันตราย**

GHS05

(ต่อที่หน้า 2)

ชื่อทางการค้า นยาทำความสะอาดสำหรับเครื่องชงกาแฟ

(ต่อที่หน้า 1)

· **สัญญาณคำ** อันตราย

· **ส่วนประกอบที่ระบุอันตรายบนฉลาก**
แอลกอฮอล์ไขมันโพลีไกลคอลอีเทอร์
พแทสเซียม เมตาซิ ลิเกต
· **ประกาศสิ่งที่เป็นอันตราย**
H315 เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองผิวหนัง
H318 เป็นสาเหตุให้เกิดอันตรายต่อดวงตาอย่างสาหัส
· **ประกาศการป้องกันระมัดระวังภัย**

P264	ล้างให้ทั่วภายหลังการขนถ่าย
P302+P352	หากสัมผัสถูกผิวหนัง: ล้างด้วยน้ำจำนวนมาก
P305+P351+P338	หากเข้าตา : ชะด้วยน้ำอย่างระมัดระวังเป็นเวลาหลายๆนาทีถอดคอนแทกซ์เลนซ์ถ้ายังอยู่ที่เดิมและสะดวกที่จะทำก็ให้ชะล้างต่อไป
P332+P313	หากเกิดการระคายเคืองที่ผิวหนัง : ให้ขอคำปรึกษา/ การรักษาพยาบาลจากแพทย์
P337+P313	หากการระคายเคืองที่ตายังไม่หาย : ให้ขอคำปรึกษา/ การรักษาพยาบาลจากแพทย์

· **2.3 อันตรายอื่นๆ**
· **ผลของ PBT และการประเมิน vPvB**
· **PBT:** ไม่สามารถใช้ได้
· **vPvB:** ไม่สามารถใช้ได้

3 ส่วนประกอบ/ ข้อมูลรายละเอียดของส่วนผสมต่างๆ

· **3.2 คุณลักษณะทางเคมี: ส่วนผสม**
· **คำอธิบาย** ส่วนผสมของสารในรายการข้างล่างพร้อมสารเติมแต่งที่ไม่เป็นอันตราย

· **ส่วนประกอบที่มีอันตราย**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	5 - <15%
CAS: 97043-91-9	แอลกอฮอล์ไขมันโพลีไกลคอลอีเทอร์ Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1 - <5%
CAS: 1312-76-1	พแทสเซียม เมตาซิ ลิเกต Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1, H314	1 - <5%

· **กฎข้อบังคับ (EC) เลขที่ 648/2004 ของผงซักฟอก / การติดฉลากสำหรับสารที่บรรจุ**	
สารลดแรงตึงผิวชนิดไม่มีประ, ฟอสโฟเนต	<5%

· **ข้อมูลรายละเอียดเสริม** สำหรับข้อความที่ระบุในรายการวลีความเสี่ยงที่อ้างอิงถึงในส่วนที่ 16

4 มาตรการการปฐมพยาบาลเบื้องต้น

· **4.1 คำอธิบายถึงมาตรการปฐมพยาบาล**
· **หลังจากการสูดหายใจเข้าไป**
ในกรณีที่คนไข้ไม่รู้สึกตัวให้ขนย้ายคนไข้อย่างมั่นคงในท่าตะแคงด้านข้าง
หาบริเวณที่มีอากาศบริสุทธิ์ปรึกษาแพทย์ในกรณีที่อาการไม่ดีขึ้น
· **หลังจากการสัมผัสถูกผิว** ชะล้างด้วยน้ำทันที
· **หลังจากการสัมผัสถูกตา** ชะตาที่เปิดอยู่ใต้น้ำที่กำลังไหลเป็นเวลาหลายนาทีถ้าอาการไม่ดีขึ้นให้ปรึกษาแพทย์
· **หลังจากการกลืนเข้าไป:** ให้บ้วนปากและดื่มน้ำมากๆ
· **4.2 อาการสำคัญส่วนใหญ่และผลกระทบ ทั้งชนิดเฉียบพลันและค่อยๆ แสดงอาการ**
ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **4.3 ข้อบ่งชี้ของอาการที่ต้องเข้ารับการรักษาจากแพทย์ทันทีและการบำบัดพิเศษที่จำเป็น**
ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

5 มาตรการการดับเพลิง

· **5.1 สารที่ใช้ดับเพลิง**
· **สารดับเพลิงที่เหมาะสม**
คาร์บอนไดออกไซด์สเปรย์ผงหรือน้ำดับเพลิงขนาดใหญ่ด้วยการฉีดน้ำหรือโฟมแอลกอฮอล์ที่ทนทาน
ใช้วิธีดับเพลิงที่เหมาะสมกับสภาพแวดล้อม
· **5.2 อันตรายเฉพาะอย่างที่เกิดจากสารหรือส่วนผสม** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

(ต่อที่หน้า 3)

(ต่อที่หน้า 2)

· **5.3 คำแนะนำสำหรับพนักงานดับเพลิง**
· **อุปกรณ์ป้องกันภัย** สวมอุปกรณ์ป้องกันที่มีเครื่องช่วยหายใจเฉพาะตน

6 มาตรการลดอุบัติเหตุ

· **6.1 การป้องกันส่วนบุคคล อุปกรณ์ป้องกัน และขั้นตอนดำเนินการเมื่อเกิดกรณีฉุกเฉิน** ไม่ได้กำหนด
· **6.2 การให้ความคุ้มครองสิ่งแวดล้อมล่วงหน้า:**
ทำให้เจือจางด้วยน้ำมากๆ
อย่าปล่อยให้เข้าไปในท่อน้ำทิ้ง/ น้ำบนดินหรือใต้ดิน
· **6.3 วิธีดำเนินการและวัสดุสำหรับการบรรจุและการทำความสะอาด:**
ดูดซับด้วยวัสดุที่สามารถยึดของเหลวไว้ (ทรายไดอะโตไมท์ตัวยึดเกาะกรดตัวยึดทั่วๆไปขี้เลื่อย)
ตรวจให้แน่ใจว่ามีการระบายอากาศที่ดีพอ
· **6.4 การอ้างอิงถึงส่วนอื่น**
ดูข้อมูลรายละเอียดเรื่องความปลอดภัยในการขนถ่ายจากส่วนที่ 7
ดูข้อมูลรายละเอียดเรื่องอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลจากส่วนที่ 8
ดูข้อมูลรายละเอียดเรื่องการกำจัดจากส่วนที่ 13

7 การขนถ่ายและการจัดเก็บ

· **7.1 การป้องกันล่วงหน้าสำหรับการจัดการด้านความปลอดภัย** ไม่มีมาตรการพิเศษ
· **ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับการป้องกันอัคคีภัยและการระเบิด** ไม่มีมาตรการพิเศษ

· **7.2 เงื่อนไขในการเก็บรักษาอย่างปลอดภัย, รวมถึงสิ่งที่เข้ากันไม่ได้ใดๆ**
· **การจัดเก็บ**
· **ข้อกำหนดที่ต้องปฏิบัติตามสำหรับห้องเก็บและภาชนะบรรจุ** เก็บรักษาในถังเดิมเท่านั้น
· **ข้อมูลรายละเอียดด้านการจัดเก็บในสถานที่จัดเก็บร่วม** ไม่ได้กำหนด
· **ข้อมูลรายละเอียดเพิ่มด้านสภาพการจัดเก็บ** เก็บโดยปิดผนึกอย่างแน่นหนา
· **ประเภทการจัดเก็บ** 10
· **7.3 การระบุถึงการสิ้นสุดการใช้** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

8 การควบคุมการทิ้งในลักษณะเปิด / การป้องกันภัยสำหรับบุคคล

· **ข้อมูลรายละเอียดเสริมสำหรับการออกแบบสิ่งอำนวยความสะดวกทางเทคนิค** ไม่มีข้อมูลนอกเหนือจากนี้ดูรายการ 7

· **8.1 การควบคุมตัวแปร**
· **ส่วนผสมพร้อมค่าขอบเขตที่ต้องเฝ้าดูในสถานที่ปฏิบัติงาน**
ผลิตภัณฑ์ไม่ได้มีปริมาณวัสดุใดๆมากพอจนถึงค่าวิกฤติที่จะต้องมีการติดตามในสถานที่ทำงาน
· **ข้อมูลรายละเอียดเสริม** รายการถูกต้องระหว่างที่จัดทำโดยอาศัยการใช้งานเป็นหลัก

· **8.2 การควบคุมการสัมผัส**
· **อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล**
· **มาตรการการป้องกันและสุขอนามัยทั่วไป**
เก็บให้ห่างจากสิ่งของที่เป็นอาหารเครื่องดื่มและอาหารสัตว์
ให้ถอดเสื้อผ้าที่เปื้อนและเจือปนออกทันที
ล้างมือก่อนที่จะหยุดพักและเมื่อสิ้นสุดเวลาทำงาน
หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูกตา
หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูกตาและผิวหนัง
· **การป้องกันการสูดหายใจเข้าไป**
ในกรณีที่อยู่เป็นเวลาสั้นหรืออากาศเป็นพิษระดับต่ำใช้หน้ากากกรองเพื่อช่วยหายใจในกรณีที่มีความเข้มข้นสูงหรืออยู่เป็นเวลานานให้ใช้เครื่องป้องกันที่มีอุปกรณ์ช่วยหายใจในตัว
· **การป้องกันมือ**

ถุงมือป้องกัน

วัสดุของถุงมือจะต้องไม่ให้อากาศผ่านเข้าออกและทนทานต่อผลิตภัณฑ์/ สาร/ การผลิต
เลือกวัสดุสำหรับถุงมือโดยพิจารณาจากเวลาที่ใช้ในการซึมผ่านอัตราการแพร่และการเสื่อม

(ต่อที่หน้า 4)

(ต่อที่หน้า 3)

· **วัสดุที่ใช้ทำถุงมือ**
ข้อเสนอแนะ:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
วัสดุ: ยางไนทริล NBR
ความหนาของวัสดุ: 0,5 mm
ค่าสำหรับการซึมผ่าน: > 480 min (ระดับ 6)
ข้อเสนอแนะ:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
วัสดุ: ยางไนทริล NBR
ความหนาของวัสดุ: 0,2 mm
ค่าสำหรับการซึมผ่าน: > 480 min (ระดับ 6)
· **เวลาที่ใช้ในการทะลุผ่านวัสดุที่ใช้ทำถุงมือ**
กำหนดเวลาที่ใช้ในการทะลุผ่านตามอีเอ็น 374 ส่วนที่ 3 ไม่ได้จัดทำภายใต้สภาพที่ควรปฏิบัติดังนั้นจึงแนะนำว่าเวลาสูงสุดที่สวมใส่ซึ่งจะสอดคล้องกับ 50 % ของเวลาทะลุผ่าน
· **การป้องกันตา**

แว่นตาที่ขอบปิดสนิท

9 คุณสมบัติทางกายภาพและเคมี

· **9.1 ข้อมูลคุณสมบัติพื้นฐานทางกายภาพและเคมี**	
· **ข้อมูลรายละเอียดทั่วไป**	
· **ลักษณะ :**	
รูปสัณฐาน	ของไหล
สี	ไม่มีสี
· **กลิ่น**	ลักษณะพิเศษ
· **เกณฑ์กลิ่น :**	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **ค่า pH ที่ 20 °C**	11.4
· **การเปลี่ยนสภาวะ**	
จุดหลอมเหลว/ ขอบเขตการหลอมละลาย	ไม่ได้กำหนด
จุดเดือด/ ขอบเขตการเดือด	ไม่ได้กำหนด
· **จุดวาบไฟ**	> 100 °C
· **ความสามารถติดไฟ (ของแข็งแกส)**	ไม่สามารถใช้ได้
· **อุณหภูมิสลายตัว**	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **การเผาไหม้ด้วยตัวเอง**	ผลิตภัณฑ์ไม่เป็นสารจุดไฟติดด้วยตัวเอง
· **อันตรายจากการระเบิด**	ผลิตภัณฑ์ไม่ได้มีอันตรายจากการระเบิด
· **ขอบเขตการระเบิด**	
ขั้นต่ำ	ไม่ได้กำหนดไว้.
ขั้นสูง	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **ความดันไอ**	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **ความหนาแน่น ที่ 20 °C**	1.13 g/cm³
· **ความหนาแน่นสัมพัทธ์**	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **ความหนาแน่นของไอ**	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **อัตราการระเหย**	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **ความสามารถในการละลายใน / ความสามารถผสมเป็นสารละลายเนื้อเดียวทุกส่วนผสมกับ**	
น้ำ	ผสมกันได้อย่างเต็มที่
· **สัมประสิทธิ์การแยกตัว (เอ็น-ออกตานอล/น้ำ)**	ไม่ได้กำหนดไว้.

(ต่อที่หน้า 5)

(ต่อที่หน้า 4)

· **ความหนืด**	
(ไดนามิค) พลศาสตร์	ไม่ได้กำหนดไว้.
(คิเนเมติค) จลนศาสตร์	ไม่ได้กำหนดไว้.
· **ปริมาณส่วนประกอบตัวทำละลาย**	
ตัวทำละลายอินทรีย์	0.0 %
น้ำ	77.4 %
ส่วนประกอบที่เป็นของแข็ง	6.5 %
· **9.2 ข้อมูลอื่นๆ**	ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

10 ความเสถียรและความสามารถในการทำปฏิกริยา

· **10.1 ปฏิกิริยาโต้ตอบ** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **10.2 เสถียรภาพทางเคมี**
· **การสลายตัวด้วยความร้อน / เงื่อนไขที่ต้องหลีกเลี่ยง** ไม่มีการสลายตัวถ้าใช้ตามรายละเอียดที่ระบุไว้
· **10.3 ความเป็นไปได้ของการเกิดปฏิกิริยาอันตราย** ไม่มีปฏิกริยาเป็นอันตรายที่รู้จัก
· **10.4 เงื่อนไขเพื่อการหลีกเลี่ยง** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **10.5 วัสดุที่เข้ากันไม่ได้:** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **10.6 อันตรายจากการสลายตัวของผลิตภัณฑ์:** ไม่มีสารจากการสลายตัวที่เป็นอันตรายที่รู้จัก

11 ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับพิษวิทยา

· **11.1 ข้อมูลเกี่ยวกับผลกระทบทางพิษวิทยา**
· **ความเป็นพิษอย่างสาหัส:**
· **อาการระคายเคืองเบื้องต้น**
· **บนผิวหนัง**
เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองผิวหนัง
· **ที่ดวงตา**
เป็นสาเหตุให้เกิดอันตรายต่อดวงตาอย่างสาหัส
· **การทำให้แพ้**

12 ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับนิเวศน์วิทยา

· **12.1 ความเป็นพิษ**
· **ความเป็นพิษที่เกี่ยวกับน้ำ** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **12.2 การคงอยู่และการย่อยสลาย** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **12.3 การสะสมทางชีวภาพที่อาจเกิดขึ้น** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **12.4 การเปลี่ยนแปลงในดิน** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้
· **ข้อมูลรายละเอียดเสริมเกี่ยวกับนิเวศวิทยา**
· **หมายเหตุทั่วไป**
เป็นอันตรายต่อน้ำขั้น 1 (กฎข้อบังคับของเยอรมัน)(การประเมินค่าด้วยตัวเอง):เป็นอันตรายเล็กน้อยกับน้ำ
อย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์ที่ยังไม่ได้เจือจางหรือผลิตภัณฑ์เป็นจำนวนมากไปถึงน้ำผิวดินเส้นทางน้ำหรือระบบระบายน้ำเสีย
การชะล้างสารเป็นจำนวนมากลงในทางระบายน้ำหรือแหล่งน้ำในสภาพแวดล้อมจะทำให้ค่า pH เพิ่มสูงขึ้นค่า pH ที่สูงขึ้นเป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิตในน้ำการทำให้เจือจางจนถึงระดับที่ใช้งานค่า pH จะลดลงมากดังนั้นหลังการใช้งานน้ำเสียของผลิตภัณฑ์เมื่อเททิ้งในท่อระบายจึงมีอันตรายต่อน้ำในระดับต่ำ
· **12.5 ผลของ PBT และการประเมิน vPvB**
· **PBT:** ไม่สามารถใช้ได้
· **vPvB:** ไม่สามารถใช้ได้
· **12.6 ผลข้างเคียงอื่นๆ** ไม่มีข้อมูลที่เกี่ยวข้องนอกเหนือจากนี้

13 การพิจารณาการกำจัด

· **13.1 วิธีการกำจัดของเสีย**
· **คำแนะนำ** ต้องไม่ทิ้งไปพร้อมกับขยะจากบ้านเรือนอย่าปล่อยให้ผลิตภัณฑ์เข้าถึงระบบระบายน้ำเสีย

(ต่อที่หน้า 6)

(ต่อที่หน้า 5)

· **ภาชนะบรรจุที่ยังไม่ได้ล้างทำความสะอาด**
· **คำแนะนำ** การกำจัดจะต้องทำตามกฎระเบียบที่เป็นทางการ
· **สารทำความสะอาดที่แนะนำ** น้ำถ้าจำเป็นใช้คู่กับสารทำความสะอาด

14 ข้อมูลรายละเอียดในการขนส่ง

· **14.1 เลขที่ UN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	ยกเลิก
· **14.2 ชื่อการจัดส่งสินค้าที่เหมาะสมของ UN** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	ยกเลิก
· **14.3 ชั้นเรียนอันตรายจากการขนส่ง** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **ประเภท**	ยกเลิก
· **14.4 กลุ่มของภาชนะบรรจุ** · **ADR, IMDG, IATA**	ยกเลิก
· **14.5 สิ่งที่เป็นอันตรายต่อสภาพแวดล้อม**	ไม่สามารถใช้ได้
· **14.6 การป้องกันพิเศษล่วงหน้าสำหรับผู้ใช้**	ไม่สามารถใช้ได้
· **14.7 การขนส่งขนาดใหญ่ตามภาคผนวก 2 ของ MARPOL73/78 และรหัส IBC**	ไม่สามารถใช้ได้
· **"กฎระเบียบต้นแบบ" ของ UN**	ยกเลิก

15 ข้อมูลรายละเอียดของกฎระเบียบ

· **15.2 การประเมินความปลอดภัยของสารเคมี:** ไม่ได้ดำเนินการตามการประเมินความปลอดภัยของสารเคมี

16 ข้อมูลรายละเอียดอื่นๆ

ข้อมูลรายละเอียดนี้ใช้ความรู้ปัจจุบันของเราเป็นหลักอย่างไรก็ตามข้อมูลนี้ไม่ใช่การรับประกันจากสถาบันต่อคุณสมบัติเฉพาะของผลิตภัณฑ์และไม่สามารถยืนยันการบังคับใช้ตามกฎหมายที่เกี่ยวพันกับสัญญา

· **วลีที่เกี่ยวข้องกับ**
H290 อาจกัดกร่อนโลหะ
H302 เป็นอันตรายหากกลืนเข้าไป
H314 เป็นสาเหตุให้ผิวหนังไหม้อย่างสาหัสและทำอันตรายต่อดวงตา
H318 เป็นสาเหตุให้เกิดอันตรายต่อดวงตาอย่างสาหัส
H319 เป็นสาเหตุให้เกิดการระคายเคืองอย่างร้ายแรงที่ตา

· **หน่วยงานที่ออก MSDS** Product safety department
· **ติดต่อกับ** Mr. Saurbier
· **คำย่อและชื่อย่อที่ผสมขึ้น**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Corrosive to metals – Category 1
Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4
Skin Corr. 1: Skin corrosion/irritation – Category 1
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2
· **ข้อมูลเปรียบเทียบกับฉบับก่อนที่แก้ไขแล้ว**

Güvenlik bilgi formu

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasallarin Kaydi, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kisitlanmasi Hakkinda Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 26.11.2018
Yeniden düzenleme tarihi: 26.11.2018
Kaçıncı Düzenleme Olduğu 3
Form No.: SAP no.: 567.0000.009

Bölüm 1: Maddenin/karışımın ve şirketin/dağıtıcının tanımı

· **1.1 Ürün tanılayıcı**

· **Ticari adı:** Süt sistemleri temizleyicisi

· **Mal numarası:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **1.2 Madde veya karışımın tanılanan ilgili kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanım biçimleri**
Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **Maddenin Kullanımı / Hazırlanması** Temizleme malzemeleri

· **1.3 Güvenlik Veri Dosyasını Veren Hakkında Ayrıntılar**
· **Üretici / Teslimatı yapan:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Güvenlik hakkında bilgiler veren kesim:** Product safety department
· **1.4 Acil durum Telefon numarası:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

Bölüm 2: Zararların tanımı

· **2.1 Madde veya karışımın sınıflandırması**
· **Düzenlemeye göre sınıflandırma (EC) No 1272/2008**
Skin Irrit. 2 H315 Cilt tahrişine yol açar.
Eye Dam. 1 H318 Ciddi göz hasarına yol açar.

· **2.2 Etiket elemanları (içeriği)**
· **Yönetmelik (EC) No 1272/2008'e göre etiketleme**
Ürün SEA yönetmeliğine göre sınıflandırılmış ve etiketlenmiştir.

(Devamı sayfa 2 'da)

Güvenlik bilgi formu

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasallarin Kaydi, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kisitlanmasi Hakkinda Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 26.11.2018
Yeniden düzenleme tarihi: 26.11.2018
Kaçıncı Düzenleme Olduğu 3
Form No.: SAP no.: 567.0000.009

Ticari adı: Süt sistemleri temizleyicisi

(Sayfa 1 'nın devamı)

· **Zararlılık İşaretleri**

GHS05

· **Uyarı Kelimesi** Tehlike

· **Etiketlendirme için tehlikeyi belirleyici bileşenler:**
Yağlı alkol poliglikol eter
potasyum silikat
· **Zararlılık İfadesi**
H315 Cilt tahrişine yol açar.
H318 Ciddi göz hasarına yol açar.
· **Önlem İfadesi**

P264	Elleçlemeden sonra ile iyice yıkayın.
P302+P352	CİLDE TEMAS EDERSE: Bol suyla yıkayın.
P305+P351+P338	GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin.
P332+P313	Ciltte tahriş söz konusu ise: Tıbbi yardım/müdahale alın.
P337+P313	Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın.

· **2.3 Diğer tehlikeler**
· **PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları**
· **PBT:** Uygulanamaz.
· **vPvB:** Uygulanamaz.

Bölüm 3: Bileşimi/İçindekiler hakkında bilgi

· **3.2 Kimyevi tanımlama: Karışımlar**
· **Tarifi:** Tehlikesiz katkılar ihtiva eden ve aşağıda belirtilen maddelerden oluşan karışım.

· **İhtiva ettiği tehlikeli maddeler:**		
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7	sodium cumenesulphonate Eye Irrit. 2, H319	%5 - <15
CAS: 97043-91-9	Yağlı alkol poliglikol eter Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	%1 - <5
CAS: 1312-76-1	potasyum silikat Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314	%1 - <5

· **DETERJANLAR VE DETERJANLARDA KULLANILAN YÜZEY AKTİF MADDELER HAKKINDA TEBLİĞ**	
noniyonik yüzey aktif maddeleri, phosphonates	<5%

· **Ek uyarılar:** belirtilmiş olan tehlike işaretlerinin metnini Bölüm 16'dan alınız

Bölüm 4: İlk yardım önlemleri

· **4.1 İlk Yardım Önlemlerinin Tanımı**
· **Teneffüs ettikten sonra:**
Baygınlık halinde yatırılması ve taşınması sabit yan pozisyonda olmalıdır.
Temiz hava alması sağlanmalı, sikâyetler halinde doktora gitmelidir.
· **Cilde temas ettikten sonra:** Derhal suyla yıkayınız.
· **Gözlere temas ettikten sonra:**
Gözleri, gözkapakları açık bir şekilde birkaç dakika süreyle akan suyun altına tutunuz. Sikâyetlerin devam etmesi halinde doktora başvurunuz.
· **Yuttuktan sonra:** Ağzını çalkalayınız ve bolca su içiriniz.
· **4.2 Hem Akut hem de gecikmeli en önemli belirti ve etkileri** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

(Devamı sayfa 3 'da)

Güvenlik bilgi formu

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasallarin Kaydi, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kisitlanmasi Hakkinda Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Ticari adı: Süt sistemleri temizleyicisi

(Sayfa 2 'nın devamı)

· **4.3 Derhal Tıbbi Yardım gereği ve gereken özel tedavilerin endikasyonu**
Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 5: Yangınla mücadele önlemleri

· **5.1 Söndürme ortamı**
· **Elverişli söndürücü maddeler:**
CO2, söndürme tozu ya da püskürtme su. Daha büyük yangınlarla püskürtme su ve alkole mukavim köpükle mücadele ediniz.
Yangın söndürme önlemlerini çevreye uydurunuz.
· **5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel tehlikeler** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **5.3 Yangınla mücadele edenler için tavsiyeler**
· **Özel koruyucu teçhizat:** Çevre havasına bağımlı olmayan nefes koruyucu takınız.

Bölüm 6: Kaza sonucu yayılma önlemleri

· **6.1 Kişisel önlemler, koruyucu donanımlar ve acil durum prosedürleri** Gerekli değildir.
· **6.2 Çevresel önlemler:**
Bol suyla sulandırınız.
Kanalizasyona/Yüzeysel suya/Yeraltı suyuna karışmasını önleyiniz.
· **6.3 Toplama ve temizleme önlemleri ve malzemeleri:**
Sıvı bağlayıcı malzemeyle (Kum, diyatomit, asit bağlayıcı, genel bağlayıcı, un halinde testere talaşı) ile eminiz.
Yeterli havalandırma sağlayınız.
· **6.4 Diğer bölümlere gönderiler**
Güvenli kullanım ile ilgili bilgileri 7. bölümden alınız.
Kişisel koruyucu teçhizat ile ilgili bilgileri 8. bölümden alınız.
Tasfiye ile ilgili bilgileri 13. bölümden alınız.

Bölüm 7: Elleçleme ve depolama

· **7.1 Güvenli elleçleme önlemleri** Özel önlemlerin alınması gerekmez.
· **Yangın ve patlamadan korunmak için uyarılar:** Özel önlemlerin alınması gerekmez.

· **7.2 Uyumsuzluklar dahil, güvenli depolama koşulları**
· **Depolama:**
· **Depolarda ve kaplarda aranan özellikler:** Yalnız orjinal ambalajında muhafaza ediniz.
· **Birarada depolama ile ilgili uyarılar:** Gerekli değil.
· **Depolama şartları ile ilgili diğer bilgiler:** Kabı sızdırmayacak şekilde kapalı tutunuz.
· **Depolama sınıfı:** 10
· **7.3 Spesifik son kullanım(lar)** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 8: Maruz kalma kontrolü/kişisel korunma

· **Teknik tesisatların şekillendirilmesi ile ilgili ek bilgiler:** Başka bilgi yoktur, madde 7 'den bakınız.

· **8.1 Kontrol parametreleri**
· **Çalışma yeri ile ilgili, kontrol edilmesi gereken sınır değerleri olan bileşenler:**
Ürün, çalışılan mahal ile ilgili ve kontrol edilmesi gereken sınır değerleri olan maddeleri önemli miktarda ihtiva etmemektedir.
· **Ek uyarılar:** Düzenlendiği tarihte geçerli listeler esas alınmıştır.

· **8.2 Maruz kalma kontrolü**
· **Kişisel koruyucu teçhizat:**
· **Genel koruyucu ve sıhhi önlemler:**
Gıda maddelerinden, içeceklerden ve yem maddelerinden uzak tutunuz.
Kirlenmiş, sıvı bulaşmış giyim eşyalarını derhal çıkartınız.

(Devamı sayfa 4 'da)

(Sayfa 3 'nın devamı)

Molalardan önce ve mesai sonunda ellerinizi yıkayınız.
Gözlerinize değmesinden kaçınınız.
Gözlerinize ve cildinize değmesinden kaçınınız.

· **Nefes koruyucu önlemler:**
Kısa süreli ya da düşük ölçüde olumsuz tesir altında kalındığında nefes filtre aleti, yoğun bir şekilde ya da uzun süre etkisi altında kalındığında çevredeki havadan bağımsız olan nefes koruyucu cihaz kullanınız.

· **Elleri koruyucu:**

Koruyucu eldivenler

Eldiven malzemesi ürün / malzeme / hazırlanan madde ile ilgili olarak geçirmez ve dayanıklı olmalıdır.
Eldiven imalatı için kullanılan malzemelerin seçiminde delinme sürelerinin, geçirgenlik oranlarının ve bozulmanın göz önüne alınması gereklidir.

· **Eldiven malzemesi**
Tavsiye:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Malzeme: Nitril kauçuk
Malzeme kalınlığı: 0,5 mm
Geçirgenlik (permeabilite) değeri: Düzey ≤ 480
Tavsiye:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Malzeme: Nitril kauçuk
Malzeme kalınlığı: 0,2 mm
Geçirgenlik (permeabilite) değeri: Düzey ≤ 480

· **Eldiven malzemesine nüfuz etme süresi**
EN 374 Bölüm III uyarınca bulunmuş olan delinme (aşınma) süreleri uygulama şartlarında geçerli olmayacaklardır. Bu nedenle kullanım süresi delinme süresinin en fazla yarısı oranında tespit edilmelidir.

· **Gözleri koruyucu:**

Kenarları tam kapatan koruyucu gözlük

Bölüm 9: Fiziksel ve kimyasal özellikler

· **9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikleri hakkında bilgiler**	
· **Genel bilgiler**	
· **Görünüş:**	
Biçim:	Sıvı şekilde
Renk:	Renksiz
· **Koku:**	Karakteristik
· **Koku eşik değeri:**	Belirli değil.
· **pH - değeri 20 °C'de:**	11,4
· **Durum değişikliği**	
Erime noktası/donma noktası	Belirlenmemiştir.
İlk kaynama noktası ve kaynama aralığı	Belirlenmemiştir.
· **Parlama noktası**	> 100 °C
· **Alevlenirlik (katı, gaz)**	Uygulanamaz.
· **Bozunma sıcaklığı**	Belirli değil.
· **Kendiliğinden tutuşma sıcaklığı**	Ürün kendiliğinden tutuşmaz niteliktedir.
· **Patlayıcı özellikler**	Ürünün patlama tehlikesi yoktur.

(Devamı sayfa 5 'da)

Güvenlik bilgi formu

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasallarin Kaydi, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kisitlanmasi Hakkinda Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Ticari adı: Süt sistemleri temizleyicisi

(Sayfa 4 'nın devamı)

· **Patlama sınırları:**	
Alt:	Belirli değil.
Üst:	Belirli değil.
· **Buhar basıncı:**	Belirli değil.
· **Yoğunluk 20 °C'de:**	1,13 g/cm³
· **Bağıl yoğunluk**	Belirli değil.
· **Buhar yoğunluğu**	Belirli değil.
· **Buharlaşma hızı**	Belirli değil.
· **Çözülme kabiliyeti / karışma kabiliyeti suyla:**	Tamamen karıştırılabilir niteliktedir.
· **Dağılım katsayısı: n-oktanol/su**	Belirli değil.
· **Akışkanlık**	
Dinamik:	Belirli değil.
Kinematik:	Belirli değil.
· **Çözücü madde oranı:**	
Organik çözücü madde:	%0,0
Su:	%77,4
Katı madde oranı:	%6,5
· **9.2 Diğer bilgiler**	Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 10: Kararlılık ve tepkime

· **10.1 Reaktivite** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **10.2 Kimyasal stabilite (kararlılık)**
· **Termik ayrışma / kaçınılması gereken şartlar:** Usulüne uygun şekilde kullanıldığında ayrışma olmaz.
· **10.3 Tehlikeli tepki olasılıkları** Tehlikeli reaksiyonları duyulmamıştır.
· **10.4 Kaçınılacak durumlar** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **10.5 Uyumsuz malzemeler:** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **10.6 Tehlikeli bozunma ürünleri:** Ayrışımda oluşan tehlikeli ürünler duyulmamıştır.

Bölüm 11: Toksikolojik bilgiler

· **11.1 Toksikolojik etkileri hakkında bilgiler**
· **Akut toksisite:** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
· **Asli tahriş edici etkisi:**
· **ciltte:**
Cilt tahrişine yol açar.
· **gözde:**
Ciddi göz hasarına yol açar.
· **Duyarlılık yaratma:** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
· **Aşağıdaki grupların potansiyel etkilerine dair bilgiler:**
· **CMR-etkileri (kanser üretici, irsiyet değiştirici ve üremeyi tehdit edici etki)**
· **Eşey hücre mutajenitesi** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
· **Kanserojenite** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
· **Üreme sistemi toksisitesi** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
· **BHOT - tek maruz kalma** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
· **BHOT - tekrarlı maruz kalma** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.
· **Aspirasyon zararı** Mevcut bilgilere göre, sınıflandırma kriterlerini karşılamamaktadır.

(Devamı sayfa 6 'da)

Güvenlik bilgi formu

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasallarin Kaydi, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kisitlanmasi Hakkinda Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Ticari adı: Süt sistemleri temizleyicisi

(Sayfa 5 'nın devamı)

Bölüm 12: Ekolojik bilgiler

· **12.1 Toksisite**
· **Su toksisitesi:** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **12.2 Kalıcılık ve doğada bozunurluk** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **12.3 Biyo-birikme potansiyeli** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **12.4 Toprakta hareketlilik** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.
· **Diğer ökolojik uyarılar:**
· **Genel uyarılar:**
Suyu tehdit sınıfı 1 (): suyu hafif tehdit edicidir
Sulandırılmamış vaziyette ya da büyük miktarlarda yeraltı suyuna, duran ve akan sulara ve kanalizasyona ulaşmasını " önleyiniz.
Ürünün yüksek miktarlar ile kanalizasyona ve sulara deşarj edilmesi pH derecesinde yükselme sonucunu yaratabilir. Yüksek pH derecesi ise suda yaşayan organizmalara zarar verir. Kullanım konsantrasyonunun inceltilmesi ile pH derecesi önemli oranda düşürülmektedir ve dolayısı ile ürünün kullanımından sonra kanalizasyona karışan atık suların su için yarattığı tehlike azalmaktadır.
· **12.5 PBT ve vPvB değerlendirmesi sonuçları**
· **PBT:** Uygulanamaz.
· **vPvB:** Uygulanamaz.
· **12.6 Diğer olumsuz etkileri** Daha başka önemli bilgi mevcut değildir.

Bölüm 13: Bertaraf etme bilgileri

· **13.1 Atık arıtma yöntemleri**
· **Tavsiye:** Ev çöpüyle beraber tasfiye edilmesi yasaktır. Kanalizasyona ulaşmasını önleyiniz.

· **Temizlenmemiş ambalajlar:**
· **Tavsiye:** Tasfiyesi resmi makamların yönetmeliklerine göre yapılır.
· **Tavsiye olunan temizlik maddesi:** Su, gerekirse temizlik maddeleri katmak suretiyle.

Bölüm 14: Taşımacılık bilgisi

· **14.1 BM - numarası** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	kalkmıştır
· **14.2 UN uygun sevkiyat adı** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	kalkmıştır
· **14.3 taşıma tehlike sınıfları** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **sınıfı**	kalkmıştır
· **14.4 Ambalaj gurubu** · **ADR, IMDG, IATA**	kalkmıştır
· **14.5 Çevre tehlikeleri:**	Uygulanamaz.
· **14.6 Kullanıcılar için özel önlemler**	Uygulanamaz.
· **14.7 MARPOL73/78 Ek II ve IBC Koduna göre dökme halde nakliyat**	Uygulanamaz.
· **UN "Model Düzenleme":**	kalkmıştır

(Devamı sayfa 7 'da)

Güvenlik bilgi formu

23 Haziran 2017 tarihli, 30105 sayılı, „Kimyasallarin Kaydi, Değerlendirilmesi, İzni Ve Kisitlanmasi Hakkinda Yönetmelik, Madde 27“ hükümlerine uygun düzenlenmiştir

Baskı tarihi: 26.11.2018
Yeniden düzenleme tarihi: 26.11.2018
Kaçıncı Düzenleme Olduğu 3
Form No.: SAP no.: 567.0000.009

Ticari adı: Süt sistemleri temizleyicisi

(Sayfa 6 'nın devamı)

Bölüm 15: Mevzuat bilgisi

· **15.2 Kimyasal güvenlik değerlendirmesi:** Bir Kimyasal güvenlik değerlendirmesi yapılmamıştır.

Bölüm 16: Diğer bilgiler

Veriler bugünkü bilgi durumumuza istinat etmektedir, ancak ürün özellikleri ile ilgili teminat teşkil etmezler ve akdî bir hukuki ilişki tesis etmezler.

· **Önemli terkipleri**
H290 Metalleri aşındırabilir.
H302 Yutulması halinde zararlıdır.
H314 Ciddi cilt yanıklarına ve göz hasarına yol açar.
H318 Ciddi göz hasarına yol açar.
H319 Ciddi göz tahrişine yol açar.

· **Veri pusulasını düzenleyen bölüm:** Product safety department
· **Başvurulacak kişi ya da yer:** Mr. Saurbier
· **Kısaltmalar ve:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr.1: Metaller için aşındırıcı – Kategori 1
Acute Tox. 4: Akut toksisite – Kategori 4
Skin Corr. 1B: Cilt aşınması/tahrişi – Kategori 1B
Skin Irrit. 2: Cilt aşınması/tahrişi – Kategori 2
Eye Dam. 1: Ciddi göz hasarı/göz tahrişi – Kategori 1
Eye Irrit. 2: Ciddi göz hasarı/göz tahrişi – Kategori 2
· **Bundan önceki basıma göre değiştirilmiş olan veriler**

1 化學品與廠商資料

· **產品識別者**

· **化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名:** 牛奶系統清潔劑

· **商品編號:**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **相應純物質或者混合物的相關下位用途及禁止用途** 無相關詳細資料。
· **原材料的應用/准備工作進行** 清潔用物料/清潔劑

· **安全技術說明書內供應商詳細信息**
· **企業名稱:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **可獲取更多資料的部門:** Product safety department
· **緊急聯繫電話號碼:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 危害辨識資料

· **緊急情況概述:**
無色的， 流體， 造成皮膚刺激。 造成嚴重眼睛損傷。

· **GHS危險性類別**
腐蝕/刺激皮膚物質　第2級　　H315 造成皮膚刺激
嚴重損傷/刺激眼睛物質　第1級 H318 造成嚴重眼睛損傷

· **標籤因素**
· **GHS標籤元素** 本產品根據化學物質分類及標記全球協調制度(GHS)進行了分類及標記。
· **圖示**

GHS05

(在 2 頁繼續)

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名： 牛奶系統清潔劑

(在 1 頁繼續)

· **名稱** 危險

· **標簽上辨別危險的成份:**
乙氧基化C9-16-醇類
矽酸鉀
· **危險字句**
造成皮膚刺激
造成嚴重眼睛損傷
· **警戒字句**
· **預防措施**
處置後徹底清洗。
· **事故響應**
如皮膚沾染：用水充分清洗
如進入眼睛：用水小心清洗數分鐘。如帶隱形眼鏡且可方便地取出，取出隱型眼鏡。繼續清洗。
如發生皮膚刺激：求醫治療/諮詢。
如仍覺眼睛有刺激：求醫治療/諮詢。
· **其他有害性**
· **PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 及 vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質)評價結果**
· **PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質)** 不適用的
· **vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質):** 不適用的

3 成分辨識資料

· **混合物**
· **描述:** 由以下含有無害添加濟的成分組成的混合物

· **危險的成分:**		
28348-53-0	異丙基苯磺酸鈉 嚴重損傷/刺激眼睛物質　第2A級, H319; 急毒性物質(吞食)　第5級, H303	5 - <15%
97043-91-9	乙氧基化C9-16-醇類 嚴重損傷/刺激眼睛物質　第1級, H318; 急毒性物質(吞食)　第4級, H302	1 - <5%
1312-76-1	矽酸鉀 金屬腐蝕物　第1級, H290; 腐蝕/刺激皮膚物質　第1B級, H314; 嚴重損傷/刺激眼睛物質　第1級, H318	1 - <5%

4 急救措施

· **應急措施要領**
· **吸入:**
萬一病人不清醒時,請讓病人側趟以便移動.
供給新鮮空氣;如果病人感到不適時要詢問醫生.
· **皮膚接觸:** 馬上用水沖洗.
· **眼睛接觸:** 張開眼睛在流水下沖洗數分鐘. 如果症狀仍然持續,請諮詢醫生.
· **食入:** 沖洗口腔,然後喝大量的清水.
· **給醫生的資料:**
· **最重要的急慢性症狀及其影響** 無相關詳細資料。
· **需要及時的醫療處理及特別處理的症狀** 無相關詳細資料。

5 滅火措施

· **滅火方法**
· **滅火的方法和滅火劑:**
二氧化碳 (CO2)、滅火粉末或灑水. 使用灑水或抗酒精泡沫滅火劑撲滅較大的火種.
使用適合四周環境的滅火措施.
· **特別危險性** 無相關詳細資料。
· **特殊滅火方法**
· **消防人員特殊的防護裝備:** 帶上齊全的呼吸保護裝置.

(在 3 頁繼續)

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名： 牛奶系統清潔劑

(在 2 頁繼續)

6 洩漏處理方法

· **保護措施** 沒有要求.
· **環境保護措施:**
用大量的水進行稀釋.
切勿讓其進入下水道/水面或地下水.
· **密封及淨化方法和材料:**
吸收液體粘合原料 (沙粒、矽藻土、酸性粘合劑、通用粘合劑、鋸屑).
確保有足夠的通風裝置.
· **參照其他部分**
有關安全處理的資料請參閱 第 7 節.
有關個人保護裝備的的資料請參閱 第 8 節.
有關棄置的資料請參閱 第 13 節.

7 安全處置與儲存方法

· **操作處置**
· **儲存** 不要求特別的措施.
· **有關火災及防止爆炸的資料:** 不需特別的措施.

· **混合危險性等安全儲存條件**
· **儲存:**
· **儲存庫和容器須要達到的要求:** 只能儲存在原來的貯藏器.
· **有關使用一個普通的儲存設施來儲存的資料:** 不需要.
· **有關儲存條件的更多資料:** 將容器密封.
· **儲存分類** 12
· **具體的最終用戶** 無相關詳細資料。

8 暴露預防措施

· **工程控制方法:** 沒有進一步數據;見第 7 項.

· **控制變數**
· **在工作場需要監控的限值成分** 該產品不含任何必須在工作間受到監視的重要價值的材料.
· **額外的資料:** 制作期間有效的清單將作為基礎來使用.

· **遺漏控制**
· **個人防護設備:**
· **一般保護和衛生措施:**
遠離食品、飲料和飼料.
立即除去所有的不潔的和被汙染的衣服.
在休息之前和工作完畢後請清洗雙手.
避免和眼睛接觸.
避免和眼睛及皮膚接觸.
· **呼吸系統防護:**
如果曾短暫接觸或在低汙染的情況下,請使用呼吸過濾裝置. 如果曾深入或較長時間接觸,請使用獨立的呼吸保護裝置.
· **手防護:**

保護手套

手套的物料必須是不滲透性的, 且能抵抗該產品/物質/添加劑.
選擇手套材料時, 請注意材料的滲透時間, 滲濾率和降解參數
· **手套材料**
建議:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
材料: 丁腈橡膠

(在 4 頁繼續)

(在 3 頁繼續)

材料厚度: 0,5 mm
滲透值: > 480 min (水平 6)
建議:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
材料: 丁腈橡膠
材料厚度: 0,2 mm
滲透值: > 480 min (水平 6)

· **滲入手套材料的時間**
按照 EN 16523-1:2015 部分計算出的滲透時間是未經實際試驗的, 所以建議配帶手套的最長時間應為滲透時間的 50%

· **眼睛防護:**

密封的護目 鏡

9 物理及化學性質

· **有關基本物理及化學特性的資訊**	
· **一般說明**	
· **外觀:**	
形狀:	流體
顏色:	無色的
· **氣味:**	有特性的
· **嗅覺閾限**	未決定.
· **pH值 在 20 °C:**	11.4
· **條件的更改**	
熔點:	未確定的
沸點/初沸點和沸程:	未確定的
· **閃點:**	> 100 °C
· **可燃性 (固體、氣體):**	不適用的
· **分解溫度:**	未決定.
· **自燃溫度:**	該產品是不自燃的
· **爆炸的危險性:**	該產品並沒有爆炸的危險
· **爆炸極限:**	
較低:	未決定.
較高:	未決定.
· **蒸氣壓:**	未決定.
· **密度 在 20 °C:**	1.139 g/cm³
· **相对密度**	未決定.
· **蒸氣密度**	未決定.
· **蒸發速率**	未決定.
· **溶解性**	
水:	完全可拌和的
· **n-辛醇/水分配係數:**	未決定.
· **黏性:**	
動態:	未決定.
運動學的:	未決定.
· **溶劑成份:**	
有機溶劑:	0.0 %

(在 5 頁繼續)

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名： 牛奶系統清潔劑

(在 4 頁繼續)

水:	77.4 %
固體成份:	6.5 %
· **其他資訊**	無相關詳細資料。

10 安定性及反應性

· **反應性** 無相關詳細資料。
· **穩定性**
· **熱分解/要避免的情況:** 如果遵照規格使用則不會分解.
· **有害反應可能性** 未有已知的危險反應.
· **應避免的條件** 無相關詳細資料。
· **不相容的物質:** 無相關詳細資料。
· **危險的分解產物:** 未知有危險的分解產品.

11 毒性資料

· **對毒性學影響的資訊**
· **急性毒性:**

· **與分類相關的 LD/ LC50 值:**		
97043-91-9 乙氧基化C9-16-醇類		
口腔	LD50	>500 mg/kg (rat)

· **主要的刺激性影響:**
· **皮膚:** 沒有刺激性影響.
· **在眼睛上面:** 刺激的影響.
· **致敏作用:** 沒有已知的敏化影響.
· **更多毒物的資料:**
根據有關配制的一般歐盟分類指南的計算方法 (刊印在最新版本),該產品顯示以下的危險:
刺激性的

12 生態資料

· **生態毒性**
· **水生毒性:** 無相關詳細資料。
· **持久性和降解性** 無相關詳細資料。
· **環境系統習性:**
· **潛在的生物累積性** 無相關詳細資料。
· **土壤內移動性** 無相關詳細資料。
· **額外的生態學資料:**
· **總括注解:**
水危害級別 1(德國規例) (通過名單進行自我評估): 對水是稍微危害的
不要讓未稀釋或大量的產品接觸地下水、水道或者汙水系統.
大量向河流和下水道排放, 可引起 p H 值的升高. 過高的 pH 值對水中的有機物有危害. 在使用時進行濃度稀釋, 可大大降低 pH 值, 從而可減少產品排放後產生對水的危害.
· **PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質) 及 vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質)評價結果**
· **PBT(殘留性、生物濃縮性、毒性物質)** 不適用的
· **vPvB(高殘留性、高生物濃縮性物質):** 不適用的
· **其他副作用** 無相關詳細資料。

13 廢棄處置方法

· **廢棄處置方法**
· **建議:** 不能將該產品和家居垃圾一起丟棄. 不要讓該產品接觸汙水系統.

(在 6 頁繼續)

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名： 牛奶系統清潔劑

(在 5 頁繼續)

· **受污染的容器和包裝:**
· **建議:** 必須根據官 方的規章來丟 棄.
· **建議的清洗劑:** 如有必要請使用水及清潔劑進行清潔.

14 運送資料

· **聯合國 危險貨物編號(UN號)** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	無效
· **UN適當 裝船名** · **ADR, ADN, IMDG, IATA**	無效
· **運輸危險等級** · **ADR, ADN, IMDG, IATA** · **級別**	無效
· **包裝組別** · **ADR, IMDG, IATA**	無效
· **危害環境:**	不適用的
· **用戶 特別預防措施**	不適用的
· **MARPOL73/78(針對船舶引 起的海洋污 染預防協約) 附件書2及根據IBC Code(國際 裝船貨物編碼)的大量 運送**	不適用的
· **UN "標準 規定":**	無效

15 法規資料

· **對相應純物質或者混合物的安全、保健及環境法規/法律**

· **中國現有化學物質名錄**	
28348-53-0	異丙基苯磺酸鈉
97043-91-9	乙氧基化C9-16-醇類
1312-76-1	矽酸鉀
6419-19-8	胺基參亞甲 基膦酸
1310-73-2	燒 堿
10294-56-1	膦 酸
7732-18-5	水

· **化學物質安全性評價:** 尚未進行化學物質安全性評價

16 其他資料

該資料是基於我們目 前的知識. 然而,這並不構成對任何特定產品特性的擔保並且不建立 一個法律上有效的合同 關系.

· **發行 SDS 的部門:** Product safety department
· **聯絡:** Mr. Saurbier
· **縮寫:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: 持久性生物累積性有毒物質

(在 7 頁繼續)

化學品中文(英文)名稱, 化學品俗名或商品名： 牛奶系統清潔劑

(在 6 頁繼續)

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
金屬腐蝕物　第1級: Corrosive to metals – Category 1
急毒性物質(吞食)　第4級: Acute toxicity – Category 4
急毒性物質(吞食)　第5級: Acute toxicity – Category 5
腐蝕/刺激皮膚物質　第1B級: Skin corrosion/irritation – Category 1B
腐蝕/刺激皮膚物質　第2級: Skin corrosion/irritation – Category 2
嚴重損傷/刺激眼睛物質　第1級: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
嚴重損傷/刺激眼睛物質　第2A級: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A
· **與舊版本比較的數據已改變**

1 Назва речовини/суміші і підприємства

· **Ідентифікатор продукту**

· **Торгова назва:** Засіб для очищення систем подачі молока

· **Артикул №**
SAP no.: 567.0000.009; 567.0000.005
IFS no.: 1Z365033; 1H329897
· **Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і нерекомендовані застосування**
· **Застосування речовини/суміші** Засіб для чищення

· **Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки**
· **Виробник/постачальник:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeherweg 327
D-40231 Duesseldorf
info@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Kaffeemaschinen AG
Franke Straße 9
CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 7873607
Fax: +41 62 7873010
cs-info.ch@franke.com

Franke Coffee Systems GmbH
Franke Strasse 1
D-97947 Gruensfeld
Tel.: +49 9346 92780
Fax: +49 9346 9278100
info.fbk@franke.com

· **Відділ, який надає довідкову інформацію:** Product safety department
· **Телефон екстреного зв'язку:**

Toxin emergency call (24 hours):
Phone: +49 (0)30 19240
Advice in English and German.

2 Можлива небезпека

· **Класифікація речовини або суміші**
Хім. опік шкіри 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.
Ушкодж. очей 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

· **Елементи маркування**
· **Елементи маркування GHS**
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
· **Піктограми загроз**

GHS05

(продовження на сторінці 2)

(продовження сторінки 1)

· **Сигнальне слово** Небезпека

· **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:**
Полігліколевий ефір жирного спирту
метасиликат калію
· **Вказівки щодо небезпеки**
Спричиняє подразнення шкіри.
Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
· **Вказівки щодо безпеки**
Після використання ретельно помити.
ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ: Помити великою кількістю води.
ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
При подразненні шкіри: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.
При тривалому подразненні очей: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.
· **Інші небезпеки**
· **Результати оцінювання PBT і vPvB**
· **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**
Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

· **Хімічна характеристика: суміші**
· **Опис:** Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками

· **Небезпечні складники:**		
28348-53-0	sodium cumenesulphonate Подразн. очей 2A, H319; Гост. токс. 5, H303	5 - <15%
97043-91-9	Полігліколевий ефір жирного спирту Ушкодж. очей 1, H318; Гост. токс. 4, H302	1 - <5%
1312-76-1	метасиликат калію Короз. мет. 1, H290; Хім. опік шкіри 1B, H314; Ушкодж. очей 1, H318	1 - <5%

· **Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників**	
неіонні поверхнево-активні речовини, фосфонати	<5%

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

· **Опис заходів першої допомоги**
· **При вдиханні:**
У непритомному стані покласти на бік і перевозити у стабільному положенні на боці.
Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.
· **При контакті зі шкірою:** Негайно змити водою з милом.
· **При контакті з очима:**
Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водо, повіки тримати відкритими. При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
· **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:** Промити ротову порожнину і випити багато води.
· **Вказівки для лікаря:**
· **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 3)

(продовження сторінки 2)

5 Заходи з пожежогасіння

· **Засоби пожежогасіння**
· **Відповідні засоби пожежогасіння:**
CO_2, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.
Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
· **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Поради для пожежників**
· **Спеціальне захисне спорядження:** Носити респіратор з автономною системою подачі повітря.

6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

· **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**
Не потрібний.
· **Заходи з захисту навколишнього середовища:**
Розвести у великій кількості води.
Запобігати потраплянню в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.
· **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**
Збирати за допомогою матеріалу, який зв’язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв’язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).
Забезпечити достатню вентиляцію.
· **Посилання на інші розділи**
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

· **Використання:**
· **Застереження для безпечного використання** Особливі заходи непотрібні.
· **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи непотрібні.

· **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
· **Зберігання:**
· **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Зберігати лише у оригінальній бочкотарі.
· **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
· **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
· **Клас складського приміщення:** 10
· **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

· **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**
Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

· **Контрольні параметри**
· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**
Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.
· **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

(продовження на сторінці 4)

(продовження сторінки 3)

· **Обмеження і контроль впливу**
· **Засоби індивідуального захисту:**
· **Загальні заходи з захисту і гігієни:**
Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.
Негайно зняти забруднений, просочений одяг.
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.
Уникати контакту з очима.
Уникати контакту з очима і шкірою.
· **Захист органів дихання:**
При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.
· **Захист рук:**

Захисні рукавиці

Матеріал рукавиць повинен бути непроникним і стійким до дії продукту/речовини/препарату.
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
· **Матеріал захисних рукавиць**
рекомендація:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
матеріал: Нітрильний каучук
товщина матеріалу: 0,5 мм
Показник проникної здатності: > 480 min (рівень 6)
рекомендація:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
матеріал: Нітрильний каучук
товщина матеріалу: 0,2 мм
Показник проникної здатності: > 480 min (рівень 6)
· **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**
Визначені параметри часу проникнення згідно з EN 374 частина III отримані не в практичних умовах. Тому рекомендований максимальний час носіння становить 50% від зазначеного показника часу проникнення.
· **Захист очей:**

Захисні окуляри, які щільно прилягають

9 Фізичні та хімічні властивості

· **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**	
· **Загальна інформація**	
· **Зовнішній вигляд:**	
Форма:	Рідкий
Колір:	Безбарвний
· **Запах**	Характерний
· **Поріг сприймання запаху:**	Не визначено.
· **Рівень pH при 20 °C:**	11,4
· **Зміна стану**	
Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
Температура кипіння/область кипіння:	Не визначено.

(продовження на сторінці 5)

Торгова назва: Засіб для очищення систем подачі молока

(продовження сторінки 4)

· **Точка займання:**	> 100 °C
· **Займистість (тверда речовина, газ):**	Не застосовується.
· **Температура розпаду:**	Не визначено.
· **Самозаймистість:**	Продукт не є самозаймистим.
· **Вибухонебезпечність:**	Продукт не є вибухонебезпечним.
· **Межі вибухонебезпечності:**	
Нижня:	Не визначено.
Верхня:	Не визначено.
· **Тиск пари:**	Не визначено.
· **Щільність при 20 °C:**	1,13 g/cm³
· **Відносна щільність**	Не визначено.
· **Щільність пари**	Не визначено.
· **Швидкість випаровування**	Не визначено.
· **Розчинність у/ змішуваність з**	
вода:	Повністю змішується.
· **Коефіцієнт розподілу (н-октанол/вода):**	Не визначено.
· **В'язкість:**	
динамічна:	Не визначено.
кінематична:	Не визначено.
· **Вміст розчинників:**	
Органічні розчинники:	0,0 %
Вода:	77,4 %
Вміст твердих речовин:	6,5 %
· **Інша інформація**	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

· **Реактивність** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Хімічна стабільність**
· **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:**
Не розпадається при належному застосуванні.
· **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
· **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

· **Інформація про токсичний влив**
· **Гостра токсичність:**
· **Первинна подразнююча дія:**
· **на шкіру:** Не спричиняє подразнення.
· **на очі:** Спричиняє подразнення.
· **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.
· **Додаткова токсикологічна інформація:**
Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції:
Подразнюючий

(продовження на сторінці 6)

(продовження сторінки 5)

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· **Токсичність**
· **Токсичність для водних організмів:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Поведінка у навколишньому середовищі:**
· **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· **Додаткові екологічні вказівки:**
· **Загальні вказівки:**
Клас загрози забруднення води 1 (Самостійна класифікація): низька загроза забруднення води
Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.
Змивання великих кількостей у каналізацію або водойми може призвести до підвищення рівня pH.
Підвищений рівень pH шкодить водним організмам. Якщо розбавити концентрацію, у якій продукт застосовується, то це суттєво знижує рівень pH, на основі чого стічні води, які потраплять у каналізацію після використання продукту, становлять незначну загрозу для забруднення води.
· **Результати оцінювання PBT і vPvB**
· **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**
Не застосовується.
· **Інша шкідлива дія** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

· **Методи переробки відходів**
· **Рекомендація:** Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· **Неочищені упаковки:**
· **Рекомендація:** Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.
· **Рекомендований засіб для чищення:** Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

14 Інформація щодо транспортування

· **Номер ООН**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	відсутній
· **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	відсутній
· **Клас небезпеки вантажу**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **Клас**	відсутній
· **Група упаковки**	
· **ADR, IMDG, IATA**	відсутній
· **Небезпека для навколишнього середовища:**	Не застосовується.
· **Спеціальні запобіжні заходи для користувача**	Не застосовується.

(продовження на сторінці 7)

(продовження сторінки 6)

· **Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)**	Не застосовується.
· **Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):**	відсутній

15 Нормативна інформація

· **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· **Важливі фрази**
H290 Може викликати корозію металів.
H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.
H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.
H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

· **Відділ, який видав паспорт безпеки:** Product safety department
· **Контактна особа:** Mr. Saurbier
· **Скорочення і абревіатури:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Короз. мет. 1: Corrosive to metals – Category 1
Гост. токс. 4: Acute toxicity – Category 4
Гост. токс. 5: Acute toxicity – Category 5
Хім. опік шкіри 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Подразн. очей 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A
· **Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

Postfach 236
CH-4663 Aarburg
Fon +41 62 787 31 31
Fax +41 62 787 30 18
info@franke.com
www.franke.ch

FRANKE